

John Adams
Library.



IN THE CUSTODY OF THE
BOSTON PUBLIC LIBRARY.



SHELF No:

★ ADAMS ★
193.5

5.5



ŒUVRES

DE MONSIEUR

DE MONTESQUIEU.

TOME CINQUIEME,

C O N T E N A N T

LES LETTRES PERSANES.

REVISED

THE HISTORY OF

THE UNITED STATES

OF AMERICA

BY

ŒUVRES
DE MONSIEUR
DE MONTESQUIEU.

NOUVELLE ÉDITION,
Revue, corrigée & considérablement
augmentée.

TOME CINQUIÈME.

..... Prolem finè matre creatam!

O V I D.



139/5

A AMSTERDAM ET A LEIPZIG,
Chez ARKSTÉE ET MERKUS.

M. DCC. LXXVII.

OUVER

DE MONT

DE MONT

DE MONT

DE MONT

ADAMS 193.5

0.5

Digitized by the Internet Archive
in 2009 with funding from
Sloan Foundation

DE MONT

DE MONT

DE MONT

LET TRES

PERSANES.

LETTERS

RECEIVED

LETTRES

PERSANES,

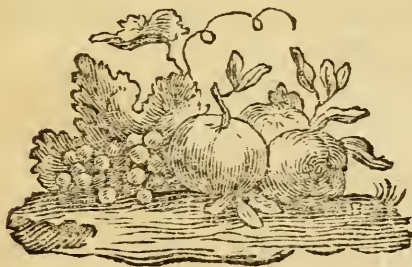
PAR M. DE MONTESQUIEU.

NOUVELLE ÉDITION,

AUGMENTÉE DE DOUZE LETTRES

QUI NE SE TROUVENT POINT DANS
LES PRÉCÉDENTES ,

Et d'une Table des Matieres.



A AMSTERDAM ET A LEIPSICK ,

Chez ARKSTÉE ET MERKUS.

M. DCC. LXXVI.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 309

LECTURE 10

THE HADRONIC COLLIDER

PROFESSOR [Name]

ASSISTANT PROFESSOR [Name]

LECTURER [Name]

LECTURE 10

THE HADRONIC COLLIDER

PROFESSOR [Name]

ASSISTANT PROFESSOR [Name]

LECTURER [Name]



QUELQUES RÉFLEXIONS SUR LES LETTRES PERSANES.

R IEN n'a plu davantage dans les Lettres Persanes, que d'y trouver sans y penser une espece de Roman. On en voit le commencement, le progrès, la fin; les divers personnages sont placés dans une chaîne qui les lie. A mesure qu'ils font un plus long séjour en Europe, les mœurs de cette partie du monde prennent dans leur tête un air moins merveilleux & moins bizarre; & ils sont plus ou moins frappés de ce bizarre & de ce merveilleux, suivant la différence de leurs caractères. D'un autre côté, le désordre croît dans le Sérail d'Asie, à proportion de la longueur de l'absence d'Usbek, c'est-à dire, à mesure que la fureur augmente, & que l'amour diminue.

D'ailleurs ces sortes de Romans réussissent ordinairement, parce que l'on rend compte soi-même de sa situation actuelle :

2^e QUELQUES RÉFLEXIONS

ce qui fait plus sentir les passions que tous les récits qu'on en pourroit faire. Et c'est une des causes du succès de quelques ouvrages charmans qui ont paru depuis les *Lettres Persanes*.

Enfin, dans les Romans ordinaires, les digressions ne peuvent être permises que lorsqu'elles forment elles-mêmes un nouveau Roman. On n'y sauroit mêler de raisonnemens, parce qu'aucuns des personnages n'y ayant été rassemblés pour raisonner, cela choqueroit le dessein & la nature de l'ouvrage. Mais, dans la forme de *Lettres*, où les acteurs ne sont pas choisis, & où les sujets qu'on traite ne sont dépendans d'aucun dessein ou d'aucun plan déjà formé, l'Auteur s'est donné l'avantage de pouvoir joindre de la philosophie, de la politique & de la morale à un Roman; & de lier le tout par une chaîne secrète, & en quelque façon inconnue.

Les *Lettres Persanes* eurent d'abord un débit si prodigieux, que les Libraires mirent tout en usage pour en avoir des suites. Ils alloient tirer par la manche tous ceux qu'ils rencontroient : Monsieur, disoient-ils, faites-moi des *Lettres Persanes*.

Mais ce que je viens de dire suffit pour faire voir qu'elles ne sont susceptibles d'aucune suite ; encore moins d'aucun mélange avec des Lettres écrites d'une autre main ; quelque ingénieuses qu'elles puissent être.

Il y a quelques traits que bien des gens ont trouvés trop hardis. Mais ils sont priés de faire attention à la nature de cet Ouvrage. Les Persans, qui devoient y jouer un si grand rôle, se trouvoient tout-à-coup transplantés en Europe, c'est à dire, dans un autre univers. Il y avoit un temps où il falloit nécessairement les représenter pleins d'ignorance & de préjugés. On n'étoit attentif qu'à faire voir la génération & le progrès de leurs idées. Leurs premières pensées devoient être singulieres ; il sembloit qu'on n'avoit rien à faire qu'à leur donner l'espece de singularité qui peut compatir avec de l'esprit. On n'avoit à peindre que le sentiment qu'ils avoient eu à chaque chose qui leur avoit paru extraordinaire. Bien loin qu'on pensât à intéresser quelque principe de notre religion, on ne se soupçonnoit pas même d'imprudence. Ces traits se trouvent toujours liés avec le sentiment de surprise & d'étonnement, & point avec l'idée d'examen, & encore moins

4 QUELQUES RÉFLEXIONS , &c.

avec celle de critique. En parlant de notre religion , ces Persans ne doivent pas paroître plus instruits que lorsqu'ils parlent de nos coutumes & de nos usages. Et s'ils trouvent quelquefois nos dogmes singuliers , cette singularité est toujours marquée au coin de la parfaite ignorance des liaisons qu'il y a entre ces dogmes & nos autres vérités.

On fait cette justification par amour pour ces grandes vérités , indépendamment du respect pour le genre humain , que l'on n'a certainement pas voulu frapper par l'endroit le plus tendre. On prie donc le Lecteur de ne pas cesser un moment de regarder les traits dont je parle comme des effets de la surprise de gens qui devoient en avoir , ou comme des paradoxes faits par des hommes qui n'étoient pas même en état d'en faire. Il est prié de faire attention que tout l'agrément consistoit dans le contraste éternel entre les choses réelles & la manière singulière , naïve ou bizarre , dont elles étoient apperçues. Certainement la nature & le dessein des Lettres Persanes sont si a découvert , qu'elles ne tromperont jamais que ceux qui voudront se tromper eux-mêmes.



INTRODUCTION.

JE ne fais point ici d'Épître dédicatoire, & je ne demande point de protection pour ce Livre: on le lira, s'il est bon; & s'il est mauvais, je ne me soucie pas qu'on le lise.

J'ai détaché ces premières Lettres pour essayer le goût du Public: j'en ai un grand nombre d'autres dans mon porte-feuille que je pourrai lui donner dans la suite.

Mais c'est à condition que je ne serai pas connu: car si l'on vient à savoir mon nom, dès ce moment je me tais. Je connois une femme qui marche assez bien, mais qui boite dès qu'on la regarde. C'est assez des défauts de l'Ouvrage, sans que je présente encore à la critique ceux de ma personne. Si l'on savoit qui je suis,

6 INTRODUCTION.

on diroit : Son Livre jure avec son caractère ; il devroit employer son temps à quelque chose de mieux ; cela n'est pas digne d'un homme grave. Les Critiques ne manquent jamais ces sortes de réflexions , parce qu'on les peut faire sans essayer beaucoup son esprit.

LES PERSANS qui écrivent ici étoient logés avec moi , nous passions notre vie ensemble. Comme ils me regardoient comme un homme d'un autre monde , ils ne me cachotent rien. En effet , des gens transplantés de si loin ne pouvoient plus avoir de secret. Ils me communiquoient la plupart de leurs Lettres ; je les copiai. J'en surpris même quelques-unes , dont ils se feroient bien gardés de me faire confidence , tant elles étoient mortifiantes pour la vanité & la jalousie persane.

Je ne fais donc que l'office de Traducteur : toute ma peine a été

de mettre l'Ouvrage à nos mœurs. J'ai foulagé le Lecteur du langage afiatique, autant que je l'ai pu, & l'ai fauvé d'une infinité d'expressions sublimes, qui l'auroient ennuyé jusques dans les nues.

Mais ce n'est pas tout ce que j'ai fait pour lui. J'ai retranché les longs complimens, dont les Orientaux ne font pas moins prodigues que nous; & j'ai passé un nombre infini de ces minuties, qui ont tant de peine à soutenir le grand jour, & qui doivent toujours mourir entre deux amis.

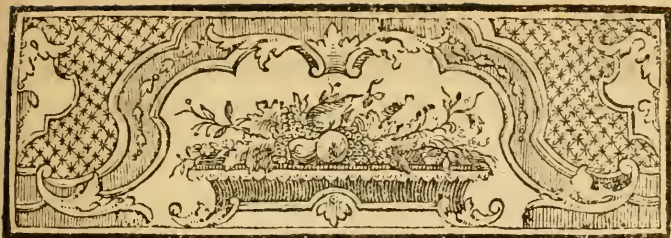
Si la plupart de ceux qui nous ont donné des recueils de Lettres avoient fait de même, ils auroient vu leurs ouvrages s'évanouir.

Il y a une chose qui m'a souvent étonné; c'est de voir ces Persans quelquefois aussi instruits que moi-même des mœurs & des manieres de la nation, jusqu'à en connoître les plus fines circonstances, & à

8 *INTRODUCTION.*

remarquer des choses qui , je suis sûr , ont échappé à bien des Allemands qui ont voyagé en France. J'attribue cela au long séjour qu'ils y ont fait : sans compter qu'il est plus facile à un Afiatique de s'instruire des mœurs des François dans un an , qu'il ne l'est à un François de s'instruire des mœurs des Afiatiques dans quatre ; parce que les uns se livrent autant que les autres se communiquent peu.

L'usage a permis à tout Traducteur , & même au plus barbare Commentateur , d'orner la tête de sa version ou de sa glose , du panégyrique de l'original , & d'en relever l'utilité , le mérite & l'excellence. Je ne l'ai point fait : on en devinera facilement les raisons. Une des meilleures est que ce seroit une chose très - ennuyeuse , placée dans un lieu déjà très-ennuyeux de lui même ; je veux dire une préface.



LETTRES PERSANES.

LETTRE PREMIERE.

USBEK A SON AMI RUSTAN,

A Ispahan.



Nous n'avons séjourné qu'un jour à Com. Lorsque nous eumes fait nos dévotions sur le tombeau de la vierge qui a mis au monde douze prophetes , nous nous remîmes en chemin ; & hier, vingt-cinquieme jour de notre départ d'Ispahan , nous arrivâmes à Tauris.

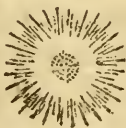
Rica & moi sommes peut-être les premiers parmi les Perians , que l'envie de

savoiraît fait fortir de leur pays, & qui aient renoncé aux douceurs d'une vie tranquille pour aller chercher laborieusement la sagesse.

Nous sommes nés dans un royaume florissant; mais nous n'avons pas cru que ses bornes fussent celles de nos connoissances, & que la lumière orientale dût seule nous éclairer.

Mande-moi ce que l'on dit de notre voyage; ne me flatte point: je ne compte pas sur un grand nombre d'approbateurs. Adresse ta lettre à Erzeron où je séjournerai quelque temps Adieu mon cher Rustan. Sois assuré qu'en quelque lieu du monde où je sois, tu as un ami fidelle.

*De Tauris, le 15 de la
lune de Saphar, 1711.*



L E T T R E I I.

USBEK AU PREMIER EUNUQUE NOIR,

A son Sérail d'Ispahan.

TU es le gardien fidelle des plus belles femmes de Perse : je t'ai confié ce que j'avois dans le monde de plus cher : tu tiens entre tes mains les clefs de ces portes fatales , qui ne s'ouvrent que pour moi. Tandis que tu veilles sur ce dépôt précieux de mon cœur, il se repose & jouit d'une sécurité entiere. Tu fais la garde dans le silence de la nuit, comme dans le tumulte du jour. Tes soins infatigables soutiennent la vertu, lorsqu'elle chancelle. Si les femmes que tu gardes vouloient sortir de leur devoir, tu leur en ferois perdre l'esperance. Tu es le fléau du vice, & la colonne de la fidélité.

Tu leur commandes & leur obéis ; tu exécutes aveuglément toutes leurs volontés, & leur fais exécuter de même les lois du Sérail : tu trouves de la gloire à leur rendre les services les plus vils : tu te soumets avec respect & avec

crainte à leurs ordres légitimes : tu les fers comme l'esclave de leurs esclaves. Mais par un retour d'empire , tu commandes en maître comme moi-même , quand tu crains le relâchement des lois de la pudeur & de la modestie.

Souviens-toi toujours du néant d'où je t'ai fait sortir , lorsque tu étois le dernier de mes esclaves , pour te mettre en cette place & te confier les délices de mon cœur : tiens-toi dans un profond abaissement auprès de celles qui partagent mon amour ; mais fais-leur en même temps sentir leur extrême dépendance. Procure-leur tous les plaisirs qui peuvent être innocens : trompe leurs inquiétudes : amuse-les par la musique , les danses , les boissons délicieuses : persuade-leur de s'assembler souvent. Si elles veulent aller à la campagne , tu peux les y mener : mais fais faire main-basse sur tous les hommes qui se présenteront devant elles. Exhorte-les à la propreté qui est l'image de la netteté de l'ame : parle-leur quelquefois de moi. Je voudrois les revoir dans ce lieu charmant qu'elles embellissent. Adieu.

*De Tauris, le 18 de la
lune de Saphar, 1711.*

L E T T R E I I I.

ZACH I A U S B E K ,

A Tauris.

NOUS avons ordonné au chef des Eunuques de nous mener à la campagne ; il te dira qu'aucun accident ne nous est arrivé. Quand il fallut traverser la riviere & quitter nos litieres, nous nous mêmes selon la coutume dans des boîtes ; deux esclaves nous portèrent sur leurs épaules, & nous échappâmes à tous les regards.

Comment aurois-je pu vivre, cher Usbek, dans ton Sérail d'Isphahan ? dans ces lieux qui me rappelant sans cesse mes plaisirs passés, irritoient tous les jours mes desirs avec une nouvelle violence ? J'errois d'appartemens en appartemens, te cherchant toujours, & ne te trouvant jamais : mais rencontrant par-tout un cruel souvenir de ma félicité passée. Tantôt je me voyois en ce lieu où pour la première fois de ma vie je te reçus dans mes bras : tantôt dans celui où tu décidas cette fameuse que-

relle entre tes femmes : chacune de nous se prétendoit supérieure aux autres en beauté : nous nous présentâmes devant toi , après avoir épuisé tout ce que l'imagination peut fournir de parures & d'ornemens : tu vis avec plaisir les miracles de notre art ; tu admiras jusqu'où nous avoit emporté l'ardeur de te plaire. Mais tu fis bientôt céder ces charmes empruntés à des graces plus naturelles ; tu détruisis tout notre ouvrage : il fallut nous dépouiller de ces ornemens qui t'étoient devenus incommodes : il fallut paroître à ta vue dans la simplicité de la nature. Je comptai pour rien la pudeur ; je ne pensai qu'à ma gloire. Heureux Usbek ! que de charmes furent étalés à tes yeux ! Nous te vîmes long-temps errer d'enchantemens en enchantemens : ton ame incertaine demeura long-temps sans se fixer : chaque grace nouvelle te demandoit un tribut ; nous fumes en un moment toutes couvertes de tes baisers : tu portas tes curieux regards dans les lieux les plus secrets : tu nous fis passer en un instant dans mille situations différentes : toujours de nouveaux commandemens & une obéissance toujours nouvelle.

Je te l'avoue , Usbek , une passion encore plus vive que l'ambition me fit fouhaiter de te plaire. Je me vis insensiblement devenir la maîtresse de ton cœur ; tu me pris , tu me quittas ; tu revins à moi , & je fus te retenir : le triomphe fut tout pour moi , & le désespoir pour mes rivales : il nous sembla que nous fussions seuls dans le monde ; tout ce qui nous entouroit ne fut plus digne de nous occuper. Plût au ciel que mes rivales eussent eu le courage de rester témoins de toutes les marques d'amour que je reçus de toi ! Si elles avoient bien vu mes transports , elles auroient senti la différence qu'il y a de mon amour au leur ; elles auroient vu que , si elles pouvoient disputer avec moi de charmes , elles ne pouvoient pas disputer de sensibilité. Mais où suis-je ? Où m'emmene ce vain récit ? C'est un malheur de n'être point aimée ; mais c'est un affront de ne l'être plus. Tu nous quittes Usbek , pour aller errer dans des climats barbares. Quoi ! tu comptes pour rien l'avantage d'être aimé ? Hélas ! tu ne fais pas même ce que tu perds. Je pousse des soupirs qui ne sont point entendus ; mes larmes cou-

lent, & tu n'en jouis pas; il semble que l'amour respire dans le Sérail, & ton insensibilité t'en éloigne sans cesse! Ah! mon cher Usbek, si tu favois être heureux!

*Du Sérail de Fatmé, le 21 de
la lune de Maharram, 1711.*

L E T T R E I V.

ZEPHIS A USBEK,

A Erzeron.

ENFIN ce monstre noir a résolu de me désespérer. Il veut à toute force m'ôter mon esclave Zélide; Zélide qui me sert avec tant d'affection, & dont les adroites mains portent par-tout les ornemens & les graces. Il ne lui suffit pas que cette séparation soit douloureuse; il veut encore qu'elle soit déshonorante. Le traître veut regarder comme criminels les motifs de ma confiance: & parce qu'il s'ennuie derriere la porte, où je le renvoie toujours, il ose supposer qu'il a entendu ou vu des choses que je ne fais pas même imaginer. Je suis bien malheureuse! Ma retraite ni ma vertu ne sauroient me

mettre à l'abri de ses soupçons extravagans : un vil esclave vient m'attaquer jusques dans ton cœur, & il faut que je m'y défende. Non, j'ai trop de respect pour moi-même, pour descendre jusqu'à des justifications : je ne veux d'autre garant de ma conduite que toi-même, que ton amour, que le mien ; & s'il faut te le dire, cher Usbek, que mes larmes.

*Du Sérail de Fatmé, le 29 de
la lune de Maharram, 1711.*

L E T T R E V.

RUSTAN A USBEK,

A Erzeron.

TU es le sujet de toutes les conversations d'Ispahan ; on ne parle que de ton départ. Les uns l'attribuent à une légéreté d'esprit, les autres à quelque chagrin : tes amis seuls te défendent, & ils ne persuadent personne. On ne peut comprendre que tu puisses quitter tes femmes, tes parens, tes amis, ta patrie, pour aller dans des climats inconnus aux Persans. La mere de Rica

est inconsolable ; elle te demande son fils , que tu lui as , dit-elle , enlevé. Pour moi , mon cher Usbek , je me sens naturellement porté à approuver tout ce que tu fais : mais je ne saurois te pardonner ton absence ; & quelques raisons que tu m'en puisses donner , mon cœur ne les goûtera jamais. Adieu. Aime-moi toujours.

*D'Ispahan, le 28 de la
lune de Rebiab, 1, 1711.*

L E T T R E V I.

USBÈK A SON AMI NESSIR ,

A Ispahan.

AUNE journée d'Erivan, nous quit-
tâmes la Perse , pour entrer dans
les terres de l'obéissance des Turcs.
Douze jours après nous arrivâmes à
Erzeron , où nous séjournerons trois
ou quatre mois.

Il faut que je te l'avoue , Nessir : j'ai
senti une douleur secrète quand j'ai
perdu la Perse de vue , & que je me
suis trouvé au milieu des perfides Of-
manlins. A mesure que j'entrois dans

les pays de ces profanes, il me sem-
bloit que je devenois profane moi-
même.

Ma patrie, ma famille, mes amis, se
sont présentés à mon esprit : ma ten-
dresse s'est réveillée : une certaine in-
quiétude a achevé de me troubler, &
m'a fait connoître que pour mon repos
j'avois trop entrepris.

Mais ce qui afflige le plus mon cœur,
ce sont mes femmes. Je ne puis penser
à elles que je ne sois dévoré de cha-
grins.

Ce n'est pas, Nefir, que je les aime :
je me trouve à cet égard dans une in-
sensibilité qui ne me laisse point de de-
sirs. Dans le nombreux Sérail où j'ai
vécu, j'ai prévenu l'amour & l'ai dé-
truit par lui-même : mais de ma froideur
même, il sort une jalousie secrète qui
me dévore. Je vois une troupe de fem-
mes laissées presque à elles-mêmes ; je
n'ai que des ames lâches qui m'en ré-
pondent. J'aurois peine à être en sureté
si mes esclaves étoient fidelles : que
fera-ce, s'ils ne le sont pas ? Quelles
tristes nouvelles peuvent m'en venir
dans les pays éloignés que je vais par-
courir ! C'est un mal où mes amis ne

peuvent porter de remede : c'est un lieu dont ils doivent ignorer les tristes secrets ; & qu'y pourroient-ils faire ? N'aimerois-je pas mille fois mieux une obscure impunité , qu'une correction éclatante ? Je dépose en ton cœur tous mes chagrins , mon cher Neffir : c'est la seule consolation qui me reste dans l'état où je suis.

*D'Erzeron, le 10 de la lune
de Rebiab, 2, 1711.*

L E T T R E V I I.

FATMÉ A USBEK ,

A Erzeron.

IL y a deux mois que tu es parti, mon cher Usbek ; & dans l'abattement où je suis, je ne puis pas me le persuader encore. Je cours tout le Sérail comme si tu y étois ; je ne suis point défabusée. Que veux-tu que devienne une femme qui t'aime, qui étoit accoutumée à te tenir dans ses bras ; qui n'étoit occupée que du soin de te donner des preuves de sa tendresse ; libre par l'a-

vantage de sa naissance, esclave par la violence de son amour ?

Quand je t'épousai, mes yeux n'avoient point encore vu le visage d'un homme : tu es le seul encore dont la vue m'ait été permise (*) : car je ne mets pas au rang des hommes ces Eunuques affreux, dont la moindre imperfection est de n'être point hommes. Quand je compare la beauté de ton visage avec la difformité du leur, je ne puis m'empêcher de m'estimer heureuse. Mon imagination ne me fournit point d'idée plus ravissante, que les charmes enchanteurs de ta personne. Je te le jure, Usbek, quand il me seroit permis de sortir de ce lieu où je suis enfermée par la nécessité de ma condition ; quand je pourrois me dérober à la garde qui m'environne ; quand il me seroit permis de choisir parmi tous les hommes qui vivent dans cette capitale des nations, Usbek, je te le jure, je ne choisirois que toi. Il ne peut y avoir que toi dans le monde qui mérite d'être aimé.

(*) Les femmes Persanes sont beaucoup plus étroitement gardées que les femmes Turques & les femmes Indiennes.

Ne pense pas que ton absence m'ait fait négliger une beauté qui t'est chère. Quoique je ne doive être vue de personne, & que les ornemens dont je me pare soient inutiles à ton bonheur, je cherche cependant à m'entretenir dans l'habitude de plaire : je ne me couche point que je ne me sois parfumée des essences les plus délicieuses. Je me rappelle ces temps heureux, où tu venois dans mes bras ; un songe flatteur qui me séduit, me montre ce cher objet de mon amour ; mon imagination se perd dans ses desirs, comme elle se flatte dans ses espérances. Je pense quelquefois que dégoûté d'un pénible voyage, tu vas revenir à nous : la nuit se passe dans des songes, qui n'appartiennent ni à la veille ni au sommeil : je te cherche à mes côtés, & il me semble que tu me fuis : enfin le feu qui me dévore, dissipe lui-même ces enchantemens & rappelle mes esprits. Je me trouve pour lors si animée... Tu ne le croirois pas, Usbek, il est impossible de vivre dans cet état ; le feu coule dans mes veines. Que ne puis-je t'exprimer ce que je sens si bien ! & comment sens-je si bien ce que je ne puis t'exprimer ? Dans ces

momens , Usbek , je donnerois l'empire du monde pour un seul de tes baisers. Qu'une femme est malheureuse d'avoir des desirs si violens , lorsqu'elle est privée de celui qui peut seul les satisfaire ; que livrée à elle-même , n'ayant rien qui puisse la distraire , il faut qu'elle vive dans l'habitude des soupirs & dans la fureur d'une passion irritée ; que bien loin d'être heureuse , elle n'a pas même l'avantage de servir à la félicité d'un autre ; ornement inutile d'un Sérail , gardée pour l'honneur , & non pas pour le bonheur de son époux !

Vous êtes bien cruels vous autres hommes ! Vous êtes charmés que nous ayons des passions que nous ne puissions pas satisfaire : vous nous traitez comme si nous étions insensibles ; & vous seriez bien fâchés que nous le fussions : vous croyez que nos desirs si long-temps mortifiés , seront irrités à votre vue. Il y a de la peine à se faire aimer ; il est plus court d'obtenir du désespoir de nos sens , ce que vous n'osez attendre de votre mérite.

Adieu , mon cher Usbek , adieu. Compte que je ne vis que pour t'adorer : mon ame est toute pleine de toi ;

& ton absence , bien loin de te faire oublier , animeroit mon amour , s'il pouvoit devenir plus violent.

*Du Sérail d'Ispahan , le 12 de
la lune de Rebiab , 1 , 1711.*

L E T T R E V I I I .

USBEK A SON AMI RUSTAN ,

A Ispahan.

TA lettre m'a été remise à Erzeron où je suis. Je m'étois bien douté que mon départ feroit du bruit ; je ne m'en suis point mis en peine. Que veux-tu que je suive ? la prudence de mes ennemis , ou la mienne ?

Je parus à la Cour dès ma plus tendre jeunesse. Je le puis dire , mon cœur ne s'y corrompit point : je formai même un grand dessein , j'osai y être vertueux. Dès que je connus le vice , je m'en éloignai ; mais je m'en approchai ensuite pour le démasquer. Je portai la vérité jusqu'aux pieds du trône ; j'y parlai un langage jusqu'alors inconnu : je déconcertai la flatterie , & j'étonnai en même temps les adorateurs & l'idole.

Mais

Mais quand je vis que ma sincérité m'avoit fait des ennemis; que je m'étois attiré la jalousie des Ministres, sans avoir la faveur du Prince; que dans une Cour corrompue, je ne me soutenois plus que par une foible vertu, je résolus de la quitter. Je feignis un grand attachement pour les sciences; & à force de le feindre, il me vint réellement. Je ne me mêlai plus d'aucunes affaires; & je me retirai dans une maison de campagne. Mais ce parti même avoit ses inconvéniens; je restois toujours exposé à la malice de mes ennemis, & je m'étois presque ôté les moyens de m'en garantir. Quelques avis secrets me firent penser à moi sérieusement: je résolus de m'exiler de ma patrie; & ma retraite même de la Cour m'en fournit un prétexte plausible. J'allai au Roi: je lui marquai l'envie que j'avois de m'instruire dans les sciences de l'Occident; je lui insinuai qu'il pourroit tirer de l'utilité de mes voyages; je trouvai grace devant ses yeux; je partis, & je dérochai une victime à mes ennemis.

Voilà, Rustan, le véritable motif de mon voyage. Laisse parler Ispahan, ne me défends que devant ceux qui

m'aiment. Laisse à mes ennemis leurs interprétations malignes : je suis trop heureux que ce soit le seul mal qu'ils me puissent faire.

On parle de moi à présent : peut-être ne serai-je que trop tôt oublié, & que mes amis.... Non, Rustan, je ne veux point me livrer à cette triste pensée : je leur serai toujours cher ; je compte sur leur fidélité comme sur la tienne.

*D'Erzeron, le 20 de la lune
de Gemmadi, 2, 1711.*

L E T T R E IX.

LE PREMIER EUNUQUE A IBBI,

A Erzeron.

TU fuis ton ancien maître dans ses voyages : tu parcours les Provinces & les Royaumes; les chagrins ne feroient faire d'impression sur toi: chaque instant te montre des choses nouvelles; tout ce que tu vois te récréé, & te fait passer le temps sans le sentir.

Il n'en est pas de même de moi, qui enfermé dans une affreuse prison, fuis

toujours environné des mêmes objets, & dévoré des mêmes chagrins. Je gémissis, accablé sous le poids des soins & des inquiétudes de cinquante années; & dans le cours d'une longue vie, je ne puis pas dire avoir eu un jour serein & un moment tranquille.

Lorsque mon premier maître eut formé le cruel projet de me confier ses femmes, & m'eut obligé par des séductions soutenuës de mille menaces, de me séparer pour jamais de moi-même; las de servir dans les emplois les plus pénibles, je comptai sacrifier mes passions à mon repos & à ma fortune. Malheureux que j'étois! mon esprit préoccupé me faisoit voir le dédommagement, & non pas la perte: j'espérois que je serois délivré des atteintes de l'amour par l'impuissance de le satisfaire. Hélas! on éteignit en moi l'effet des passions, sans en éteindre la cause; & bien loin d'en être soulagé, je me trouvai environné d'objets qui les irritoient sans cesse. J'entrai dans le Sérail où tout m'inspiroit le regret de ce que j'avois perdu: je me sentois animé à chaque instant: mille graces naturelles sembloient ne se découvrir à ma

vue que pour me désoler : pour comble de malheurs, j'avois toujours devant les yeux un homme heureux. Dans ces temps de trouble, je n'ai jamais conduit une femme dans le lit de mon maître, je ne l'ai jamais déshabillée, que je ne fois rentré chez moi la rage dans le cœur & un affreux désespoir dans l'ame.

Voilà comme j'ai passé ma misérable jeunesse. Je n'avois de confident que moi-même. Chargé d'ennuis & de chagrins, il me les falloit dévorer : & ces mêmes femmes, que j'étois tenté de regarder avec des yeux si tendres, je ne les envifageois qu'avec des regards féveres : j'étois perdu si elles m'eussent pénétré ; quel avantage n'en auroient-elles pas pris ?

Je me souviens qu'un jour que je mettois une femme dans le bain, je me sentis si transporté, que je perdis entièrement la raison, & que j'osai porter ma main dans un lieu redoutable. Je crus à la première réflexion, que ce jour étoit le dernier de mes jours : je fus pourtant assez heureux pour échaper à mille morts : mais la beauté que j'avois fait confidente de ma foiblesse, me vendit

bien cher son silence ; je perdis entièrement mon autorité sur elle ; & elle m'a obligé depuis à des condescendances qui m'ont exposé mille fois à perdre la vie.

Enfin les feux de la jeunesse ont passé ; je suis vieux , & je me trouve à cet égard dans un état tranquile : je regarde les femmes avec indifférence ; & je leur rends bien tous leurs mépris & tous les tourmens qu'elles m'ont fait souffrir. Je me souviens toujours que j'étois né pour les commander ; & il me semble que je redeviens homme dans les occasions où je leur commande encore. Je les hais depuis que je les envisage de sang froid & que ma raison me laisse voir toutes leurs foibleffes. Quoique je les garde pour un autre , le plaisir de me faire obéir me donne une joie secrete ; quand je les prive de tout , il me semble que c'est pour moi , & il m'en revient toujours une satisfaction indirecte : je me trouve dans le Sérail comme dans un petit empire ; & mon ambition , la seule passion qui me reste , se satisfait un peu. Je vois avec plaisir que tout roule sur moi , & qu'à tous les instans je suis nécessaire : je me charge volon-

tiers de la haine de toutes ces femmes , qui m'affermit dans le poste où je suis. Aussi n'ont-elles pas affaire à un ingrat : elles me trouvent au devant de tous leurs plaisirs les plus innocens : je me présente toujours à elles comme une barriere inébranlable : elles forment des projets , & je les arrête soudain : je m'arme de refus ; je me hériffe de scrupules ; je n'ai jamais dans la bouche que les mots de devoir , de vertu , de pudeur , de modestie : je les désespere , en leur parlant sans cesse de la foiblesse de leur sexe & de l'autorité du maître : je me plains ensuite d'être obligé à tant de sévérité ; & je semble vouloir leur faire entendre , que je n'ai d'autre motif que leur propre intérêt & un grand attachement pour elles.

Ce n'est pas qu'à mon tour je n'aie un nombre infini de désagrémens , & que tous les jours ces femmes vindicatives ne cherchent à renchérir sur ceux que je leur donne. Elles ont des revers terribles. Il y a entre nous comme un flux & un reflux d'empire & de soumission ; elles font toujours tomber sur moi les emplois les plus humilians ; elles affectent un mépris qui n'a point

d'exemple ; & fans égard pour ma vieilleſſe , elles me font lever la nuit dix fois pour la moindre bagatelle ; je ſuis accablé fans ceſſe d'ordres , de commandemens , d'emplois , de caprices : il ſemble qu'elles ſe relaient pour m'exercer , & que leurs fantaifies ſe ſuccedent : ſouvent elles ſe plaiſent à me faire redoubler de ſoins ; elles me font faire de fauſſes confidences : tantôt on vient me dire qu'il a paru un jeune homme autour de ces murs ; une autre fois , qu'on a entendu du bruit , ou bien qu'on doit rendre une lettre : tout ceci me trouble , & elles rient de ce trouble : elles ſont charmées de me voir ainſi me tourmenter moi-même. Une autre fois , elles m'attachent derriere leur porte , & m'y enchaînent nuit & jour. Elles ſavent bien feindre des maladies , des défaillances , des frayeurs ; elles ne manquent pas de prétextes pour me mener au point où elles veulent. Il faut dans ces occasions une obéiſſance aveugle & une complaiſance fans bornes. Un refus dans la bouche d'un homme comme moi , ſeroit une choſe inouïe ; & ſi je balançois à leur obéir , elles ſeroient en droit de me châtier. J'aimerois autant perdre la

vie, mon cher Ibbi, que de descendre à cette humiliation.

Ce n'est pas tout : je ne suis jamais sûr d'être un instant dans la faveur de mon maître : j'ai autant d'ennemies dans son cœur qui ne songent qu'à me perdre : elles ont des quarts-d'heure où je ne suis point écouté, des quarts-d'heure où on ne refuse rien, des quarts-d'heure où j'ai toujours tort. Je mene dans le lit de mon maître des femmes irritées ; crois-tu qu'on y travaille pour moi, & que mon parti soit le plus fort ? J'ai tout à craindre de leurs larmes, de leurs soupirs, de leurs embrassemens & de leurs plaisirs même : elles sont dans le lieu de leurs triomphes ; leurs charmes me deviennent terribles ; leurs services présens effacent dans un moment tous mes services passés ; & rien ne peut me répondre d'un maître qui n'est plus à lui-même.

Combien de fois m'est-il arrivé de me coucher dans la faveur, & de me lever dans la disgrâce ? Le jour que je fus fouetté si indignement autour du férail, qu'avois-je fait ? Je laisse une femme dans les bras de mon maître : dès qu'elle le vit enflammé, elle versa un torrent

de larmes ; elle se plaint , & ménagea si bien ses plaintes , qu'elles augmentoient à mesure de l'amour qu'elle faisoit naître. Comment aurois-je pu me soutenir dans un moment si critique ? Je fus perdu lorsque je m'y attendois le moins ; je fus la victime d'une négociation amoureuse & d'un traité que les soupirs avoient fait. Voilà , cher Ibbi , l'état cruel dans lequel j'ai toujours vécu.

Que tu es heureux ! tes soins se bornent uniquement à la personne d'Usbek. Il t'est facile de lui plaire , & de te maintenir dans sa faveur jusqu'au dernier de tes jours.

*Du Sérail d'Ispahan , le dernier
de la lune de Saphar , 1711.*

L E T T R E X.

MIRZA A SON AMI USBEK ,

A Erzeron.

TU étois le seul qui pût me dédommager de l'absence de Rica ; & il n'y avoit que Rica qui pût me consoler de la tienne. Tu nous manques Usbek ;

B V

tu étois l'ame de notre société. Qu'il faut de violence pour rompre les engagements que le cœur & l'esprit ont formés!

Nous disputons ici beaucoup : nos disputes roulent ordinairement sur la morale. Hier on mit en question, si les hommes étoient heureux par les plaisirs & les satisfactions des sens, ou par la pratique de la vertu? Je t'ai souvent oui dire que les hommes étoient nés pour être vertueux; & que la justice est une qualité qui leur est aussi propre que l'existence. Explique-moi, je te prie, ce que tu veux dire.

J'ai parlé à des Mollaks, qui me désespèrent avec leurs passages de l'Alcoran : car je ne leur parle pas comme vrai croyant, mais comme homme, comme citoyen, comme pere de famille. Adieu.

*D'Ispahan, le dernier de
la lune de Saphar, 1711.*



L E T T R E X I.

USBEK A MIRZA'

A Ispahan.

TU renonces à ta raison pour essayer la mienne ; tu descends jusqu'à me consulter ; tu me crois capable de t'instruire. Mon cher Mirza, il y a une chose qui me flatte encore plus que la bonne opinion que tu as conçue de moi ; c'est ton amitié qui me la procure.

Pour remplir ce que tu me prescriis, j'en'ai pas cru d'avoir employer des raisonnemens fort abstraits. Il y a de certaines vérités qu'il ne suffit pas de persuader, mais qu'il faut encore faire sentir ; telles sont les vérités de morale. Peut-être que ce morceau d'histoire te touchera plus qu'une philosophie subtile.

Il y avoit en Arabie un petit peuple, appelé Troglodite, qui descendoit de ces anciens Troglodites, qui, si nous en croyons les Historiens, ressembloient plus à des bêtes qu'à des hommes. Ceux-ci n'étoient point si contrefaits, ils n'é-

toient point velus comme des ours, ils ne fiffloient point, ils avoient deux yeux : mais ils étoient si méchans & si féroces, qu'il n'y avoit parmi eux aucun principe d'équité ni de justice.

Ils avoient un Roi d'une origine étrangere, qui voulant corriger la méchanceté de leur naturel, les traitoit févérement : mais ils conjurerent contre lui, le tuerent, & exterminerent toute la famille royale.

Le coup étant fait, ils s'assemblerent pour choisir un Gouvernement ; & après bien des diffentions, ils créèrent des Magistrats. Mais à peine les eurent-ils élus, qu'ils leur devinrent insupportables ; & ils les massacrerent encore.

Ce peuple libre de ce nouveau joug, ne consulta plus que son naturel sauvage. Tous les particuliers convinrent qu'ils n'obéiroient plus à personne ; que chacun veilleroit uniquement à ses intérêts sans consulter ceux des autres.

Cette résolution unanime flattoit extrêmement tous les particuliers. Ils disoient : Qu'ai-je affaire d'aller me tuer à travailler pour des gens dont je ne me soucie point ? Je penserai uniquement à moi. Je vivrai heureux ;

que m'importe que les autres le soient ? Je me procurerai tous mes besoins ; & pourvu que je les aye , je ne me soucie point que tous les autres Troglodites soient misérables.

On étoit dans le mois où l'on ensemence les terres : chacun dit : Je ne labourerai mon champ que pour qu'il me fournisse le blé qu'il me faut pour me nourrir ; une plus grande quantité me seroit inutile ; je ne prendrai point de la peine pour rien.

Les terres de ce petit Royaume n'étoient pas de même nature ; il y en avoit d'arides & de montagneuses ; & d'autres qui dans un terrain bas étoient arrosées de plusieurs ruisseaux. Cette année la sécheresse fut grande ; de manière que les terres qui étoient dans les lieux élevés manquèrent absolument , tandis que celles qui purent être arrosées furent très-fertiles ; ainsi les peuples des montagnes périrent presque tous de faim , par la dureté des autres qui leur refusèrent de partager la récolte.

L'année d'ensuite fut très-pluvieuse ; les lieux élevés se trouverent d'une fertilité extraordinaire , & les terres basses furent submergées. La moitié du peuple

cria une seconde fois famine ; mais ces misérables trouverent des gens aussi durs qu'ils l'avoient été eux-mêmes.

Un des principaux habitans avoit une femme fort belle ; son voisin en devint amoureux & l'enleva : il s'émut une grande querelle ; & après bien des injures & des coups, ils convinrent de s'en remettre à la décision d'un Troglo-dite, qui pendant que la république subsistoit, avoit eu quelque crédit. Ils allerent à lui, & voulurent lui dire leurs raisons. Que m'importe, dit cet homme, que cette femme soit à vous, ou à vous ? J'ai mon champ à labourer ; je n'irai peut-être pas employer mon tems à terminer vos différens & à travailler à vos affaires, tandis que je négligerai les miennes. Je vous prie de me laisser en repos & de ne m'importuner plus de vos querelles. Là-dessus il les quitta, & s'en alla travailler sa terre. Le ravisseur qui étoit le plus fort, jura qu'il mourroit plutôt que de rendre cette femme ; & l'autre pénétré de l'injustice de son voisin & de la dureté du Juge, s'en retournoit désespéré, lorsqu'il trouva en son chemin une femme jeune & belle, qui revenoit de la fontaine : il n'avoit

plus de femme, celle-là lui plut; & elle lui plut bien davantage, lorsqu'il apprit que c'étoit la femme de celui qu'il avoit voulu prendre pour Juge, & qui avoit été si peu sensible à son malheur. Il l'enleva & l'emmena dans sa maison.

Il y avoit un homme qui possédoit un champ assez fertile, qu'il cultivoit avec grand soin: deux de ses voisins s'unirent ensemble, le chassèrent de sa maison, occuperent son champ: ils firent entre eux une union pour se défendre contre tous ceux qui voudroient l'usurper; & effectivement ils se soutinrent par-là pendant plusieurs mois. Mais un des deux, ennuyé de partager ce qu'il pouvoit avoir tout seul, tua l'autre, & devint seul maître du champ. Son empire ne fut pas long: deux autres Troglodites vinrent l'attaquer, il se trouva trop foible pour se défendre, & il fut massacré.

Un Troglodite presque tout nud, vit de la laine qui étoit à vendre; il en demanda le prix: le marchand dit en lui-même: Naturellement je ne devois espérer de ma laine qu'autant d'argent qu'il en faut pour acheter deux mesures de blé; mais je la vais vendre quatre

fois davantage, afin d'avoir huit mesures. Il fallut en passer par-là, & payer le prix demandé. Je suis bien aise, dit le marchand, j'aurai du blé à présent. Qu'edites-vous, reprit l'acheteur? Vous avez besoin de blé? j'en ai à vendre. Il n'y a que le prix qui vous étonnera peut-être; car vous saurez que le blé est extrêmement cher, & que la famine regne presque par-tout. Mais rendez-moi mon argent, & je vous donnerai une mesure de blé; car je ne veux pas m'en défaire autrement, duffiez-vous crever de faim.

Cependant une maladie cruelle ravageoit la contrée. Un Médecin habile y arriva du pays voisin, & donna ses remèdes si à propos, qu'il guérit tous ceux qui se mirent dans ses mains. Quand la maladie eut cessé, il alla chez tous ceux qu'il avoit traités demander son salaire; mais il ne trouva que des refus. Il retourna dans son pays, & il y arriva accablé des fatigues d'un si long voyage. Mais bientôt après il apprit que la même maladie se faisoit sentir de nouveau, & affligeoit plus que jamais cette terre ingrate. Ils allerent à lui cette fois, & n'attendirent pas qu'il vînt chez eux.

Allez, leur dit-il, hommes injustes, vous avez dans l'ame un poison plus mortel que celui dont vous voulez guérir; vous ne méritez pas d'occuper une place sur la terre, parce que vous n'avez point d'humanité, & que les regles de l'équité vous sont inconnues; je croirois offenser les dieux qui vous punissent, si je m'opposois à la justice de leur colere.

*D'Erzeron, le 3 de la lune
de Gemmadi, 2, 1711.*

L E T T R E X I I.

USBEK AU MÊME,

A Ispahan.

TU as vu, mon cher Mirza, comment les Troglodites périrent par leur méchanceté même, & furent les victimes de leurs propres injustices. De tant de familles, il n'en resta que deux, qui échapperent aux malheurs de la Nation. Il y avoit dans ce pays deux hommes bien singuliers: ils avoient de l'humanité; ils connoissoient la justice; ils aimoient la vertu: autant liés par la

droiture de leur cœur, que par la corruption de celui des autres, ils voyoient la défolation générale, & ne la ressentoient que par la pitié : c'étoit le motif d'une union nouvelle. Ils travailloient avec une sollicitude commune pour l'intérêt commun; ils n'avoient de différens que ceux qu'une douce & tendre amitié faisoit naître : & dans l'endroit du pays le plus écarté, séparés de leurs compatriotes indignes de leur présence, ils menotent une vie heureuse & tranquille; la terre sembloit produire d'elle-même cultivée par ces vertueuses mains.

Ils aimoient leurs femmes, & ils en étoient tendrement chéris. Toute leur attention étoit d'élever leurs enfans à la vertu. Ils leur représentoient sans cesse les malheurs de leurs compatriotes, & leur mettoient devant les yeux cet exemple si triste : ils leur faisoient sur-tout sentir que l'intérêt des particuliers se trouve toujours dans l'intérêt commun; que vouloir s'en séparer, c'est vouloir se perdre; que la vertu n'est point une chose qui doive nous coûter; qu'il ne faut point la regarder comme un exercice pénible; &

que la justice pour autrui est une charité pour nous.

Ils eurent bientôt la consolation des peres vertueux, qui est d'avoir des enfans qui leur ressembtent. Le jeune peuple qui s'éleva sous leurs yeux s'accrut par d'heureux mariages: le nombre augmenta, l'union fut toujours la même; & la vertu bien loin de s'affoiblir dans la multitude, fut fortifiée au contraire par un plus grand nombre d'exemples.

Qui pourroit représenter ici le bonheur de ces Troglodites? Un peuple si juste devoit être chéri des dieux. Dès qu'il ouvrit les yeux pour les connoître, il apprit à les craindre, & la religion vint adoucir dans les mœurs ce que la nature y avoit laissé de trop rude.

Ils instituerent des fêtes en l'honneur des dieux. Les jeunes filles ornées de fleurs, & les jeunes garçons les célébroient par leurs danses & par les accords d'une musique champêtre: on faisoit ensuite des festins où la joie ne régnoit pas moins que la frugalité. C'étoit dans ces assemblées que parloit la nature naïve; c'est-là qu'on apprenoit à donner le cœur & à le recevoir; c'est là que la pudeur virginale faisoit, en

rougissant, un aveu surpris, mais bientôt confirmé par le consentement des peres ; & c'est-là que les tendres meres se plaifoient à prévoir de loin une union douce & fidelle.

On alloit au temple pour demander les faveurs des dieux : ce n'étoit pas les richesses & une onéreuse abondance de pareils souhaits étoient indignes des heureux Troglodites ; ils ne favoient les desirer que pour leurs compatriotes. Ils n'étoient aux pieds des autels que pour demander la fanté de leurs peres , l'union de leurs freres , la tendresse de leurs femmes , l'amour & l'obéissance de leurs enfans. Les filles y venoient apporter le tendre sacrifice de leur cœur , & ne leur demandoient d'autre grace , que celle de pouvoir rendre un Troglodite heureux.

Le soir lorsque les troupeaux quitoient les prairies , & que les bœufs fatigués avoient ramené la charrue , ils s'assembloient ; & dans un repas frugal , ils chantoient les injustices des premiers Troglodites & leurs malheurs , la vertu renaissante avec un nouveau peuple & sa félicité : ils célébroient les grandeurs des dieux , leurs faveurs toujours pré-

sentés aux hommes qui les implorent, & leur colere inévitable à ceux qui ne les craignent pas : ils décrivoient ensuite les délices de la vie champêtre & le bonheur d'une condition toujours parée de l'innocence. Bientôt ils s'abandonnoient à un sommeil, que les soins & les chagrins n'interrompoient jamais.

La nature ne fournissoit pas moins à leurs desirs qu'à leurs besoins. Dans ce pays heureux la cupidité étoit étrangere : ils se faisoient des présens, où celui qui donnoit, croyoit toujours avoir l'avantage. Le peuple Troglodite se regardoit comme une seule famille; les troupeaux étoient presque toujours confondus; la seule peine qu'on s'épargnoit ordinairement, c'étoit de les partager.

*D'Erzeron, le 6 de la lune
de Gemmadi, 2, 1711.*



L E T T R E X I I I .

U S B E K A U M Ê M E .

JE ne faurois assez te parler de la vertu des Troglodites. Un d'eux disoit un jour : Mon pere doit demain labourer son champ : je me leverai deux heures avant lui ; & quand il ira à son champ , il le trouvera tout labouré.

Un autre disoit en lui-même : Il me semble que ma sœur a du goût pour un jeune Troglodite de nos parens ; il faut que je parle à mon pere , & que je le détermine à faire ce mariage.

On vint dire à un autre que des voleurs avoient enlevé son troupeau : J'en suis bien fâché , dit-il ; car il y avoit une genisse toute blanche que je voulois offrir aux dieux.

On entendoit dire à un autre : Il faut que j'aille au temple remercier les dieux ; car mon frere que mon pere aime tant , & que je chéris si fort , a recouvré la santé.

Ou bien , il y a un champ qui touche celui de mon pere , & ceux qui le cul-

tivent font tous les jours exposés aux ardeurs du soleil ; il faut que j'aie y planter deux arbres , afin que ces pauvres gens puissent aller quelquefois se reposer sous leur ombre.

Un jour que plusieurs Troglodites étoient assemblés , un vieillard parla d'un jeune homme qu'il soupçonnoit d'avoir commis une mauvaise action , & lui en fit des reproches. Nous ne croyons pas qu'il ait commis ce crime , dirent les jeunes Troglodites ; mais s'il l'a fait , puisse-t-il mourir le dernier de sa famille.

On vint dire à un Troglodite que des étrangers avoient pillé sa maison , & avoient tout emporté. S'ils n'étoient pas injustes , répondit-il , je souhaiterois que les dieux leur en donnassent un plus long usage qu'à moi.

Tant de prospérités ne furent pas regardées sans envie : les peuples voisins s'assemblerent ; & sous un vain prétexte , ils résolurent d'enlever leurs troupeaux. Dès que cette résolution fut connue , les Troglodites envoyèrent au-devant d'eux des ambassadeurs , qui leur parlerent ainsi :

Que vous ont fait les Troglodites ?

Ont-ils enlevé vos femmes, dérobé vos bestiaux, ravagé vos campagnes? Non : nous sommes justes , & nous craignons les dieux. Que demandez-vous donc de nous? Voulez vous de la laine pour vous faire des habits? Voulez-vous du lait de nos troupeaux , ou des fruits de nos terres? Mettez bas les armes , venez au milieu de nous , & nous vous donnerons de tout cela. Mais nous jurons par ce qu'il y a de plus sacré , que si vous entrez dans nos terres comme ennemis, nous vous regarderons comme un peuple injuste , & que nous vous traiterons comme des bêtes farouches.

Ces paroles furent renvoyées avec mépris ; ces peuples sauvages entrèrent armés dans la terre des Troglodites , qu'ils ne croyoient défendus que par leur innocence.

Mais ils étoient bien disposés à la défense. Ils avoient mis leurs femmes & leurs enfans au milieu d'eux. Ils furent étonnés de l'injustice de leurs ennemis , & non pas de leur nombre. Une ardeur nouvelle s'étoit emparée de leur cœur : l'un vouloit mourir pour son pere , un autre pour sa femme & ses enfans , celui-ci pour ses freres , celui-là

celui-là pour ses amis, tous pour le peuple Troglodite : la place de celui qui expiroit étoit d'abord prise par un autre, qui outre la cause commune, avoit encore une mort particulière à venger.

Tel fut le combat de l'injustice & de la vertu. Ces peuples lâches, qui ne cherchoient que le butin, n'eurent pas honte de fuir ; & ils céderent à la vertu des Troglodites, même sans en être touchés.

*D'Erzeron, le 9 de la lune
de Gemmadi, 2, 1711.*

L E T T R E X I V.

U S B E K A U M Ê M E.

Comme le peuple grossissoit tous les jours, les Troglodites crurent qu'il étoit à propos de se choisir un Roi : ils convinrent qu'il falloit déferer la Couronne à celui qui étoit le plus juste ; & ils jetterent tous les yeux sur un vieillard vénérable par son âge & par une longue vertu. Il n'avoit pas voulu se trouver à cette assemblée ; il s'étoit retiré dans sa maison, le cœur ferré de tristesse.

C.

Lorsqu'on lui envoya des Députés pour lui apprendre le choix qu'on avoit fait de lui : A Dieu ne plaise , dit-il , que je fasse ce tort aux Troglodites , que l'on puisse croire qu'il n'y a personne parmi eux de plus juste que moi. Vous me déférez la Couronne ; & si vous le voulez absolument , il faudra bien que je la prenne : mais comptez que je mourrai de douleur d'avoir vu en naissant les Troglodites libres , & de les voir aujourd'hui assujettis. A ces mots , il se mit à répandre un torrent de larmes. Malheureux jour , disoit-il ! & pourquoi ai-je tant vécu ? Puis il s'écria d'une voix sévère : je vois bien ce que c'est , ô Troglodites ! votre vertu commence à vous peser. Dans l'état où vous êtes , n'ayant point de chef , il faut que vous soyez vertueux malgré vous ; sans cela vous ne sauriez subsister , & vous tomberiez dans le malheur de vos premiers peres. Mais ce joug vous paroît trop dur : vous aimez mieux être soumis à un Prince , & obéir à ses lois moins rigides que vos mœurs. Vous savez que pour lors vous pourrez contenter votre ambition , acquérir des richesses , & languir dans une lâche

Volupté ; & que pourvu que vous évitiez de tomber dans les grands crimes, vous n'aurez pas besoin de la vertu. Il s'arrêta un moment, & ses larmes coulerent plus que jamais. Et que prétendez-vous que je fasse ? Comment se peut-il que je commande quelque chose à un Troglodite ? Voulez-vous qu'il fasse une action vertueuse, parce que je la lui commande, lui qui la feroit tout de même sans moi, & par le seul penchant de la nature ? O Troglodites ! je suis à la fin de mes jours, mon sang est glacé dans mes veines, je vais bientôt revoir vos sacrés aïeux ; pourquoi voulez-vous que je les afflige, & que je sois obligé de leur dire que je vous ai laissé sous un autre joug que celui de la vertu ?

*D'Erzeron, le 10 de la lune
de Gemmadi, 2, 1711.*



L E T T R E X V.

LE PREMIER EUNUQUE A JARON,
EUNUQUE NOIR,

A Erzeron.

JE prie le Ciel qu'il te ramene dans ces lieux, & te dérobe à tous les dangers.

Quoique je n'aie guere jamais connu cet engagement qu'on appelle amitié ; & que je me fois enveloppé tout entier dans moi-même, tu m'as cependant fait sentir que j'avois encore un cœur ; & pendant que j'étois de bronze pour tous ces esclaves qui vivoient sous mes lois, je voyois croître ton enfance avec plaisir.

Le temps vint où mon maître jeta sur toi les yeux. Il s'en falloit bien que la nature eût encore parlé, lorsque le fer te sépara de la nature. Je ne te dirai point si je te plains, ou si je sentis du plaisir à te voir élevé jusqu'à moi. J'apaisai tes pleurs & tes cris. Je crus te voir prendre une seconde naissance, & sortir d'une servitude où tu devois toujours obéir, pour entrer dans une servitude où tu devois commander. Je pris soin de ton

éducation. La sévérité, toujours inséparable des instructions, te fit long-temps ignorer que tu m'étois cher. Tu me l'étois pourtant : & je te dirai que je t'aimois comme un pere aime son fils , si ces noms de pere & de fils pouvoient convenir à notre destinée.

Tu vas parcourir les pays habités par les Chrétiens , qui n'ont jamais cru. Il est impossible que tu n'y contractes bien des souillures. Comment le prophete pourroit-il te regarder au milieu de tant de millions de ses ennemis ? je voudrois que mon maître fît à son retour le pèlerinage de la Mecque : vous vous purifieriez tous dans la terre des anges.

*Du Sérail d'Isfahan , le 10 de
la lune de Gemmadi , 1711.*

L E T T R E X V I.

USBK AU MOLLAK MEHEMET ALI,
GARDIEN DES TROIS TOMBEAUX ,

A Com.

Pourquoi vis-tu dans les tombeaux ,
devin Mollak ? Tu es bien plus fait
pour le séjour des étoiles. Tu te caches
sans doute , de peur d'obscurcir le soleil :

C iij

tu n'as point de taches comme cet astre ;
mais comme lui tu te couvres de nuages.

Ta science est un abyme plus profond
que l'océan : ton esprit est plus perçant
que Zulfagar, cette épée d'Hali, qui avoit
deux pointes : tu fais ce qui se passe dans
les neuf chœurs des puissances célestes :
tu lis l'Alcoran sur la poitrine de notre
divin prophete : & lorsque tu trouves
quelque passage obscur , un ange par
son ordre déploie ses ailes rapides, &
descend du trône pour t'en révéler le
secret.

Je pourrois par ton moyen avoir avec
les Séraphins une intime correspondance :
car enfin treizieme Iman, n'es-tu
pas le centre où le ciel & la terre aboutissent,
& le point de communication
entre l'abyme & l'empyrée ?

Je suis au milieu d'un peuple profane :
permets que je me purifie avec toi :
souffre que je tourne mon visage vers les
lieux sacrés que tu habites : distingue-
moi des méchans , comme on distingue
au lever de l'aurore le filet blanc d'avec
le filet noir : aide-moi de tes conseils :
prends soin de mon ame : enivre-la de
l'esprit des prophetes , nourris-la de la
science du paradis ; & permets que je

mette ses plaies à tes pieds. Adresse tes lettres sacrées à Erzeron où je resterai quelques mois.

*D'Erzeron, le 11 de la lune
de Gemmadi, 2, 1711.*

L E T T R E X V I I.

U S B E K A U M Ê M E.

JE ne puis, divin Mollak, calmer mon impatience; je ne saurois attendre ta sublime réponse. J'ai des doutes, il faut les fixer: je sens que ma raison s'égaré; ramene-la dans le droit chemin: viens m'éclairer, source de lumière; foudroie avec ta plume divine les difficultés que je vais te proposer; fais-moi avoir pitié de moi-même, & rougir de la question que je vais te faire.

D'où vient que notre Législateur nous prive de la chair de pourceau, & de toutes les viandes qu'il appelle immondes? D'où vient qu'il nous défend de toucher un corps mort; & que pour purifier notre ame, il nous ordonne de nous laver sans cesse le corps? Il me semble que les choses ne sont en elles-mêmes ni pures ni impures: je ne puis

concevoir aucune qualité inhérente au sujet , qui puisse les rendre telles. La boue ne nous paroît sale que parce qu'elle blesse notre vue, ou quelque autre de nos sens ; mais en elle-même elle ne l'est pas plus que l'or & les diamans. L'idée de souillure contractée par l'atouchement d'un cadavre ne nous est venue que d'une certaine répugnance naturelle que nous en avons. Si les corps de ceux qui ne se lavent point ne bleffoient ni l'odorat ni la vue , comment auroit-on pu s'imaginer qu'ils fussent impurs ?

Les sens, divin Mollak, doivent donc être les seuls juges de la pureté ou de l'impureté des choses ? Mais comme les objets n'affectent point les hommes de la même manière ; que ce qui donne une sensation agréable aux uns, en produit une dégoûtante chez les autres ; il suit que le témoignage des sens ne peut servir ici de règle ; à moins qu'on ne dise que chacun peut à sa fantaisie décider ce point , & distinguer pour ce qui le concerne, les choses pures d'avec celles qui ne le sont pas.

Mais cela même, sacré Mollak, ne renverferoit-il pas les distinctions éta-

blies par notre divin prophete, & les points fondamentaux de la loi qui a été écrite de la main des anges ?

*D'Erzeron, le 20 de la lune
de Gemmadi, 2, 1711.*

L E T T R E X V I I I.

MEHEMET ALI, Serviteur des Prophe-
tes, A USBEK,

A Erzeron.

VOus nous faites toujours des ques-
tions qu'on a faites mille fois à
notre saint Prophete. Que ne lisez-vous
les traditions des Docteurs ? Que n'allez-
vous à cette source pure de toute intel-
ligence ? Vous trouveriez tous vos dou-
tes résolus.

Malheureux ! qui toujours embarrassés des choses de la terre, n'avez jamais regardé d'un œil fixe celles du ciel, & qui révèrez la condition des Mollaks, sans oser ni l'embrasser ni la fuivre !

Profanes ! qui n'entrez jamais dans les secrets de l'éternel, vos lumieres ressemblent aux ténèbres de l'abyme ; & les raisonnemens de votre esprit sont comme la poussiere que vos pieds font

élever, lorsque le soleil est dans son midi dans le mois ardent de Chahban.

Aussi le zénith de votre esprit ne va pas au nadir de celui du moindre des immaums (*): votre vaine philosophie est cet éclair qui annonce l'orage & l'obscurité: vous êtes au milieu de la tempête, & vous errez au gré des vents.

Il est bien facile de répondre à votre difficulté: il ne faut pour cela que vous raconter ce qui arriva un jour à notre saint Prophete, lorsque tenté par les Chrétiens, éprouvé par les Juifs, il confondit également les uns & les autres.

Le Juif Abdias Ibesalon (†) lui demanda pourquoi Dieu avoit défendu de manger de la chair de pourceau. Ce n'est pas sans raison, répondit Mahomet: c'est un animal immonde; & je vais vous en convaincre. Il fit sur sa main avec de la boue la figure d'un homme; il la jeta à terre, & lui cria: levez-vous. Sur le champ, un homme se leva & dit: je suis Japhet fils de Noé. Avois-tu les cheveux aussi blancs quand tu es mort, lui dit le saint Prophete?

(*) Ce mot est plus en usage chez les Turcs que chez les Persans.

(†) Tradition Mahométane.

Non, répond-il : mais quand tu m'as réveillé, j'ai cru que le jour du jugement étoit venu ; & j'ai eu une si grande frayeur que mes cheveux ont blanchi tout-à-coup.

Or ça raconte-moi, lui dit l'envoyé de Dieu, toute l'histoire de l'arche de Noé. Japhet obéit, & détailla exactement tout ce qui s'étoit passé les premiers mois ; après quoi il parla ainsi :

Nous mêmes les ordures de tous les animaux dans un côté de l'arche : ce qui la fit si fort pencher, que nous en eumes une peur mortelle ; sur-tout nos femmes, qui se lamentoient de la belle maniere. Notre pere Noé ayant été au conseil de Dieu, il lui commanda de prendre l'éléphant, & de lui faire tourner la tête vers le côté qui penchoit. Ce grand animal fit tant d'ordures, qu'il en naquit un cochon. Croyez-vous, Usbek, que depuis ce temps-là nous nous en soyons abstenus, & que nous l'ayons regardé comme un animal immonde ?

Mais comme le cochon remuoit tous les jours ces ordures, il s'éleva une telle puanteur dans l'arche, qu'il ne put lui-même s'empêcher d'éternuer ; & il sortit de son nez un rat, qui alloit rongean

tout ce qui se trouvoit devant lui : ce qui devint si insupportable à Noé , qu'il crut qu'il étoit à propos de consulter Dieu encore. Il lui ordonna de donner au lion un grand coup sur le front , qui éternua aussi , & fit sortir de son nez un chat. Croyez-vous que ces animaux soient encore immondes ? Que vous en semble ?

Quand donc vous n'appercevez pas la raison de l'impureté de certaines choses , c'est que vous en ignorez beaucoup d'autres , & que vous n'avez pas la connoissance de ce qui s'est passé entre Dieu , les anges & les hommes. Vous ne savez pas l'Histoire de l'Eternité ; vous n'avez point lu les livres qui sont écrits au ciel ; ce qui vous en a été révélé , n'est qu'une petite partie de la bibliotheque divine : & ceux qui comme nous en approchent de plus près , tandis qu'ils sont en cette vie , sont encore dans l'obscurité & les ténèbres. Adieu. Mahomet soit dans votre cœur.

*De Com , le dernier de la lune
de Chahban , 1711.*

L E T T R E X I X.

USBEK A SON AMI RUSTAN ,

A Ispahan.

NOUS n'avons séjourné que huit jours à Tocat : après trente-cinq jours de marche nous sommes arrivés à Smyrne.

De Tocat à Smyrne on ne trouve pas une seule ville qui mérite qu'on la nomme. J'ai vu avec étonnement la foiblesse de l'empire des Osmanlins. Ce corps malade ne se soutient pas par un régime doux & tempéré, mais par des remedes violens, qui l'épuisent & le minent sans cesse.

Les Bachas qui n'obtiennent leurs emplois qu'à force d'argent, entrent ruinés dans les Provinces, & les ravagent comme des pays de conquête. Une milice insolente n'est soumise qu'à ses caprices. Les places sont demantelées, les villes désertes, les campagnes désolées, la culture des terres & le commerce entièrement abandonnés.

L'impunité regne dans ce Gouvernement sévere : les Chrétiens qui culti-

vent les terres, les Juifs qui levent les tributs, font expofés à mille violences.

La propriété des terres eft incertaine; & par conféquent l'ardeur de les faire valoir, ralentie : il n'y a ni titre ni poffeffion qui vaille contre le caprice de ceux qui gouvernent.

Ces Barbares ont tellement abandonné les arts, qu'ils ont négligé jufques à l'art militaire. Pendant que les nations d'Europe fe raffinent tous les jours, ils reftent dans leur ancienne ignorance; & ils ne s'avifent de prendre leurs nouvelles inventions, qu'après qu'elles s'en font fervi mille fois contre eux.

Ils n'ont aucune expérience fur la mer, point d'habileté dans la manoeuvre. On dit qu'une poignée de Chrétiens, fortis d'un rocher (*), font fuer les Ottomans, & fatiguent leur Empire.

Incapables de faire le commerce, ils fouffrent prefqu'avec peine que les Européens, toujours laborieux & entreprenans viennent le faire : ils croient faire grace à ces étrangers de permettre qu'ils les enrichiffent.

Dans toute cette vafte étendue de pays que j'ai traversée, je n'ai trouvé

(*) Ce font apparemment les Chevaliers de Malthe.

que Smyrne qu'on puisse regarder comme une ville riche & puissante : ce sont les Européens qui la rendent telle : & il ne tient pas aux Turcs qu'elle ne ressemble à toutes les autres.

Voilà, cher Rustan, une juste idée de cet Empire, qui avant deux siècles sera le théâtre des triomphes de quelque Conquérant.

*De Smyrne, le 2 de la lune
de Rahmazan, 1711.*

L E T T R E X X.

USBEK A ZACHI, SA FEMME,

Au Sérail d'Ispahan.

VOUS m'avez offensé, Zachi : & je sens dans mon cœur des mouvemens que vous devriez craindre, si mon éloignement ne vous laissoit le temps de changer de conduite & d'appaiser la violente jalousie dont je suis tourmenté.

J'apprends qu'on vous a trouvée seule avec Nardir, Eunuque blanc, qui payera de sa tête son infidélité & sa perfidie. Comment vous êtes-vous oubliée jusqu'à ne pas sentir qu'il ne vous est pas permis de recevoir dans votre chambre

un Eunuque blanc, tandis que vous en avez des noirs destinés à vous servir ? Vous avez beau me dire que des Eunuques ne sont pas des hommes, & que votre vertu vous met au-dessus des pensées que pourroit faire en vous une ressemblance imparfaite : cela ne suffit ni pour vous ni pour moi ; pour vous, parce que vous faites une chose que les lois du Sérail vous défendent ; pour moi, en ce que vous m'ôtez l'honneur, en vous exposant à des regards ; que dis-je, à des regards ? peut-être aux entreprises d'un perfide qui vous aura souillée par ses crimes, & plus encore par ses regrets & le désespoir de son impuissance.

Vous me direz peut-être que vous m'avez été toujours fidelle. Eh ! pouviez-vous ne l'être pas ? Comment auriez-vous trompé la vigilance des Eunuques noirs, qui sont si surpris de la vie que vous menez ? Comment auriez-vous pu briser ces verroux & ces portes qui vous tiennent enfermée ? Vous vous vantez d'une vertu qui n'est pas libre : & peut-être que vos desirs impurs vous ont ôté mille fois le mérite & le prix de cette fidélité que vous vantez tant.

Je veux que vous n'ayez point fait tout ce que j'ai lieu de soupçonner, que ce perfide n'ait point porté sur vous ses mains sacrilèges, que vous ayez refusé de prodiguer à sa vue les délices de son maître ; que couverte de vos habits, vous ayez laissé cette foible barrière entre lui & vous ; que frappé lui-même d'un saint respect, il ait baissé les yeux ; que, manquant à sa hardiesse, il ait tremblé sur les châtimens qu'il se prépare : quand tout cela seroit vrai, il ne l'est pas moins que vous avez fait une chose qui est contre votre devoir. Et, si vous l'avez violé gratuitement, sans remplir vos inclinations déréglées, qu'eussiez-vous fait pour les satisfaire ! Que feriez-vous encore, si vous pouviez sortir de ce lieu sacré, qui est pour vous une dure prison, comme il est pour vos compagnes un asyle favorable contre les atteintes du vice, un temple sacré où votre sexe perd sa foiblesse, & se trouve invincible, malgré tous les défavantages de la nature ? Que feriez-vous, si, laissée à vous-même, vous n'aviez pour vous défendre que votre amour pour moi, qui est si grièvement offensé, & votre devoir que vous avez si indi-

gnement trahi ? Que les mœurs du pays où vous vivez font saintes , qui vous arrachent aux attentats des plus vils esclaves ! Vous devez me rendre grace de la gêne où je vous fais vivre , puisque ce n'est que par-là que vous méritez encore de vivre.

Vous ne pouvez souffrir le chef des Eunuques , parce qu'il a toujours les yeux sur votre conduite , & qu'il vous donne ses sages conseils. Sa laideur , dites-vous , est si grande , que vous ne pouvez le voir sans peine : comme si dans ces sortes de postes on mettoit de plus beaux objets. Ce qui vous afflige est de n'avoir pas à sa place l'Eunuque blanc qui vous déshonore.

Mais que vous a fait votre première esclave ? Elle vous a dit que les familiarités que vous preniez avec la jeune Zélide étoient contre la bienséance : voilà la raison de votre haine.

Je devrois être , Zachi , un juge sévère ; je ne suis qu'un époux , qui cherche à vous trouver innocente. L'amour que j'ai pour Roxane , ma nouvelle épouse , m'a laissé toute la tendresse que je dois avoir pour vous qui n'êtes pas moins belle. Je partage mon amour en-

tre vous deux ; & Roxane n'a d'autre avantage que celui que la vertu peut ajouter à la beauté.

*De Smyrne, le 12 de la lune
de Zilcadé, 1711.*

L E T T R E X X I.

USBEK AU PREMIER EUNUQUE BLANC.

Vous devez trembler à l'ouverture de cette lettre ; ou plutôt vous le deviez lorsque vous souffrites la perfidie de Nadir. Vous qui, dans une vieilleffe froide & languissante, ne pouvez sans crime lever les yeux sur les redoutables objets de mon amour : vous à qui il n'est jamais permis de mettre un pied sacrilege sur la porte du lieu terrible qui les dérobe à tous les regards ; vous souffrez que ceux dont la conduite vous est confiée ayent fait ce que vous n'auriez pas la témérité de faire ; & vous n'appercevez pas la foudre toute prête à tomber sur eux & sur vous ?

Et qui êtes-vous, que de vils instrumens que je puis briser à ma fantaisie ; qui n'existent qu'autant que vous savez obéir ; qui n'êtes dans le monde que

pour vivre sous mes lois , ou pour mourir dès que je l'ordonne ; qui ne respirez qu'autant que mon bonheur, mon amour, ma jalousie même ont besoin de votre bassesse ; & enfin , qui ne pouvez avoir d'autre partage que la soumission, d'autre ame que mes volontés , d'autre espérance que ma félicité ?

Je fais que quelques-unes de mes femmes souffrent impatiemment les lois austeres du devoir ; que la présence continuelle d'un Eunuque noir les ennuie ; qu'elles sont fatiguées de ces objets affreux qui leur sont donnés pour les ramener à leur époux ; je le fais. Mais vous qui vous prêtez à ce désordre , vous serez puni d'une maniere à faire trembler tous ceux qui abusent de ma confiance.

Je jure par tous les prophetes du ciel , & par Hali le plus grand de tous , que si vous vous écartez de votre devoir , je regarderai votre vie comme celle des insectes que je trouve sous mes pieds.

*De Smyrne , le 12 de la lune
de Zilcadé , 1711.*

L E T T R E X X I I.

J A R O N A U P R E M I E R E U N U Q U E.

A Mesure qu'Usbek s'éloigne du Sérail, il tourne sa tête vers ses femmes sacrées : Il soupire , il verse des larmes : sa douleur s'aigrit , ses soupçons se fortifient. Il veut augmenter le nombre de leurs gardiens. Il va me renvoyer avec tous les noirs qui l'accompagnent. Il ne craint plus pour lui : il craint pour ce qui lui est mille fois plus cher que lui-même.

Je vais donc vivre sous tes lois , & partager tes soins. Grand Dieu ! qu'il faut de choses pour rendre un seul homme heureux !

La nature sembloit avoir mis les femmes dans la dépendance & les en avoir retirées : le désordre naissoit entre les deux sexes , parce que leurs droits étoient réciproques. Nous sommes entrés dans le plan d'une nouvelle harmonie : nous avons mis entre les femmes & nous , la haine ; & entre les hommes & les femmes , l'amour.

Mon front va devenir sévère. Je lais-

ferai tomber des regards sombres. La joie fuira de mes levres. Le dehors sera tranquille, & l'esprit inquiet. Je n'attendrai point les rides de la vieillesse pour en montrer les chagrins.

J'aurois eu du plaisir à suivre mon maître dans l'Occident: mais ma volonté est son bien. Il veut que je garde ses femmes: je les garderai avec fidélité. Je sai comment je dois me conduire avec ce sexe qui, quand on ne lui permet pas d'être vain, commence à devenir superbe; & qu'il est moins aisé d'humilier que d'anéantir. Je tombe sous tes regards.

*De Smyrne, le 12 de la lune
de Zilcadé, 1711.*

L E T T R E X X I I I .

U S B E K A S O N A M I I B B E N ,

A Smyrne.

NOus sommes arrivés à Livourne dans quarante jours de navigation. C'est une ville nouvelle; elle est un témoignage du génie des Ducs de Toscane, qui ont fait d'un village marécageux la ville d'Italie la plus florissante.

Les femmes y jouissent d'une grande liberté : elles peuvent voir les hommes à travers certaines fenêtres , qu'on nomme jaloufies : elles peuvent fortir tous les jours avec quelques vieilles qui les accompagnent : elles n'ont qu'un voile (*). Leurs beaux-freres, leurs oncles, leurs neveux peuvent les voir fans que le mari s'en formalife presque jamais.

C'est un grand spectacle pour un Mahométan, de voir pour la premiere fois une ville chrétienne. Je ne parle pas des choses qui frappent d'abord tous les yeux, comme la différence des édifices, des habits, des principales coutumes : il y a jusques dans les moindres bagatelles quelque chose de fingulier que je sens & que je ne fais pas dire.

Nous partirons demain pour Marseille : notre féjour n'y fera pas long. Le dessein de Rica & le mien est de nous rendre incessamment à Paris, qui est le siege de l'Empire d'Europe. Les voyageurs cherchent toujours les grandes villes, qui sont une espece de patrie commune à tous les étrangers.

(*) Les Persanes en ont quatre.

Adieu. Sois persuadé que je t'aimerai toujours.

*De Livourne, le 12 de la lune
de Saphar, 1712.*

L E T T R E X X I V.

R I C A A I B B E N ,

A Smyrne.

NOus sommes à Paris depuis un mois, & nous avons toujours été dans un mouvement continuel. Il faut bien des affaires avant qu'on soit logé, qu'on ait trouvé les gens à qui on est adressé, & qu'on se soit pourvu des choses nécessaires qui manquent toutes à la fois.

Paris est aussi grand qu'Isphahan : les maisons y sont si hautes qu'on jugeroit qu'elles ne sont habitées que par des Astrologues. Tu juges bien qu'une ville bâtie en l'air, qui a six ou sept maisons les unes sur les autres est extrêmement peuplée, & que quand tout le monde est descendu dans la rue il s'y fait un bel embarras.

Tu ne le croirois pas peut-être ; depuis un mois que je suis ici, je n'y ai
encore

encore vu marcher personne. Il n'y a point de gens au monde qui tirent mieux parti de leur machine que les François : ils courent , ils volent : les voitures lentes d'Asie , le pas réglé de nos chameaux , les feroient tomber en syncope. Pour moi qui ne suis pas fait à ce train , & qui vais souvent à pied sans changer d'allure , j'enrage quelquefois comme un Chrétien : car encore passe qu'on m'éclabouffe depuis les pieds jusqu'à la tête , mais je ne puis pardonner les coups de coude que je reçois régulièrement & périodiquement : un homme qui vient après moi & qui me passe , me fait faire un demi tour , & un autre qui me croise de l'autre côté , me remet soudain où le premier m'avoit pris : & je n'ai pas fait cent pas , que je suis plus brisé que si j'avois fait dix lieues.

Ne crois pas que je puisse quant à présent te parler à fond des mœurs & des coutumes Européennes : je n'en ai moi-même qu'une légère idée , & je n'ai eu à peine que le temps de m'étonner.

Le Roi de France est le plus puissant Prince de l'Europe. Il n'a point de mines d'or comme le Roi d'Espagne son voisin ; mais il a plus de richesses que

D.

lui, parce qu'il les tire de la vanité de ses sujets, plus inépuisable que les mines. On lui a vu entreprendre ou soutenir de grandes guerres, n'ayant d'autres fonds que des titres d'honneur à vendre ; & par un prodige de l'orgueil humain, ses troupes se trouvoient payées, ses places munies & ses flottes équipées.

D'ailleurs ce Roi est un grand magicien : il exerce son empire sur l'esprit même de ses sujets ; il les fait penser comme il veut. S'il n'a qu'un million d'écus dans son trésor, & qu'il en ait besoin de deux, il n'a qu'à leur persuader qu'un écu en vaut deux ; & ils le croient. S'il a une guerre difficile à soutenir, & qu'il n'ait point d'argent, il n'a qu'à leur mettre dans la tête qu'un morceau de papier est de l'argent, & ils en sont aussitôt convaincus. Il va même jusqu'à leur faire croire qu'il les guérit de toutes sortes de maux en les touchant, tant est grande la force & la puissance qu'il a sur les esprits.

Ce que je dis de ce Prince ne doit pas t'étonner : il y a un autre magicien plus fort que lui, qui n'est pas moins maître de son esprit, qu'il l'est lui-même

de celui des autres. Ce magicien s'appelle le Pape : tantôt il lui fait croire que trois ne font qu'un ; que le pain qu'on mange n'est pas du pain, ou que le vin qu'on boit n'est pas du vin ; & mille autres choses de cette espece.

Et pour le tenir toujours en haleine, & ne point lui laisser perdre l'habitude de croire, il lui donne de temps en temps pour l'exercer de certains articles de croyance. Il y a deux ans qu'il lui envoya un grand écrit, qu'il appella *constitution*, & voulut obliger, sous de grandes peines, ce Prince & ses sujets de croire tout ce qui y étoit contenu. Il réussit à l'égard du Prince qui se soumit aussi-tôt, & donna l'exemple à ses sujets : mais quelques-uns d'entr'eux se révolterent, & dirent qu'ils ne vouloient rien croire de tout ce qui étoit dans cet écrit. Ce sont les femmes qui ont été les motrices de toute cette révolte, qui divise toute la Cour, tout le Royaume & toutes les familles. Cette constitution leur défend de lire un livre que tous les Chrétiens disent avoir été apporté du Ciel : c'est proprement leur alcoran. Les femmes, indignées de l'outrage fait à leur sexe, soulevent tout

contre la constitution : elles ont mis les hommes de leur parti, qui dans cette occasion ne veulent point avoir de privilege. On doit pourtant avouer que ce Moufti ne raisonne pas mal ; & , par le grand Hali ! il faut qu'il ait été instruit des principes de notre sainte loi : car , puisque les femmes sont d'une création inférieure à la nôtre , & que nos prophetes nous disent qu'elles n'entreront point dans le paradis , pourquoi faut-il qu'elles se mêlent de lire un livre qui n'est fait que pour apprendre le chemin du paradis ?

J'ai oui raconter du Roi des choses qui tiennent du prodige , & je ne doute pas que tu ne balances à les croire.

On dit que pendant qu'il faisoit la guerre à ses voisins qui s'étoient tous ligués contre lui , il avoit dans son Royaume un nombre innombrable d'ennemis invisibles qui l'entouroient : on ajoute qu'il les a cherchés pendant plus de trente ans ; & que malgré les soins infatigables de certains Dervis qui ont sa confiance , il n'en a pu trouver un seul. Ils vivent avec lui ; ils sont à sa Cour , dans sa capitale , dans ses troupes , dans ses tribunaux : & cependant

on dit qu'il aura le chagrin de mourir fans les avoir trouvés. On diroit qu'ils existent en général & qu'ils ne font plus rien en particulier : c'est un corps , mais point de membres. Sans doute que le Ciel veut punir ce Prince de n'avoir pas été assez modéré envers les ennemis qu'il a vaincus , puisqu'il lui en donne d'invisibles , & dont le génie & le destin font au-dessus du sien.

Je continuerai à t'écrire , & je t'apprendrai des choses bien éloignées du caractère & du génie persan. C'est bien la même terre qui nous porte tous deux ; mais les hommes du pays où je vis , & ceux du pays où tu es , font des hommes bien différens.

*De Paris , le 4 de la lune
de Rebbiab , 2 , 1712.*

L E T T R E X X V.

USBEK A IBBEN ,

A Smyrne.

J'AI reçu une lettre de ton neveu Rhédi : il me mande qu'il quitte Smyrne , dans le dessein de voir l'Italie ; que l'unique but de son voyage est de

s'instruire, & de se rendre par là plus digne de toi. Je te félicite d'avoir un neveu qui fera quelque jour la consolation de ta vieillesse.

Rica t'écrit une longue lettre, il m'a dit qu'il te parloit beaucoup de ce pays-ci. La vivacité de son esprit fait qu'il fait tout avec promptitude : pour moi qui pense plus lentement, je ne suis en état de te rien dire.

Tu es le sujet de nos conversations les plus tendres ; nous ne pouvons assez parler du bon accueil que tu nous as fait à Smyrne, & des services que ton amitié nous rend tous les jours. Puisses-tu, généreux Ibben, trouver par-tout des amis aussi reconnoissans & aussi fidelles que nous !

Puisse-je te revoir bientôt, & retrouver avec toi ces jours heureux, qui coulent si doucement entre deux amis !
Adieu.

*De Paris, le 4 de la lune
de Rebiab, 2, 1712.*



L E T T R E S X X V I.

U S B E K A R O X A N E ,

Au Sérail d'Ispahan.

QUE vous êtes heureuse, Roxane ; d'être dans le doux pays de Perse, & non pas dans ces climats empoisonnés, & où l'on ne connoît ni la pudeur ni la vertu ! Que vous êtes heureuse ! Vous vivez dans mon Sérail comme dans le séjour de l'innocence, inaccessible aux attentats de tous les humains : vous vous trouvez avec joie dans une heureuse impuissance de faillir : jamais homme ne vous a souillée de ses regards lascifs : votre beau-pere même, dans la liberté des festins, n'a jamais vu votre belle bouche : vous n'avez jamais manqué de vous attacher un bandeau sacré pour la couvrir. Heureuse Roxane ! quand vous avez été à la campagne, vous avez toujours eu des eunuques qui ont marché devant vous, pour donner la mort à tous les téméraires qui n'ont pas fui votre vue. Moi-même à qui le ciel vous a donnée pour faire mon

D iv

bonheur, quelle peine n'ai-je pas eue pour me rendre maître de ce trésor, que vous défendiez avec tant de constance ! Quel chagrin pour moi, dans les premiers jours de notre mariage, de ne pas vous voir ! Et quelle impatience quand je vous eus vue ! Vous ne la satisfaisiez pourtant pas ; vous l'irritiez au contraire par les refus obstinés d'une pudeur alarmée : vous me confondiez avec tous ces hommes à qui vous vous cachiez sans cesse. Vous souvient-il de ce jour où je vous perdis parmi vos esclaves, qui me trahirent & vous déroberent à mes recherches ? Vous souvient-il de cet autre, où voyant vos larmes impuissantes, vous employâtes l'autorité de votre mere pour arrêter les fureurs de mon amour ? Vous souvient-il, lorsque toutes les ressources vous manquerent, de celles que vous trouvâtes dans votre courage ? Vous prites un poignard, & menaçâtes d'immoler un époux qui vous aimoit, s'il continuoit à exiger de vous ce que vous chérissiez plus que votre époux même. Deux mois se passerent dans ce combat de l'amour & de la vertu. Vous poussâtes trop loin vos chastes scrupules : vous

ne vous rendîtes pas même après avoir été vaincue : vous défendîtes jufqu'à la dernière extrémité une virginité mourante : vous me regardâtes comme un ennemi qui vous avoit fait un outrage , non pas comme un époux qui vous avoit aimée : vous fûtes plus de trois mois que vous n'ofiez me regarder fans rougir : votre air confus sembloit me reprocher l'avantage que j'avois pris. Je n'avois pas même une poffeffion tranquille ; vous me dérobiez tout ce que vous pouviez de ces charmes & de ces graces ; & j'étois enivré des plus grandes faveurs , fans avoir obtenu les moindres.

Si vous aviez été élevée dans ces pays-ci , vous n'auriez pas été fi troublée. Les femmes y ont perdu toute retenue ; elles fe présentent devant les hommes à vifage découvert , comme fi elles vouloient demander leur défaite ; elles les cherchent de leurs regards ; elles les voient dans les Mosquées , les promenades , chez elles-mêmes ; l'usage de fe faire fervir par des Eunuques leur est inconnu. Au lieu de cette noble simplicité & de cette aimable pudeur qui regne parmi vous , on voit une impu-

dence brutale , à laquelle il est impossible de s'accoutumer.

Oui , Roxane , si vous étiez ici , vous vous sentiriez outragée dans l'affreuse ignominie où votre sexe est descendu ; vous fuiriez ces abominables lieux , & vous soupireriez pour cette douce retraite , où vous trouvez l'innocence , où vous êtes sûre de vous même , où nul péril ne vous fait trembler , où enfin vous pouvez m'aimer , sans craindre de perdre jamais l'amour que vous me devez.

Quand vous relevez l'éclat de votre teint par les plus belles couleurs , quand vous vous parfumez tout le corps des essences les plus précieuses ; quand vous vous parez de vos plus beaux habits ; quand vous cherchez à vous distinguer de vos compagnes par les graces de la danse , & par la douceur de votre chant ; que vous combattez gracieusement avec elles de charmes , de douceur & d'enjouement , je ne puis pas m'imaginer que vous ayez d'autre objet que celui de me plaire ; & quand je vous vois rougir modestement , que vos regards cherchent les miens , que vous vous infinuez dans mon cœur par des paroles

douces & flatteuses , je ne faurois , Roxane , douter de votre amour.

Mais que puis-je penser des femmes d'Europe? L'art de composer leur teint, les ornemens dont elles se parent, les soins qu'elles prennent de leur personne, le desir continuel de plaire qui les occupe, sont autant de taches faites à leur vertu, & d'outrages à leur époux.

Ce n'est pas, Roxane, que je pense qu'elles pouffent l'attentat aussi loin qu'une pareille conduite devoit le faire croire, & qu'elles portent la débauche à cet excès horrible qui fait frémir, de violer absolument la foi conjugale. Il y a bien peu de femmes assez abandonnées pour aller jusques-là : elles portent toutes dans leur cœur un certain caractère de vertu qui y est gravé, que la naissance donne & que l'éducation affoiblit, mais ne détruit pas. Elles peuvent bien se relâcher des devoirs extérieurs que la pudeur exige; mais quand il s'agit de faire les derniers pas, la nature se révolte. Aussi, quand nous vous enfermons si étroitement, que nous vous faisons garder par tant d'esclaves, que nous gênons si fort vos desirs, lorsqu'ils volent trop loin, ce

n'est pas que nous craignons la dernière infidélité ; mais c'est que nous savons que la pureté ne fauroit être trop grande , & que la moindre tache peut la corrompre.

Je vous plains , Roxane. Votre chasteté , si long-temps éprouvée , méritoit un époux qui ne vous eût jamais quittée , & qui pût lui-même réprimer les desirs que votre seule vertu fait soumettre.

*De Paris , le 7 de la lune
de Regeb , 1712.*

L E T T R E X X V I I .

USBEK A NESSIR ,

A Ispahan.

NOUS sommes à présent à Paris , cette superbe rivale de la Ville du soleil (*).

Lorsque je partis de Smyrne , je chargeai mon ami Ibben de te faire tenir une boîte , où il y avoit quelques présents pour toi : tu recevras cette lettre par la même voie. Quoiqu'éloigné de lui de cinq ou six cents lieues , je lui

(*) Ispahan,

donne de mes nouvelles, & je reçois des siennes, aussi facilement que s'il étoit à Ispahan & moi à Com. J'envoie mes lettres à Marseille, d'où il part continuellement des vaisseaux pour Smyrne : de là il envoie celles qui sont pour la Perse, par les caravanes d'Arméniens qui partent tous les jours pour Ispahan.

Rica jouit d'une fanté parfaite : la force de sa constitution, sa jeunesse & sa gaieté naturelle, le mettent au-dessus de toutes les épreuves.

Mais, pour moi, je ne me porte pas bien; mon corps & mon esprit sont abattus : je me livre à des réflexions qui deviennent tous les jours plus tristes : ma fanté qui s'affoiblit, me tourne vers ma patrie, & me rend ce pays-ci plus étranger.

Mais, cher Nefir, je te conjure, fais en sorte que mes femmes ignorent l'état où je suis. Si elles m'aiment, je veux épargner leurs larmes; & si elles ne m'aiment pas, je ne veux point augmenter leur hardiesse.

Si mes Eunuques me croyoient en danger, s'ils pouvoient espérer l'impunité d'une lâche complaisance, ils

cesseroient bientôt d'être sourds à la voix flatteuse de ce sexe qui se fait entendre aux rochers, & remue les choses inanimées.

Adieu, Neffir. J'ai du plaisir à te donner des marques de ma confiance.

*De Paris, le 5 de la lune
de Chahban, 1712.*

L E T T R E X X V I I I .

R I C A A * * * .

JE vis hier une chose assez singuliere, quoiqu'elle se passe tous les jours à Paris.

Tout le peuple s'assemble sur la fin de l'après-dinée, & va jouer une espece de scene, que j'ai entendu appeller comédie. Le grand mouvement est sur une estrade, qu'on nomme le théâtre. Aux deux côtés on voit dans de petits réduits, qu'on nomme loges, des hommes & des femmes qui jouent ensemble des scenes muettes, à peu près comme celles qui sont en usage en notre Perse.

Ici, c'est une amante affligée, qui exprime sa langueur; une autre plus animée dévore des yeux son amant,

qui la regarde de même : toutes les passions sont peintes sur les visages, & exprimées avec une éloquence qui, pour être muette, n'en est que plus vive. Là, les Actrices ne paroissent qu'à demi-corps; & ont ordinairement un manchon par modestie pour cacher leurs bras. Il y a en bas une troupe de gens debout, qui se moquent de ceux qui sont en haut sur le théâtre; & ces derniers rient à leur tour de ceux qui sont en bas.

Mais ceux qui prennent le plus de peine, sont quelques gens qu'on prend pour cet effet dans un âge peu avancé pour soutenir la fatigue. Ils sont obligés d'être par-tout; ils passent par des endroits qu'eux seuls connoissent, montent avec une adresse surprenante d'étage en étage; ils sont en haut, en bas, dans toutes les loges; ils plongent, pour ainsi dire; on les perd, ils reparoissent, souvent ils quittent le lieu de la scene & vont jouer dans un autre. On en voit même qui, par un prodige qu'on n'auroit osé espérer de leurs béquilles, marchent, vont comme les autres. Enfin on se rend dans des sales où l'on joue une comédie particulière;

on commence par des révérences, on continue par des embrassades : on dit que la connoissance la plus légère met un homme en droit d'en étouffer un autre. Il semble que le lieu inspire de la tendresse. En effet, on dit que les Princesses qui y regnent ne sont point cruelles ; & si on en excepte deux ou trois heures du jour, où elles sont assez sauvages, on peut dire que le reste du temps elles sont traitables, & que c'est une ivresse qui les quitte aisément.

Tout ce que je te dis ici se passe à peu près de même dans un autre endroit, qu'on nomme l'Opéra : toute la différence est qu'on parle à l'un & que l'on chante à l'autre. Un de mes amis me mena l'autre jour dans la loge où se déshabilloit une des principales actrices. Nous fîmes si bien connoissance, que le lendemain je reçus d'elle cette lettre.

MONSIEUR,

Je suis la plus malheureuse fille du monde ; j'ai toujours été la plus vertueuse Actrice de l'Opéra. Il y a sept à huit mois que j'étois dans la loge où vous me vîtes

hier : comme je m'habillois en Prêtresse de Diane , un jeune Abbé vint m'y trouver ; & sans respect pour mon habit blanc , mon voile & mon bandeau , il me ravit mon innocence. J'ai beau lui exagérer le sacrifice que je lui ai fait , il se met à rire , & me soutient qu'il m'a trouvée très-profane. Cependant je suis si grosse que je n'ose plus me présenter sur le théâtre : car je suis , sur le chapitre de l'honneur , d'une délicatesse inconcevable ; & je soutiens toujours , qu'à une fille bien née il est plus facile de faire perdre la vertu que la modestie. Avec cette délicatesse , vous jugez bien que ce jeune Abbé n'eût jamais réussi , s'il ne m'avoit promis de se marier avec moi : un motif si légitime me fit passer sur les petites formalités ordinaires , & commencer par où j'aurois dû finir. Mais puisque son infidélité m'a déshonorée , je ne veux plus vivre à l'Opéra , où , entre vous & moi , l'on ne me donne guere de quoi vivre : car à présent que j'avance en âge , & que je perds du côté des charmes , ma pension qui est toujours la même , semble diminuer tous les jours. J'ai appris par un homme de votre suite , que l'on faisoit un cas infini dans votre pays d'une bonne danseuse ; & que si j'étois à Ispahan , ma fortune seroit

aussi-tôt faite. Si vous vouliez m'accorder votre protection, & m'emmener avec vous dans ce pays-là, vous auriez l'avantage de faire du bien à une fille qui par sa vertu & sa conduite ne se rendroit pas indigne de vos bontés. Je suis.

*De Paris, le 2 de la lune
de Chalval, 1712.*

L E T T R E X X I X.

R I C A A I B B E N ,

A Smyrne.

LE Pape est le chef des Chrétiens. C'est une vieille idole qu'on encense par habitude. Il étoit autrefois redoutable aux Princes même ; car il les déposoit aussi facilement que nos magnifiques Sultans déposent les Rois d'Irmette & de Géorgie. Mais on ne le craint plus. Il se dit successeur d'un des premiers Chrétiens, qu'on appelle S. Pierre : & c'est certainement une riche succession ; car il a des trésors immenses, & un grand pays sous sa domination.

Les Evêques sont des gens de loi qui lui sont subordonnés, & ont sous son

autorité deux fonctions bien différentes. Quand ils sont assemblés, ils sont comme lui des articles de foi. Quand ils sont en particulier, ils n'ont guere d'autre fonction que de dispenser d'accomplir la loi. Car tu sauras que la religion Chrétienne est chargée d'une infinité de pratiques très-difficiles : & comme on a jugé qu'il est moins aisé de remplir ses devoirs, que d'avoir des Evêques qui en dispensent, on a pris ce dernier parti pour l'utilité publique : de sorte que si on ne veut pas faire le rahmazan, si on ne veut pas s'affujettir aux formalités des mariages, si on veut rompre ses vœux, si on veut se marier contre les défenses de la loi, quelquefois même si on veut revenir contre son ferment, on va à l'Evêque ou au Pape, qui donne aussi-tôt la dispense.

Les Evêques ne sont pas des articles de foi de leur propre mouvement. Il y a un nombre infini de Docteurs, la plupart Dervis, qui soulevent entr'eux mille questions nouvelles sur la religion : on les laisse disputer long-temps, & la guerre dure jusqu'à ce qu'une décision vienne la terminer.

Aussi puis-je t'assurer qu'il n'y a

jamais eu de Royaume où il y ait eu tant de guerres civiles, que dans celui de Christ.

Ceux qui mettent au jour quelque proposition nouvelle font d'abord appellés Hérétiques. Chaque hérésie a son nom, qui est, pour ceux qui y sont engagés, comme le mot de ralliement. Mais n'est Hérétique qui ne veut : il n'y a qu'à partager le différent par la moitié, & donner une distinction à ceux qui accusent d'hérésie ; & quelle que soit la distinction, intelligible ou non, elle rend un homme blanc comme de la neige, & il peut se faire appeller orthodoxe.

Ce que je te dis est bon pour la France & l'Allemagne : car j'ai oui dire qu'en Espagne & en Portugal, il y a de certains Dervis qui n'entendent point raillerie, & qui font brûler un homme comme de la paille. Quand on tombe entre les mains de ces gens-là, heureux celui qui a toujours prié Dieu avec de petits grains de bois à la main, qui a porté sur lui deux morceaux de drap attachés à deux rubans, & qui a été quelquefois dans une Province qu'on appelle la Galice ! Sans cela, un pauvre diable est bien

embarassé. Quand il jureroit comme un Païen qu'il est orthodoxe, on pourroit bien ne pas demeurer d'accord des qualités, & le brûler comme Hérétique : il auroit beau donner sa distinction ; point de distinction ; il seroit en cendres, avant que l'on eût seulement pensé à l'écouter.

Les autres Juges présumant qu'un accusé est innocent ; ceux-ci le présumant toujours coupable. Dans le doute, ils tiennent pour regle de se déterminer du côté de la rigueur ; apparemment parce qu'ils croient les hommes mauvais : mais, d'un autre côté, ils en ont si bonne opinion, qu'ils ne les jugent jamais capables de mentir ; car ils reçoivent le témoignage des ennemis capitaux, des femmes de mauvaise vie, de ceux qui exercent une profession infame. Ils font dans leur sentence un petit compliment à ceux qui sont revêtus d'une chemise de soufre, & leur disent qu'ils sont bien fâchés de les avoir si mal habillés, qu'ils sont doux, qu'ils abhorrent le sang & sont au désespoir de les avoir condamnés : mais, pour se consoler, ils confisquent tous les biens de ces malheureux à leur profit.

Heureuse la terre qui est habitée par les enfans des Prophetes ! Ces tristes spectacles y sont inconnus (*). La sainte religion que les Anges y ont apportée se défend par sa vérité même ; elle n'a point besoin de ces moyens violens pour se maintenir.

*De Paris, le 4 de la lune
de Chalval, 1712.*

L E T T R E X X X.

R I C A A U M Ê M E ,

A Smyrne.

L Es habitans de Paris sont d'une curiosité qui va jusqu'à l'extravagance. Lorsque j'arrivai, je fus regardé comme si j'avois été envoyé du ciel : vieillards, hommes, femmes, enfans, tous vouloient me voir. Si je sortois, tout le monde se mettoit aux fenêtres ; si j'étois aux Tuileries, je voyois aussitôt un cercle se former autour de moi ; les femmes même faisoient un arc-en-ciel nuancé de mille couleurs, qui m'en-

(*) Les Persans sont les plus tolérans de tous les Mahométans.

touroit : si j'étois aux spectacles, je trouvois d'abord cent lorgnettes dressées contre ma figure : enfin, jamais homme n'a tant été vu que moi. Je fouriois quelquefois d'entendre des gens qui n'étoient presque jamais sortis de leur chambre, qui disoient entr'eux : Il faut avouer qu'il a l'air bien Persan. Chose admirable ! je trouvois de mes portraits par-tout ; je me voyois multiplié dans toutes les boutiques, sur toutes les cheminées, tant on craignoit de ne m'avoir pas assez vu.

Tant d'honneurs ne laissent pas d'être à charge : je ne me croyois pas un homme si curieux & si rare ; & quoique j'aie très-bonne opinion de moi, je ne me ferois jamais imaginé que je dusse troubler le repos d'une grande Ville, où je n'étois point connu. Cela me fit résoudre à quitter l'habit Persan, & à en endosser un à l'Européenne, pour voir s'il resteroit encore dans ma physionomie quelque chose d'admirable. Cet essai me fit connoître ce que je valois réellement. Libre de tous ornemens étrangers, je me vis apprécié au plus juste. J'eus sujet de me plaindre de mon Tailleur, qui m'avoit fait perdre en un

instant l'attention & l'estime publique ; car j'entrai tout-à-coup dans un néant affreux. Je demeuroidis quelquefois une heure dans une compagnie, fans qu'on m'eût regardé & qu'on m'eût mis en occasion d'ouvrir la bouche ; mais si quelqu'un par hazard apprenoit à la compagnie que j'étois Persan, j'entendois aussitôt autour de moi un bourdonnement : Ah ! ah ! monsieur est Persan ? c'est une chose bien extraordinaire ! Comment peut-on être Persan ?

*De Paris, le 6 de la lune
de Chalval, 1712.*

L E T T R E X X X I.

R H E D I A U S B E K ,

A Paris.

JE suis à présent à Venise, mon cher Usbek On peut avoir vu toutes les Villes du monde, & être surpris en arrivant à Venise : on sera toujours étonné de voir une Ville, des Tours & des Mosquées sortir de dessous l'eau, & de trouver un peuple innombrable dans un endroit où il ne devroit y avoir que des poissons.

Mais

Mais cette Ville profane manque du trésor le plus précieux qui soit au monde, c'est-à-dire, d'eau vive; il est impossible d'y accomplir une seule ablution légale. Elle est en abomination à notre saint Prophete; il ne la regarde jamais du haut du ciel qu'avec colere.

Sans cela, mon cher Usbek, je serois charmé de vivre dans une Ville où mon esprit se forme tous les jours. Je m'instruis des secrets du commerce, des intérêts des Princes, de la forme de leur Gouvernement: je ne néglige pas même les superstitions Européennes; je m'applique à la Médecine, à la Physique, à l'Astronomie; j'étudie les Arts; enfin je fors des nuages qui couvroient mes yeux dans le pays de ma naissance.

*De Venise, le 16 de la
lune de Chalyal, 1712*



L E T T R E XXXII.

R I C A A***.

J'ALLAI l'autre jour voir une maison où l'on entretient environ trois cens personnes assez pauvrement. J'eus bientôt fait ; car l'Eglise & les bâtimens ne méritent pas d'être regardés. Ceux qui sont dans cette maison étoient assez gais ; plusieurs d'entr'eux jouoient aux cartes, ou à d'autres jeux que je ne connois point. Comme je sortois, un de ces hommes sortoit aussi ; & m'ayant entendu demander le chemin du Marais, qui est le quartier le plus éloigné de Paris : J'y vais, me dit-il, & je vous y conduirai ; suivez-moi. Il me mena à merveille, me tira de tous les embarras, & me sauva adroitement des carrosses & des voitures. Nous étions prêts d'arriver, quand la curiosité me prit : Mon bon ami, lui dis-je, ne pourrois-je point savoir qui vous êtes ? Je suis aveugle, Monsieur, me répondit-il. Comment ! lui dis-je, vous êtes aveugle ? Et que ne priez-vous cet honnête homme qui jouoit aux cartes avec vous

de nous conduire ? Il est aveugle aussi , me répondit-il : il y a quatre cens ans que nous sommes trois cens aveugles dans cette maison où vous m'avez trouvé. Mais il faut que je vous quitte : voilà la rue que vous demandez : je vais me mettre dans la foule ; j'entre dans cette Eglise , où , je vous jure , j'embarrasserai plus les gens qu'ils ne m'embarrasseront.

*De Paris , le 17 de la
lune de Chalval , 1712.*

LETTRE XXXIII.

USBEK A RHEDI ,

A Venise.

LE vin est si cher à Paris , par les impôts que l'on y met , qu'il semble qu'on ait entrepris d'y faire exécuter les préceptes du divin Alcoran qui défend d'en boire.

Lorsque je pense aux funestes effets de cette liqueur , je ne puis m'empêcher de la regarder comme le présent le plus redoutable que la nature ait fait aux hommes. Si quelque chose a flétri la vie

& la réputation de nos Monarques, ç'a été leur intempérance : c'est la source la plus empoisonnée de leurs injustices & de leurs cruautés.

Je le dirai, à la honte des hommes : la loi interdit à nos Princes l'usage du vin, & ils en boivent avec un excès qui les dégrade de l'humanité même ; cet usage au contraire est permis aux Princes Chrétiens, & on ne remarque pas qu'il leur fasse faire aucune faute. L'esprit humain est la contradiction même. Dans une débauche licencieuse, on se révolte avec fureur contre les préceptes ; & la loi faite pour nous rendre plus justes, ne sert souvent qu'à nous rendre plus coupables.

Mais quand je désapprouve l'usage de cette liqueur qui fait perdre la raison, je ne condamne pas de même ces boisons qui l'égaient. C'est la sagesse des Orientaux, de chercher des remèdes contre la tristesse, avec autant de soin que contre les maladies les plus dangereuses. Lorsqu'il arrive quelque malheur à un Européen, il n'a d'autre ressource que la lecture d'un Philosophe, qu'on appelle Sénèque : mais les Asiatiques plus sensés qu'eux, & meilleurs

Physiciens en cela , prennent des breuvages capables de rendre l'homme gai , & de charmer le souvenir de ses peines.

Il n'y a rien de si affligeant que les consolations tirées de la nécessité du mal , de l'inutilité des remedes , de la fatalité du destin , de l'ordre de la providence & du malheur de la condition humaine. C'est se moquer de vouloir adoucir un mal par la considération que l'on est né misérable : il vaut bien mieux enlever l'esprit hors de ses réflexions , & traiter l'homme comme sensible , au lieu de le traiter comme raisonnable.

L'ame unie avec le corps en est sans cesse tyrannisée. Si le mouvement du sang est trop lent , si les esprits ne sont pas assez épurés , s'ils ne sont pas en quantité suffisante , nous tombons dans l'accablement & dans la tristesse : mais si nous prenons des breuvages qui puissent changer cette disposition de notre corps , notre ame redevient capable de recevoir des impressions qui l'égaient , & elle sent un plaisir secret de voir sa machine reprendre pour ainsi dire son mouvement & sa vie.

*De Paris , le 25 de la
lune de Zilcadé , 1713.*

E iij

L E T T R E XXXIV.

U S B E K , A I B B E N ,

A Smyrne.

LES femmes de Perse sont plus belles que celles de France ; mais celles de France sont plus jolies. Il est difficile de ne point aimer les premières, & de ne se point plaire avec les secondes : les unes sont plus tendres & plus modestes, les autres sont plus gaies & plus enjouées.

Ce qui rend le sang si beau en Perse, c'est la vie réglée que les femmes y mènent ; elles ne jouent ni ne veillent ; elles ne boivent point de vin & ne s'exposent presque jamais à l'air. Il faut avouer que le Sérail est plutôt fait pour la santé que pour les plaisirs : c'est une vie unie qui ne pique point ; tout s'y ressent de la subordination & du devoir : les plaisirs même y sont graves & les joies sévères, & on ne les goûte presque jamais que comme des marques d'autorité & de dépendance.

Les hommes même n'ont pas en Perse la gaieté qu'ont les François ; on

ne leur voit point cette liberté d'esprit & cet air content que je trouve ici dans tous les états & dans toutes les conditions.

C'est bien pis en Turquie, où l'on pourroit trouver des familles où de pere en fils personne n'a ri depuis la fondation de la Monarchie.

Cette gravité des Asiatiques vient du peu de commerce qu'il y a entr'eux : ils ne se voient que lorsqu'ils y sont forcés par la cérémonie. L'amitié, ce doux engagement du cœur, qui fait ici la douceur de la vie, leur est presque inconnue : ils se retirent dans leurs maisons où ils trouvent toujours une compagnie qui les attend ; de maniere que chaque famille est pour ainsi dire isolée.

Un jour que je m'entretenois là-dessus avec un homme de ce pays-ci, il me dit : ce qui me choque le plus de vos mœurs, c'est que vous êtes obligés de vivre avec des esclaves, dont le cœur & l'esprit se sentent toujours de la bassesse de leur condition ; ces gens lâches affoiblissent en vous les sentimens de la vertu, que l'on tient de la nature, & ils les ruinent depuis l'enfance qu'ils vous obsèdent.

Car enfin, défaites-vous des préjugés : que peut-on attendre de l'éducation qu'on reçoit d'un misérable ; qui fait consister son honneur à garder les femmes d'un autre, & s'enorgueillit du plus vil emploi qui soit parmi les humains ; qui est méprisable par sa fidélité même, qui est la seule de ses vertus, parce qu'il y est porté par envie, par jalousie & par désespoir ; qui brûlant de se venger des deux sexes dont il est le rebut, consent à être tyrannisé par le plus fort, pourvu qu'il puisse désoler le plus foible ; qui tirant de son imperfection, de sa laideur & de sa difformité, tout l'éclat de sa condition, n'est estimé que parce qu'il est indigne de l'être ; qui enfin, rivé pour jamais à la porte où il est attaché, plus dur que les gonds & les verrous qui la tiennent, se vante de cinquante ans de vie dans ce poste indigne, où chargé de la jalousie de son maître, il a exercé toute sa bassesse ?

*De Paris, le 14 de la lune
lune de Zilhagé, 1713.*

L E T T R E X X X V.

USBEK A GEMCHID, SON COUSIN ;

Dervis du brillant Monastere de Tauris.

QUE penses-tu des Chrétiens, sublime Dervis ? Crois-tu qu'au jour du jugement ils feront, comme les infidèles Turcs, qui serviront d'ânes aux Juifs, & les meneront au grand trot en enfer ? Je fais bien qu'ils n'iront point dans le séjour des Prophetes, & que le grand Hali n'est point venu pour eux. Mais parce qu'ils n'ont pas été assez heureux pour trouver des Mosquées dans leur pays, crois-tu qu'ils soient condamnés à des châtimens éternels, & que Dieu les punisse pour n'avoir pas pratiqué un religion qu'il ne leur a pas fait connoître ? Je puis te le dire, j'ai souvent examiné ces Chrétiens ; je les ai interrogés pour voir s'ils avoient quelque idée du grand Hali, qui étoit le plus beau de tous les hommes : j'ai trouvé qu'ils n'en avoient jamais oui parler.

E v

Ils ne ressembloient point à ces Infideles que nos saints Prophetes faisoient passer au fil de l'épée, parce qu'ils refusoient de croire aux miracles du ciel : ils sont plutôt comme ces malheureux qui vivoient dans les ténèbres de l'idolâtrie, avant que la divine lumiere vint éclairer le visage de notre grand Prophete.

D'ailleurs, si l'on examine de près leur religion, on y trouvera comme une semence de nos dogmes. J'ai souvent admiré les secrets de la Providence, qui semble les avoir voulu préparer par-là à la conversion générale. J'ai oui parler d'un livre de leurs Docteurs, intitulé *la polygamie triomphante*, dans lequel il est prouvé que la polygamie est ordonnée aux Chrétiens. Leur baptême est l'image de nos ablutions légales; & les Chrétiens n'errent que dans l'efficacité qu'ils donnent à cette première ablution, qu'ils croient devoir suffire pour toutes les autres. Leurs Prêtres & leurs Moines prient comme nous sept fois le jour. Ils esperent de jouir d'un paradis où ils goûteront mille délices, par le moyen de la résurrection des corps. Ils ont comme nous des jeûnes marqués, des mortifications avec lesquelles ils

esperent fléchir la miséricorde divine. Ils rendent un culte aux bons Anges , & se méfient des mauvais. Ils ont une sainte crédulité pour les miracles que Dieu opere par le ministre de ses serviteurs. Ils reconnoissent comme nous l'insuffisance de leurs mérites , & le besoin qu'ils ont d'un intercesseur auprès de Dieu. Je vois par-tout le Mahométisme , quoique je n'y trouve point Mahomet. On a beau faire ; la vérité s'échappe , & perce toujours les ténèbres qui l'entourent. Il viendra un jour où l'Eternel ne verra sur la terre que de vrais croyans. Le temps qui consume tout , détruira les erreurs même. Tous les hommes seront étonnés de se voir sous le même étendard : tout , jusques à la loi , sera consummé : les divins exemplaires seront enlevés de la terre , & portés dans les célestes archives.

*De Paris , le 20 de la
lune de Zilhagé , 1713*



L E T T R E XXXVI.

U S B E K A R H E D I ,

A Venise.

LE café est très en usage à Paris : il y a un grand nombre de maisons publiques où on le distribue. Dans quelques-unes de ces maisons on dit des nouvelles ; dans d'autres , on joue aux échecs. Il y en a une où l'on apprête le café de telle manière , qu'il donne de l'esprit à ceux qui en apprennent : au moins , de tous ceux qui en sortent , il n'y a personne qui ne croye qu'il en a quatre fois plus que lorsqu'il y est entré.

Mais ce qui me choque de ces beaux esprits , c'est qu'ils ne se rendent pas utiles à leur patrie , & qu'ils amusent leurs talens à des choses puériles. Par exemple : lorsque j'arrivai à Paris , je les trouvai échauffés sur une dispute la plus mince qu'il se puisse imaginer ; il s'agissoit de la réputation d'un vieux Poète Grec , dont depuis deux mille ans on ignore la patrie , aussi bien que le temps de sa mort. Les deux partis

avouoient que c'étoit un Poëte excellent : il n'étoit question que du plus ou du moins de mérite qu'il falloit lui attribuer. Chacun en vouloit donner le taux : mais parmi ces distributeurs de réputation , les uns faisoient meilleur poids que les autres : voilà la querelle. Elle étoit bien vive ; car on se disoit cordialement de part & d'autre des injures si grossieres , on faisoit des plaisanteries si ameres , que je n'admirois pas moins la maniere de disputer que le sujet de la dispute. Si quelqu'un , disois-je en moi-même , étoit assez étourdi pour aller devant un de ces défenseurs du Poëte Grec attaquer la réputation de quelqu'honnête citoyen , il ne seroit pas mal relevé ! & je crois que ce zele si délicat sur la réputation des morts , s'embraferoit bien pour défendre celle des vivans ! Mais , quoi qu'il en soit , ajoutois-je , Dieu me garde de m'attirer jamais l'inimitié des censeurs de ce Poëte , que le séjour de deux mille ans dans le tombeau n'a pu garantir d'une haine si implacable ! Ils frappent à présent des coups en l'air ; mais que seroit-ce , si leur fureur étoit animée par la présence d'un ennemi !

Ceux dont je viens de te parler, disputent en langue vulgaire; & il faut les distinguer d'une autre sorte de disputeurs, qui se servent d'une langue barbare qui semble ajouter quelque chose à la fureur & à l'opiniâtreté des combattans. Il y a des quartiers où l'on voit comme une mêlée noire & épaisse de ces sortes de gens: ils se nourrissent de distinctions; ils vivent de raisonnemens obscurs & de fausses conséquences. Ce métier où l'on devoit mourir de faim, ne laisse pas de rendre. On a vu une nation entiere chassée de son pays, traverser les mers pour s'établir en France, n'emportant avec elle pour parer aux nécessités de la vie qu'un redoutable talent pour la dispute. Adieu.

*De Paris, le dernier de la
lune de Zilhagé, 1713.*



L E T T R E X X X V I I .

U S B E K A I B B E N ,

A Smyrne.

LE Roi de France est vieux. Nous n'avons point d'exemple dans nos Histoires d'un Monarque qui ait si long-temps régné. On dit qu'il possède à un très-haut degré le talent de se faire obéir. Il gouverne avec le même génie sa famille, sa cour, son état. On lui a souvent entendu dire, que de tous les Gouvernemens du monde, celui des Turcs, ou celui de notre auguste Sultan, lui plairoit le mieux, tant il fait cas de la politique orientale !

J'ai étudié son caractère, & j'y ai trouvé des contradictions qu'il m'est impossible de résoudre. Par exemple, il a un Ministre qui n'a que dix-huit ans, & une maîtresse qui en a quatre-vingt : il aime sa religion, & il ne peut souffrir ceux qui disent qu'il faut l'observer à la rigueur : quoiqu'il fuie le tumulte des Villes, & qu'il se communique peu, il n'est occupé depuis le matin jusqu'au

soir qu'à faire parler de lui : il aime les trophées & les victoires ; mais il craint autant de voir un bon Général à la tête de ses troupes , qu'il auroit sujet de le craindre à la tête d'une armée ennemie. Il n'est , je crois , jamais arrivé qu'à lui d'être en même temps comblé de plus de richesses qu'un Prince n'en sauroit espérer , & accablé d'une pauvreté qu'un particulier ne pourroit soutenir.

Il aime à gratifier ceux qui le servent ; mais il paye aussi libéralement les assiduités , ou plutôt l'oïveté de ses courtisans , que les campagnes laborieuses de ses Capitaines : souvent il préfère un homme qui le déshabille , ou qui lui donne la serviette lorsqu'il se met à table , à un autre qui lui prend des Villes ou lui gagne des batailles : il ne croit pas que la grandeur souveraine doive être gênée dans la distribution des graces ; & sans examiner si celui qu'il comble de biens est homme de mérite , il croit que son choix va le rendre tel : aussi lui a-t-on vu donner une petite pension à un homme qui avoit fui deux lieues , & un beau Gouvernement à un autre qui en avoit fui quatre.

Il est magnifique , sur-tout dans ses

bâtimens : il y a plus de statues dans les jardins de son palais que de citoyens dans une grande ville. Sa garde est aussi forte que celle du Prince devant qui tous les Trônes se renversent : ses armées sont aussi nombreuses ; ses ressources aussi grandes, & ses finances aussi inépuisables.

*De Paris, le 7 de la lune
de Maharram, 1713.*

L E T T R E X X X V I I I .

R I C A A I B B E N ,

A Smyrne.

C'EST une grande question parmi les hommes, de savoir s'il est plus avantageux d'ôter aux femmes la liberté que de la leur laisser. Il me semble qu'il y a bien des raisons pour & contre. Si les Européens disent qu'il n'y a pas de générosité à rendre malheureuses les personnes que l'on aime, nos Asiatiques répondent qu'il y a de la bassesse aux hommes de renoncer à l'empire que la nature leur a donné sur les femmes. Si on leur dit que le grand nombre des

femmes enfermées est embarrassant ; ils répondent que dix femmes qui obéissent, embarrassent moins qu'une qui n'obéit pas. Que s'ils objectent à leur tour que les Européens ne sauroient être heureux avec des femmes qui ne leur sont pas fidelles ; on leur répond que cette fidélité qu'ils vantent tant n'empêche point le dégoût, qui suit toujours les passions satisfaites ; que nos femmes sont trop à nous ; qu'une possession si tranquille ne nous laisse rien à desirer ni à craindre ; qu'un peu de coquetterie est un sel qui pique & prévient la corruption. Peut-être qu'un homme plus sage que moi seroit embarrassé de décider : car si les Asiatiques font fort bien de chercher des moyens propres à calmer leurs inquiétudes, les Européens font fort bien aussi de n'en point avoir.

Après tout, disent-ils, quand nous serions malheureux en qualité de maris, nous trouverions toujours moyen de nous dédommager en qualité d'amans. Pour qu'un homme pût se plaindre avec raison de l'infidélité de sa femme, il faudroit qu'il n'y eût que trois personnes dans le monde ; ils feront toujours à but quand il y en aura quatre.

C'est une autre question de favoir si la loi naturelle foumet les femmes aux hommes. Non, me disoit l'autre jour un Philosophe très-galant ; la nature n'a jamais dicté une telle loi. L'empire que nous avons sur elles est une véritable tyrannie ; elles ne nous l'ont laissé prendre, que parce qu'elles ont plus de douceur que nous, & par conséquent plus d'humanité & de raison. Ces avantages, qui devoient sans doute leur donner la supériorité, si nous avions été raisonnables, la leur ont fait perdre, parce que nous ne le sommes point.

Or, s'il est vrai que nous n'avons sur les femmes qu'un pouvoir tyrannique, il ne l'est pas moins qu'elles ont sur nous un empire naturel : celui de la beauté à qui rien ne résiste. Le nôtre n'est pas de tous les pays, mais celui de la beauté est universel. Pourquoi aurions-nous donc un privilège ? Est-ce parce que nous sommes les plus forts ? Mais c'est une véritable injustice. Nous employons toutes sortes de moyens pour leur abattre le courage. Les forces seroient égales, si l'éducation l'étoit aussi. Eprouvons-les dans les

talens que l'éducation n'a point affoiblis , & nous verrons si nous sommes si forts.

Il faut l'avouer, quoique cela choque nos mœurs : chez les peuples les plus polis , les femmes ont toujours eu de l'autorité sur leurs maris ; elle fut établie par une loi chez les Egyptiens en l'honneur d'Isis ; & chez les Babyloniens , en l'honneur de Sémiramis. On disoit des Romains, qu'ils commandoient à toutes les Nations ; mais qu'ils obéissoient à leurs femmes. Je ne parle point des Sauromates, qui étoient véritablement dans la servitude de ce sexe ; ils étoient trop barbares pour que leur exemple puisse être cité.

Tu vois , mon cher Ibben , que j'ai pris le goût de ce pays-ci , où l'on aime à soutenir des opinions extraordinaires & à réduire tout en paradoxe. Le Prophete a décidé la question , & a réglé les droits de l'un & de l'autre sexe. Les femmes, dit-il, doivent honorer leurs maris : leurs maris les doivent honorer ; mais ils ont l'avantage d'un degré sur elles.

*De Paris , le 26 de la lune
de Gemmadi , 2 , 1713.*

L E T T R E X X X I X.

HAGI (*) IBBI AU JUIF JOSUÉ,
Profélyte Mahométan,

A Smyrne.

IL me semble, Ben Josué, qu'il y a toujours des signes éclatans qui préparent à la naissance des hommes extraordinaires ; comme si la nature souffroit une espece de crise, & que la puissance céleste ne produisît qu'avec effort.

Il n'y a rien de si merveilleux que la naissance de Mahomet. Dieu, qui par les décrets de sa providence avoit résolu, dès le commencement, d'envoyer aux hommes ce grand Prophete pour enchaîner Satan, créa une lumiere deux mille ans avant Adam, qui passant d'élu en élu, d'ancêtre en ancêtre de Mahomet, parvint enfin jusqu'à lui, comme un témoignage authentique qu'il étoit descendu des Patriarches.

(*) *Hagi* est un homme qui a fait le pèlerinage de la Mecque.

Ce fut aussi à cause de ce même Prophete , que Dieu ne voulut pas qu'aucun enfant fût conçu , que la femme ne cessât d'être immonde , & que l'homme ne fût livré à la circoncision.

Il vint au monde circoncis , & la joie parut sur son visage dès sa naissance ; la terre trembla trois fois , comme si elle eût enfanté elle-même ; toutes les idoles se prosternerent ; les trônes des Rois furent renversés ; Lucifer fut jeté au fond de la mer ; & ce ne fut qu'après avoir nagé pendant quarante jours , qu'il sortit de l'abyme & s'enfuit sur le Mont Cabès , d'où avec une voix terrible il appella les Anges.

Cette nuit , Dieu posa un terme entre l'homme & la femme , qu'aucun d'eux ne put passer. L'art de Magiciens & Nécromans se trouva sans vertu. On entendit une voix du ciel qui disoit ces paroles : J'ai envoyé au monde mon ami fidelle.

Selon le témoignage d'Isben Aben , Historien Arabe , les générations des oiseaux , des nuées , des vents , & tous les escadrons des Anges , se réunirent pour élever cet enfant & se disputèrent cet avantage. Les oiseaux disoient dans

leurs gazouillemens , qu'il étoit plus commode qu'ils l'élevassent, parce qu'ils pouvoient plus facilement rassembler plusieurs fruits de divers lieux. Les vents murmuroient & disoient : C'est plutôt à nous , parce que nous pouvons lui apporter de tous les endroits les odeurs les plus agréables. Non , non , disoient les nuées ; non , c'est à nos soins qu'il fera confié , parce que nous lui ferons part à tous les instans de la fraîcheur des eaux. Là-dessus les Anges indignés s'écrioient : que nous restera-t-il donc à faire ? Mais une voix du ciel fut entendue , qui termina toutes les disputes. Il ne fera point ôté d'entre les mains des mortels , parce qu'heureuses les mamelles qui l'allaiteront , & les mains qui le toucheront , & la maison qu'il habitera , & le lit où il reposera.

Après tant de témoignages si éclatans , mon cher Josué , il faut avoir un cœur de fer pour ne pas croire sa sainte loi. Que pouvoit faire davantage le ciel pour autoriser sa mission divine , à moins de renverser la nature , & de faire périr les hommes même qu'il vouloit convaincre ?

*De Paris , le 20 de la
lune de Régeb , 1713.*

L E T T R E X L.

U S B E K A I B B E N ,

A Smyrne.

DÈS qu'un Grand est mort , on s'assemble dans une Mosquée , & l'on fait son Oraison funebre , qui est un discours à sa louange , avec lequel on seroit bien embarrassé de décider au juste du mérite au défunt.

Je voudrois bannir les pompes funebres. Il faut pleurer les hommes à leur naissance & non pas à leur mort. A quoi servent les cérémonies & tout l'attirail lugubre qu'on fait paroître à un mourant dans ces deniers momens , les larmes même de sa famille & la douleur de ses amis , qu'à lui exagérer la perte qu'il va faire ?

Nous sommes si aveugles , que nous ne savons quand nous devons nous affliger ou nous réjouir : nous n'avons presque jamais que de fausses tristesses ou de fausses joies.

Quand je vois le Mogol , qui toutes les années va sottement se mettre dans
une

une balance & se faire peser comme un bœuf ; quand je vois les peuples se réjouir de ce que ce Prince est devenu plus matériel , c'est-à-dire , moins capable de les gouverner ; j'ai pitié , Ibben , de l'extravagance humaine.

*De Paris , le 20 de la
lune de Rhégeb , 1713.*

L E T T R E X L I.

LE PREMIER EUNUQUE NOIR

A USBEK.

ISMAEL , un de tes Eunuques noirs , vient de mourir , magnifique Seigneur , & je ne puis m'empêcher de le remplacer. Comme les Eunuques sont extrêmement rares à présent , j'avois pensé de me servir d'un esclave noir que tu as à la campagne ; mais je n'ai pu jusqu'ici le porter à souffrir qu'on le consacrat à cet emploi. Comme je vois qu'au bout du compte c'est son avantage , je voulus l'autre jour user à son égard d'un peu de rigueur ; & de concert avec l'Intendant de tes jardins , j'ordonnai que malgré lui on le mît en

F.

état de te rendre les services qui flattent le plus ton cœur, & de vivre comme moi dans ces redoutables lieux, qu'il n'ose pas même regarder : mais il se mit à hurler, comme si on avoit voulu l'écorcher, & fit tant qu'il échappa de nos mains & évita le fatal couteau. Je viens d'apprendre qu'il veut t'écrire pour te demander grace, foutenant que je n'ai conçu ce dessein que par un desir infatiable de vengeance sur certaines railleries piquantes qu'il dit avoir faites de moi. Cependant je te le jure par les cent mille Prophetes, que je n'ai agi que pour le bien de ton service, la seule chose qui me soit chere, & hors laquelle je ne regarde rien. Je me prosterne à tes pieds.

*Du Sérail de Fatmé, le 7 de
la lune de Maharram, 1713.*



L E T T R E X L I I.

PHARAN A USBEK , SON SOUVERAIN,
SEIGNEUR.

SI tu étois ici, magnifique Seigneur, je paroîtrois à ta vue tout couvert de papier blanc; & il n'y en auroit pas assez pour écrire toutes les insultes que ton premier Eunuque noir, le plus méchant de tous les hommes, m'a faites depuis ton départ.

Sous prétexte de quelques railleries qu'il prétend que j'ai faites sur le malheur de sa condition, il exerce sur ma tête une vengeance inépuisable; il a animé contre moi le cruel Intendant de tes jardins, qui depuis ton départ m'oblige à des travaux insurmontables, dans lesquels j'ai pensé mille fois laisser la vie, sans perdre un moment l'ardeur de te servir. Combien de fois ai-je dit en moi-même: J'ai un maître rempli de douceur, & je suis le plus malheureux esclave qui soit sur la terre!

Je te l'avoue, magnifique Seigneur

F ij

je ne me croyois pas destiné à de plus grandes miseres; mais ce traître d'Eunuque a voulu mettre le comble à sa méchanceté. Il y a quelques jours que de son autorité privée il me destina à la garde de tes femmes sacrées, c'est-à-dire, à une exécution qui seroit pour moi mille fois plus cruelle que la mort. Ceux qui en naissant ont eu le malheur de recevoir de leurs cruels parens un traitement pareil, se consolent peut-être sur ce qu'ils n'ont jamais connu d'autre état que le leur: mais qu'on me fasse descendre de l'humanité, & qu'on m'en prive, je mourrois de douleur, si je ne mourois pas de cette barbarie.

J'embrasse tes pieds, sublime Seigneur, dans une humilité profonde. Fais en sorte que je sente les effets de cette vertu si respectée, & qu'il ne soit pas dit que par ton ordre il y ait sur la terre un malheureux de plus.

*Des jardins de Fatmé, le 7 de
la lune de Maharram, 1713.*



L E T T R E X L I I I .

U S B E K A P H A R A N ,

Aux Jardins de Fatmé.

RECEVEZ la joie dans votre cœur ; & reconnoissez ces sacrés caracteres ; faites-les baïser au grand Eunuque & à l'Intendant de mes jardins. Je leur défends de rien entreprendre contre vous : dites-leur d'acheter l'Eunuque qui me manque. Acquittez-vous de votre devoir , comme si vous m'aviez toujours devant les yeux ; car sachez que plus mes bontés sont grandes , plus vous serez puni si vous en abusez.

*De Paris , le 25 de la
lune de Rhégeb , 1713*



L E T T R E X L I V .

U S B E K A R H E D I ,

A Venise.

IL y a en France trois fortes d'états ; l'Eglise, l'Epée & la Robe. Chacun a un mépris souverain pour les deux autres : tel, par exemple, que l'on devoit mépriser, parce qu'il est un sot, ne l'est souvent que parce qu'il est homme de robe.

Il n'y a pas jusqu'aux plus vils artisans qui ne disputent sur l'excellence de l'art qu'ils ont choisi : chacun s'éleve au-dessus de celui qui est d'une profession différente, à proportion de l'idée qu'il s'est faite de la supériorité de la sienne.

Les hommes ressemblent tous, plus ou moins, à cette femme de la Province d'Erivan, qui ayant reçu quelque grace d'un de nos Monarques, lui souhaita mille fois, dans les bénédictions qu'elle lui donna, que le ciel le fit Gouverneur d'Erivan.

J'ai lu dans une relation, qu'un vais-

seau François ayant relâché à la Côte de Guinée, quelques hommes de l'équipage voulurent aller à terre acheter des moutons. On les mena au Roi, qui rendoit la justice à ses sujets sous un arbre. Il étoit sur son trône, c'est-à-dire, sur un morceau de bois, aussi fier que s'il eût été assis sur celui du grand Mogol : il avoit trois ou quatre gardes avec des piques de bois ; un parasol en forme de dais le couvroit de l'ardeur du soleil ; tous ses ornemens & ceux de la Reine, sa femme, consistoient en leur peau noire & quelques bagues. Ce prince, plus vain encore que misérable, demanda à ces étrangers si on parloit beaucoup de lui en France. Il croyoit que son nom devoit être porté d'un pôle à l'autre : & à la différence de ce Conquérant de qui on a dit qu'il avoit fait taire toute la terre, il croyoit lui qu'il devoit faire parler tout l'univers.

Quand le Kan de Tartarie a dîné, un Héraut crie que tous les Princes de la terre peuvent aller dîner, si bon leur semble : & ce Barbare, qui ne mange que du lait, qui n'a pas de maison, qui ne vit que de brigandage,

regarde tous les Rois du monde comme ses esclaves , & les insulte régulièrement deux fois par jour.

*De Paris , le 28 de la
lune de Rhégeb , 1713.*

L E T T R E X L V.

RICA A USBEK ,

A***.

HIER matin comme j'étois au lit , j'entendis frapper rudement à ma porte , qui fut soudain ouverte ou enfoncée , par un homme avec qui j'avois lié quelque société , & qui me parut tout hors de lui-même.

Son habillement étoit beaucoup plus que modeste ; sa perruque de travers n'avoit pas même été peignée ; il n'avoit pas eu le temps de faire recoudre son pourpoint noir ; & il avoit renoncé pour ce jour-là aux sages précautions avec lesquelles il avoit coutume de déguiser le délabrement de son équipage.

Levez-vous , me dit-il , j'ai besoin de

Vous tout aujourd'hui, j'ai mille emplettes à faire, & je ferai bien aise que ce soit avec vous : il faut premièrement que nous allions rue St. Honoré, parler à un Notaire, qui est chargé de vendre une Terre de cinq cents mille livres ; je veux qu'il m'en donne la préférence. En venant ici, je me suis arrêté un moment au faubourg St. Germain, où j'ai loué un hôtel deux mille écus ; & j'espere passer le contrat aujourd'hui.

Dès que je fus habillé, ou peu s'en falloit, mon homme me fit précipitamment descendre. Commençons, dit-il, par acheter un carrosse, & établissons l'équipage. En effet, nous achetâmes non seulement un carrosse, mais encore pour cent mille francs de marchandises en moins d'une heure : tout cela se fit promptement, parce que mon homme ne marchanda rien & ne compta jamais ; aussi ne se déplaça-t-il pas. Je rêvois sur tout ceci ; & quand j'examinois cet homme, je trouvois en lui une complication singulière de richesses & de pauvreté ; de manière que je ne savois que croire. Mais enfin je rompis le silence ; & le tirant à part, je lui dis : Monsieur, qui est-ce qui payera tout

cela? Moi, dit-il: venez dans ma chambre, je vous montrerai des trésors immenses & des richesses enviées des plus grands Monarques: mais elles ne le feront pas de vous, qui les partagerez toujours avec moi. Je le suis. Nous grimpons à son cinquieme étage, & par une échelle nous nous guindons à un fixieme, qui étoit un cabinet ouvert aux quatre vents, dans lequel il n'y avoit que deux ou trois douzaines de bassins de terre remplis de diverses liqueurs. Je me suis levé de grand matin, me dit-il, & j'ai fait d'abord ce que je fais depuis vingt-cinq ans, qui est d'aller visiter mon œuvre: j'ai vu que le grand jour étoit venu, qui devoit me rendre plus riche qu'homme qui soit sur la terre. Voyez-vous cette liqueur vermeille? elle a à présent toutes les qualités que les Philosophes demandent pour faire la transmutation des métaux. J'en ai tiré ces grains que vous voyez qui sont de vrai or par leur couleur, quoiqu'un peu imparfait par leur pesanteur. Ce secret que Nicolas Flamel trouva, mais que Raimond Lulle & un million d'autres chercherent toujours, est venu jusqu'à moi; & je me trouve

aujourd'hui un heureux adepte. Fasse le Ciel que je ne me serve de tant de trésors qu'il m'a communiqués, que pour sa gloire.

Je sortis & je descendis, ou plutôt je me précipitai par cet escalier, transporté de colere, & laissai cet homme si riche dans son hôpital. Adieu, mon cher Usbek. J'irai te voir demain, & si tu veux nous reviendrons ensemble à Paris.

*De Paris, le dernier de
la lune de Rhégeb, 1713.*

L E T T R E X L V I.

USBEK A RHEDI,

A Venise.

JE vois ici des gens qui disputent sans fin sur la religion; mais il semble qu'ils combattent en même temps à qui l'observera le moins.

Non seulement ils ne sont pas meilleurs chrétiens, mais même meilleurs citoyens, & c'est ce qui me touche; car dans quelque religion qu'on vive, l'observation des lois, l'amour pour

les hommes, la piété envers les parens ; font toujours les premiers actes de religion.

En effet, le premier objet d'un homme religieux ne doit-il pas être de plaire à la divinité qui a établi la religion qu'il professe ? Mais le moyen le plus sûr pour y parvenir, est sans doute d'observer les regles de la société & les devoirs de l'humanité. Car en quelque religion qu'on vive, dès qu'on en suppose une, il faut bien que l'on suppose aussi que Dieu aime les hommes, puisqu'il établit une religion pour les rendre heureux : que s'il aime les hommes, on est assuré de lui plaire en les aimant aussi ; c'est-à-dire, en exerçant envers eux tous les devoirs de la charité & de l'humanité, & en ne violant point les lois sous lesquelles ils vivent.

Par-là on est bien plus sûr de plaire à Dieu, qu'en observant telle ou telle cérémonie : car les cérémonies n'ont point un degré de bonté par elles-mêmes ; elles ne sont bonnes qu'avec égard, & dans la supposition que Dieu les a commandées. Mais c'est la matière d'une grande discussion ; on peut facilement s'y tromper ; car il faut choisir les

cérémonies d'une religion entre celles de deux mille.

Un homme faisoit tous les jours à Dieu cette priere : Seigneur, je n'entends rien dans les disputes que l'on fait sans cesse à votre sujet : je voudrois vous servir selon votre volonté, mais chaque homme que je consulte veut que je vous serve à la sienne. Lorsque je veux vous faire ma priere, je ne fais en quelle langue je dois vous parler. Je ne fais pas non plus en quelle posture je dois me mettre : l'un dit que je dois vous prier debout ; l'autre veut que je sois assis ; l'autre exige que mon corps porte sur mes genoux. Ce n'est pas tout : il y en a qui prétendent que je dois me laver tous les matins avec de l'eau froide : d'autres soutiennent que vous me regarderez avec horreur, si je ne me fais pas couper un petit morceau de chair. Il m'arriva l'autre jour de manger un lapin dans un caravanfera : trois hommes qui étoient auprès de-là me firent trembler : ils me soutinrent tous trois que je vous avois grièvement offensé : l'un (*), parce que cet animal étoit immonde ;

(*) Un Juif.

l'autre (†), parce qu'il étoit étouffé ; l'autre enfin (§), parce qu'il n'étoit pas poisson. Un Brachmane qui passoit par-là, & que je pris pour juge, me dit : Ils ont tort, car apparemment vous n'avez pas tué vous-même cet animal. Si fait, lui dis-je. Ah ! vous avez commis une action abominable, & que Dieu ne vous pardonnera jamais, me dit-il d'une voix sévère : que savez-vous si l'ame de votre pere n'étoit pas passée dans cette bête ? Toutes ces choses, Seigneur, me jettent dans un embarras inconcevable : je ne puis remuer la tête, que je ne sois menacé de vous offenser ; cependant je voudrois vous plaire, & employer à cela la vie que je tiens de vous. Je ne fais si je me trompe ; mais je crois que le meilleur moyen pour y parvenir, est de vivre en bon citoyen dans la société où vous m'avez fait naître, & en bon pere dans la famille que vous m'avez donnée.

*De Paris, le 8 de la
lune de Chahban, 1713,*

(†) Un Turc.

(§) Un Arménien.

L E T T R E X L V I I.

ZACHI A USBEK ,

A Paris.

J'AI une grande nouvelle à t'apprendre : je me suis réconciliée avec Zéphis , le Sérail partagé entre nous s'est réuni. Il ne manque que toi dans ces lieux où la paix regne : viens ; mon cher Usbek , viens-y faire triompher l'amour.

Je donnai à Zéphis un grand festin ; où ta mere , tes femmes , & tes principales concubines furent invitées ; tes tantes & plusieurs de tes cousines s'y trouverent aussi ; elles étoient venues à cheval , couvertes du sombre nuage de leurs voiles & de leurs habits.

Le lendemain nous partîmes pour la campagne , où nous espérions être plus libres : nous montâmes sur nos chameaux , & nous nous mîmes quatre dans chaque loge. Comme la partie avoit été faite brusquement , nous n'eûmes pas le temps d'envoyer à la ronde annoncer le courouc : mais le premier

Eunuque , toujours industrieux , prit une autre précaution ; car il joignit à la toile qui nous empêchoit d'être vues un rideau si épais , que nous ne pouvions absolument voir personne.

Quand nous fûmes arrivées à cette riviere qu'il faut traverser , chacune de nous se mit selon la coutume dans une boîte & se fit porter dans le bateau , car on nous dit que la riviere étoit pleine de monde. Un curieux qui s'approcha trop près du lieu où nous étions enfermées , reçut un coup mortel , qui lui ôta pour jamais la lumiere du jour : un autre , qu'on trouva se baignant tout nud sur le rivage , eut le même sort : & tes fidelles Eunuques sacrifierent à ton honneur & au nôtre ces deux infortunés.

Mais écoute le reste de nos aventures. Quand nous fûmes au milieu du fleuve , un vent si impétueux s'éleva , & un nuage si affreux couvrit les airs , que nos matelots commencerent à désespérer. Effrayées de ce péril , nous nous évanouimes presque toutes. Je me souviens que j'entendis la voix & la dispute de nos Eunuques , dont les uns disoient qu'il falloit nous avertir du

péril & nous tirer de notre prison : mais leur chef foutint toujours qu'il mourroit plutôt que de souffrir que son maître fût ainsi déshonoré, & qu'il enfonceroit un poignard dans le sein de celui qui feroit des propositions si hardies. Une de mes esclaves, toute hors d'elle, courut vers moi déshabillée pour me secourir ; mais un Eunuque noir la prit brutalement & la fit rentrer dans l'endroit d'où elle étoit sortie. Pour lors je m'évanouis, & ne revins à moi qu'après que le péril fut passé.

Que les voyages sont embarrassans pour les femmes ! Les hommes ne sont exposés qu'aux dangers qui menacent leur vie ; & nous sommes à tous les instans dans la crainte de perdre notre vie ou notre vertu. Adieu, mon cher Usbek. Je t'adorerai toujours.

*Du Sérail de Fatmé, le 2 de
la lune de Rahmazan, 1713.*



L E T T R E X L V I I I .

U S B E K A R H E D I ,

A Venise.

C E U X qui aiment à s'instruire ne sont jamais oisifs. Quoique je ne sois chargé d'aucune affaire importante, je suis cependant dans une occupation continuelle. Je passe ma vie à examiner : j'écris le soir ce que j'ai remarqué, ce que j'ai vu, ce que j'ai entendu dans la journée : tout m'intéresse, tout m'étonne : je suis comme un enfant, dont les organes encore tendres sont vivement frappés par les moindres objets.

Tu ne le croirois pas peut-être : nous sommes reçus agréablement dans toutes les compagnies & dans toutes les sociétés. Je crois devoir beaucoup à l'esprit vif & à la gaieté naturelle de Rica, qui fait qu'il recherche tout le monde, & qu'il en est également recherché. Notre air étranger n'offense plus personne ; nous jouissons même de la surprise où l'on est de nous trouver quelque politesse ; car les François n'imaginent pas

que notre climat produise des hommes. Cependant il faut l'avouer, ils valent la peine qu'on les détrompe.

J'ai passé quelques jours dans une maison de campagne auprès de Paris, chez un homme de considération qui est ravi d'avoir de la compagnie chez lui. Il a une femme fort aimable, & qui joint à une grande modestie une gaieté que la vie retirée ôte toujours à nos Dames de Perse.

Etranger que j'étois, je n'avois rien de mieux à faire que d'étudier cette foule de gens qui y abordoient sans cesse, & qui me présentoient toujours quelque chose de nouveau. Je remarquai d'abord un homme dont la simplicité me plut; je m'attachai à lui, il s'attacha à moi; de sorte que nous nous trouvions toujours l'un auprès de l'autre.

Un jour que dans un grand cercle nous nous entretenions en particulier, laissant les conversations générales à elles-mêmes: Vous trouverez peut-être en moi, lui dis-je, plus de curiosité que de politesse; mais je vous supplie d'agréer que je vous fasse quelques questions; car je m'ennuie de n'être au fait

de rien, & de vivre avec des gens que je ne faurois démêler. Mon esprit travaille depuis deux jours : il n'y a pas un seul de ces hommes qui ne m'ait donné deux cent fois la torture, & je ne les devinerois de mille ans ; ils me sont plus invisibles que les femmes de notre grand Monarque. Vous n'avez qu'à dire, me répondit-il, & je vous instruirai de tout ce que vous souhaiterez ; d'autant mieux que je vous crois homme discret, & que vous n'abuserez pas de ma confiance.

Qui est cet homme, lui dis-je, qui nous a tant parlé des repas qu'il a donnés aux Grands, qui est si familier avec vos Ducs, & qui parle si souvent à vos Ministres qu'on me dit être d'un accès si difficile ? Il faut bien que ce soit un homme de qualité ; mais il a la physionomie si basse, qu'il ne fait guere honneur aux gens de qualité ; & d'ailleurs je ne lui trouve point d'éducation. Je suis étranger ; mais il me semble qu'il y a en général une certaine politesse commune à toutes les Nations ; je ne lui trouve point de celle-là : est-ce que vos gens de qualité sont plus mal élevés que les autres ? Cet homme, me répondit-il

en riant, est un Fermier : il est autant au-dessus des autres par ses richesses . qu'il est au dessous de tout le monde par sa naissance : il auroit la meilleure table de Paris, s'il pouvoit se résoudre à ne manger jamais chez lui. Il est bien impertinent, comme vous voyez ; mais il excelle par son cuisinier : aussi n'en est-il pas ingrat, car vous avez entendu qu'il l'a loué tout aujourd'hui.

Et ce gros homme vêtu de noir, lui dis-je, que cette Dame a fait placer auprès d'elle ? Comment a-t-il un habit si lugubre, avec un air si gai & un teint si fleuri ? Il sourit gracieusement dès qu'on lui parle ; sa parure est plus modeste, mais plus arrangée que celle de vos femmes. C'est, me répondit-il, un Prédicateur, & qui pis est un Directeur. Tel que vous le voyez, il en fait plus que les maris ; il connoît le foible des femmes : elles savent aussi qu'il a le sien. Comment, dis-je ! il parle toujours de quelque chose qu'il appelle la grace ? Non pas toujours, me répondit-il : à l'oreille d'une jolie femme il parle encore plus volontiers de sa chute : il foudroie en public, mais il est doux comme un agneau en particulier. Il me

semble, dis-je, qu'on le distingue beaucoup, & qu'on a de grands égards pour lui. Comment ! si on le distingue ? C'est un homme nécessaire : il fait la douceur de la vie retirée : petits conseils, soins officieux, visites marquées ; il dissipe un mal de tête mieux qu'homme du monde ; il est excellent.

Mais si je ne vous importune pas, dites-moi qui est celui qui est vis-à-vis de nous, qui est si mal habillé ; qui fait quelquefois des grimaces & a un langage différent des autres ; qui n'a pas d'esprit pour parler, mais qui parle pour avoir de l'esprit ? C'est, me répondit-il, un Poète, & le grotesque du genre humain. Ces gens-là disent qu'ils sont nés ce qu'ils sont ; cela est vrai, & aussi ce qu'ils feront toute leur vie, c'est-à-dire, presque toujours les plus ridicules de tous les hommes : aussi ne les épargne-t-on point : on verse sur eux le mépris à pleines mains. La famine a fait entrer celui-ci dans cette maison ; & il y est bien reçu du maître & de la maîtresse, dont la bonté & la politesse ne se démentent à l'égard de personne : il fit leur épithalame lorsqu'ils se marièrent : c'est ce qu'il a fait de mieux en sa vie ;

car il s'est trouvé que le mariage a été aussi heureux qu'il l'a prédit.

Vous ne le croiriez pas peut-être , ajouta-t-il , entêté comme vous êtes des préjugés de l'Orient : il y a parmi nous des mariages heureux , & des femmes dont la vertu est un gardien sévère. Les gens dont nous parlons , goûtent entre eux une paix qui ne peut être troublée : ils sont aimés & estimés de tout le monde : il n'y a qu'une chose , c'est que leur bonté naturelle leur fait recevoir chez eux toute sorte de monde ; ce qui fait qu'ils ont quelquefois mauvaise compagnie. Ce n'est pas que je les désapprouve ; il faut vivre avec les hommes tels qu'ils sont : les gens qu'on dit être de si bonne compagnie ne sont souvent que ceux dont les vices sont plus raffinés : & peut-être en est-il comme des poisons , dont les plus subtils sont aussi les plus dangereux.

Et ce vieux homme , lui dis-je tout bas , qui a l'air si chagrin ? Je l'ai pris d'abord pour un étranger : car outre qu'il est habillé autrement que les autres , il censure tout ce qui se fait en France , & n'approuve pas votre gouvernement. C'est un vieux guerrier ,

me dit-il, qui se rend mémorable à tous ses auditeurs par la longueur de ses exploits. Il ne peut souffrir que la France ait gagné des batailles où il ne se soit pas trouvé, ou qu'on vante un siège où il n'ait pas monté à la tranchée; il se croit si nécessaire à notre histoire, qu'il s'imagine qu'elle finit où il a fini; il regarde quelques blessures qu'il a reçues comme la dissolution de la Monarchie; & à la différence de ces Philosophes qui disent qu'on ne jouit que du présent, & que le passé n'est rien, il ne jouit au contraire que du passé, & n'existe que dans les campagnes qu'il a faites: il respire dans les temps qui se sont écoulés, comme les Héros doivent vivre dans ceux qui passeront après eux. Mais pourquoi, dis-je, a-t-il quitté le service? Il ne l'a point quitté, me répondit-il, mais le service l'a quitté: on l'a employé dans une petite place, où il racontera ses aventures le reste de ses jours: mais il n'ira jamais plus loin, le chemin des honneurs lui est fermé. Et pourquoi, lui dis-je? Nous avons une maxime en France, me répondit-il, c'est de n'élever jamais les Officiers dont la patience a langué dans les
emplois

emplois subalternes : nous les regardons comme des gens dont l'esprit s'est rétréci dans les détails, & qui par l'habitude des petites choses, sont devenus incapables des plus grandes. Nous croyons qu'un homme qui n'a pas les qualités d'un Général à trente ans, ne les aura jamais : que celui qui n'a pas ce coup d'œil qui montre tout d'un coup un terrain de plusieurs lieues dans toutes ses situations différentes, cette présence d'esprit qui fait que dans une victoire l'on se sert de tous ses avantages, & dans un échec de toutes ses ressources, n'acquerra jamais ces talens. C'est pour cela que nous avons des emplois brillans pour ces hommes grands & sublimes, que le ciel a partagés non seulement d'un cœur, mais aussi d'un génie héroïque : & des emplois subalternes pour ceux dont les talens le sont aussi. De ce nombre sont ces gens qui ont vieilli dans une guerre obscure : ils ne réussissent tout au plus qu'à faire ce qu'ils ont fait toute leur vie ; & il ne faut point commencer à les charger dans le temps qu'ils s'affoiblissent.

Un moment après, la curiosité me reprit, & je lui dis : Je m'engage à ne

vous plus faire de questions si vous voulez encore souffrir celle-ci. Qui est ce grand jeune homme qui a des cheveux, peu d'esprit & tant d'impertinence ? D'où vient qu'il parle plus haut que les autres, & se fait si bon gré d'être au monde ? C'est un homme à bonnes fortunes, me répondit-il. A ces mots des gens entrèrent, d'autres sortirent, on se leva, quelqu'un vint parler à mon Gentilhomme, & je restai aussi peu instruit qu'auparavant. Mais un moment après, je ne fais par quel hazard ce jeune homme se trouva auprès de moi, & m'adressant la parole : il fait beau, voudriez-vous, Monsieur, faire un tour dans le parterre ? Je lui répondis le plus civilement qu'il me fut possible, & nous sortîmes ensemble. Je suis venu à la campagne, me dit-il, pour faire plaisir à la maîtresse de la maison, avec laquelle je ne suis pas mal. Il y a bien certaine femme dans le monde qui ne fera pas de bonne humeur ; mais qu'y faire ? Je vois les plus jolies femmes de Paris ; mais je ne me fixe pas à une, & je leur en donne bien à garder : car entre vous & moi, je ne vaud pas grand-chose. Apparemment, Monsieur, lui dis-je,

que vous avez quelque charge ou quelque emploi, qui vous empêche d'être plus assidu auprès d'elles. Non, Monsieur : je n'ai d'autre emploi que de faire enrager un mari, ou désespérer un pere ; j'aime à alarmer une femme qui croit me tenir, & la mettre à deux doigts de sa perte. Nous sommes quelques jeunes gens qui partageons ainsi tout Paris, & l'intéressons à nos moindres démarches. A ce que je comprends, lui dis-je, vous faites plus de bruit que le guerrier le plus valeureux, & vous êtes plus considéré qu'un grave Magistrat. Si vous étiez en Perse, vous ne jouiriez pas de tous ces avantages ; vous deviendriez plus propre à garder nos Dames qu'à leur plaire. Le feu me monta au visage ; & je crois que pour peu que j'eusse parlé, je n'aurois pu m'empêcher de le brusquer.

Que dis-tu d'un pays où l'on tolere de pareilles gens, & où on laisse vivre un homme qui fait un tel métier ? où l'infidélité, la trahison, le rapt, la perfidie & l'injustice, conduisent à la considération ? où l'on estime un homme, parce qu'il ôte une fille à son pere, une femme à son mari, & trouble les sociétés

les plus douces & les plus saintes? Heureux les enfans d'Hali qui défendent leurs familles de l'opprobre & de la séduction! La lumière du jour n'est pas plus pure que le feu qui brûle dans le cœur de nos femmes: nos filles ne pensent qu'en tremblant du jour qui doit les priver de cette vertu qui les rend semblables aux anges & aux puissances incorporelles. Terre natale & chérie, sur qui le soleil jette ses premiers regards, tu n'es point souillée par les crimes horribles qui obligent cet astre à se cacher dès qu'il paroît dans le noir Occident.

*De Paris, le 4 de la lune
de Rahmazan, 1713.*

L E T T R E X L I X.

RICA A USBEK,

A * * *.

ETANT l'autre jour dans ma chambre, je vis entrer un Dervis extraordinairement habillé. Sa barbe descendoit jusqu'à sa ceinture de corde: il avoit les pieds nus: son habit étoit gris, grossier, & en quelques endroits pointu. Le tout

me parut si bizarre , que ma premiere idée fut d'envoyer chercher un peintre pour en faire une fantaisie.

Il me fit d'abord un grand compliment , dans lequel il m'apprit qu'il étoit homme de mérite , & de plus Capucin. On m'a dit , ajouta-t-il , Monsieur , que vous retournez bientôt à la Cour de Perse , où vous tenez un rang distingué. Je viens vous demander votre protection , & vous prier de nous obtenir du Roi une petite habitation , auprès de Casbin , pour deux ou trois Religieux. Mon Pere , lui dis-je , vous voulez donc aller en Perse ? Moi , Monsieur ! me dit-il ; je m'en donnerai bien de garde. Je suis ici Provincial , & je ne troquerois pas ma condition contre celle de tous les Capucins du monde. Et que diable me demandez-vous donc ? C'est , me répondit-il , que si nous avions cet hospice , nos Peres d'Italie y enverroient deux ou trois de leurs Religieux. Vous les connoissez apparemment , lui dis-je , ces Religieux ? Non , Monsieur , je ne les connois pas. Eh morbleu , que vous importe donc qu'ils aillent en Perse ? C'est un beau projet de faire respirer l'air de Casbin à deux Capucins ! cela

sera très-utile & à l'Europe & à l'Asie ! il est fort nécessaire d'intéresser là-dedans les Monarques ! voilà ce qui s'appelle de belles colonies ! Allez ; vous & vos semblables n'êtes point faits pour être transplantés ; & vous ferez bien de continuer à ramper dans les endroits où vous vous êtes engendrés.

*De Paris, le 15 de la lune
de Rahmazan, 1713.*

L E T T R E L.

U S B E K A * * * .

J'AI vu des gens chez qui la vertu étoit si naturelle, qu'elle ne se faisoit pas même sentir : ils s'attachoient à leur devoir sans s'y plier, & s'y portoitent comme par instinct : bien loin de relever par leurs discours leurs rares qualités, il sembloit qu'elles n'avoient pas percé jusqu'à eux. Voilà les gens que j'aime ; non pas ces hommes vertueux qui semblent être étonnés de l'être, & qui regardent une bonne action comme un prodige dont le récit doit surprendre.

Si la modestie est une vertu nécessaire à ceux à qui le ciel a donné de grands

talens , que peut-on dire de ces infectes qui osent faire paroître un orgueil qui déshonoreroit les plus grands hommes ? Je vois de tous côtés des gens qui parlent sans cesse d'eux-mêmes : leurs conversations sont un miroir qui présente toujours leur impertinente figure : ils vous parleront des moindres choses qui leur sont arrivées , & ils veulent que l'intérêt qu'ils y prennent les grossisse à vos yeux : ils ont tout fait , tout vu , tout dit , tout pensé : ils sont un modele universel , un sujet de comparaisons inépuisable , une source d'exemples qui ne tarit jamais. Oh ! que la louange est fade , lorsqu'elle réfléchit vers le lieu d'où elle part !

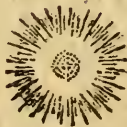
Il y a quelques jours qu'un homme de ce caractère nous accabla pendant deux heures , de lui , de son mérite & de ses talens : mais , comme il n'y a point de mouvement perpétuel dans le monde , il cessa de parler. La conversation nous revint donc , & nous la prîmes.

Un homme qui paroissoit assez chagrin , commença par se plaindre de l'ennui répandu dans les conversations. Quoi ! toujours des fots qui se peignent

eux-mêmes & qui ramènent tout à eux ? Vous avez raison, reprit brusquement notre discoureur. Il n'y a qu'à faire comme moi ; je ne me loue jamais : j'ai du bien, de la naissance ; je fais de la dépense ; mes amis disent que j'ai quelque esprit, mais je ne parle jamais de tout cela ; si j'ai quelques bonnes qualités, celle dont je fais le plus de cas, c'est ma modestie.

J'admirois cet impertinent ; & pendant qu'il parloit tout haut, je disois tout bas : Heureux celui qui a assez de vanité pour ne dire jamais de bien de lui ; qui craint ceux qui l'écoutent, & ne compromet point son mérite avec l'orgueil des autres !

*De Paris, le 20 de la lune
de Rahmazan, 1713.*



L E T T R E L I.

NARGUM , Envoyé de Perse en Mos-
covie , A USBEK ,

A Paris.

ON m'a écrit d'Ispahan , que tu avois quitté la Perse , & que tu étois actuellement à Paris. Pourquoi faut-il que j'apprenne de tes nouvelles par d'autres que par toi ?

Les ordres du Roi des Rois me retiennent depuis cinq ans dans ces pays-ci , où j'ai terminé plusieurs négociations importantes.

Tu fais que le Czar est le seul des Princes chrétiens dont les intérêts soient mêlés avec ceux de la Perse , parce qu'il est ennemi des Turcs comme nous.

Son Empire est plus grand que le nôtre : car on compte mille lieues depuis Moscow jusqu'à la dernière place de ses Etats du côté de la Chine.

Il est le maître absolu de la vie & des biens de ses sujets qui sont tous esclaves , à la réserve de quatre familles. Le Lieutenant des Prophetes , le Roi des Rois , qui a le ciel pour marche-pied ,

ne fait pas un exercice plus redoutable de sa puissance.

A voir le climat affreux de la Moscovie, on ne croiroit jamais que ce fût une peine d'en être exilé : cependant dès qu'un Grand est disgracié, on le relegue en Sibérie.

Comme la loi de notre Prophete nous défend de boire du vin, celle du Prince le défend aux Moscovites.

Ils ont une maniere de recevoir leurs hôtes qui n'est point du tout persane. Dès qu'un étranger entre dans une maison, le mari lui présente sa femme, l'étranger la baise, & cela passe pour une politesse faite au mari.

Quoique les peres au contrat de mariage de leurs filles, stipulent ordinairement que le mari ne les fouettera pas; cependant on ne sauroit croire combien les femmes Moscovites aiment à être battues (*): elles ne peuvent comprendre qu'elles possèdent le cœur de leur mari, s'il ne les bat comme il faut. Une conduite opposée de sa part, est une marque d'indifférence impardonnable. Voici une lettre qu'une d'elles écrivit dernièrement à sa mere.

(*) Ces mœurs sont changées.

MA CHERE MERE ,

Je suis la plus malheureuse femme du monde ; il n'y a rien que je n'aie fait pour me faire aimer de mon mari , & je n'ai jamais pu y réussir. Hier j'avois mille affaires dans la maison ; je sortis & je demurai tout le jour dehors : je crus à mon retour qu'il me battoit bien fort , mais il ne me dit pas un seul mot. Ma sœur est bien autrement traitée : son mari la bat tous les jours ; elle ne peut pas regarder un homme qu'il ne l'assomme soudain : ils s'aiment beaucoup aussi , & ils vivent de la meilleure intelligence du monde.

C'est ce qui la rend si fiere : mais je ne lui donnerai pas long-temps sujet de me mépriser. J'ai résolu de me faire aimer de mon mari à quelque prix que ce soit : je le ferai si bien enrager qu'il faudra bien qu'il me donne des marques d'amitié. Il ne sera pas dit que je ne serai pas battue , & que je vivrai dans la maison sans que l'on pense à moi. La moindre chiquenaude qu'il me donnera , je crierai de toute ma force , afin qu'on s'imagine qu'il y va tout de bon ; & je crois que si quelque voisin venoit au secours , je l'étrangerois. Je vous supplie , ma chere mere , de vouloir bien représenter

à mon mari qu'il me traite d'une manière indigne. Mon pere qui est un si honnête homme, n'agissoit pas de même ; & il me souvient, lorsque j'étois petite fille, qu'il me sembloit quelquefois qu'il vous aimoit trop. Je vous embrasse, ma chere Mere.

Les Moscovites ne peuvent point sortir de l'Empire, fût-ce pour voyager. Ainsi, séparés des autres Nations par les lois du pays, ils ont conservé leurs anciennes coutumes avec d'autant plus d'attachement, qu'ils ne croyoient pas qu'il fût possible d'en avoir d'autres.

Mais le Prince qui regne à présent a voulu tout changer : il a eu de grands démêlés avec eux au sujet de leur barbe : le Clergé & les Moines n'ont pas moins combattu en faveur de leur ignorance.

Il s'attache à faire fleurir les arts, & ne néglige rien pour porter dans l'Europe & l'Asie la gloire de sa Nation, oubliée jusqu'ici, & presque uniquement connue d'elle-même.

Inquiet & sans cesse agité, il erre dans ses vastes Etats, laissant par-tout des marques de sa sévérité naturelle.

Il les quitte comme s'ils ne pouvoient le contenir, & va chercher dans l'Eu-

rope d'autres Provinces & de nouveaux Royaumes.

Je t'embrasse , cher Usbek. Donne-moi de tes nouvelles , je te conjure.

*De Moscow , le 2 de la lune
de Chalval , 1713.*

L E T T R E L I I.

R I C A A U S B E K ,

A * * *.

J'ÉTOIS l'autre jour dans une société où je me divertis assez bien. Il y avoit là des femmes de tous les âges ; une de quatre-vingts ans , une de soixante , une de quarante , qui avoit une niece de vingt à vingt-deux. Un certain instinct me fit approcher de cette dernière , & elle me dit à l'oreille : que dites-vous de ma tante , qui à son âge veut avoir des amans , & fait encore la jolie ? Elle a tort , lui dis-je ; c'est un dessein qui ne convient qu'à vous. Un moment après , je me trouvai auprès de sa tante qui me dit : que dites-vous de cette femme qui a pour le moins soixante ans , qui a passé aujourd'hui plus d'une heure à sa toilette ? C'est du

temps perdu, lui dis-je, & il faut avoir vos charmes pour devoir y songer. J'allai à cette malheureuse femme de soixante ans, & la plaignoïis dans mon ame, lorsqu'elle me dit à l'oreille : y a-t-il rien de si ridicule ? voyez cette femme qui a quatre-vingts ans, & qui met des rubans couleur de feu : elle veut faire la jeune, & elle y réussit ; car cela approche de l'enfance. Ah bon Dieu ! dis-je en moi-même, ne sentirons-nous jamais que le ridicule des autres ? C'est peut-être un bonheur, disois-je ensuite, que nous trouvions de la consolation dans les foibleffes d'autrui. Cependant j'étois en train de me divertir, & je dis : Nous avons assez monté ; descendons à présent, & commençons par la vieille qui est au sommet. Madame, vous vous ressemblez si fort, cette Dame à qui je viens de parler & vous, qu'il semble que vous soyez deux sœurs, je vous crois à peu près de même âge. Vraiment, Monsieur, me dit-elle, lorsque l'une mourra, l'autre devra avoir grand-peur : je ne crois pas qu'il y ait d'elle à moi deux jours de différence. Quand je tins cette femme décrépète, j'allai à celle de soixante ans. Il faut,

Madame, que vous décidiez un pari que j'ai fait : j'ai gagé que cette Dame & vous, lui montrant la femme de quarante ans, étiez de même âge. Ma foi, dit-elle, je ne crois pas qu'il y ait six mois de différence. Bon m'y voilà; continuons. Je descendis encore, & j'allai à la femme de quarante ans. Madame, faites-moi la grace de me dire si c'est pour rire que vous appelez cette Demoiselle qui est à l'autre table, votre niece? Vous êtes aussi jeune qu'elle; elle a même quelque chose dans le visage de passé, que vous n'avez certainement pas; & ces couleurs vives qui paroissent sur votre teint..... Attendez, me dit-elle, je suis sa tante; mais sa mere avoit pour le moins vingt-cinq ans plus que moi; nous n'étions pas de même lit; j'ai oui dire à feu ma sœur que sa fille & moi naquîmes la même année. Je le disois bien, Madame, & je n'avois pas tort d'être étonné.

Mon cher Usbek, les femmes qui se sentent finir d'avance, par la perte de leurs agrémens, voudroient reculer vers la jeunesse. Eh! comment ne chercheroient-elles pas à tromper les autres? elles font tous leurs efforts pour se trom-

per elles-mêmes, & se dérober à la plus affligeante de toutes les idées.

*De Paris, le 3 de la lune
de Chalval, 1713.*

L E T T R E L I I I .

ZELIS A USBEK,

A Paris.

JAMAIS passion n'a été plus forte & plus vive que celle de Cosrou, Eunuque blanc, pour mon esclave Zélide; il la demande en mariage avec tant de fureur que je ne puis la lui refuser. Et pourquoi ferois-je de la résistance lorsque sa mere n'en fait pas, & que Zélide elle-même paroît satisfaite de l'idée de ce mariage imposteur, & de l'ombre vaine qu'on lui présente?

Que veut-elle faire de cet infortuné, qui n'aura d'un mari que la jalousie; qui ne sortira de sa froideur que pour entrer dans un désespoir inutile; qui se rappellera toujours la mémoire de ce qu'il a été, pour la faire souvenir de ce qu'il n'est plus; qui toujours prêt à se donner, & ne se donnant jamais, se trompera, la trompera sans cesse, & lui fera

effuyer à chaque instant tous les malheurs de sa condition ?

Et quoi ! être toujours dans les images & dans les phantômes ? ne vivre que pour imaginer ? se trouver toujours auprès des plaisirs, & jamais dans les plaisirs ? languissante dans les bras d'un malheureux, au lieu de répondre à ses soupirs, ne répondre qu'à ses regrets ?

Quel mépris ne doit-on pas avoir pour un homme de cette espece, fait uniquement pour garder, & jamais pour posséder ? Je cherche l'amour, & je ne le vois pas.

Je te parle librement, parce que tu aimes ma naïveté, & que tu préfères mon air libre & ma sensibilité pour les plaisirs, à la pudeur feinte de mes compagnes.

Je t'ai oui dire mille fois que les Eunuques goûtent avec les femmes une sorte de volupté qui nous est inconnue ; que la nature se dédommage de ses pertes ; qu'elle a des ressources qui réparent le désavantage de leur condition ; qu'on peut bien cesser d'être homme, mais non pas d'être sensible ; & que dans cet état, on est comme dans un troisieme sens, où l'on ne fait pour ainsi dire que changer de plaisirs.

Si cela étoit , je trouverois Zélide moins à plaindre. C'est quelque chose de vivre avec des gens moins malheureux.

Donne-moi tes ordres là-dessus , & fais-moi savoir si tu veux que le mariage s'accomplisse dans le Sérail. Adieu.

*Du Sérail d'Ispahan , le 5 de
la lune de Chalval , 1713.*

L E T T R E L I V.

R I C A A U S B E K ,

A * * * .

J'ÉTOIS ce matin dans ma chambre qui, comme tu fais, n'est séparée des autres que par une cloison fort mince, & percée en plusieurs endroits; de sorte qu'on entend tout ce qui se dit dans la chambre voisine. Un homme qui se promenoit à grands pas, disoit à un autre: Je ne fais ce que c'est; mais tout se tourne contre moi: Il y a plus de trois jours que je n'ai rien dit qui m'ait fait honneur; & je me suis trouvé confondu pêle-mêle dans toutes les conversations, sans qu'on ait fait la moindre attention à moi, & qu'on m'ait deux fois adressé la

parole. J'avois préparé quelques faillies pour relever mon discours ; jamais on n'a voulu souffrir que je les fisse venir : j'avois un conte fort joli à faire ; mais à mesure que j'ai voulu l'approcher, on l'a esquivé comme si on l'avoit fait exprès : j'ai quelques bons mots, qui depuis quatre jours vieillissent dans ma tête, sans que j'en aie pu faire le moindre usage. Si cela continue, je crois qu'à la fin je serai un sot ; il semble que ce soit mon étoile, & que je ne puisse m'en dispenser. Hier j'avois espéré de briller avec trois ou quatre vieilles femmes, qui certainement ne m'en imposent point, & je devois dire les plus jolies choses du monde ; je fus plus d'un quart d'heure à diriger ma conversation ; mais elles ne tinrent jamais un propos suivi, & elles couperent, comme des parques fatales, le fil de tous mes discours. Veux-tu que je te dise ? la réputation du bel esprit coûte bien à soutenir. Je ne fais comment tu as fait pour y parvenir. Il me vient une pensée, reprit l'autre : travaillons de concert à nous donner de l'esprit ; associons-nous pour cela. Chaque jour nous nous dirons de quoi nous devons parler ; & nous nous secourrons

si bien, que si quelqu'un vient nous interrompre au milieu de nos idées, nous l'attirerons nous-mêmes; & s'il ne veut pas venir de bon gré, nous lui ferons violence. Nous conviendrons des endroits où il faudra approuver, de ceux où il faudra sourire, des autres où il faudra rire tout-à-fait & à gorge déployée. Tu verras que nous donnerons le ton à toutes les conversations, & qu'on admirera la vivacité de notre esprit & le bonheur de nos réparties. Nous nous protégerons par des signes de têtes mutuels. Tu brilleras aujourd'hui, demain tu feras mon second. J'entrerai avec toi dans une maison, & je m'écrierai en te montrant : Il faut que je vous dise une réponse bien plaisante que Monsieur vient de faire à un homme que nous avons trouvé dans la rue. Et je me tournerai vers toi : Il ne s'y attendoit pas, il a été bien étonné. Je réciterai quelques-uns de mes vers, & tu diras : J'y étois quand il les fit; c'étoit dans un souper, & il ne rêva pas un moment. Souvent même nous nous raillerons toi & moi, & l'on dira : Voyez comme ils s'attaquent, comme ils se défendent; ils

ne s'épargnent pas ; voyons comment il sortira de-là : à merveilles ; quelle présence d'esprit ! voilà une véritable bataille. Mais on ne dira pas que nous nous étions escarmouchés la veille. Il faudra acheter de certains livres , qui sont des recueils de bons mots , composés à l'usage de ceux qui n'ont point d'esprit , & qui en veulent contrefaire ; tout dépend d'avoir des modeles. Je veux qu'avant six mois nous soyons en état de tenir une conversation d'une heure ; toute remplie de bons mots. Mais il faudra avoir une attention ; c'est de soutenir leur fortune : ce n'est pas assez de dire un bon mot ; il faut le répandre & le semer par-tout ; sans cela , autant de perdu ; & je t'avoue qu'il n'y a rien de si désolant que de voir une jolie chose qu'on a dite , mourir dans l'oreille d'un sot qui l'entend. Il est vrai que souvent il y a une compensation , & que nous disons aussi bien des sottises qui passent *incognito* ; & c'est la seule chose qui peut nous consoler dans cette occasion. Voilà , mon cher , le parti qu'il nous faut prendre. Fais ce que je te dirai , & je te promets avant six mois une place à l'Académie : c'est pour te dire que le

travail ne fera pas long : car pour lors tu pourras renoncer à ton art ; tu feras homme d'esprit , malgré que tu en ayes. On remarque en France , que dès qu'un homme entre dans une compagnie , il prend d'abord ce qu'on appelle l'esprit du corps : tu feras de même , & je ne crains pour toi que l'embaras des applaudissemens.

*De Paris , le 6 de la lune
de Zilcadé , 1714.*

L E T T R E L V.

R I C A A I B B E N ,

A Smyrne.

CHEZ les peuples d'Europe le premier quart-d'heure du mariage applanit toutes les difficultés ; les dernières faveurs sont toujours de même date que la bénédiction nuptiale : les femmes n'y font point comme nos Persanes , qui disputent le terrain quelquefois des mois entiers : il n'y a rien de si plénier : si elles ne perdent rien , c'est qu'elles n'ont rien à perdre : mais on fait toujours , chose honteuse ! le moment de leur défaite ; & sans consulter les astres,

On peut prédire au juste l'heure de la naissance de leurs enfans.

Les François ne parlent presque jamais de leurs femmes : c'est qu'ils ont peur d'en parler devant des gens qui les connoissent mieux qu'eux.

Il y a parmi eux des hommes très-malheureux que personne ne console , ce sont les maris jaloux ; il y en a que tout le monde hait , ce sont les maris jaloux ; il y en a que tous les hommes méprisent , ce sont encore les maris jaloux.

Aussi n'y a-t-il point de pays où ils soient en si petit nombre que chez les François. Leur tranquillité n'est pas fondée sur la confiance qu'ils ont en leurs femmes ; c'est au contraire sur la mauvaise opinion qu'ils en ont. Toutes les sages précautions des Afiatiques , les voiles qui les couvrent , les prisons où elles sont détenues , la vigilance des Eunuques , leur paroissent des moyens plus propres à exercer l'industrie de ce sexe , qu'à la laisser. Ici les maris prennent leur parti de bonne grace , & regardent les infidélités comme des coups d'une étoile inévitable. Un mari qui voudroit seul posséder sa femme , seroit

regardé comme un perturbateur de la joie publique, & comme un insensé qui voudroit jouir de la lumiere du soleil à l'exclusion des autres hommes.

Ici un mari qui aime sa femme est un homme qui n'a pas assez de mérite pour se faire aimer d'une autre; qui abuse de la nécessité de la loi, pour suppléer aux agrémens qui lui manquent; qui se sert de tous ses avantages, au préjudice d'une société entiere; qui s'approprie ce qui ne lui avoit été donné qu'en engagement; & qui agit autant qu'il est en lui, pour renverser une convention tacite qui fait le bonheur de l'un & de l'autre sexe. Ce titre de mari d'une jolie femme, qui se cache en Asie avec tant de soin, se porte ici sans inquiétude. On se sent en état de faire diversion par-tout. Un Prince se console de la perte d'une place, par la prise d'une autre: dans le temps que le Turc nous prenoit Bagdat, n'enlevions-nous pas au Mogol la forteresse de Candahar?

Un homme qui en général souffre les infidélités de sa femme, n'est point désapprouvé; au contraire, on le loue de sa prudence: il n'y a que les cas particuliers qui déshonorent

Ce

Ce n'est pas qu'il n'y ait des Dames vertueuses, & on peut dire qu'elles sont distinguées; mon conducteur me les faisoit toujours remarquer; mais elles étoient toutes si laides, qu'il faut être un saint pour ne pas haïr la vertu.

Après ce que je t'ai dit des mœurs de ce pays-ci, tu t'imagines facilement que les François ne s'y piquent guere de constance. Ils croient qu'il est aussi ridicule de jurer à une femme qu'on l'aimera toujours, que de soutenir qu'on se portera toujours bien, ou qu'on sera toujours heureux. Quand ils promettent à une femme qu'ils l'aimeront toujours, ils supposent qu'elle de son côté leur promet d'être toujours aimable; & si elle manque à sa parole, ils ne se croient plus engagés à la leur.

*De Paris, le 7 de la lune
de Zilcadé, 1714.*



L E T T R E L V I.

USBEK A IBBEN ,

A Smyrne.

LE jeu est très en usage en Europe : c'est un état que d'être joueur ; ce seul titre tient lieu de naissance, de bien, de probité : il met tout homme qui le porte au rang des honnêtes gens, sans examen ; quoiqu'il n'y ait personne qui ne sache, qu'en jugeant ainsi il s'est trompé très-souvent : mais on est convenu d'être incorrigible.

Les femmes y sont sur-tout très-adonnées. Il est vrai qu'elles ne s'y livrent guere dans leur jeunesse que pour favoriser une passion plus chere ; mais à mesure qu'elles vieillissent leur passion pour le jeu semble rajeunir, & cette passion remplit tout le vuide des autres.

Elles veulent ruiner leurs maris ; & pour y parvenir elles ont des moyens pour tous les âges, depuis la plus tendre jeunesse jusqu'à la vieillesse la plus décrépite : les habits & les équipages commencent le dérangement, la coquetterie l'augmente, le jeu l'acheve.

J'ai vu souvent neuf ou dix femmes, ou plutôt neuf ou dix siecles, rangées autour d'une table; je les ai vues dans leurs espérances, dans leurs craintes, dans leurs joies, sur-tout dans leurs fureurs : tu aurois dit qu'elles n'auroient jamais le temps de s'appaiser, & que la vie alloit les quitter avant leur désespoir : tu aurois été en doute si ceux qu'elles payoient étoient leurs créanciers ou leurs légataires.

Il semble que notre saint Prophete ait eu principalement en vue de nous priver de tout ce qui peut troubler notre raison : il nous a interdit l'usage du vin, qui la tient ensevelie; il nous a par un précepte exprès défendu les jeux de hasard; & quand il lui a été impossible d'ôter la cause des passions, il les a amorties. L'amour parmi nous ne porte ni trouble ni fureur : c'est une passion languissante qui laisse notre ame dans le calme : la pluralité des femmes nous sauve de leur empire; elle tempere la violence de nos desirs.

*De Paris, le 10 de la lune
de Zilhagé, 1714.*

L E T T R E L V I I .

U S B E K A R H E D I ,

A Venise.

LEs libertins entretiennent ici un nombre infini de filles de joie , & les dévots un nombre innombrable de dervis. Ces dervis font trois vœux , d'obéissance , de pauvreté & de chasteté. On dit que le premier est le mieux observé de tous ; quant au second , je te réponds qu'il ne l'est point ; je te laisse à juger du troisieme.

Mais quelque riches que soient ces dervis , ils ne quittent jamais la qualité de pauvres ; notre glorieux Sultan renonceroit plutôt à ses magnifiques & sublimes titres ; ils ont raison , car ce titre de pauvres les empêche de l'être.

Les Médecins & quelques-uns de ces dervis qu'on appelle Confesseurs , sont toujours ici ou trop estimés , ou trop méprisés : cependant on dit que les héritiers s'accoutument mieux des Médecins que des Confesseurs.

Je fus l'autre jour dans un couvent de ces dervis. Un d'entr'eux , vénérable

par ses cheveux blancs, m'accueillit fort honnêtement : il me fit voir toute la maison. Nous entrâmes dans le jardin , & nous nous mîmes à discourir. Mon Pere , lui dis-je, quel emploi avez-vous dans la communauté ? Monsieur , me répondit-il avec un air très-content de ma question , je suis casuiste. Casuiste ? repris-je. Depuis que je suis en France , je n'ai pas oui parler de cette charge. Quoi ! vous ne savez pas ce que c'est qu'un casuiste ? Hé bien écoutez , je vais vous en donner une idée qui ne vous laissera rien à désirer. Il y a deux sortes de péchés ; de mortels qui excluent absolument du paradis , & de véniels qui offensent Dieu à la vérité , mais ne l'irritent pas au point de nous priver de la béatitude : Or tout notre art consiste à bien distinguer ces deux sortes de péchés ; car à la réserve de quelques libertins , tous les chrétiens veulent gagner le paradis ; mais il n'y a guere personne qui ne le veuille gagner au meilleur marché qu'il est possible. Quand on connoît bien les péchés mortels , on tâche de ne pas commettre de ceux-là , & l'on fait son affaire. Il y a des hommes qui n'aspirent pas à une si grande perfec-

tion ; & comme ils n'ont point d'ambition , ils ne se foucient pas des premières places : auffi entrent-ils en paradis le plus juſte qu'ils peuvent ; pourvu qu'ils y ſoient , cela leur ſuffit : leur but eſt de n'en faire ni plus ni moins. Ce ſont des gens qui raviffent le ciel , plutôt qu'ils ne l'obtiennent , & qui diſent à Dieu : Seigneur , j'ai accompli les conditions à la rigueur ; vous ne pouvez vous empêcher de tenir vos promeſſes : comme je n'en ai pas fait plus que vous n'en avez demandé , je vous diſpenſe de m'en accorder plus que vous n'en avez promis.

Nous ſommes donc des gens néceſſaires , Monsieur. Ce n'eſt pas tout pourtant ; vous allez bien voir autre choſe. L'action ne fait pas le crime , c'eſt la connoiſſance de celui qui la commet : celui qui fait un mal , tandis qu'il peut croire que ce n'en eſt pas un , eſt en ſureté de conſcience : & comme il y a un nombre infini d'actions équivoques , un caſuiſte peut leur donner un degré de bonté qu'elles n'ont point , en les déclarant bonnes ; & pourvu qu'il puiſſe perſuader qu'elles n'ont point de venin , il le leur ôte tout entier.

Je vous dis ici le secret d'un métier où j'ai vieilli : je vous en fais voir les raffinemens : il y a un tour à donner à tout, même aux choses qui en paroissent le moins susceptibles. Mon Pere, lui dis-je, cela est fort bon : mais comment vous accommodez-vous avec le Ciel ? si le Sophi avoit à sa Cour un homme qui fît à son égard ce que vous faites contre votre Dieu, qui mît de la différence entre ses ordres, & qui apprît à ses sujets dans quel cas ils doivent les exécuter, dans quel autre ils peuvent les violer, il le feroit empaler sur l'heure. Je saluai mon dervis, & le quittai sans attendre sa réponse.

*De Paris, le 23 de la lune
de Maharram, 1714.*

L E T T R E L V I I I.

RICA A RHÉDI,

A Venise.

A Paris, mon cher Rhédi, il y a bien des métiers. Là un homme obligant vient pour un peu d'argent vous offrir le secret de faire de l'or.

Un autre vous promet de vous faire coucher avec les esprits aëriens, pourvu

H iv

que vous foyez seulement trente ans sans voir de femmes.

Vous trouverez encore des devins si habiles, qu'ils vous diront toute votre vie, pourvu qu'ils ayent seulement eu un quart-d'heure de conversation avec vos domestiques.

Des femmes adroites font de la virginité une fleur, qui périt & renaît tous les jours, & se cueille la centieme fois plus douloureusement que la premiere.

Il y en a d'autres qui, réparant par la force de leur art toutes les injures du temps, savent rétablir sur un visage une beauté qui chancelle, & même rappeler une femme du sommet de la vieillesse pour la faire redescendre jusqu'à la jeunesse la plus tendre.

Tous ces gens-là vivent, ou cherchent à vivre, dans une Ville qui est la mere de l'invention.

Les revenus des citoyens ne s'y afferment point : ils ne consistent qu'en esprit & en industrie : chacun a la sienne, qu'il fait valoir de son mieux.

Qui voudroit nombrer tous les gens de loi qui poursuivent le revenu de quelque mosquée, auroit aussi-tôt compté les sables de la mer, & les esclaves de notre Monarque.

Un nombre infini de maîtres de langues, d'arts & de sciences, enseignent ce qu'ils ne savent pas : & ce talent est bien considérable ; car il ne faut pas beaucoup d'esprit pour montrer ce qu'on fait , mais il en faut infiniment pour enseigner ce qu'on ignore.

On ne peut mourir ici que subitement ; la mort ne sauroit autrement exercer son empire : car il y a dans tous les coins des gens qui ont des remèdes infailibles contre toutes les maladies imaginables.

Toutes les boutiques sont tendues de filets invisibles , où se vont prendre tous les acheteurs. L'on en sort pourtant quelquefois à bon marché : une jeune marchande cajole un homme une heure entière , pour lui faire acheter un paquet de cure-dents.

Il n'y a personne qui ne sorte de cette Ville plus précautionné qu'il n'y est entré : à force de faire part de son bien aux autres , on apprend à le conserver ; seul avantage des étrangers dans cette Ville enchanteresse.

*De Paris , le 10 de la
lune de Saphar , 1714.*

L E T T R E L I X.

R I C A A U S B E K ,

A * * * .

J'ÉTOIS l'autre jour dans une maison, où il y avoit un cercle de gens de toute espece : je trouvai la conversation occupée par deux vieilles femmes, qui avoient en vain travaillé tout le matin à se rajeunir. Il faut avouer, disoit une d'entr'elles, que les hommes d'aujourd'hui sont bien différens de ceux que nous voyions dans notre jeunesse : ils étoient polis, gracieux, complaisans; mais à présent je les trouve d'une brutalité insupportable. Tout est changé, dit pour lors un homme qui paroissoit accablé de goutte; le temps n'est plus comme il étoit: il y a quarante ans, tout le monde se portoit bien, on marchoit, on étoit gai, on ne demandoit qu'à rire & à danser : à présent, tout le monde est d'une tristesse insupportable. Un moment après la conversation tourna du côté de la politique. Morbleu, dit un vieux Seigneur, l'Etat n'est plus gouverné : trouvez-moi à présent un Ministre comme Monsieur.

Colbert ; je le connoissois beaucoup ce Monsieur Colbert ; il étoit de mes amis ; il me faisoit toujours payer de mes pensions avant que ce fût : le bel ordre qu'il y avoit dans les finances ! tout le monde étoit à son aise , mais aujourd'hui je suis ruiné. Monsieur , dit pour lors un Ecclésiastique , vous parlez là du temps le plus miraculeux de notre invincible Monarque : y a-t-il rien de si grand que ce qu'il faisoit alors pour détruire l'hérésie ? Et comptez-vous pour rien l'abolition des duels , dit d'un air content un autre homme , qui n'avoit point encore parlé ? La remarque est judicieuse , me dit quelqu'un à l'oreille : cet homme est charmé de l'édit ; & il l'observe si bien , qu'il y a six mois qu'il reçut cent coups de bâton pour ne le pas violer.

Il me semble , Usbek , que nous ne jugeons jamais des choses que par un retour secret que nous faisons sur nous-mêmes. Je ne suis pas surpris que les Negres peignent le Diable d'une blancheur éblouissante , & leurs Dieux noirs comme du charbon ; que la Vénus de certains peuples ait des mamelles qui lui pendent jusques aux cuisses ; &

qu'enfin tous les idolâtres aient représenté leurs Dieux avec une figure humaine, & leur aient fait part de toutes leurs inclinations. On a dit fort bien que si les triangles faisoient un Dieu, ils lui donneroient trois côtés.

Mon cher Usbek, quand je vois des hommes qui rampent sur un atôme, c'est-à-dire la terre, qui n'est qu'un point de l'univers, se proposer directement pour modeles de la providence, je ne fais comment accorder tant d'extravagance avec tant de petitesse.

*De Paris, le 14 de la lune
de Saphar, 1714.*

L E T T R E L X.

U S B E K A I B B E N ,

A Smyrne.

TU me demandes s'il y a des Juifs en France? Saches que par-tout où il y a de l'argent, il y a des Juifs. Tu me demandes ce qu'ils y font? Précisément ce qu'ils font en Perse : rien ne ressemble plus à un Juif d'Asie qu'un Juif Européen.

Ils font paroître, chez les Chrétiens

comme parmi nous, une obstination invincible pour leur religion, qui va jusqu'à la folie.

La religion juive est un vieux tronc qui a produit deux branches qui ont couvert toute la terre, je veux dire le Mahométisme & le Christianisme : ou plutôt, c'est une mere qui a engendré deux filles, qui l'ont accablée de mille plaies : car en fait de religion, les plus proches sont les plus grandes ennemies. Mais quelque mauvais traitement qu'elle en ait reçu, elle ne laisse pas de se glorifier de les avoir mises au monde : elle se sert de l'une & de l'autre pour embrasser le monde entier, tandis que d'un autre côté sa vieilleffe vénérable embrasse tous les temps.

Les Juifs se regardent donc comme la source de toute sainteté, & l'origine de toute religion : ils nous regardent au contraire, comme des hérétiques qui ont changé la loi, ou plutôt comme des Juifs rebelles.

Si le changement s'étoit fait insensiblement, ils croient qu'ils auroient été facilement séduits : mais comme il s'est fait tout-à-coup & d'une maniere violente, comme ils peuvent marquer le

jour & l'heure de l'une & de l'autre naissance, ils se scandalisent de trouver en nous des âges, & se tiennent fermes à une religion que le monde même n'a pas précédée.

Ils n'ont jamais eu dans l'Europe un calme pareil à celui dont ils jouissent. On commence à se défaire parmi les chrétiens, de cet esprit d'intolérance qui les animoit : on s'est mal trouvé en Espagne de les avoir chassés, & en France d'avoir fatigué des chrétiens dont la croyance différoit un peu de celle du Prince. On s'est apperçu que le zèle pour les progrès de la religion est différent de l'attachement qu'on doit avoir pour elle ; & que pour l'aimer & l'observer, il n'est pas nécessaire de haïr & de persécuter ceux qui ne l'observent pas.

Il seroit à souhaiter que nos Musulmans pensassent aussi sensément sur cet article, que les Chrétiens ; que l'on pût une bonne fois faire la paix entre Hali & Abubeker & laisser à Dieu le soin de décider des mérites de ces saints Prophetes. Je voudrois qu'on les honorât par des actes de vénération & de respect, & non par de vaines préférences ; & qu'on cherchât à mériter leur faveur,

quelque place que Dieu leur ait marquée, soit à sa droite, ou bien sous le marche-pied de son trône.

*De Paris, le 18 de la lune
de Saphar, 1714.*

L E T T R E L X I.

USBEK A RHEDI,

A Venise.

J'ENTRAI l'autre jour dans une Eglise fameuse, qu'on appelle Notre-Dame: pendant que j'admirois ce superbe édifice, j'eus occasion de m'entretenir avec un Ecclésiastique que la curiosité y avoit attiré comme moi. La conversation tomba sur la tranquillité de sa profession. La plupart des gens, me dit-il, envient le bonheur de notre état, & ils ont raison: cependant il a ses désagrémens: nous ne sommes point si séparés du monde, que nous n'y soyons appelés en mille occasions: là, nous avons un rôle très-difficile à soutenir.

Les gens du monde sont étonnans; ils ne peuvent souffrir notre approbation, ni nos censures: si nous les vou-

lons corriger, ils nous trouvent ridicules; si nous les approuvons, ils nous regardent comme des gens au deffous de notre caractère. Il n'y a rien de si humiliant que de penser qu'on a scandalisé les impies même. Nous sommes donc obligés de tenir une conduite équivoque, & d'en imposer aux libertins, non pas par un caractère décidé, mais par l'incertitude où nous les mettons de la maniere dont nous recevons leurs discours. Il faut avoir beaucoup d'esprit pour cela; cet état de neutralité est difficile; les gens du monde, qui hazardent tout, qui se livrent à toutes leurs faillies, qui selon le succès les poussent ou les abandonnent, réussissent bien mieux.

Ce n'est pas tout. Cet état si heureux & si tranquille, que l'on vante tant, nous ne le conservons pas dans le monde. Dès que nous y paroissions, on nous fait disputer: on nous fait entreprendre, par exemple de prouver l'utilité de la priere, à un homme qui ne croit pas en Dieu; la nécessité du jeûne, à un autre qui a nié toute sa vie l'immortalité de l'ame: l'entreprise est laborieuse, & les rieurs ne sont pas pour nous. Il y a plus: une certaine envie d'attirer les autres dans

nos opinions nous tourmente fans cesse, & est pour ainsi dire attachée à notre profession. Cela est aussi ridicule que si on voyoit les Européens travailler, en faveur de la nature humaine, à blanchir le visage des Africains. Nous troublons l'État ; nous nous tourmentons nous-mêmes, pour faire recevoir des points de religion qui ne sont point fondamentaux ; & nous ressemblons à ce conquérant de la Chine qui poussa ses sujets à une révolte générale, pour les avoir voulu obliger à se rogner les cheveux ou les ongles.

Le zele même que nous avons, pour faire remplir à ceux dont nous sommes chargés les devoirs de notre sainte religion, est souvent dangereux ; & il ne fauroit être accompagné de trop de prudence. Un Empereur nommé Théodose fit passer au fil de l'épée tous les habitans d'une Ville, même les femmes & les enfans : s'étant ensuite présenté pour entrer dans une Eglise, un Evêque nommé Ambroise lui fit fermer les portes, comme à un meurtrier & un sacrilege ; & en cela il fit une action héroïque. Cet Empereur ayant ensuite fait la pénitence qu'un tel crime exigeoit, étant admis

dans l'Eglise, alla se placer parmi les Prêtres; le même Evêque l'en fit sortir: & en cela il fit l'action d'un fanatique; tant il est vrai que l'on doit se défier de son zele. Qu'importoit à la Religion ou à l'Etat, que ce Prince eût ou n'eût pas une place parmi les Prêtres?

*De Paris, le 1 de la
lune de Rebiab, 1, 1714.*

L E T T R E L X I I .

ZELIS A USBEK,

A Paris.

TA fille ayant atteint sa septième année, j'ai cru qu'il étoit temps de la faire passer dans les appartemens intérieurs du Sérail, & de ne point attendre qu'elle ait dix ans, pour la confier aux Eunuques noirs. On ne fauroit de trop bonne heure priver une jeune personne des libertés de l'enfance, & lui donner une éducation sainte dans les sacrés murs où la pudeur habite.

Car je ne puis être de l'avis de ces meres qui ne renferment leurs filles que lorsqu'elles sont sur le point de leur donner un époux; qui les condamnent

au Sérail plutôt qu'elles ne les y consacrent, leur font embrasser violemment une maniere de vie qu'elles auroient dû leur inspirer. Faut-il tout attendre de la force de la raison, & rien de la douceur de l'habitude ?

C'est en vain que l'on nous parle de la subordination où la nature nous a mises : ce n'est pas assez de nous la faire sentir, il faut nous la faire pratiquer, afin qu'elle nous soutienne dans ce temps critique où les passions commencent à naître & à nous encourager à l'indépendance.

Si nous n'étions attachées à vous que par le devoir, nous pourrions quelquefois l'oublier : si nous n'y étions entraînées que par le penchant, peut-être un penchant plus fort pourroit l'affoiblir. Mais quand les lois nous donnent à un homme, elles nous dérobent à tous les autres, & nous mettent aussi loin d'eux que si nous en étions à cent mille lieues.

La nature, industrieuse en faveur des hommes, ne s'est pas bornée à leur donner des desirs ; elle a voulu que nous en eussions nous-mêmes, & que nous fussions des instrumens animés de leur félicité : elle nous a mis dans le feu des

passions, pour les faire vivre tranquilles : s'ils sortent de leur insensibilité, elle nous a destinées à les y faire rentrer, sans que nous puissions jamais goûter cet heureux état où nous les mettons.

Cependant, Usbek, ne t'imagine pas que ta situation soit plus heureuse que la mienne : j'ai goûté ici mille plaisirs que tu ne connois pas. Mon imagination a travaillé sans cesse à m'en faire connoître le prix ; j'ai vécu, & tu n'as fait que languir.

Dans la prison même où tu me re-tiens, je suis plus libre que toi. Tu ne saurois redoubler tes attentions pour me faire garder, que je ne jouisse de tes inquiétudes ; & tes soupçons, ta jalousie, tes chagrins, sont autant de marques de ta dépendance.

Continue, cher Usbek : fais veiller sur moi nuit & jour : ne te fie pas même aux précautions ordinaires : augmente mon bonheur, en assurant le tien ; & saches que je ne redoute rien que ton indifférence.

*Du Sérail d'Ispahan, le 2 de
la lune de Rebiab, 1, 1711.*

L E T T R E L X I I I .

R I C A A U S B E K ,

*A***.*

JE crois que tu veux passer ta vie à la campagne. Je ne te perdois au commencement que pour deux ou trois jours, & en voilà quinze que je ne t'ai vu. Il est vrai que tu es dans une maison charmante, que tu y trouves une société qui te convient, que tu y raisonnes tout à ton aise : il n'en faut pas davantage pour te faire oublier tout l'univers.

Pour moi, je mene à peu près la même vie que tu m'as vu mener : je me répands dans le monde, & je cherche à le connoître : mon esprit perd insensiblement tout ce qui lui reste d'asiatique, & se plie sans effort aux mœurs européennes. Je ne suis plus si étonné de voir dans une maison, cinq ou six femmes avec cinq ou six hommes ; & je trouve que cela n'est pas mal imaginé.

Je le puis dire : je ne connois les femmes que depuis que je suis ici : j'en ai plus appris dans un mois, que

je n'aurois fait en trente ans dans un Sérail.

Chez nous, les caractères sont tous uniformes, parce qu'ils sont forcés : on ne voit point les gens tels qu'ils sont, mais tels qu'on les oblige d'être : dans cette servitude du cœur & de l'esprit, on n'entend parler que la crainte, qui n'a qu'un langage ; & non pas la nature, qui s'exprime si différemment & qui paroît sous tant de formes.

La dissimulation, cet art parmi nous si pratiqué & si nécessaire, est ici inconnue : tout parle, tout se voit, tout s'entend : le cœur se montre comme le visage : dans les mœurs, dans la vertu, dans le vice même, on apperçoit toujours quelque chose de naïf.

Il faut, pour plaire aux femmes, un certain talent différent de celui qui leur plaît encore davantage : il consiste dans une espèce de badinage dans l'esprit, qui les amuse, en ce qu'il semble leur promettre à chaque instant ce qu'on ne peut tenir que dans de trop longs intervalles.

Ce badinage naturellement fait pour les toilettes, semble être parvenu à former le caractère général de la Nation ;

on badine au conseil, on badine à la tête d'une armée, on badine avec un Ambassadeur. Les professions ne paroissent ridicules qu'à proportion du sérieux qu'on y met : un Médecin ne le feroit plus, si ses habits étoient moins lugubres, & s'il tuoit ses malades en badinant.

*De Paris, le 10 de la Lune
de Rebiab, 1, 1714.*

L E T T R E L X I V.

LE CHEF DES EUNUQUES NOIRS,
A USBEK,

A Paris.

JE suis dans un embarras que je ne saurois t'exprimer, magnifique Seigneur : le Sérail est dans un désordre & une confusion épouvantable : la guerre regne entre tes femmes : tes Eunuques sont partagés : on n'entend que plaintes, que murmures, que reproches : mes remontrances sont méprisées : tout semble permis dans ce temps de licence, & je n'ai plus qu'un vain titre dans le Sérail.

Il n'y a aucune de tes femmes qui ne

se juge au-dessus des autres par sa naissance, par sa beauté, par ses richesses, par son esprit, par ton amour; & qui ne fasse valoir quelques-uns de ces titres pour avoir toutes les préférences: je perds à chaque instant cette longue patience, avec laquelle néanmoins j'ai eu le malheur de les mécontenter toutes: ma prudence, ma complaisance même, vertu si rare & si étrangère dans le poste que j'occupe, ont été inutiles.

Veux-tu que je te découvre, magnifique Seigneur, la cause de tous ces défordres? Elle est toute dans ton cœur, & dans les tendres égards que tu as pour elles. Si tu ne me retenois pas la main: si au lieu de la voie des remontrances, tu me laissois celle des châtimens; si sans te laisser attendrir à leurs plaintes & à leurs larmes, tu les envoyois pleurer devant moi, qui ne m'attendris jamais, je les façonnerois bientôt au joug qu'elles doivent porter, & je laisserois leur humeur impérieuse & indépendante.

Enlevé dès l'âge de quinze ans, du fond de l'Afrique ma patrie, je fus d'abord vendu à un maître qui avoit plus de vingt femmes ou concubines. Ayant
jugé

jugé, à mon air grave & taciturne, que j'étois propre au Sérail, il ordonna que l'on achevât de me rendre tel; & me fit faire une opération pénible dans les commencemens, mais qui me fut heureuse dans la fuite, parce qu'elle m'ap procha de l'oreille & de la confiance de mes maîtres. J'entrai dans ce Sérail, qui fut pour moi un nouveau monde. Le premier Eunuque, l'homme le plus févere que j'aye vu de ma vie, y gouvernoit avec un empire absolu. On n'y entendoit parler ni de divisions, ni de querelles: un silence profond régnoit par-tout: toutes ces femmes étoient couchées à la même heure d'un bout de l'année à l'autre, & levées à la même heure: elles entroient dans le bain tour à tour, elles en sortoient au moindre signe que nous leur en faisons: le reste du temps, elles étoient presque toujours enfermées dans leurs chambres. Il avoit une regle, qui étoit de les faire tenir dans une grande propreté, & il avoit pour cela des attentions inexprimables: le moindre refus d'obéir étoit puni sans miséricorde. Je suis, disoit-il, esclave; mais je le suis d'un homme qui est votre maître & le mien; & j'use du

pouvoir qu'il m'a donné sur vous : c'est lui qui vous châtie, & non pas moi, qui ne fais que prêter ma main. Ces femmes n'entroient jamais dans la chambre de mon maître, qu'elles n'y fussent appellées, elles recevoient cette grace avec joie, & s'en voyoient privées sans se plaindre. Enfin moi, qui étois le dernier des noirs dans ce Sérail tranquille, j'étois mille fois plus respecté que je ne le suis dans le tien, où je les commande tous.

Dès que ce grand Eunuque eut connu mon génie, il tourna les yeux de mon côté ; il parla de moi à mon maître comme d'un homme capable de travailler selon ses vues, & de lui succéder dans le poste qu'il remplissoit : il ne fut point étonné de ma grande jeunesse ; il crut que mon attention me tiendrait lieu d'expérience. Que te dirai-je ? je fis tant de progrès dans sa confiance, qu'il ne faisoit plus difficulté de mettre dans mes mains les clefs des lieux terribles, qu'il gardoit depuis si long-temps. C'est sous ce grand maître que j'appris l'art difficile de commander, & que je me formai aux maximes d'un gouvernement inflexible : j'étudiai sous lui le cœur des femmes, il

m'apprit à profiter de leurs foibleſſes , & à ne point m'étonner de leurs hauteurs. Souvent il ſe plaifoit à me les voir conduire juſqu'au dernier retranchement de l'obéiſſance , il les faisoit enſuite revenir inſenſiblement , & vouloit que je paruſſe pour quelque temps plier moi-même. Mais il falloit le voir dans ces momens où il les trouvoit tout près du deſeſpoir , entre les prieres & les reproches : il ſoutenoit leurs larmes ſans s'émouvoir , & ſe ſentoit flatté de cette eſpece de triomphe. Voilà, diſoit-il d'un air content , comment il faut gouverner les femmes : leur nombre ne m'embarraſſe pas ; je conduirois de même toutes celles de notre grand Monarque. Comment un homme peut-il eſpérer de captiver leur cœur, ſi ſes fidelles Eunuques n'ont commencé par ſoumettre leur eſprit ?

Il avoit non-ſeulement de la fermeté ; mais auſſi de la pénétration. Il liſoit leurs penſées & leurs diſſimulations ; leurs geſtes étudiés , leur viſage feint ne lui déroboient rien. Il ſavoit toutes leurs actions les plus cachées , & leurs paroles les plus ſecrettes. Il ſe ſervoit des unes pour connoître les autres , & il ſe

plaisoit à récompenser la moindre confiance. Comme elles n'abordoient leur mari que lorsqu'elles étoient averties, l'Eunuque y appelloit qui il vouloit, & tournoit les yeux de son maître sur celles qu'il avoit en vue; & cette distinction étoit la récompense de quelque secret révélé. Il avoit persuadé à son maître qu'il étoit du bon ordre qu'il lui laissât ce choix, afin de lui donner une autorité plus grande. Voilà comme on gouvernoit, magnifique Seigneur, dans un Sérail qui étoit, je crois, le mieux réglé qu'il y eût en Perse.

Laisse-moi les mains libres: permets que je me fasse obéir: huit jours remettront l'ordre dans le sein de la confusion, c'est ce que ta gloire demande, & ce que ta fureté exige.

*De ton Sérail d'Ispahan, le 9 de la
lune de Rébiab, 1, 1714.*



L E T T R E L X V.

U S B E K A S E S F E M M E S ,

Au Sérail d'Ispahan.

J'APPRENDS que le Sérail est dans le désordre, & qu'il est rempli de querelles & de divisions intestines. Que vous recommandai-je en partant, que la paix & la bonne intelligence? Vous me le promites; étoit-ce pour me tromper?

C'est vous qui seriez trompées, si je voulois suivre les conseils que me donne le grand Eunuque; si je voulois employer mon autorité, pour vous faire vivre comme mes exhortations le demandoient de vous.

Je ne fais me servir de ces moyens violens, que lorsque j'ai tenté tous les autres. Faites-donc, en votre considération, ce que vous n'avez pas voulu faire à la mienne.

Le premier Eunuque a grand sujet de se plaindre: il dit que vous n'avez aucun égard pour lui. Comment pouvez-vous accorder cette conduite avec la

modestie de votre état ? N'est-ce pas à lui que pendant mon absence votre vertu est confiée ? C'est un trésor sacré dont il est le dépositaire. Mais ces mépris que vous lui témoignez, font voir que ceux qui sont chargés de vous faire vivre dans les lois de l'honneur, vous sont à charge.

Changez donc de conduite, je vous prie, & faites en sorte que je puisse une autre fois rejeter les propositions que l'on me fait contre votre liberté & votre repos.

Car je voudrois vous faire oublier que je suis votre maître, pour me souvenir seulement que je suis votre époux.

*De Paris, le 5 de la lune
de Chahban, 1714.*

L E T T R E L X V I.

R I C A A***.

ON s'attache ici beaucoup aux sciences, mais je ne fais si on est fort savant. Celui qui doute de tout comme Philosophe, n'ose rien nier comme Théologien; cet homme contradictoire

est toujours content de lui , pourvu qu'on convienne des qualités.

La fureur de la plupart des François , c'est d'avoir de l'esprit ; & la fureur de ceux qui veulent avoir de l'esprit , c'est de faire des livres.

Cependant il n'y a rien de si mal imaginé : la nature sembloit avoir sagement pourvu à ce que les sottises des hommes fussent passageres , & les livres les immortalisent. Un sot devroit être content d'avoir ennuyé tous ceux qui ont vécu avec lui : il veut encore tourmenter les races futures ; il veut que sa sottise triomphe de l'oubli , dont il auroit pu jouir comme du tombeau ; il veut que la postérité soit informée qu'il a vécu , & qu'elle sache à jamais qu'il a été un sot.

De tous les Auteurs , il n'y en a point que je méprise plus que les compilateurs , qui vont de tous côtés chercher des lambeaux des ouvrages des autres , qu'ils plaquent dans les leurs , comme des pieces des gazon dans un parterre : ils ne font point au-dessus de ces ouvriers d'Imprimerie qui rangent des caractères , qui combinés ensemble font un livre où ils n'ont fourni que la main.

Je voudrois qu'on respectât les livres originaux ; & il me semble que c'est une espece de profanation, de tirer les pieces qui les composent du sanctuaire où elles sont, pour les exposer à un mépris qu'elles ne méritent point.

Quand un homme n'a rien à dire de nouveau, que ne se tait-il ? Qu'a-t-on affaire de ces doubles emplois ? Mais je veux donner un nouvel ordre. Vous êtes un habile homme ! Vous venez dans ma bibliotheque ; & vous mettez en bas les livres qui sont en haut, & en haut ceux qui sont en bas : c'est un beau chef-d'œuvre !

Je t'écris sur ce sujet, *** , parce que je suis outré d'un livre que je viens de quitter, qui est si gros, qu'il sembloit contenir la science universelle : mais il m'a rompu la tête sans m'avoir rien appris. Adieu.

*De Paris, le 8 de la lune
de Chahban, 1714.*



L E T T R E L X V I I .

I B B E N A U S B E K ,

A Paris.

TR O I S vaisſeaux font arrivés ici ſans m'avoir apporté de tes nouvelles. Es-tu malade ? ou te plais-tu à m'inquiéter ?

Si tu ne m'aimes pas dans un pays où tu n'es lié à rien, que fera-ce au milieu de la Perſe, & dans le ſein de ta famille ? Mais peut-être que je me trompe : tu es aſſez aimable pour trouver par-tout des amis ; le cœur eſt citoyen de tous les pays : comment une ame bien faite peut-elle s'empêcher de former des engagemens ? Je te l'avoue ; je reſpecte les anciennes amitiés ; mais je ne ſuis pas fâché d'en faire par-tout de nouvelles.

En quelque pays que j'aye été, j'y ai vécu comme ſi j'avois dû y paſſer ma vie : j'ai eu le même emprefſement pour les gens vertueux ; la même compaſſion, ou plutôôt la même tendreſſe pour les malheureux ; la même eſtime pour ceux

que la prospérité n'a point aveuglés. C'est mon caractère, Usbek : par-tout où je trouverai des hommes, je me choisirai des amis.

Il y a ici un Guebre qui, après toi, a je crois, la première place dans mon cœur : c'est l'ame de la probité même. Des raisons particulières l'ont obligé de se retirer dans cette Ville, où il vit tranquille du produit d'un trafic honnête, avec une femme qu'il aime. Sa vie est toute marquée d'actions généreuses : & , quoiqu'il cherche la vie obscure, il y a plus d'héroïsme dans son cœur que dans celui des plus grands Monarques.

Je lui ai parlé mille fois de toi, je lui montre toutes tes lettres ; je remarque que cela lui fait plaisir, & je vois déjà que tu as un ami qui t'est inconnu.

Tu trouveras ici ses principales aventures : quelque répugnance qu'il eût à les écrire, il n'a pu les refuser à mon amitié, & je les confie à la tienne.



H I S T O I R E

D'APHERIDON ET D'ASTARTÉ.

JE suis né parmi les Guebres, d'une religion qui est peut-être la plus ancienne qui soit au monde. Je fus si malheureux, que l'amour me vint avant la raison. J'avois à peine six ans, que je ne pouvois vivre qu'avec ma sœur : mes yeux s'attachoient toujours sur elle ; & lorsqu'elle me quittoit un moment, elle les retrouvoit baignés de larmes ; chaque jour n'augmentoit pas plus mon âge, que mon amour. Mon pere, étonné d'une si forte sympathie, auroit bien souhaité de nous marier ensemble, selon l'ancien usage des Guebres, introduit par Cambyse ; mais la crainte des Mahométans, sous le joug desquels nous vivons, empêche ceux de notre nation de penser à ces alliances saintes, que notre religion ordonne plutôt qu'elle ne les permet, & qui sont des images si naïves de l'union déjà formée par la nature.

Mon pere voyant donc qu'il auroit été dangereux de suivre mon inclination & la sienne, résolut d'éteindre une

flamme qu'il croyoit naissante , mais qui étoit déjà à son dernier période : il prétextâ un voyage & m'emmena avec lui, laissant ma sœur entre les mains d'une de ses parentes ; car ma mere étoit morte depuis deux ans. Je ne vous dirai point quel fut le désespoir de cette séparation : j'embrassai ma sœur toute baignée de larmes , mais je n'en versai point : car la douleur m'avoit rendu comme insensible. Nous arrivâmes à Tefflis ; & mon pere ayant confié mon éducation à un de nos parens, m'y laissa & s'en retourna chez lui.

Quelque temps après j'appris que , par le crédit d'un de ses amis, il avoit fait entrer ma sœur dans le Beiram du Roi , où elle étoit au service d'une Sultane. Si l'on m'avoit appris sa mort, je n'en aurois pas été plus frappé : car, outre que je n'espérois plus de la revoir, son entrée dans le Beiram l'avoit rendue Mahométane, & elle ne pouvoit plus, suivant le préjugé de cette religion, me regarder qu'avec horreur. Cependant , ne pouvant plus vivre à Tefflis, las de moi-même & de la vie, je retournai à Ispahan. Mes premières paroles furent amères à mon pere ; je

lui reprochai d'avoir mis sa fille en un lieu où l'on ne peut entrer qu'en changeant de religion. Vous avez attiré sur votre famille, lui dis-je, la colere de Dieu & du soleil qui vous éclaire : vous avez plus fait que si vous aviez souillé les élémens , puisque vous avez souillé l'ame de votre fille , qui n'est pas moins pure : j'en mourrai de douleur & d'amour : mais puisse ma mort être la seule peine que Dieu vous fasse sentir ! A ces mots je sortis : & pendant deux ans , je passai ma vie à aller regarder les murailles du Beiram , & considérer le lieu où ma sœur pouvoit être ; m'exposant tous les jours mille fois à être égorgé par les Eunuques qui font la ronde autour de ces redoutables lieux.

Enfin mon pere mourut ; & la Sultane que ma sœur servoit , la voyant tous les jours croître en beauté , en devint jalouse , & la maria avec un Eunuque qui la souhaitoit avec passion. Par ce moyen ma sœur sortit du Sérail , & prit avec son Eunuque une maison à Ispahan.

Je fus plus de trois mois sans pouvoir lui parler ; l'Eunuque , le plus jaloux de tous les hommes , me remettant tou-

jours sous divers prétextes. Enfin j'entrai dans son Beiram, & il me lui fit parler au travers d'une jalousie : des yeux de lynx ne l'auroient pas pu découvrir, tant elle étoit enveloppée d'habits & de voiles, & je ne la pus reconnoître qu'au son de sa voix. Quelle fut mon émotion, quand je me vis si près & si éloigné d'elle ! Je me contraindis, car j'étois examiné. Quant à elle, il me parut qu'elle versa quelques larmes. Son mari voulut me faire quelques mauvaises excuses, mais je le traitai comme le dernier des esclaves. Il fut bien embarrassé, quand il vit que je parlai à ma sœur une langue qui lui étoit inconnue ; c'étoit l'ancien Persan, qui est notre langue sacrée. Quoi, ma sœur ! lui dis-je, est-il vrai que vous avez quitté la religion de vos peres ? Je fais qu'entrant au Beiram vous avez dû faire profession du Mahométisme : mais, dites-moi, votre cœur a-t-il pu consentir, comme votre bouche, à quitter une religion qui me permet de vous aimer ? Et pour qui la quittez-vous, cette religion qui nous doit être si chère ? pour un misérable encore flétri des fers qu'il a portés ; qui, s'il étoit homme, seroit

le dernier de tous. Mon frere, dit-elle, cet homme dont vous parlez est mon mari: il faut que je l'honore, tout indigne qu'il vous paroît; & je serois aussi la derniere des femmes, si.... Ah, ma sœur! lui dis-je, vous êtes Guebre: il n'est ni votre époux, ni ne peut l'être: si vous êtes fidelle comme vos peres, vous ne devez le regarder que comme un monstre. Hélas! dit-elle, que cette religion se montre à moi de loin! à peine en favois-je les préceptes, qu'il fallut les oublier. Vous voyez que cette langue que je vous parle ne m'est plus familiere, & que j'ai toutes les peines du monde à m'exprimer: mais comptez que le souvenir de notre enfance me charme toujours; que depuis ce temps-là je n'ai eu que de fausses joies; qu'il ne s'est pas passé de jour que je n'aye pensé à vous; que vous avez eu plus de part que vous ne croyez à mon mariage, & que je n'y ai été déterminée que par l'espérance de vous revoir. Mais que ce jour qui m'a tant coûté, va me coûter encore! Je vous vois tout hors de vous-même; mon mari frémit de rage & de jalousie; je ne vous verrai plus; je vous parle sans doute pour la

derniere fois de ma vie : si cela étoit , mon frere , elle ne seroit pas longue. A ces mots , elle s'attendrit ; & se voyant hors d'état de tenir la conversation , elle me quitta le plus désolé de tous les hommes.

Trois ou quatre jours après , je demandai à voir ma sœur : le barbare Eunuque auroit bien voulu m'en empêcher : mais , outre que ces fortes de maris n'ont pas sur leurs femmes la même autorité que les autres , il aimoit si éperdument ma sœur qu'il ne savoit rien lui refuser. Je la vis encore dans le même lieu & sous les mêmes voiles accompagnée de deux esclaves ; ce qui me fit avoir recours à notre langue particuliere. Ma sœur , lui dis-je , d'où vient que je ne puis vous voir sans me trouver dans une situation affreuse ? Les murailles qui vous tiennent enfermée , ces verroux & ces grilles , ces misérables gardiens qui vous observent , me mettent en fureur. Comment avez - vous perdu la douce liberté dont jouissoient vos ancêtres ? Votre mere qui étoit si chaste , ne donnoit à son mari pour garant de sa vertu que sa vertu même : ils vivoient heureux l'un & l'autre dans

une confiance mutuelle; & la simplicité de leurs mœurs étoit pour eux une richesse plus précieuse mille fois que le faux éclat dont vous semblez jouir dans cette maison somptueuse. En perdant votre religion, vous avez perdu votre liberté, votre bonheur & cette précieuse égalité qui fait l'honneur de votre sexe. Mais ce qu'il y a de pis encore, c'est que vous êtes, non pas la femme, car vous ne pouvez pas l'être, mais l'esclave d'un esclave qui a été dégradé de l'humanité. Ah, mon frere! dit-elle, respectez mon époux, respectez la religion que j'ai embrassée: selon cette religion, je n'ai pu vous entendre, ni vous parler sans crime. Quoi, ma sœur! lui dis-je tout transporté, vous la croyez donc véritable cette religion? Ah! dit-elle, qu'il me seroit avantageux qu'elle ne le fût pas! Je fais pour elle un trop grand sacrifice, pour que je puisse ne la pas croire: &, si mes doutes..... A ces mots elle se tut. Ou, vos doutes, ma sœur, sont bien fondés, quels qu'ils soient. Qu'attendez-vous d'une religion qui vous rend malheureuse dans ce monde-ci, & ne nous laisse point d'espérance pour l'autre? Songez que la

nôtre est la plus ancienne qui soit au monde ; qu'elle a toujours fleuri dans la Perse, & n'a pas d'autre origine que cet Empire, dont les commencemens ne sont point connus ; que ce n'est que le hasard qui y a introduit le Mahomé- tisme ; que cette secte y a été établie, non par la voie de la persuasion, mais de la conquête. Si nos Princes naturels n'avoient pas été foibles, vous verriez régner encore le culte de ces anciens Mages. Transportez-vous dans ces siècles reculés : tout vous parlera du Magisme & rien de la secte Mahométane qui, plusieurs milliers d'années après, n'étoit pas même dans son enfance. Mais, dit-elle, quand ma religion seroit plus moderne que la vôtre, elle est au moins plus pure, puisqu'elle n'adore que Dieu ; au lieu que vous adorez encore le soleil, les étoiles, le feu & même les élémens. Je vois, ma sœur, que vous avez appris parmi les Musulmans à calomnier notre sainte religion. Nous n'adorons ni les astres, ni les élémens, & nos peres ne les ont jamais adorés : jamais ils ne leur ont élevé des temples, jamais ils ne leur ont offert des sacrifices : Ils leur ont seulement rendu un

culter religieux , mais inférieur , comme à des ouvrages & des manifestations de la Divinité. Mais , ma sœur , au nom de Dieu qui nous éclaire , recevez ce livre sacré que je vous porte ; c'est le livre de notre législateur Zoroastre , lisez-le sans prévention : recevez dans votre cœur les rayons de lumière qui vous éclaireront en le lisant : souvenez-vous de vos peres qui ont si long-temps honoré le soleil dans la ville sainte de Balk ; & enfin souvenez-vous de moi , qui n'espère de repos , de fortune , de vie , que de votre changement. Je la quittai tout transporté , & la laissai seule décider la plus grande affaire que je pusse avoir de ma vie.

J'y retournai deux jours après. Je ne lui parlai point : j'attendis dans le silence l'arrêt de ma vie ou de ma mort. Vous êtes aimé , mon frere , me dit-elle , & par une Guebre. J'ai long-temps combattu : mais , dieux ! que l'amour leve de difficultés ! que je suis soulagée ! Je ne crains plus de vous trop aimer : je puis ne mettre point de bornes à mon amour : l'excès même en est légitime. Ah que ceci convient bien à l'état de mon cœur ! Mais vous qui avez su rom-

pre les chaînes que mon esprit s'étoit forgées, quand romprez-vous celles qui me lient les mains ? Dès ce moment je me donne à vous ; faites voir, par la promptitude avec laquelle vous m'accepterez, combien ce présent vous est cher. Mon frere, la premiere fois que je pourrai vous embrasser, je crois que je mourrai dans vos bras. Je n'exprimerois jamais bien la joie que je sentis à ces paroles ; je me crus, & je me vis en effet, en un instant le plus heureux de tous les hommes ; je vis presque accomplir tous les desirs que j'avois formés en vingt-cinq ans de vie, & évannouir tous les chagrins qui me l'avoient rendue si laborieuse. Mais, quand je me fus un peu acoutumé à ces douces idées, je trouvai que je n'étois pas si près de mon bonheur que je me l'étois figuré tout à coup, quoique j'eusse surmonté le plus grand de tous les obstacles. Il falloit surprendre la vigilance de ses gardiens ; je n'osois confier à personne le secret de ma vie ; je n'avois que ma sœur, elle n'avoit que moi : si je manquois mon coup, je courois risque d'être empalé ; mais je ne voyois pas de peine plus cruelle que de le man-

quer. Nous convînmes qu'elle m'enverroit demander une horloge que son pere lui avoit laissée, & que j'y mettrois dedans une lime pour scier les aloufies d'une fenêtre qui donnoit dans la rue, & une corde nouée pour descendre; que je ne la verrois plus dorénavant, mais que j'irois toutes les nuits sous cette fenêtre, attendre qu'elle pût exécuter son dessein. Je passai quinze nuits entieres sans voir personne, parce qu'elle n'avoit pas trouvé le temps favorable. Enfin la seizieme nuit j'entendis une scie qui travailloit: de temps en temps l'ouvrage étoit interrompu, & dans ces intervalles ma frayeur étoit inexprimable. Après une heure de travail, je la vis qui attachoit la corde; elle se laissa aller & glissa dans mes bras. Je ne connus plus le danger, & je restai long-temps sans bouger de là: je la conduisis hors de la Ville où j'avois un cheval tout prêt; je la mis en croupe derriere moi, & m'éloignai, avec toute la promptitude imaginable, d'un lieu qui pouvoit nous être si funeste. Nous arrivâmes avant le jour chez un Guebre, dans un lieu désert où il s'étoit retiré, vivant du travail de ses mains;

nous ne jugeâmes pas à propos de rester chez lui ; & par son conseil nous entrâmes dans une épaisse forêt , & nous nous mîmes dans le creux d'un vieux chêne , jusqu'à ce que le bruit de notre évasion se fût dissipé. Nous vivions tous deux dans ce séjour écarté, sans témoins, nous répétant sans cesse que nous nous aimerions toujours, attendant l'occasion que quelque Prêtre Guebre pût faire la cérémonie du mariage prescrite par nos livres sacrés. Ma sœur, lui dis-je, que cette union est sainte ! la nature nous avoit unis, notre sainte loi va nous unir encore. Enfin un Prêtre vint calmer notre impatience amoureuse. Il fit dans la maison du payfan toutes les cérémonies du mariage : il nous bénit & nous souhaita mille fois toute la vigueur de Gustafpe & la sainteté de l'Hohoraspe. Bientôt après nous quittâmes la Perse où nous n'étions pas en sûreté, & nous nous retirâmes en Géorgie. Nous y vécûmes un an, tous les jours plus charmés l'un de l'autre. Mais, comme mon argent alloit finir, & que je craignois la misere pour ma sœur, non pas pour moi, je la quittai pour aller chercher quelque secours chez nos parens. Jamais

adieu ne fut plus tendre. Mon voyage me fut non seulement inutile, mais funeste : car ayant trouvé d'un côté tous nos biens confisqués, de l'autre mes parens presque dans l'impuissance de me secourir, je ne rapportai d'argent précisément que ce qu'il falloit pour mon retour. Mais quel fut mon désespoir ! je ne trouvai plus ma sœur. Quelques jours avant mon arrivée, des Tartares avoient fait une incursion dans la Ville où elle étoit ; & comme ils la trouverent belle, ils la prirent, & la vendirent à des Juifs qui alloient en Turquie, & ne laisserent qu'une petite fille dont elle étoit accouchée quelques mois auparavant. Je suivis ces Juifs & les joignis à trois lieues de là : mes prieres, mes larmes furent vaines ; ils me demanderent toujours trente tomans & ne se relâcherent jamais d'un seul. Après m'être adressé à tout le monde, avoir imploré la protection des Prêtres Turcs & Chrétiens, je m'adressai à un marchand Arménien ; je lui vendis ma fille & me vendis aussi pour trente-cinq tomans. J'allai aux Juifs, je leur donnai trente tomans, & portai les cinq autres à ma sœur que je n'avois pas encore vue. Vous êtes libre, lui

dis-je, ma sœur, & je puis vous embrasser; voilà cinq tomans que je vous porte; j'ai du regret qu'on ne m'ait pas acheté davantage. Quoi! dit-elle, vous vous êtes vendu? Oui, lui dis-je. Ah malheureux! qu'avez-vous fait? N'étois-je pas assez infortunée, sans que vous travaillassiez à me la rendre davantage? Votre liberté me consolait, & votre esclavage vame mettre au tombeau. Ah! mon frere, que votre amour est cruel! Et ma fille, je ne la vois point? Je l'ai vendue aussi, lui dis-je. Nous fondîmes tous deux en larmes, & n'eûmes pas la force de nous rien dire. Enfin j'allai trouver mon maître, & ma sœur y arriva presque aussi-tôt que moi; elle se jeta à ses genoux. Je vous demande, dit-elle, la servitude, comme les autres vous demandent la liberté: prenez-moi, vous me vendrez plus cher que mon mari. Ce fut alors qu'il se fit un combat qui arracha les larmes des yeux de mon maître. Malheureux! dit-elle, as-tu pensé que je pusse accepter ma liberté aux dépens de la tienne? Seigneur, vous voyez deux infortunés qui mourront si vous nous séparez. Je me donne à vous, payez-moi; peut-être que cet argent

argent & mes services pourront quelque jour obtenir de vous ce que je n'ose vous demander. Il est de votre intérêt de ne nous point séparer: comptez que je dispose de sa vie. L'Arménien étoit un homme doux, qui fut touché de nos malheurs. Servez-moi l'un & l'autre avec fidélité & avec zèle, & je vous promets que dans un an je vous donnerai votre liberté. Je vois que vous ne méritez ni l'un ni l'autre les malheurs de votre condition. Si, lorsque vous serez libres, vous êtes aussi heureux que vous le méritez, si la fortune vous rit, je suis certain que vous me satisferez de la perte que je souffrirai. Nous embrassâmes tous deux ses genoux & le suivîmes dans son voyage. Nous nous soulagions l'un & l'autre dans les travaux de la servitude, & j'étois charmé lorsque j'avois pu faire l'ouvrage qui étoit tombé à ma sœur.

La fin de l'année arriva; notre maître tint sa parole, & nous délivra. Nous retournâmes à Tefflis, là je trouvai un ancien ami de mon pere qui exerçoit avec succès la Médecine dans cette Ville; il me prêta quelque argent, avec lequel je fis quelque négoce.

Quelques affaires m'appellerent ensuite à Smyrne où je m'établis. J'y vis depuis six ans, & j'y jouis de la plus aimable & de la plus douce société du monde ; l'union regne dans ma famille, & je ne changerois pas ma condition pour celle de tous les Rois du monde. J'ai été assez heureux pour retrouver le marchand Arménien à qui je dois tout ; & je lui ai rendu des services signalés.

*De Smyrne, le 27 de la lune
de Gemmadi, 2, 1714.*

L E T T R E L X V I I I.

R I C A A U S B E K ,

*A***.*

J'ALLAI l'autre jour dîner chez un homme de robe, qui m'en avoit prié plusieurs fois. Après avoir parlé de plusieurs choses, je lui dis : Monsieur, il me paroît que votre métier est bien pénible. Pas tant que vous vous l'imaginez, répondit-il : de la manière dont nous le faisons, ce n'est qu'un amusement. Mais quoi, n'avez-vous pas tou-

jours la tête remplie des affaires d'autrui? N'êtes-vous pas toujours occupé de choses qui ne sont point intéressantes? Vous avez raison, ces choses ne sont point intéressantes, car nous nous y intéressons si peu que rien; & cela même fait que le métier n'est pas si fatigant que vous dites. Quand je vis qu'il prenoit la chose d'une manière si dégagée, je continuai & lui dis: Monsieur, je n'ai point vu votre cabinet. Je le crois, car je n'en ai point. Quand je pris cette charge, j'eus besoin d'argent pour la payer; je vendis ma bibliothèque; & le Libraire qui la prit, d'un nombre prodigieux de volumes, ne me laissa que mon livre de raison. Ce n'est pas que je les regrette: nous autres Juges ne nous enflons point d'une vaine science. Qu'avons-nous affaire de tous ces volumes de lois? Presque tous les cas sont hypothétiques & sortent de la règle générale. Mais ne seroit-ce pas, Monsieur, lui dis-je, parce que vous les en faites sortir? Car enfin, pourquoi chez tous les peuples du monde y auroit-il des lois, si elles n'avoient pas leur application? & comment peut-on les appliquer, si l'on

ne les fait pas? Si vous connoissiez le Palais, reprit le Magistrat, vous ne parleriez pas comme vous faites; nous avons des livres vivans, qui sont les Avocats: ils travaillent pour nous & se chargent de nous instruire. Et ne se chargent-ils pas quelquefois de vous tromper, lui repartis-je? Vous ne feriez donc pas mal de vous garantir de leurs embûches. Ils ont des armes avec lesquelles ils attaquent votre équité; il seroit bon que vous en eussiez aussi pour la défendre, & que vous n'allassiez pas vous mettre dans la mêlée, habillés à la légère, parmi des gens cuirassés jusqu'aux dents.

*De Paris, le 13 de la
lune de Chahban, 1714.*



L E T T R E L X I X.

U S B E K A R H É D I ,

A Venise.

TU ne te ferois jamais imaginé que je fusse devenu plus Métaphysicien que je ne l'étois : cela est pourtant ; & tu en feras convaincu , quand tu auras effuyé ce débordement de ma philosophie.

Les Philosophes les plus sensés , qui ont réfléchi sur la nature de Dieu , ont dit qu'il étoit un être souverainement parfait , mais ils ont extrêmement abusé de cette idée. Ils ont fait une énumération de toutes les perfections différentes que l'homme est capable d'avoir & d'imaginer , & en ont chargé l'idée de la divinité , sans songer que souvent ces attributs s'entr'empêchent , & qu'ils ne peuvent subsister dans un même sujet sans le détruire.

Les Poètes d'Occident disent qu'un Peintre ayant voulu faire le portrait de la déesse de la beauté , assembla les plus belles Grecques , & prit de chacune ce

qu'elle avoit de plus agréable, dont il fit un tout pour ressembler à la plus belle de toutes les déesses. Si un homme en avoit conclu qu'elle étoit blonde & brune, qu'elle avoit les yeux noirs & bleus, qu'elle étoit douce & fiere, il auroit passé pour ridicule.

Souvent Dieu manque d'une perfection qui pourroit lui donner une grande imperfection ; mais il n'est jamais limité que par lui-même ; il est lui-même sa nécessité. Ainsi, quoique Dieu soit tout-puissant, il ne peut pas violer ses promesses, ni tromper les hommes. Souvent même l'impuissance n'est pas dans lui, mais dans les choses relatives ; & c'est la raison pour quoi il ne peut pas changer l'essence des choses.

Ainsi il n'y a point sujet de s'étonner que quelques-uns de nos Docteurs ayent osé nier la préscience infinie de Dieu ; sur ce fondement, qu'elle est incompatible avec sa justice.

Quelque hardie que soit cette idée, la Métaphysique s'y prête merveilleusement. Selon ses principes, il n'est pas possible que Dieu prévoie les choses qui dépendent de la détermination

des causes libres ; parce que ce qui n'est point arrivé n'est point , & par conséquent ne peut être connu ; car le rien , qui n'a point de propriétés , ne peut être apperçu : Dieu ne peut point lire dans une volonté qui n'est point , & voir dans l'ame une chose qui n'existe point en elle : car jusqu'à ce qu'elle se soit déterminée , cette action qui la détermine n'est point en elle.

L'ame est l'ouvriere de sa détermination ; mais il y a des occasions où elle est tellement indéterminée , qu'elle ne fait pas même de quel côté se déterminer. Souvent même elle ne le fait que pour faire usage de sa liberté ; de maniere que Dieu ne peut voir cette détermination par avance , ni dans l'action de l'ame , ni dans l'action que les objets font sur elle.

Comment Dieu pourroit-il prévoir les choses qui dépendent de la détermination des causes libres ? Il ne pourroit les voir que de deux manieres ; par conjecture , ce qui est contradictoire avec la préscience infinie ; ou bien il les verroit comme des effets nécessaires qui suivroient infailliblement d'une

cause qui les produiroit de même , ce qui est encore plus contradictoire : car l'ame seroit libre par la supposition ; & dans le fait elle ne le seroit pas plus qu'une boule de billard n'est libre de se remuer lorsqu'elle est poussée par une autre.

Ne crois pas pourtant que je veuille borner la science de Dieu. Comme il fait agir les créatures à sa fantaisie , il connoît tout ce qu'il veut connoître. Mais quoiqu'il puisse voir tout , il ne se sert pas toujours de cette faculté ; il laisse ordinairement à la créature la faculté d'agir ou de ne pas agir , pour lui laisser celle de mériter ou de démeriter : c'est pour lors qu'il renonce au droit qu'il a d'agir sur elle & de la déterminer. Mais quand il veut favoir quelque chose , il le fait toujours ; parce qu'il n'a qu'à vouloir qu'elle arrive comme il la voit , & déterminer les créatures conformément à sa volonté. C'est ainsi qu'il tire ce qui doit arriver du nombre des choses purement possibles , en fixant par ses décrets les déterminations futures des esprits , & les privant de la puissance qu'il leur a donnée d'agir ou de ne pas agir.

Si l'on peut se servir d'une comparaison, dans une chose qui est au-dessus des comparaisons; un Monarque ignore ce que son Ambassadeur fera dans une affaire importante : s'il le veut savoir, il n'a qu'à lui ordonner de se comporter d'une telle manière; & il pourra assurer que la chose arrivera comme il la projette.

L'Alcoran & les Livres des Juifs s'élevent sans cesse contre le dogme de la prescience absolue; Dieu y paroît partout ignorer la détermination future des esprits; & il semble que ce soit la première vérité que Moïse ait enseignée aux hommes.

Dieu met Adam dans le paradis terrestre, à condition qu'il ne mangera point d'un certain fruit : précepte absurde dans un être qui connoîtroit les déterminations futures des ames : car enfin un tel être peut-il mettre des conditions à ses graces, sans les rendre dérisoires? C'est comme si un homme qui auroit su la prise de Bagdat, disoit à un autre : Je vous donne cent tomans si Bagdat n'est pas pris. Ne feroit-il pas là une bien mauvaise plaisanterie?

Mon cher Rhédi , pourquoi tant de philosophie ? Dieu est si haut que nous n'appercevons pas même ses nuages. Nous ne le connoissons bien que dans ses préceptes. Il est immense , spirituel , infini. Que sa grandeur nous ramene à notre foiblesse. S'humilier toujours , c'est l'adorer toujours.

*De Paris , le dernier de la
lune de Chahban , 1714.*

L E T T R E L X X.

ZÉLIS. A USBEK ,

A Paris.

SOLIMAN , que tu aimes , est désespéré d'un affront qu'il vient de recevoir. Un jeune étourdi , nommé Suphis , recherchoit depuis trois mois sa fille en mariage : il paroissoit content de la figure de la fille , sur le rapport & la peinture que lui en avoient fait les femmes qui l'avoient vue dans son enfance ; on étoit convenu de la dot & tout s'étoit passé sans aucun incident. Hier , après les premières cérémonies ,

la fille sortit à cheval accompagnée de son Eunuque, & couverte selon la coutume depuis la tête jusqu'aux pieds. Mais dès qu'elle fut arrivée devant la maison de son mari prétendu, il lui fit fermer la porte, & il jura qu'il ne la recevrait jamais si on n'augmentoit la dot. Les parens accoururent de côté & d'autre pour accommoder l'affaire; & après bien de la résistance, Soliman convint de faire un petit présent à son gendre. Les cérémonies du mariage s'accomplirent, & l'on conduisit la fille dans le lit avec assez de violence; mais une heure après, cet étourdi se leva furieux, lui coupa le visage en plusieurs endroits, soutenant qu'elle n'étoit pas vierge, & la renvoya à son pere. On ne peut pas être plus frappé qu'il l'est de cette injure. Il y a des personnes qui soutiennent que cette fille est innocente. Les peres sont bien malheureux d'être exposés à de tels affronts! Si ma fille recevoit un pareil traitement, je crois que j'en mourrois de douleur.

Adieu.

*Du Sérail de Fatmé, le 9 de la
lune de Gemmadi, 1, 1714.*

L E T T R E L X X I .

U S B E K A Z É L I S .

JE plains Soliman, d'autant plus que le mal est sans remede, & que son gendre n'a fait que se servir de la liberté de la loi. Je trouve cette loi bien dure, d'exposer ainsi l'honneur d'une famille aux caprices d'un fou. On a beau dire que l'on a des indices certaines pour connoître la vérité : c'est une vieille erreur dont on est aujourd'hui revenu parmi nous; & nos Médecins donnent des raisons invincibles de l'incertitude de ces preuves. Il n'y a pas jusqu'aux Chrétiens qui ne les regardent comme chimériques, quoiqu'elles soient clairement établies par leurs livres sacrés, & que leur ancien Législateur en ait fait dépendre l'innocence ou la condamnation de toutes les filles.

J'apprends avec plaisir le soin que tu te donnes de l'éducation de la tienne. Dieu veuille que son mari la trouve aussi belle & aussi pure que Fatima : qu'elle ait dix Eunuques pour la garder;

qu'elle soit l'honneur & l'ornement du Sérail où elle est destinée; qu'elle n'ait sur sa tête que des lambris dorés & ne marche que sur des tapis superbes! Et pour comble de souhaits, puissent mes yeux la voir dans toute sa gloire!

*De Paris, le 5 de la lune
de Chalval, 1714.*

L E T T R E L X X I I .

R I C A À I B B E N ,

A * * * .

JE me trouvai l'autre jour dans une compagnie où je vis un homme bien content de lui. Dans un quart-d'heure il décida trois questions de morale, quatre problêmes historiques & cinq points de physique. Je n'ai jamais vu un décisionnaire si universel; son esprit ne fut jamais suspendu par le moindre doute. On laissa les sciences; on parla des nouvelles du temps: il décida sur les nouvelles du temps. Je voulus l'attraper, & je dis en moi-même: Il faut que je me mette dans mon fort, je vais me refugier dans mon pays. Je lui

parlai de la Perse : mais à peine lui eus-je dit quatre mots, qu'il me donna deux démentis, fondés sur l'autorité de Messieurs Tavernier & Chardin. Ah ! bon Dieu ! dis-je en moi-même, quel homme est-ce là ? il connoitra tout à l'heure les rues d'Isphahan mieux que moi ! Mon parti fut bientôt pris : je me tus, je le laissai parler, & il décide encore.

*De Paris, le 8 de la lune
de Zilcadé, 1715.*

L E T T R E LXXIII.

R I C A A * * * .

J'AI oui parler d'une espece de Tribunal, qu'on appelle l'Académie Françoise. Il n'y en a point de moins respecté dans le monde ; car on dit qu'aussi-tôt qu'il a décidé, le peuple casse ses arrêts & lui impose des lois qu'il est obligé de suivre.

Il y a quelque temps que, pour fixer son autorité, il donna un code de ses jugemens. Cet enfant de tant de peres étoit presque vieux quand il naquit ; & quoiqu'il fût légitime, un bâtard qui

avoit déjà paru l'avoit presque étouffé dans sa naissance.

Ceux qui le composent n'ont d'autres fonctions que de jaier sans cesse: l'éloge va se placer comme de lui-même dans leur babil éternel; & sitôt qu'ils sont initiés dans ses mysteres, la fureur du panegyrique vient les saisir & ne les quitte plus.

Ce corps a quarante têtes, toutes remplies de figures, de métaphores & d'antitheses: tant de bouches ne parlent presque que par exclamations; ses oreilles veulent toujours être frappées par la cadence & l'harmonie. Pour les yeux il n'en est pas question; il semble qu'il soit fait pour parler & non pas pour voir. Il n'est point ferme sur ses pieds; car le temps qui est son fléau l'ébranle à tous les instans & détruit tout ce qu'il a fait. On a dit autrefois que ses mains étoient avides: je ne t'en dirai rien, & je laisse décider cela à ceux qui le savent mieux que moi.

Voilà des bizarreries, ***, que l'on ne voit point dans notre Perse. Nous n'avons point l'esprit porté à ces établissemens singuliers & bizarres; nous

cherchons toujours la nature dans nos coutumes simples & nos manieres naïves.

*De Paris , le 27 de la
lune de Zilhagé , 1715.*

L E T T R E L X X I V .

U S B E K A R I C A ,

A * * * .

IL y a quelques jours qu'un homme de ma connoissance me dit : Je vous ai promis de vous produire dans les bonnes maisons de Paris, je vous mene à présent chez un grand Seigneur qui est un des hommes du Royaume qui représente le mieux.

Que veut dire cela , Monsieur ? est-ce qu'il est plus poli , plus affable que les autres ? Non , me dit-il. Ah ! j'entends : il fait sentir à tous les instans la supériorité qu'il a sur tous ceux qui l'approchent. Si cela est , je n'ai que faire d'y aller : je la lui passe toute entière , & je prends condamnation.

Il fallut pourtant marcher : & je vis un petit homme si fier ; il prit une prise

de tabac avec tant de hauteur, il se moucha si impitoyablement, il cracha avec tant de flegme, il careffa ses chiens d'une maniere si offensante pour les hommes, que je ne pouvois me lasser de l'admirer. Ah! bon Dieu! dis-je en moi-même, si lorsque j'étois à la Cour de Perse, je représentois ainsi, je représentois un grand sot! Il auroit fallu, Rica, que nous eussions eu un bien mauvais naturel, pour aller faire cent petites insultes à des gens qui venoient tous les jours chez nous témoigner leur bienveillance. Ils savoient bien que nous étions au-dessus d'eux; & s'ils l'avoient ignoré, nos bienfaits le leur auroient appris chaque jour. N'ayant rien à faire pour nous faire respecter, nous faisons tout pour nous rendre aimables: nous nous communiquons aux plus petits: au milieu des grandeurs, qui endurcissent toujours, ils nous trouvoient sensibles; ils ne voyoient que notre cœur au-dessus d'eux; nous descendions jusqu'à leurs besoins. Mais lorsqu'il falloit soutenir la majesté du Prince dans les cérémonies publiques; lorsqu'il falloit faire respecter la Nation aux étrangers, lorf-

qu'enfin dans les occasions périlleuses il falloit animer les foldats , nous remontions cent fois plus haut que nous n'étions descendus ; nous ramenions la fierté fur notre vifage , & l'on trouvoit quelquefois que nous représentions affez bien.

*De Paris, le 10 de la
lune de Saphar, 1715.*

L E T T R E L X X V.

U S B E K A R H É D I ,

A Venife.

IL faut que je te l'avoue : je n'ai point remarqué chez les Chrétiens cette perfuafion vive de leur religion , qui fe trouve parmi les Mufulmans. Il y a bien loin chez eux de la profeffion à la croyance , de la croyance à la conviction , de la conviction à la pratique. La religion eft moins un fujet de fanctification , qu'un fujet de difputes qui appartient à tout le monde. Les gens de Cour , les gens de guerre , les femmes même s'élevent contre les Ecclé-

fiastiques , & leur demandent de leur prouver ce qu'ils font résolu de ne pas croire. Ce n'est pas qu'ils se soient déterminés par raison , & qu'ils aient pris la peine d'examiner la vérité ou la fausseté de cette religion qu'ils rejettent : ce sont des rebelles qui ont senti le joug & l'ont secoué avant de l'avoir connu. Aussi ne sont-ils pas plus fermes dans leur incrédulité que dans leur foi : ils vivent dans un flux & reflux qui les porte sans cesse de l'un à l'autre. Un d'eux mē disoit un jour : Je crois l'immortalité de l'ame par sémestre ; mes opinions dépendent absolument de la constitution de mon corps ; selon que j'ai plus ou moins d'esprits animaux , que mon estomac digere bien ou mal , que l'air que je respire est subtil ou grossier , que les viandes dont je me nourris sont légères ou solides , je suis Spinofiste , Socinien , Catholique , impie ou dévot. Quand le Médecin est auprès de mon lit , le Confesseur me trouve à son avantage. Je fais bien empêcher la religion de m'affliger quand je me porte bien , mais je lui permets de me consoler quand je suis malade : lorsque je n'ai plus rien à espérer d'un

côté , la religion se présente & me gagne par ses promesses ; je veux bien m'y livrer & mourir du côté de l'espérance.

Il y a long - temps que les Princes Chrétiens affranchirent tous les esclaves de leurs Etats ; parce que , disoient-ils , le Christianisme rend tous les hommes égaux. Il est vrai que cet acte de religion leur étoit très-utile : ils abaissoient par-là les Seigneurs , de la puissance desquels ils retiroient le bas peuple. Ils ont ensuite fait des conquêtes dans des pays où ils ont vu qu'il leur étoit avantageux d'avoir des esclaves : ils ont permis d'en acheter & d'en vendre , oubliant ces principes de religion qui les touchoient tant. Que veux-tu que je te dise ? Vérité dans un temps , erreur dans un autre. Que ne faisons-nous comme les Chrétiens ? Nous sommes bien simples de refuser des établissemens & des conquêtes faciles dans des climats heureux (*), parce que l'eau n'y est pas assez pure pour nous laver , selon les principes du saint Alcoran.

(*) Les Mahométans ne se soucient point de prendre Venise , parce qu'ils n'y trouveroient point d'eau pour leurs purifications.

Je rends graces au Dieu tout-puissant, qui a envoyé Hali son grand Prophete, de ce que je professe une religion qui se fait préférer à tous les intérêts humains, & qui est pure comme le Ciel dont elle est descendue.

*De Paris , le 13 de la
lune de Saphar , 1715.*

L E T T R E L X X V I.

U S B E K A S O N A M I I B B E N ,

A Smyrne.

LES lois sont furieuses en Europe contre ceux qui se tuent eux-mêmes. On les fait mourir pour ainsi dire une seconde fois ; ils sont traînés indignement par les rues ; on les note d'infamie ; on confisque leurs biens.

Il me paroît, Ibben, que ces lois sont bien injustes. Quand je suis accablé de douleur, de misere, de mépris, pourquoi veut-on m'empêcher de mettre fin à mes peines, & me priver cruellement d'un remede qui est en mes mains ?

Pourquoi veut-on que je travaille pour une société dont je consens de n'être plus ? que je tienne malgré moi une convention qui s'est faite sans moi ? La société est fondée sur un avantage mutuel : mais lorsqu'elle me devient onéreuse, qui m'empêche d'y renoncer ? La vie m'a été donnée comme une faveur ; je puis donc la rendre lorsqu'elle ne l'est plus : la cause cesse, l'effet doit donc cesser aussi.

Le Prince veut-il que je sois son sujet, quand je ne retire rien de la sujétion ? Mes concitoyens peuvent-ils demander ce partage inique de leur utilité & de mon désespoir ? Dieu, différent de tous les bienfaiteurs, veut-il me condamner à recevoir des graces qui m'accablent ?

Je suis obligé de suivre les lois, quand je vis sous les lois : mais quand je n'y vis plus, peuvent-elles me lier encore ?

Mais, dira-t-on, vous troublez l'ordre de la providence. Dieu a uni votre ame avec votre corps, & vous l'en séparez : vous vous opposez donc à ses desseins & vous lui résistez,

Que veut dire cela ? Troublai-je l'ordre de la Providence, lorsque je change les modifications de la matiere, & que je rends quarrée une boule que les premieres lois du mouvement, c'est-à-dire, les lois de la création & de la conservation, avoient fait ronde ? Non, sans doute : je ne fais qu'user du droit qui m'a été donné ; & en ce sens, je puis troubler à ma fantaisie toute la nature, sans que l'on puisse dire que je m'oppose à la Providence.

Lorsque mon ame sera séparée de mon corps, y aura-t-il moins d'ordre & moins d'arrangement dans l'univers ? Croyez-vous que cette nouvelle combinaison soit moins parfaite & moins dépendante des lois générales ? que le monde y ait perdu quelque chose ? & que les ouvrages de Dieu soient moins grands, ou plutôt moins immenses ?

Pensez-vous que mon corps, devenu un épi de blé, un ver, un gazon, soit changé en un ouvrage de la nature moins digne d'elle ? & que mon ame dégagée de tout ce qu'elle avoit de terrestre soit devenue moins sublime ?

Toutes ces idées, mon cher Ibben, n'ont d'autre source que notre orgueil. Nous ne sentons point notre petitesse; & malgré qu'on en ait, nous voulons être comptés dans l'univers, y figurer & y être un objet important. Nous nous imaginons que l'anéantissement d'un être aussi parfait que nous dégraderoit toute la nature, & nous ne concevons pas qu'un homme de plus ou de moins dans le monde; que dis-je? tous les hommes ensemble, cent millions de têtes comme la nôtre, ne sont qu'un atome subtil & délié, que Dieu n'aperçoit qu'à cause de l'immensité de ses connoissances.

*De Paris, le 15 de la
lune de Saphar, 1715.*



LETTRÉ

L E T T R E L X X V I I .

I B B E N A U S B E K ,

A Paris.

MON cher Usbek, il me semble que pour un vrai Musulman les malheurs sont moins des châtimens que des menaces. Ce sont des jours bien précieux que ceux qui nous portent à expier les offenses. C'est le temps des prospérités qu'il faudroit abréger. Que servent toutes ces impatiences, qu'à faire voir que nous voudrions être heureux, indépendamment de celui qui donne les félicités, parce qu'il est la félicité même ?

Si un être est composé de deux êtres, & que la nécessité de conserver l'union marque plus la soumission aux ordres du créateur, on en a pu faire une loi religieuse : si cette nécessité de conserver l'union est un meilleur garant des actions des hommes, on en a pu faire une loi civile.

*De Smyrne, le dernier de la
lune de Saphar, 1715.*

L

L E T T R E L X X V I I I .

R I C A A U S B E K ,

A * * * .

JE t'envoie la copie d'une Lettre qu'un François qui est en Espagne a écrite ici : je crois que tu feras bien aise de la voir.

Je parcours depuis six mois l'Espagne & le Portugal ; & je vis parmi des peuples qui , méprisant tous les autres , font aux seuls François l'honneur de les haïr.

La gravité est le caractère brillant des deux Nations : elle se manifeste principalement de deux manieres ; par les lunettes & par la moustache.

Les lunettes font voir démonstrativement , que celui qui les porte est un homme consommé dans les sciences , & enseveli dans de profondes lectures , à un tel point que sa vue en est affoiblie : & tout nez qui en est orné ou chargé , peut passer sans contredit pour le nez d'un Savant.

Quant à la mouftache , elle eft refpectable par elle-même , & indépendamment des conféquences ; quoiqu'on ne laiffe pas d'en tirer quelquefois de grandes utilités pour le fervice du Prince & l'honneur de la Nation , comme le fit bien voir un fameux Général Portugais dans les Indes (*) : car fe trouvant avoir befoin d'argent , il fe coupa une de fes mouftaches , & envoya demander aux habitans de Goa vingt mille piftoles fur ce gage : elles lui furent prêtées d'abord ; & dans la fuite il retira fa mouftache avec honneur.

On conçoit aifément que des peuples graves & flegmatiques , comme ceux-là , peuvent avoir de l'orgueil : auffi en ont-ils. Ils le fondent ordinairement fur deux chofes bien confidérables. Ceux qui vivent dans le continent de l'Espagne & du Portugal fe fentent le cœur extrêmement élevé , lorsqu'ils font ce qu'ils appellent de vieux Chrétiens ; c'est-à-dire , qu'ils ne font pas originaires de ceux à qui l'Inquifition a perfuadé dans ces derniers fiecles d'embraffer la religion Chrétienne. Ceux qui font dans les Indes ne font pas moins

(*) Jean de Castro.

flattés, lorsqu'ils considerent qu'ils ont le sublime mérite d'être, comme ils disent, hommes de chair blanche. Il n'y a jamais eu dans le Sérail du Grand-Seigneur de Sultane si orgueilleuse de sa beauté, que le plus vieux & le plus vilain mâtin ne l'est de la blancheur olivâtre de son teint, lorsqu'il est dans une Ville du Mexique, assis sur sa porte les bras croisés. Un homme de cette conséquence, une créature si parfaite ne travailleroit pas pour tous les trésors du monde; & ne se résoudroit jamais, par une vile & mécanique industrie, de compromettre l'honneur & la dignité de sa peau.

Car il faut savoir que lorsqu'un homme a un certain mérite en Espagne, comme par exemple, quand il peut ajouter aux qualités dont je viens de parler, celle d'être le propriétaire d'une grande épée, ou d'avoir appris de son pere l'art de faire jurer une discordante guitare, il ne travaille plus: son honneur s'intéresse au repos de ses membres. Celui qui reste assis dix heures par jour obtient précisément la moitié plus de considération qu'un autre qui n'en reste que cinq, parce que

c'est sur les chaises que la noblesse s'acquiert.

Mais, quoique ces invincibles ennemis du travail fassent parade d'une tranquillité philosophique, ils ne l'ont pourtant pas dans le cœur; car ils sont toujours amoureux. Ils sont les premiers hommes du monde pour mourir de langueur sous la fenêtre de leurs maîtresses; & tout Espagnol qui n'est pas enrhumé ne sauroit passer pour galant.

Ils sont premièrement dévots, & secondement jaloux. Ils se garderont bien d'exposer leurs femmes aux entreprises d'un soldat criblé de coups, ou d'un Magistrat décrépité; mais ils les enfermeront avec un Novice fervent qui baisse les yeux, ou un robuste Franciscain qui les élève.

Ils permettent à leurs femmes de paroître avec le sein découvert; mais ils ne veulent pas qu'on leur voie le talon, & qu'on les surprenne par le bout des pieds.

On dit par-tout que les rigueurs de l'amour sont cruelles; elles le sont encore plus pour les Espagnols. Les femmes les guérissent de leurs peines; mais elles ne font que leur en faire changer;

& il leur reste souvent un long & fâcheux souvenir d'une passion éteinte.

Ils ont de petites politesses, qui en France paroîtroient mal placées; par exemple, un Capitaine ne bat jamais son soldat sans lui en demander permission; & l'Inquisition ne fait jamais brûler un Juif, sans lui faire ses excuses.

Les Espagnols qu'on ne brûle pas, paroissent si attachés à l'Inquisition, qu'il y auroit de la mauvaise humeur de la leur ôter. Je voudrois seulement qu'on en établît une autre; non pas contre les Hérétiques, mais contre les Hérésiarques, qui attribuent à de petites pratiques monacales la même efficacité qu'aux sept Sacremens; qui adorent tout ce qu'ils vénèrent, & qui sont si dévots, qu'ils sont à peine Chrétiens.

Vous pourrez trouver de l'esprit & du bon sens chez les Espagnols, mais n'en cherchez point dans leurs Livres. Voyez une de leurs Bibliothèques, les Romains d'un côté & les Scolastiques de l'autre: vous diriez que les parties en ont été faites, & le tout rassemblé par quelque ennemi secret de la raison humaine.

Le seul de leurs Livres qui soit bon, est celui qui a fait voir le ridicule de tous les autres.

Ils ont fait des découvertes immenses dans tout le nouveau Monde, & ils ne connoissent pas encore leur propre continent : il y a sur leurs rivieres tel point qui n'a pas encore été découvert, & dans leurs montagnes des Nations qui leur sont inconnues (*).

Ils disent que le soleil se leve & se couche dans leur pays ; mais il faut dire aussi qu'en faisant sa course, il ne rencontre que des campagnes ruinées & des contrées désertes.

JE ne serois pas fâché, Usbek, de voir une Lettre écrite à Madrid, par un Espagnol qui voyageroit en France ; je crois qu'il vengeroit bien sa Nation. Quel vaste champ pour un homme flegmatique & pensif ? Je m'imagine qu'il commenceroit ainsi la description de Paris.

Il y a ici une maison où l'on met les fous ; on croiroit d'abord qu'elle est la plus grande de la Ville ; non : le remede est bien petit pour le mal. Sans

(*) Las Batuecas.

doute que les François, extrêmement décriés chez leurs voisins, enferment quelques fous dans une maison, pour persuader que ceux qui sont dehors ne le sont pas.

Je laisse là mon Espagnol. Adieu mon cher Usbek.

*De Paris, le 17 de la
lune de Saphar, 1715.*

L E T T R E L X X I X.

LE GRAND EUNUQUE NOIR

A U S B E K ,

A Paris.

HIER des Arméniens menerent au Sérail une jeune esclave de Circassie qu'ils vouloient vendre. Je la fis entrer dans les appartemens secrets, je la déshabillai, je l'examinai avec les regards d'un juge; & plus je l'examinai, plus je lui trouvai de grace. Une pudeur virginale sembloit vouloir les dérober à ma vue; je vis tout ce qui lui en coûtoit pour obéir: elle rougissoit de se voir nue, même devant moi, qui exempt

des passions qui peuvent alarmer la pudeur, suis inanimé sous l'empire de ce sexe; & qui, ministre de la modestie, dans les actions les plus libres ne porte que de chastes regards, & ne puis inspirer que de l'innocence.

Dès que je l'eus jugée digne de toi, je baissai les yeux : je lui jetai un manteau d'écarlate, je lui mis au doigt un anneau d'or; je me prosternai à ses pieds, je l'adorai comme la reine de ton cœur. Je payai les Arméniens; je la dérobai à tous les yeux. Heureux Usbek ! tu possèdes plus de beautés que n'en enferment tous les Palais d'Orient. Quel plaisir pour toi, de trouver à ton retour tout ce que la Perse a de plus ravissant; & de voir dans ton Sérail renaître les graces, à mesure que le temps & la possession travaillent à les détruire.

*Du Sérail de Fatmé, le premier de la
lune de Rebiab, 1, 1715.*



L E T T R E L X X X .

U S B E K A R H E D I ,

A Venise.

DEPUIS que je suis en Europe , mon cher Rhédi , j'ai vu bien des Gouvernemens. Ce n'est pas comme en Asie , où les regles de la politique se trouvent par-tout les mêmes.

J'ai souvent recherché quel étoit le Gouvernement le plus conforme à la raison. Il m'a semblé que le plus parfait est celui qui va à son but à moins de frais ; de sorte que celui qui conduit les hommes de la maniere qui convient le plus à leur penchant & à leur inclination , est le plus parfait.

Si , dans un Gouvernement doux , le peuple est aussi soumis que dans un Gouvernement sévere , le premier est préférable , puisqu'il est plus conforme à la raison , & que la sévérité est un motif étranger.

Compte , mon cher Rhédi , que dans un Etat les peines plus ou moins cruelles ne sont pas que l'on obéisse plus aux

lois. Dans les pays où les châtimens font modérés, on les craint comme dans ceux où ils font tyranniques & affreux.

Soit que le Gouvernement soit doux, soit qu'il soit cruel, on punit toujours par degrés; on inflige un châtiment plus ou moins grand à un crime plus ou moins grand. L'imagination se plie d'elle-même aux mœurs du pays où l'on est: huit jours de prison, ou une légère amende, frappent autant l'esprit d'un Européen nourri dans un pays de douceur, que la perte d'un bras intimide un Asiatique. Ils attachent un certain degré de crainte à un certain degré de peine, & chacun la partage à sa façon: le désespoir de l'infamie vient désoler un François condamné à une peine qui n'ôteroit pas un quart-d'heure de sommeil à un Turc.

D'ailleurs je ne vois pas que la police, la justice & l'équité soient mieux observées en Turquie, en Perse, chez le Mogol, que dans les Républiques de Hollande, de Venise & dans l'Angleterre même: je ne vois pas qu'on y commette moins de crimes; & que les hommes, intimidés par la grandeur des

châtimens, y soient plus soumis aux lois.

Je remarque au contraire une source d'injustice & de vexations au milieu de ces mêmes Etats.

Je trouve même le Prince, qui est la loi même, moins maître que par-tout ailleurs.

Je vois que dans ces momens rigoureux il y a toujours des mouvemens tumultueux où personne n'est le chef : & que, quand une fois l'autorité violente est méprisée, il n'en reste plus assez à personne pour la faire revenir :

Que le désespoir même de l'impunité confirme le désordre & le rend plus grand :

Que dans ces Etats il ne forme point de petite révolte ; & qu'il n'y a jamais d'intervalle entre le murmure & la sédition :

Qu'il ne faut point que les grands événemens y soient préparés par de grandes causes : au contraire, le moindre accident produit une grande révolution, souvent aussi imprévue de ceux qui la font, que de ceux qui la souffrent.

Lorsqu'Osman, Empereur des Turcs,

fut déposé, aucun de ceux qui commirent cet attentat ne songeoit à le commettre : ils demandoient seulement en supplians, qu'on leur fit justice sur quelque grief : une voix qu'on n'a jamais connue, sortit de la foule par hasard : le nom de Mustapha fut prononcé, & soudain Mustapha fut Empereur.

*De Paris, le 2 de la
lune de Rebiab, 1, 1715.*

L E T T R E L X X X I.

N A R G U M , Envoyé de Perse en
Moscovie , A U S B E K ,
A Paris.

DE toutes les Nations du monde, mon cher Usbek, il n'y en a pas qui ait surpassé celle des Tartares, par la gloire, ou par la grandeur des conquêtes. Ce peuple est le vrai dominateur de l'Univers : tous les autres semblent être faits pour le servir : il est également le fondateur & le destructeur des Empires : dans tous les temps il a donné sur la terre des marques de sa puissance;

dans tous les âges il a été le fléau des Nations.

Les Tartares ont conquis deux fois la Chine, & ils la tiennent encore sous leur obéissance.

Ils dominent sur les vastes pays qui forment l'Empire du Mogol.

Maîtres de la Perse, ils sont assis sur le Trône de Cyrus & de Gustafpe. Ils ont soumis la Moscovie. Sous le nom de Turcs, ils ont fait des conquêtes immenses dans l'Europe, l'Asie & l'Afrique; & ils dominent sur ces trois parties de l'Univers.

Et pour parler des temps plus reculés, c'est d'eux que sont sortis quelques-uns des peuples qui ont renversé l'Empire Romain.

Qu'est-ce que les conquêtes d'Alexandre, en comparaison de celles de Genghiscau ?

Il n'a manqué à cette victorieuse Nation que des Historiens, pour célébrer la mémoire de ses merveilles.

Que d'actions immortelles ont été ensevelies dans l'oubli ! que d'Empires par eux fondés, dont nous ignorons l'origine ! Cette belliqueuse Nation, uniquement occupée de sa gloire pré-

fente , fûre de vaincre dans tous les temps , ne fongeoit point à fe signaler dans l'avenir par la mémoire de fes conquêtes paffées.

*De Moscow , le 4 de la lune
de Rebiab , 1 , 1715.*

L E T T R E L X X X I I .

R I C A A I B B E N ,

A Smyrne.

QUOIQUE les François parlent beaucoup , il y a cependant parmi eux une efpece de Dervis taciturnes , qu'on appelle Chartreux. L'on dit qu'ils fe coupent la langue en entrant dans le Couvent : & on fouhaiteroit fort que tous les autres Dervis fe retranchaffent de même tout ce que leur profeflion leur rend inutile.

A propos de gens taciturnes , il y en a de bien plus finguliers que ceux-là , & qui ont un talent bien extraordinaire. Ce font ceux qui favent parler fans rien dire ; & qui amufent une conversation pendant deux heures de temps , fans qu'il foit poffible de les dé-

celer, d'être leur plagiaire, ni de retenir un mot de ce qu'ils ont dit.

Ces sortes de gens sont adorés des femmes ; mais il ne le sont pas tant que d'autres, qui ont reçu de la nature l'aimable talent de sourire à propos, c'est-à-dire, à chaque instant, & qui portent la grace d'une joyeuse approbation sur tout ce qu'elles disent.

Mais ils sont au comble de l'esprit, lorsqu'ils savent entendre finesse à tout, & trouver mille petits traits ingénieux dans les choses les plus communes.

J'en connois d'autres qui se sont bien trouvés d'introduire dans les conversations des choses inanimées, & d'y faire parler leur habit brodé, leur perruque blonde, leur tabatiere, leur canne & leurs gants. Il est bon de commencer de la rue à se faire écouter par le bruit du carrosse & du marteau qui frappe rudement la porte : cet avant-propos prévient pour le reste du discours : & quand l'exorde est beau, il rend supportables toutes les sottises qui viennent ensuite, mais qui par bonheur arrivent trop tard.

Je te promets que ces petits talens, dont on ne fait aucun cas chez nous,

servent bien ici ceux qui sont assez heureux pour les avoir, & qu'un homme de bon sens ne brille guere devant eux.

*De Paris, le 6^e de la lune
de Rebiab, 2, 1715.*

L E T T R E L X X X I I I .

USB EK A R H E D I ,

A Venise.

SIL y a un Dieu, mon cher Rhédi ;
il faut nécessairement qu'il soit juste :
car, s'il ne l'étoit pas, il feroit le plus
mauvais & le plus imparfait de tous les
êtres.

La justice est un rapport de convenance, qui se trouve réellement entre deux choses ; ce rapport est toujours le même, quelqu'être qui le considère, soit que ce soit Dieu, soit que ce soit un Ange, ou enfin que ce soit un homme.

Il est vrai que les hommes ne voient pas toujours ces rapports : souvent même, lorsqu'ils les voient, ils s'en éloignent, & leur intérêt est toujours ce qu'ils voient le mieux. La justice

élève sa voix , mais elle a peine à se faire entendre dans le tumulte des passions.

Les hommes peuvent faire des injustices , parce qu'ils ont intérêt de les commettre , & qu'ils préfèrent leur propre satisfaction à celle des autres. C'est toujours par un retour sur eux-mêmes qu'ils agissent : nul n'est mauvais gratuitement ; il faut qu'il y ait une raison qui détermine , & cette raison est toujours une raison d'intérêt.

Mais il n'est pas possible que Dieu fasse jamais rien d'injuste : dès qu'on suppose qu'il voit la justice , il faut nécessairement qu'il la suive : car , comme il n'a besoin de rien , & qu'il se suffit à lui-même , il seroit le plus méchant de tous les êtres , puisqu'il le seroit sans intérêt.

Ainsi , quand il n'y auroit pas de Dieu , nous devrions toujours aimer la justice ; c'est-à-dire , faire nos efforts pour ressembler à cet être dont nous avons une si belle idée , & qui , s'il existoit , seroit nécessairement juste. Libres que nous serions du joug de la religion , nous ne devrions pas l'être de celui de l'équité.

Voilà, Rhédi, ce qui m'a fait penser que la justice est éternelle & ne dépend point des conventions humaines. Et quand elle en dépendroit, ce seroit une vérité terrible, qu'il faudroit se dérober à soi-même.

Nous sommes entourés d'hommes plus forts que nous; ils peuvent nous nuire de mille manieres différentes; les trois quarts du temps ils peuvent le faire impunément: quel repos pour nous de savoir qu'il y a dans le cœur de tous ces hommes un principe intérieur qui combat en notre faveur & nous met à couvert de leurs entreprises!

Sans cela nous devrions être dans une frayeur continuelle; nous passerions devant les hommes comme devant les lions; & nous ne serions jamais assurés un moment de notre bien, de notre honneur & de notre vie.

Toutes ces pensées m'animent contre ces Docteurs qui représentent Dieu comme un être qui fait un exercice tyrannique de sa puissance; qui le font agir d'une maniere dont nous ne voudrions pas agir nous-mêmes, de peur de l'offenser; qui le chargent de toutes les imperfections qu'il punit en nous;

& dans leurs opinions contradictoires, le représentent, tantôt comme un être mauvais, tantôt comme un être qui hait le mal & le punit.

Quand un homme s'examine, quelle satisfaction pour lui de trouver qu'il a le cœur juste ! Ce plaisir tout sévère qu'il est, doit le ravir : il voit son être autant au-dessus de ceux qui ne l'ont pas, qu'il se voit au-dessus des tigres & des ours. Oui, Rhédi, si j'étois sûr de suivre toujours inviolablement cette équité que j'ai devant les yeux, je me croirois le premier des hommes.

*De Paris, le 1 de la
lune de Gemmadi, 1, 1715.*

L E T T R E L X X X I V .

R I C A A * * *

JE fus hier aux Invalides : j'aimerois autant avoir fait cet établissement, si j'étois Prince, que d'avoir gagné trois batailles. On y trouve par-tout la main d'un grand Monarque. Je crois que c'est le lieu le plus respectable de la terre.

Quel spectacle de voir assemblées

dans un même lieu toutes ces victimes de la patrie, qui ne respirent que pour la défendre; & qui se sentant le même cœur, & non pas la même force, ne se plaignent que de l'impuissance où elles sont de se sacrifier encore pour elle !

Quoi de plus admirable, que de voir ces guerriers débiles, dans cette retraite, observer une discipline aussi exacte que s'ils y étoient contraints par la présence d'un ennemi, chercher leur dernière satisfaction dans cette image de la guerre, & partager leur cœur & leur esprit entre les devoirs de la religion & ceux de l'art militaire !

Je voudrois que les noms de ceux qui meurent pour la patrie fussent conservés dans les temples, & écrits dans des registres qui fussent comme la source de la gloire & de la noblesse.

*De Paris, le 15 de la lune
de Gemmadi, 1, 1715.*



L E T T R E L X X X V .

U S B E K A M I R Z A ,

A Ispahan.

TU fais, Mirza, que quelques Ministres de Cha-Soliman avoient formé le dessein d'obliger tous les Arméniens de Perse de quitter le Royaume, ou de se faire Mahométans, dans la pensée que notre Empire seroit toujours pollué, tandis qu'il garderoit dans son sein ces infidelles.

C'étoit fait de la grandeur persane, si dans cette occasion l'aveugle dévotion avoit été écoutée.

On ne fait comment la chose manqua. Ni ceux qui firent la proposition, ni ceux qui la rejeterent, n'en connurent les conséquences : le hasard fit l'office de la raison & de la politique, & sauva l'Empire d'un péril plus grand que celui qu'il auroit pu courir de la perte d'une bataille, & de la prise de deux Villes.

En proscrivant les Arméniens, on pensa détruire en un seul jour tous les

Négocians, & presque tous les Artisans du Royaume. Je suis sûr que le grand Cha-Abas auroit mieux aimé se faire couper les deux bras, que de signer un ordre pareil : & qu'en envoyant au Mogol & aux autres Rois des Indes ses sujets les plus industrieux, il auroit cru leur donner la moitié de ses États.

Les persécutions que nos Mahométans zélés ont faites aux Guebres, les ont obligés de passer en foule dans les Indes ; & ont privé la Perse de cette Nation, si appliquée au labourage, & qui seule par son travail étoit en état de vaincre la stérilité de nos terres.

Il ne restoit à la dévotion qu'un second coup à faire, c'étoit de ruiner l'industrie, moyennant quoi l'Empire tomboit de lui-même, & avec lui par une suite nécessaire, cette même religion qu'on vouloit rendre si florissante.

S'il faut raisonner sans prévention, je ne fais, Mirza, s'il n'est pas bon que dans un Etat il y ait plusieurs religions.

On remarque que ceux qui vivent dans des religions tolérées, se rendent ordinairement plus utiles à leur patrie,

que ceux qui vivent dans la religion dominante ; parce qu'éloignés des honneurs , ne pouvant se distinguer que par leur opulence & leurs richesses , ils sont portés à en acquérir par leur travail , & à embrasser les emplois de la société les plus pénibles.

D'ailleurs , comme toutes les religions contiennent des préceptes utiles à la société , il est bon qu'elles soient observées avec zèle. Or qu'y a-t-il de plus capable d'animer ce zèle , que leur multiplicité ?

Ce sont des rivales qui ne se pardonnent rien. La jalousie descend jusqu'aux particuliers : chacun se tient sur ses gardes , & craint de faire des choses qui déshonoreroient son parti , & l'exposeroient aux mépris & aux censures impardonnables du parti contraire.

Aussi a-t-on toujours remarqué qu'une secte nouvelle , introduite dans un état , étoit le moyen le plus sûr pour corriger tous les abus de l'ancienne.

On a beau dire qu'il n'est pas de l'intérêt du Prince de souffrir plusieurs religions dans son Etat. Quand toutes les sectes du monde viendroient s'y rassembler ,

sembler, cela ne lui porteroit aucun préjudice ; parce qu'il n'y en a aucune qui ne prescrive l'obéissance, & ne prêche la soumission.

J'avoue que les histoires sont remplies de guerres de religion ; mais, qu'on y prenne bien garde, ce n'est point la multiplicité des religions qui a produit ces guerres ; c'est l'esprit d'intolérance qui animoit celle qui se croyoit la dominante.

C'est cet esprit de prosélytisme que les Juifs ont pris des Egyptiens, & qui d'eux est passé, comme une maladie épidémique & populaire, aux Mahométans & aux Chrétiens.

C'est enfin cet esprit de vertige, dont les progrès ne peuvent être regardés que comme une éclipse entière de la raison humaine.

Car enfin, quand il n'y auroit pas de l'inhumanité à affliger la conscience des autres, quand il n'en résulteroit aucun des mauvais effets qui en germent à milliers, il faudroit être fou pour s'en aviser. Celui qui veut me faire changer de religion, ne le fait sans doute que parce qu'il ne changeroit pas la sienne quand on voudroit l'y forcer : il trouve

donc étrange que je ne fasse pas une chose qu'il ne feroit pas lui-même, peut-être pour l'empire du monde.

*De Paris, le 26 de la lune
de Gemmadi, 1, 1715.*

L E T T R E L X X X V I.

R I C A A * * *.

IL semble ici que les familles se gouvernent toutes seules. Le mari n'a qu'une ombre d'autorité sur sa femme, le pere sur ses enfans, le maître sur ses esclaves. La justice se mêle de tous leurs différens; & fois sûr qu'elle est toujours contre le mari jaloux, le pere chagrin, le maître incommode.

J'allai l'autre jour dans le lieu où se rend la justice. Avant d'y arriver, il faut passer sous les armes d'un nombre infini de jeunes marchandes, qui vous appellent d'une voix trompeuse. Ce spectacle d'abord est assez riant: mais il devient lugubre, lorsqu'on entre dans les grandes salles, où l'on ne voit que des gens dont l'habit est encore plus grave que la figure. Enfin, on entre

dans le lieu sacré où se révelent tous les secrets des familles, & où les actions les plus cachées sont mises au grand jour.

Là, une fille modeste vient avouer les tourmens d'une virginité trop longtemps gardée, ses combats & sa douloureuse résistance : elle est si peu fiere de sa victoire, qu'elle menace toujours d'une défaite prochaine ; & pour que son pere n'ignore plus ses besoins, elle les expose à tout le peuple.

Une femme effrontée vient ensuite exposer les outrages qu'elle a fait à son époux, comme une raison d'en être séparée.

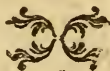
Avec une modestie pareille, une autre vient dire qu'elle est lasse de porter le titre de femme, sans en jouir : elle vient révéler les mysteres cachés dans la nuit du mariage : elle veut qu'on la livre aux regards des experts les plus habiles, & qu'une sentence la rétablisse dans tous les droits de la virginité. Il y en a même qui osent défier leurs maris, & leur demander en public un combat que les témoins rendent si difficile : épreuve aussi flétrissante pour la femme qui la soutient, que pour le mari qui y succombe.

Un nombre infini de filles, ravies ou séduites, font les hommes beaucoup plus mauvais qu'ils ne font. L'amour fait retentir ce tribunal : on n'y entend parler que de peres irrités, de filles abufées, d'amans infidelles, & de maris chagrins.

Par la loi qui y est observée, tout enfant né pendant le mariage est censé être au mari : il a beau avoir de bonnes raisons pour ne pas le croire, la loi le croit pour lui, & le soulage de l'examen & des scrupules.

Dans ce tribunal on prend les voix à la majeure ; mais on dit qu'on a reconnu par expérience, qu'il vaudroit mieux les recueillir à la mineure ; & cela est assez naturel : car il y a très-peu d'esprits justes, & tout le monde convient qu'il y en a une infinité de faux.

*De Paris, le 1 de la lune
de Gemmadi, 2, 1715.*



L E T T R E LXXXVII.

R I C A A***.

ON dit que l'homme est un animal sociable. Sur ce pied-là il me paroît qu'un François est plus homme qu'un autre : c'est l'homme par excellence ; car il semble être fait uniquement pour la société.

Mais j'ai remarqué parmi eux des gens, qui non seulement sont sociables, mais sont même la société universelle. Ils se multiplient dans tous les coins ; ils peuplent en un moment les quatre quartiers d'une Ville ; cent hommes de cette espèce abondent plus que deux mille citoyens ; ils pourroient réparer, aux yeux des étrangers, les ravages de la peste & de la famine. On demande dans les écoles, si un corps peut être en un instant en plusieurs lieux ; ils sont une preuve de ce que les Philosophes mettent en question.

Ils sont toujours pressés, parce qu'ils ont l'affaire importante de demander à tous ceux qu'ils voient, où ils vont & d'où ils viennent.

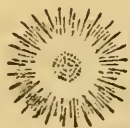
On ne leur ôteroit jamais de la tête qu'il est de la bienfiance de visiter chaque jour le public en détail, sans compter les visites qu'ils font en gros dans les lieux où l'on s'assemble : mais comme la voie en est trop abrégée, elles sont comptées pour rien dans les regles de leur cérémonial.

Ils fatiguent plus les portes des maisons à coups de marteau, que les vents & les tempêtes. Si l'on alloit examiner la liste de tous les portiers, on y trouveroit chaque jour leur nom estropié de mille manieres en caracteres suiffes. Ils passent leur vie à la suite d'un enterrement, dans des complimens de condoléance, ou dans des félicitations de mariage. Le Roi ne fait point de gratification à quelqu'un de ses sujets, qu'il ne leur en coûte une voiture pour lui en aller témoigner leur joie. Enfin ils reviennent chez eux, bien fatigués, se reposer, pour pouvoir reprendre le lendemain leurs pénibles fonctions.

Un d'eux mourut l'autre jour de lassitude, & on mit cette épitaphe sur son tombeau : C'est ici que repose celui qui ne s'est jamais reposé. Il s'est promené à cinq cens trente enterremens. Il s'est

réjoui de la naissance de deux mille six cents quatre-vingts enfans. Les pensions dont il a félicité ses amis, toujours en des termes différens, montent à deux millions six cents mille livres; le chemin qu'il a fait sur le pavé, à neuf mille six cents stades; celui qu'il a fait dans la campagne, à trente-six. Sa conversation étoit amusante; il avoit un fonds tout fait de trois cents soixante-cinq contes; il possédoit d'ailleurs, depuis son jeune âge, cent dix-huit apophthegmes tirées des anciens, qu'il employoit dans les occasions brillantes. Il est mort enfin à la soixantième année de son âge. Je me tais, voyageur: car comment pourrois-je achever de te dire ce qu'il a fait & ce qu'il a vu?

*De Paris, le 3 de la lune
de Gemmadi, 2, 1715.*



L E T T R E L X X X V I I I .

U S B E K A R H É D I ,

A Venise.

A Paris, regne la liberté & l'égalité. La naissance, la vertu, le mérite même de la guerre, quelque brillant qu'il soit, ne sauve pas un homme de la foule dans laquelle il est confondu. La jalousie des rangs y est inconnue. On dit que le premier de Paris est celui qui a les meilleurs chevaux à son carrosse.

Un grand Seigneur est un homme qui voit le Roi, qui parle aux Ministres, qui a des ancêtres, des dettes & des pensions. S'il peut avec cela cacher son oisiveté par un air empressé, ou par un feint attachement pour les plaisirs, il croit être le plus heureux de tous les hommes.

En Perse, il n'y a de grand que ceux à qui le Monarque donne quelque part au Gouvernement. Ici il y a des gens qui sont grands par leur naissance; mais ils sont sans crédit. Les Rois sont comme ces ouvriers habiles, qui pour exécuter

Leurs ouvrages se servent toujours des machines les plus simples.

La faveur est la grande divinité des François. Le Ministre est le grand Prêtre, qui lui offre bien des victimes. Ceux qui l'entourent ne sont point habillés de blanc : tantôt sacrificateurs, & tantôt sacrifiés, ils se dévouent eux-mêmes à leur idole avec tout le peuple.

*De Paris, le 9 de la lune
de Gemadi, 2, 1715.*

L E T T R E L X X X I X.

U S B E K A I B B E N,

A Smyrne.

LE desir de la gloire n'est point différent de cet instinct que toutes les créatures ont pour leur conservation. Il semble que nous augmentons notre être, lorsque nous pouvons le porter dans la mémoire des autres : c'est une nouvelle vie que nous acquérons, & qui nous devient aussi précieuse que celle que nous avons reçue du Ciel.

Mais comme tous les hommes ne sont pas également attachés à la vie, ils

ne font pas aussi également sensibles à la gloire. Cette noble passion est bien toujours gravée dans leur cœur ; mais l'imagination & l'éducation la modifient de mille manières.

Cette différence qui se trouve d'homme à homme, se fait encore plus sentir de peuple à peuple.

On peut poser pour maxime, que dans chaque Etat, le desir de la gloire croît avec la liberté des sujets, & diminue avec elle : la gloire n'est jamais compagne de la servitude.

Un homme de bon sens me disoit l'autre jour : On est en France, à bien des égards, plus libre qu'en Perse ; aussi y aime-t-on plus la gloire. Cette heureuse fantaisie fait faire à un François, avec plaisir & avec goût, ce que votre Sultan n'obtient de ses sujets qu'en leur mettant sans cesse devant les yeux les supplices & les récompenses.

Aussi parmi nous le Prince est-il jaloux de l'honneur du dernier de ses sujets. Il y a pour le maintenir des tribunaux respectables : c'est le trésor sacré de la Nation ; & le seul dont le Souverain n'est pas le maître, parce qu'il ne peut l'être sans choquer ses intérêts. Ainsi,

si un fujet se trouve bleffé dans son honneur par son Prince, soit par quelque préférence, soit par la moindre marque de mépris, il quitte sur le champ sa Cour, son emploi, son service, & se retire chez lui.

La différence qu'il y a des troupes Françoises aux vôtres, c'est que les unes composées d'esclaves naturellement lâches, ne surmontent la crainte de la mort que par celle du châtement; ce qui produit dans l'ame un nouveau genre de terreur qui la rend comme stupide: au lieu que les autres se présentent aux coups avec délice, & bannissent la crainte par une satisfaction qui lui est supérieure.

Mais le sanctuaire de l'honneur, de la réputation & de la vertu, semble être établi dans les Républiques, & dans les pays où l'on peut prononcer le mot de patrie. A Rome, à Athenes, à Lacédémone, l'honneur payoit seul les services les plus signalés. Une couronne de chêne ou de laurier, une statue, un éloge, étoit une récompense immense pour une bataille gagnée, ou une Ville prise.

Là, un homme qui avoit fait une belle action, se trouvoit suffisamment

récompensé par cette action même. Il ne pouvoit voir un de ses compatriotes, qu'il ne ressentît le plaisir d'être son bienfaicteur : il comptoit le nombre de ses services par celui de ses concitoyens. Tout homme est capable de faire du bien à un homme : mais c'est ressembler aux Dieux, que de contribuer au bonheur d'une société entiere.

Or cette noble émulation ne doit-elle point être entièrement éteinte dans le cœur de vos Persans, chez qui les emplois & les dignités ne sont que des attributs de la fantaisie du Souverain ? La réputation & la vertu y sont regardées comme imaginaires, si elles ne sont accompagnées de la faveur du Prince, avec laquelle elles naissent & meurent de même. Un homme qui a pour lui l'estime publique, n'est jamais sûr de ne pas être déshonoré demain. Le voilà aujourd'hui Général d'armée ; peut-être que le Prince le va faire son Cuifinier, & qu'il ne lui laissera plus à espérer d'autre éloge que celui d'avoir fait un bon ragoût.

*De Paris, le 15 de la lune
de Gemmadi, 2, 1715.*

L E T T R E X C.

U S B E K A U M Ê M E ,

A Smyrne.

DE cette passion générale que la nation Françoisè a pour la gloire, il s'est formé dans l'esprit des particuliers un certain je ne fais quoi, qu'on appelle point-d'honneur; c'est proprement le caractère de chaque profession: mais il est plus marqué chez les gens de guerre, & c'est le point-d'honneur par excellence. Il me feroit bien difficile de te faire sentir ce que c'est; car nous n'en avons point précisément d'idée.

Autrefois les François, sur-tout les Nobles, ne suivoient guere d'autres lois que celles de ce point-d'honneur: elles régloient toute la conduite de leur vie, & elles étoient si sévères, qu'on ne pouvoit sans une peine plus cruelle que la mort, je ne dis pas les enfreindre, mais en éluder la plus petite disposition.

Quand il s'agissoit de régler les différens, elles ne prescrivoient guere qu'une maniere de décision, qui étoit

le duel , qui tranchoit toutes les difficultés. Mais ce qu'il y avoit de mal , c'est que souvent le jugement se rendoit entre d'autres parties que celles qui y étoient intéressées.

Pour peu qu'un homme fût connu d'un autre , il falloit qu'il entrât dans la dispute , & qu'il payât de sa personne , comme s'il avoit été lui-même en colere. Il se sentoît toujours honoré d'un tel choix & d'une préférence si flatteuse : & tel qui n'auroit pas voulu donner quatre pistoles à un homme pour le sauver de la potence , lui & toute sa famille , ne faisoit aucune difficulté d'aller risquer pour lui mille fois sa vie.

Cette maniere de décider étoit assez mal imaginée ; car de ce qu'un homme étoit plus adroit ou plus fort qu'un autre , il ne s'ensuivoit pas qu'il eût de meilleures raisons.

Aussi les Rois l'ont-ils défendue sous des peines très-sévères , mais c'est en vain ; l'honneur qui veut toujours régner , se révolte , & il ne reconnoît point de lois.

Aussi les François sont dans un état bien violent : car les mêmes lois de l'honneur obligent un honnête homme

de se venger quand il a été offensé ; mais d'un autre côté , la justice le punit des plus cruelles peines lorsqu'il se venge. Si l'on fuit les lois de l'honneur , on périt sur un échafaud : si l'on fuit celles de la justice , on est banni pour jamais de la société des hommes : il n'y a donc que cette cruelle alternative , ou de mourir , ou d'être indigne de vivre.

*De Paris , le 18 de la lune
de Gemadi , 2 , 1715.*

L E T T R E X C I.

U S B E K A R U S T A N ,

A Ispahan.

IL paroît ici un personnage travesti en Ambassadeur de Perse , qui se joue insolemment des deux plus grands Rois du monde. Il apporte au Monarque des François des présens que le nôtre ne sauroit donner à un Roi d'Irimette ou de Géorgie : & par sa lâche avarice , il a flétri la majesté des deux Empires.

Il s'est rendu ridicule devant un peuple qui prétend être le plus poli de l'Europe : & il a fait dire en Occident que

le Roi des Rois ne domine que sur des Barbares.

Il a reçu des honneurs, qu'il sembloit avoir voulu se faire refuser lui-même ; & comme si la Cour de France avoit eu plus à cœur la grandeur persane que lui, elle l'a fait paroître avec dignité devant un peuple dont il est le mépris.

Ne dis point ceci à Isphahan : épargne la tête d'un malheureux. Je ne veux pas que nos Ministres le punissent de leur propre imprudence, & de l'indigne choix qu'ils ont fait.

*De Paris, le dernier de la
lune de Gemmadi, 2, 1715.*

L E T T R E X C I I.

U S B E K A R H É D I ,

A Venise.

LE Monarque qui a si long-temps régné n'est plus (*). Il a bien fait parler des gens pendant sa vie, tout le monde s'est tû à sa mort. Ferme & courageux dans ce dernier moment, il a paru ne céder qu'au destin. Ainsi mou-

(*) Il mourut le 1 Septembre 1715,

rut le grand Cha-Abas, après avoir rempli toute la terre de son nom.

Ne crois pas que ce grand événement n'ait fait faire ici que des réflexions morales. Chacun a pensé à ses affaires, & à prendre ses avantages dans ce changement. Le Roi, arriere-petit-fils du Monarque défunt, n'ayant que cinq ans, un Prince son oncle a été déclaré Régent du Royaume.

Le feu Roi avoit fait un testament qui bornoit l'autorité du Régent. Ce Prince habile a été au Parlement ; & y exposant tous les droits de sa naissance, il a fait casser la disposition du Monarque, qui voulant se survivre à lui-même, sembloit avoir prétendu régner encore après sa mort.

Les Parlemens ressemblent à ces ruines que l'on foule aux pieds, mais qui rappellent toujours l'idée de quelque temple fameux par l'ancienne religion des peuples. Ils ne se mêlent guere plus que de rendre la justice ; & leur autorité est toujours languissante, à moins que quelque conjoncture imprévue ne vienne lui rendre la force & la vie. Ces grands corps ont suivi le destin des choses humaines : ils ont cédé au temps

qui détruit tout , à la corruption des mœurs qui a tout affoibli , à l'autorité suprême qui a tout abattu.

Mais le Régent , qui a voulu se rendre agréable au peuple , a paru d'abord respecter cette image de la liberté publique ; & comme s'il avoit pensé à relever de terre le temple & l'idole , il a voulu qu'on les regardât comme l'appui de la Monarchie , & le fondement de toute autorité légitime.

*De Paris , le 4 de la
lune de Régeb , 1715.*

L E T T R E X C I I I .

USBEK A SON FRERE SANTON ,

Au Monastere de Casbin.

JE m'humilie devant toi , sacré Santon , & je me prosterne : je regarde les vestiges de tes pieds , comme la prunelle de mes yeux. Ta sainteté est si grande , qu'il semble que tu ayes le cœur de notre saint Prophete : tes austerités étonnent le ciel même : les Anges t'ont regardé du sommet de la gloire , & ont dit : Comment est-il encore sur la

terre , puisque son esprit est avec nous , & vole autour du trône qui est soutenu par les nuées ?

Et comment ne t'honorerois-je pas , moi qui ai appris de nos Docteurs , que les dervis , même infidelles , ont toujours un caractère de sainteté qui les rend respectables aux vrais croyans ; & que Dieu s'est choisi dans tous les coins de la terre , des ames plus pures que les autres , qu'il a séparées du monde impie , afin que leurs mortifications & leurs prieres ferventes suspendissent sa colere , prête à tomber sur tant de peuples rebelles ?

Les Chrétiens disent des merveilles de leurs premiers Santons , qui se réfugièrent à milliers dans les déserts affreux de la Thébaïde , & eurent pour Chefs , Paul , Antoine & Pacôme. Si ce qu'ils en disent est vrai , leurs vies sont aussi pleines de prodiges que celles de nos plus sacrés Immaums. Ils passaient quelquefois dix ans entiers sans voir un seul homme , mais ils habitoient la nuit & le jour avec des démons : ils étoient sans cesse tourmentés par ces esprits malins : ils les trouvoient au lit , ils les trouvoient à table ; jamais d'asile con-

tr'eux. Si tout ceci est vrai , Santon vénérable , il faudroit avouer que personne n'auroit jamais vécu en plus mauvaise compagnie.

Les Chrétiens sensés regardent toutes ces histoires comme un allégorie bien naturelle , qui nous peut servir à nous faire sentir le malheur de la condition humaine. En vain cherchons-nous dans le désert un état tranquille ; les tentations nous suivent toujours : nos passions figurées par les démons , ne nous quittent point encore : ces monstres du cœur , ces illusions de l'esprit , ces vains fantômes de l'erreur & du mensonge , se montrent toujours à nous pour nous séduire , & nous attaquent jusques dans les jeûnes & les cilices , c'est-à-dire , jusques dans notre force même.

Pour moi , Santon vénérable , je fais que l'Envoyé de Dieu a enchaîné Satan , & l'a précipité dans les abymes : il a purifié la terre , autrefois pleine de son empire , & l'a rendue digne du séjour des Anges & des Prophetes.

*De Paris , le 9 de la lune
de Chahban , 1715.*

L E T T R E X C I V.

U S B E K A R H É D I ,

A Venise.

JE n'ai jamais oui parler du droit public, qu'on n'ait commencé par rechercher soigneusement quelle est l'origine des sociétés : ce qui me paroît ridicule. Si les hommes n'en formoient point, s'ils se quittoient & se fuyoient les uns les autres, il faudroit en demander la raison, & chercher pourquoi ils se tiennent séparés : mais ils naissent tous liés les uns aux autres ; un fils est né auprès de son pere, & il s'y tient : voilà la société, & la cause de la société.

Le droit public est plus connu en Europe qu'en Asie : cependant on peut dire que les passions des Princes, la patience des peuples, la flatterie des écrivains, en ont corrompu tous les principes.

Ce droit tel, qu'il est aujourd'hui, est une science qui apprend aux Princes usqu'à quel point ils peuvent violer la justice, sans choquer leurs intérêts. Quel dessein, Rhédi, de vouloir pour

endurcir leur conscience, mettre l'iniquité en systême, d'en donner des regles, d'en former des principes, & d'en tirer des conséquences !

La puissance illimitée de nos sublimes Sultans, qui n'a d'autre regle qu'elle-même, ne produit pas plus de monstres, que cet art indigne qui veut faire plier la justice, toute inflexible qu'elle est.

On diroit, Rhédi, qu'il y a deux justices toutes différentes; l'une qui regle les affaires des particuliers, qui regne dans le droit civil; l'autre qui regle les différens qui surviennent de peuple à peuple, qui tyrannise dans le droit public : comme si le droit public n'étoit pas lui-même un droit civil, non pas à la vérité d'un pays particulier, mais du monde.

Je t'expliquerai dans une autre lettre mes pensées là-dessus.

*De Paris, le premier de la lune
de Zilhagé, 1716.*



L E T T R E X C V.

U S B E K A U M Ê M E.

LES Magistrats doivent rendre la justice de citoyen à citoyen : chaque peuple la doit rendre lui-même de lui à un autre peuple. Dans cette seconde distribution de justice, on ne peut employer d'autres maximes que dans la première.

De peuple à peuple, il est rarement besoin de tiers pour juger ; parce que les sujets de disputes sont presque toujours clairs & faciles à terminer. Les intérêts de deux Nations sont ordinairement si séparés, qu'il ne faut qu'aimer la justice pour la trouver ; on ne peut guere se prévenir dans sa propre cause.

Il n'en est pas de même des différens qui arrivent entre particuliers. Comme ils vivent en société, leurs intérêts sont si mêlés & si confondus, il y en a de tant de sortes différentes, qu'il est nécessaire qu'un tiers débrouille ce que la cupidité des parties cherche à obscurcir.

Il n'y a que deux sortes de guerres justes ; les unes qui se font pour re-

pouffer un ennemi qui attaque, les autres pour fecourir un allié qui est attaqué.

Il n'y auroit point de justice de faire la guerre pour des querelles particulieres du Prince, à moins que le cas ne fût si grave, qu'il méritât la mort du Prince, ou du peuple qui l'a commis. Ainsi un Prince ne peut faire la guerre, parce qu'on lui aura refusé un honneur qui lui est dû, ou parce qu'on aura eu quelque procédé peu convenable à l'égard de ses Ambassadeurs & autres choses pareilles; non plus qu'un particulier ne peut tuer celui qui lui refuse la préférence. La raison en est que, comme la déclaration de guerre doit être un acte de justice, dans laquelle il faut toujours que la peine soit proportionnée à la faute, il faut voir si celui à qui on déclare la guerre mérite la mort. Car faire la guerre à quelqu'un, c'est vouloir le punir de mort.

Dans le droit public, l'acte de justice le plus sévère, c'est la guerre, puisqu'elle peut avoir l'effet de détruire la société.

Les représailles sont du second degré. C'est une loi que les tribunaux n'ont

n'ont pu s'empêcher d'observer, de mesurer la peine par le crime.

Un troisieme acte de justice, est de priver un Prince des avantages qu'il peut tirer de nous, proportionnant toujours la peine à l'offense.

Le quatrieme acte de justice, qui doit être le plus fréquent, est la renonciation à l'alliance du peuple dont on a à se plaindre. Cette peine répond à celle du bannissement que les tribunaux ont établie, pour retrancher les coupables de la société. Ainsi un Prince, à l'alliance duquel nous renonçons, est retranché de notre société, & n'est plus un des membres qui la composent.

On ne peut pas faire de plus grand affront à un Prince, que de renoncer à son alliance, ni lui faire de plus grand honneur, que de la contracter. Il n'y a rien, parmi les hommes, qui leur soit plus glorieux, & même plus utile, que d'en voir d'autres toujours attentifs à leur conservation.

Mais pour que l'alliance nous lie, il faut qu'elle soit juste : ainsi une alliance faite entre deux Nations pour en opprimer une troisieme, n'est pas légitime ; & on peut la violer sans crime.

N

Il n'est pas même de l'honneur & de la dignité du Prince, de s'allier avec un tyran. On dit qu'un Monarque d'Egypte fit avertir le Roi de Samos de sa cruauté & de sa tyrannie, & le somma de s'en corriger : comme il ne le fit pas, il lui envoya dire qu'il renonçoit à son amitié & à son alliance.

La conquête ne donne point un droit par elle-même. Lorsque le peuple subsiste, elle est un gage de la paix & de la réparation du tort : & si le peuple est détruit ou dispersé, elle est le monument d'une tyrannie.

Les traités de paix sont si sacrés parmi les hommes, qu'il semble qu'ils soient la voix de la nature, qui réclame ses droits. Ils sont tous légitimes, lorsque les conditions en sont telles, que les deux peuples peuvent se conserver : sans quoi celle des deux sociétés qui doit périr, privée de sa défense naturelle par la paix, la peut chercher dans la guerre.

Car la nature qui a établi les différens degrés de force & de foiblesse parmi les hommes, a encore souvent égalé la foiblesse à la force par le désespoir.

Voilà, cher Rhédi, ce que j'appelle

le droit public ; voilà le droit des gens ,
ou plutôt celui de la raison.

*De Paris , le 4 de la lune
de Zilhagé , 1716.*

LE T T R E X C V I.

LE PREMIER EUNUQUE A USBEK ,
A Paris.

IL est arrivé ici beaucoup de femmes
jeunes du Royaume de Visapour :
j'en ai acheté une pour ton frere le Gou-
verneur de Mazenderan , qui m'envoya
il y a un mois son commandement su-
blime & cent tomans.

Je me connois en femmes d'autant
mieux qu'elles ne me surprennent pas ,
& qu'en moi les yeux ne sont point
troublés par les mouvemens du cœur.

Je n'ai jamais vu de beauté si régu-
liere & si parfaite : ses yeux brillans por-
tent la vie sur son visage , & relevent
l'éclat d'une couleur qui pourroit effa-
cer tous les charmes de la Circassie.

Le premier Eunuque d'un Négociant
d'Ispahan la marchandoit avec moi : mais
elle se déroboit dédaigneusement à ses

regards , & sembloit rechercher les miens ; comme si elle avoit voulu me dire qu'un vil Marchand n'étoit pas digne d'elle , & qu'elle étoit destinée à un plus illustre époux.

Je te l'avoue : je sens dans moi-même une joie secrète , quand je pense aux charmes de cette belle personne : il me semble que je la vois entrer dans le Sérail de ton frere : je me plais à prévoir l'étonnement de toutes les femmes ; la douleur impérieuse des unes , l'affliction muette , mais plus douloureuse des autres ; la consolation maligne de celles qui n'esperent plus rien ; & l'ambition irritée de celles qui esperent encore.

Je vais d'un bout du Royaume à l'autre faire changer tout un Sérail de face. Que de passions je vais émouvoir ! que de craintes & de peines je prépare !

Cependant dans le trouble du dedans , le dehors ne sera pas moins tranquille : les grandes révolutions seront cachées dans le fond du cœur ; les chagrins seront dévorés , & les joies contenues : l'obéissance ne sera pas moins exacte , & la regle moins inflexible : la douceur toujours contrainte de paroître , sortira du fond même du désespoir.

Nous remarquons que plus nous avons de femmes sous nos yeux, moins elles nous donnent d'embarras. Une plus grande nécessité de plaire, moins de facilité de s'unir, plus d'exemple de soumission, tout cela leur forme des chaînes. Les unes font sans cesse attentives sur les démarches des autres : il semble que de concert avec nous, elles travaillent à se rendre plus dépendantes : elles font une partie de notre ouvrage, & nous ouvrent les yeux quand nous les fermons. Que dis-je ? elles irritent sans cesse le maître contre leurs rivales, & elles ne voient pas combien elles se trouvent près de celle qu'on punit.

Mais tout cela, magnifique Seigneur, tout cela n'est rien sans la présence du maître. Que pouvons-nous faire, avec ce vain fantôme d'une autorité qui ne se communique jamais toute entière ? Nous ne représentons que foiblement la moitié de toi-même : nous ne pouvons que leur montrer une odieuse févérité. Toi, tu temperes la crainte par les espérances ; plus absolu quand tu caresses, que tu ne l'es quand tu menaces.

Reviens donc , magnifique Seigneur ,
reviens dans ces lieux porter par-tout les
marques de ton empire. Viens adoucir
des passions défespérées : viens ôter tout
prétexte de faillir : viens appaiser l'a-
mour qui murmure , & rendre le de-
voir même aimable : viens enfin soula-
ger tes fidelles Eunuques d'un fardeau
qui s'appesantit chaque jour.

*Du Sérail d'Ispahan , le 8 de
la lune de Zilhagé , 1716.*

L E T T R E X C V I I .

USBEK A HASSEIN ,

Dervis de la Montagne de Jaron.

OToi , sage Dervis ! dont l'esprit
curieux brille de tant de connois-
sances , écoute ce que je vais te dire.

Il y a ici des Philosophes , qui à la
vérité n'ont point atteint jusqu'au faîte
de la sagesse orientale : ils n'ont point
été ravis jusqu'au trône lumineux : ils
n'ont ni entendu les paroles ineffablés
dont les concerts des Anges retentif-
sent , ni senti les formidables accès d'une
fureur divine : Mais laissés à eux-mêmes,
privés des saintes merveilles , ils suivent

dans le silence les traces de la raison humaine.

Tu ne faurois croire jusqu'où ce guide les a conduits. Ils ont débrouillé le chaos ; & ont expliqué par une mécanique simple , l'ordre de l'architecture divine. L'Auteur de la nature a donné du mouvement à la matiere : il n'en a pas fallu davantage pour produire cette prodigieuse variété d'effets que nous voyons dans l'univers.

Que les Législateurs ordinaires nous proposent des lois pour régler les sociétés des hommes ; des lois aussi sujettes au changement , que l'esprit de ceux qui les proposent , & des peuples qui les observent : ceux-ci ne nous parlent que des lois générales , immuables , éternelles , qui s'observent sans aucune exception avec un ordre , une régularité & une promptitude infinie dans l'immensité des espaces.

Et que crois-tu , homme divin , que soient ces lois ? Tu t'imagines peut-être qu'entrant dans le conseil de l'éternel , tu vas être étonné par la sublimité des mystères : tu renonces auparavant à comprendre ; tu ne te proposes que d'admirer.

Mais tu changeras bientôt de pensée : elles n'éblouissent point par un faux respect : leur simplicité les a fait longtemps méconnoître ; & ce n'est qu'après bien des réflexions , qu'on en a vu toute la fécondité & toute l'étendue.

La première est que tout corps tend à décrire une ligne droite , à moins qu'il ne rencontre quelque obstacle qui l'en détourne : & la seconde , qui n'en est qu'une suite , c'est que tout corps qui tourne autour d'un centre tend à s'en éloigner ; parce que plus il en est loin , plus la ligne qu'il décrit approche de la ligne droite.

Voilà , sublime Dervis , la clef de la nature : voilà les principes féconds , dont on tire des conséquences à perte de vue.

La connoissance de cinq ou six vérités a rendu leur philosophie pleine de miracles ; & leur a fait faire presque autant de prodiges & de merveilles , que tout ce qu'on nous raconte de nos saints Prophetes.

Car enfin , je suis persuadé qu'il n'y a aucun de nos Docteurs qui n'eût été embarrassé , si on lui eût dit de peser dans une balance tout l'air qui est autour de la terre , ou de mesurer toute

l'eau qui tombe chaque année sur sa surface ; & qui n'eût pensé plus de quatrefois , avant de dire combien de lieues le son fait dans une heure ; quel temps un rayon de lumiere emploie à venir du soleil à nous ; combien de toises il y a d'ici à Saturne ; quelle est la courbe selon laquelle un vaisseau doit être taillé pour être le meilleur voilier qu'il soit possible.

Peut-être que si quelque homme divin avoit orné les ouvrages de ces Philosophes de paroles hautes & sublimes ; s'il y avoit mêlé des figures hardies & des allégories mystérieuses , il auroit fait un bel ouvrage , qui n'auroit cédé qu'au saint Alcoran.

Cependant , s'il te faut dire ce que je pense , je ne m'accommode guere du style figuré. Il y a dans notre Alcoran , un grand nombre de petites choses , qui me paroissent toujours telles , quoiqu'elles soient relevées par la force & la vie de l'expression. Il semble d'abord que les livres inspirés ne sont que les idées divines rendues en langage humain : au contraire dans notre Alcoran , on trouve souvent le langage de Dieu & les idées des hommes ; comme

si par un admirable caprice , Dieu y avoit dicté les paroles , & que l'homme eût fourni les pensées.

Tu diras peut-être que je parle trop librement de ce qu'il y a de plus saint parmi nous ; tu croiras que c'est le fruit de l'indépendance où l'on vit dans ce pays. Non , graces au ciel , l'esprit n'a pas corrompu le cœur ; & tandis que je vivrai , Hali sera mon Prophete.

*De Paris , le 15 de la lune
de Chahban , 1716.*

L E T T R E X C V I I I .

U S B E K A I B B E N ,

A Smyrne.

IL n'y a point de pays au monde où la fortune soit si inconstante que dans celui-ci. Il arrive tous les dix ans des révolutions qui précipitent le riche dans la misere , & enlèvent le pauvre avec des ailes rapides au comble des richesses. Celui-ci est étonné de sa pauvreté ; celui-là l'est de son abondance. Le nouveau riche admire la sagesse de la Providence ; le pauvre , l'aveugle fatalité du destin.

Ceux qui levent les tributs nagent au milieu des trésors : parmi eux il y a peu de Tantales. Ils commencent pourtant ce métier par la dernière misère. Ils sont méprisés comme de la boue, pendant qu'ils sont pauvres : quand ils sont riches, on les estime assez ; aussi ne négligent-ils rien pour acquérir de l'estime.

Ils sont à présent dans une situation bien terrible. On vient d'établir une chambre, qu'on appelle de justice, parce qu'elle va leur ravir tout leur bien. Ils ne peuvent ni détourner ni cacher leurs effets ; car on les oblige de les déclarer au juste, sous peine de la vie : ainsi on les fait passer par un défilé bien étroit, je veux dire entre la vie & leur argent. Pour comble d'infortune, il y a un Ministre connu par son esprit, qui les honore de ses plaisanteries, & badine sur toutes les délibérations du Conseil. On ne trouve pas tous les jours des Ministres disposés à faire rire le peuple ; & l'on doit savoir bon gré à celui-ci de l'avoir entrepris.

Le corps des laquais est plus respectable en France qu'ailleurs : c'est un séminaire de grands Seigneurs ; il remplit le vuide des autres états. Ceux qui le

composent prennent la place des grands malheureux, des Magistrats ruinés, des Gentilshommes tués dans la fureur de la guerre : & quand ils ne peuvent pas suppléer par eux-mêmes, ils relevent toutes les grandes maisons par le moyen de leurs filles, qui sont comme une espece de fumier qui engraisse les terres montagneuses & arides.

Je trouve, Ibben, la providence admirable dans la maniere dont elle a distribué les richesses. Si elle ne les avoit accordées qu'aux gens de bien, on ne les auroit pas assez distingués de la vertu, & on n'en auroit plus senti tout le néant. Mais quand on examine qui sont les gens qui en sont les plus chargés, à force de mépriser les riches, on vient enfin à mépriser les richesses.

*De Paris, le 26 de la lune
de Maharram, 1717.*



L E T T R E X C I X.

R I C A A R H É D I ,

A Venise.

JE trouve les caprices de la mode ; chez les François , étonnans. Ils ont oublié comment ils étoient habillés cet été , ils ignorent encore plus comment ils le feront cet hiver : mais sur-tout on ne fauroit croire combien il en coûte à un mari pour mettre sa femme à la mode.

Que me serviroit de te faire une description exacte de leurs habillemens & de leurs parures ? Une mode nouvelle viendroit détruire tout mon ouvrage , comme celui de leurs ouvriers ; & avant que tu eusses reçu ma lettre , tout seroit changé.

Une femme qui quitte Paris pour aller passer six mois à la campagne , en revient aussi antique que si elle s'y étoit oubliée trente ans. Le fils méconnoît le portrait de sa mere ; tant l'habit avec lequel elle est peinte , lui paroît étranger : ils s'imaginent que c'est quelque Américaine qui y est représentée , ou que le

peintre a voulu exprimer quelqu'une de ses fantaisies.

Quelquefois les coiffures montent insensiblement, & une révolution les fait descendre tout-à-coup. Il a été un temps que leur hauteur immense mettoit le visage d'une femme au milieu d'elle-même : dans un autre, c'étoient les pieds qui occupoient cette place; les talons faisoient un piédestal qui les tenoit en l'air. Qui pourroit le croire? les Architectes ont été souvent obligés de hauffer, de baisser & d'élargir leurs portes, selon que les parures des femmes exigeoient d'eux ce changement; & les regles de leur art ont été asservies à ces caprices. On voit quelquefois sur un visage une quantité prodigieuse de mouches; & elles disparoissent toutes le lendemain. Autrefois les femmes avoient de la taille & des dents, aujourd'hui il n'en est pas question. Dans cette changeante Nation, quoi qu'en disent les mauvais plaisans, les filles se trouvent autrement faites que leurs meres.

Il en est des manieres & de la façon de vivre, comme des modes : les François changent de mœurs selon l'âge de leur Roi. Le Monarque pourroit même

parvenir à rendre la Nation grave , s'il l'avoit entrepris. Le Prince imprime le caractere de son esprit à la Cour , la Cour à la Ville , la Ville aux Provinces. L'ame du Souverain est un moule qui donne la forme à toutes les autres.

*De Paris , le 8 de la lune
de Saphar , 1717.*

L E T T R E C.

R I C A A U M Ê M E.

JE te parlois l'autre jour de l'inconstance prodigieuse des François sur leurs modes. Cependant il est inconcevable à quel point ils en sont entêtés : ils y rappellent tout : c'est la regle avec laquelle ils jugent de tout ce qui se fait chez les autres Nations : ce qui est étranger leur paroît toujours ridicule. Je t'avoue que je ne saurois guere ajuster cette fureur pour leurs coutumes , avec l'inconstance avec laquelle ils en changent tous les jours.

Quand je te dis qu'ils méprisent tout ce qui est étranger , je ne parle que des bagatelles ; car sur les choses importantes , ils semblent s'être méfiés d'eux.

mêmes, jusqu'à se dégrader. Ils avouent de bon cœur que les autres peuples sont plus sages, pourvu qu'on convienne qu'ils sont mieux vêtus : ils veulent bien s'affujettir aux lois d'une Nation rivale, pourvu que les perruquiers françois décident en Législateurs sur la forme des perruques étrangères. Rien ne leur paroît si beau que de voir le goût de leurs cuisiniers régner du Septentrion au Midi, & les ordonnances de leurs coiffeuses portées dans toutes les toilettes de l'Europe.

Avec ces nobles avantages, que leur importe que le bon sens leur vienne d'ailleurs, & qu'ils ayent pris de leurs voisins tout ce qui concerne le Gouvernement politique & civil ?

Qui peut penser qu'un Royaume, le plus ancien & le plus puissant de l'Europe, soit gouverné, depuis plus de dix siècles, par des lois qui ne sont pas faites pour lui ? Si les François avoient été conquis, ceci ne seroit pas difficile à comprendre : mais ils sont les conquérans.

Ils ont abandonné les lois anciennes, faites par leurs premiers Rois dans les assemblées générales de la Nation ; &

te qu'il y a de fingulier , c'est que les lois Romaines , qu'ils ont prises à la place , étoient en partie faites & en partie rédigées par des Empereurs contemporains de leurs Législateurs.

Et afin que l'acquisition fût entière , & que tout le bon sens leur vînt d'ailleurs , ils ont adopté toutes les constitutions des Papes , & en ont fait une nouvelle partie de leur droit : nouveau genre de servitude.

Il est vrai que dans les derniers temps on a rédigé par écrit quelques statuts des Villes & des Provinces : mais ils sont presque tous pris du Droit Romain.

Cette abondance de lois adoptées , & pour ainsi dire naturalisées , est si grande qu'elle accable également la justice & les Juges. Mais ces volumes de lois ne sont rien en comparaison de cette armée effroyable de Glossateurs , de Commentateurs , de Compilateurs , gens aussi foibles par le peu de justesse de leur esprit , qu'ils sont forts par leur nombre prodigieux.

Ce n'est pas tout : ces lois étrangères ont introduit des formalités dont l'excès est la honte de la raison humaine. Il seroit assez difficile de décider si

la forme s'est rendue plus pernicieuse ; lorsqu'elle est entrée dans la jurisprudence , ou lorsqu'elle s'est logée dans la médecine : si elle a fait plus de ravages sous la robe d'un Jurisconsulte , que sous le large chapeau d'un Médecin ; & si dans l'une elle a plus ruiné de gens , qu'elle n'en a tué dans l'autre.

*De Paris, le 17 de la lune
de Saphar, 1717.*

L E T T R E C I.

U S B E K A * * * .

ON parle toujours ici de la constitution. J'entrai l'autre jour dans une maison, où je vis d'abord un gros homme avec un teint vermeil , qui disoit d'une voix forte : J'ai donné mon mandement : je n'irai point répondre à tout ce que vous dites : mais lisez-le ce mandement , & vous verrez que j'y ai résolu tous vos doutes. J'ai bien sué pour le faire , dit-il en portant la main sur le front ; j'ai eu besoin de toute ma doctrine , & il m'a fallu lire bien des Auteurs latins. Je le crois , dit un homme qui se trouva là ; car c'est un bel ou-

vrage : & je défiérois bien ce Jésuite qui vient si souvent vous voir, d'en faire un meilleur. Lisez-le donc, reprit-il, & vous ferez plus instruit sur ces matieres dans un quart-d'heure, que si je vous en avois parlé toute la journée. Voilà comme il évitoit d'entrer en conversation, & de commettre sa suffisance. Mais comme il se vit pressé, il fut obligé de sortir de ses retranchemens ; & il commença à dire théologiquement force sottises, soutenu d'un Dervis qui les lui rendoit très-respectueusement. Quand deux hommes qui étoient-là lui nioient quelque principe, il disoit d'abord : cela est certain, nous l'avons jugé ainsi, & nous sommes des Juges infailibles ? Et comment, lui dis-je alors, êtes-vous des Juges infailibles ? Ne voyez-vous pas, reprit-il, que le Saint-Esprit nous éclaire ? Cela est heureux, lui dis-je ; car de la maniere dont vous avez parlé tout aujourd'hui, je reconnois que vous avez grand besoin d'être éclairé.

*De Paris, le 18 de la lune
de Rebiab, 1, 1717.*

L E T T R E C I I .

U S B E K A I B B E N ,

A Smyrne.

LES plus puissans États de l'Europe sont ceux de l'Empereur, des Rois de France, d'Espagne & d'Angleterre. L'Italie, & une grande partie de l'Allemagne sont partagées en un nombre infini de petits États, dont les Princes sont à proprement parler, les martyrs de la souveraineté. Nos glorieux Sultans ont plus de femmes que quelques-uns de ces Princes n'ont de sujets. Ceux d'Italie qui ne sont pas si unis, sont plus à plaindre : leurs Etats sont ouverts comme des caravanferas, où ils sont obligés de loger les premiers qui viennent : il faut donc qu'ils s'attachent aux grands Princes, & leur fassent part de leur frayeur, plutôt que de leur amitié.

La plupart des Gouvernemens d'Europe sont monarchiques, ou plutôt sont ainsi appellés : car je ne fais pas s'il y en a jamais eu véritablement de tels ;

au moins est-il difficile qu'ils ayent subsisté long-temps dans leur pureté. C'est un Etat violent qui dégénere toujours en despotisme, ou en république. La puissance ne peut jamais être également partagée entre le peuple & le Prince ; l'équilibre est trop difficile à garder : il faut que le pouvoir diminue d'un côté, pendant qu'il augmente de l'autre : mais l'avantage est ordinairement du côté du Prince, qui est à la tête des armées.

Aussi le pouvoir des Rois d'Europe est-il bien grand, & on peut dire qu'ils l'ont tel qu'ils le veulent : mais ils ne l'exercent point avec tant d'étendue que nos Sultans ; premièrement, parce qu'ils ne veulent point choquer les mœurs & la religion des peuples ; secondement, parce qu'il n'est pas de leur intérêt de le porter si loin.

Rien ne rapproche plus nos Princes de la condition de leurs sujets, que cet immense pouvoir qu'ils exercent sur eux ; rien ne les foumet plus aux revers & aux caprices de la fortune.

L'usage où ils sont de faire mourir tous ceux qui leur déplaisent, au moindre signe qu'ils font, renverse la proportion qui doit être entre les fautes &

les peines, qui est comme l'ame des Etats, & l'harmonie des Empires; & cette proportion, scrupuleusement gardée par les Princes chrétiens, leur donne un avantage infini sur nos Sultans.

Un Persan qui par imprudence ou par malheurs s'est attiré la disgrâce du Prince, est sûr de mourir : la moindre faute ou le moindre caprice le met dans cette nécessité. Mais s'il avoit attenté à la vie de son Souverain, s'il avoit voulu livrer ses places aux ennemis, il en feroit quitte aussi pour perdre la vie : il ne court donc pas plus de risque dans ce dernier cas que dans le premier.

Aussi dans la moindre disgrâce voyant la mort certaine, & ne voyant rien de pis, il se porte naturellement à troubler l'État, & à conspirer contre le Souverain : seule ressource qui lui reste.

Il n'en est pas de même des grands d'Europe, à qui la disgrâce n'ôte rien que la bienveillance & la faveur. Ils se retirent de la Cour, & ne songent qu'à jouir d'une vie tranquille & des avantages de leur naissance. Comme on ne les fait guere périr que pour le crime de lese-majesté, ils craignent d'y tomber, par la considération de ce qu'ils ont à

perdre, & du peu qu'ils ont à gagner : ce qui fait qu'on voit peu de révoltes, & peu de Princes qui périssent d'une mort violente.

Si dans cette autorité illimitée qu'ont nos Princes, ils n'apportoient pas tant de précautions pour mettre leur vie en sûreté, ils ne vivroient pas un jour ; & s'ils n'avoient à leur solde un nombre innombrable de troupes, pour tyranniser le reste de leurs sujets, leur Empire ne subsisteroit pas un mois.

Il n'y a que quatre ou cinq siècles qu'un Roi de France prit des gardes, contre l'usage de ce temps-là, pour se garantir des assassins qu'un petit Prince d'Asie avoit envoyés pour le faire périr : jusques-là les Rois avoient vécu tranquilles au milieu de leurs sujets, comme des peres au milieu de leurs enfans.

Bien loin que les Rois de France puissent de leur propre mouvement ôter la vie à un de leurs sujets comme nos Sultans, ils portent au contraire toujours avec eux la grace de tous les criminels : il suffit qu'un homme ait été assez heureux pour voir l'auguste visage de son Prince, pour qu'il cesse d'être indigne

de vivre. Ces Monarques font comme le soleil, qui porte par-tout la chaleur & la vie.

*De Paris, le 8 de la lune
de Rebiab, 2, 1717.*

L E T T R E C I I I.

U S B E K A U M Ê M E.

POUR suivre l'idée de ma dernière lettre, voici à peu près, ce que me disoit l'autre jour un Européen assez sensé :

Le plus mauvais parti que les Princes d'Asie ayent pu prendre, c'est de se cacher comme ils font. Ils veulent se rendre plus respectables : mais ils font respecter la Royauté, & non pas le Roi; & attachent l'esprit des sujets à un certain trône, & non pas à une certaine personne.

Cette puissance invisible qui gouverne, est toujours la même pour le peuple. Quoique dix Rois, qu'il ne connoît que de nom, se soient égorgés l'un après l'autre, il ne sent aucune différence : c'est comme s'il avoit été gouverné successivement par des esprits.

Si

Si le détestable parricide de notre grand Roi Henri IV avoit porté ce coup sur un Roi des Indes , maître du sceau royal & d'un trésor immense qui auroit semblé amassé pour lui , il auroit pris tranquillement les rênes de l'Empire , sans qu'un seul homme eût pensé à réclamer son Roi , sa famille & ses enfans.

On s'étonne de ce qu'il n'y a presque jamais de changement dans le Gouvernement des Princes d'Orient : d'où vient cela , si ce n'est de ce qu'il est tyrannique & affreux ?

Les changemens ne peuvent être faits que par le Prince ou par le peuple : mais là les Princes n'ont garde d'en faire , parce que dans un si haut degré de puissance ils ont tout ce qu'ils peuvent avoir : s'ils changeoient quelque chose , ce ne pourroit être qu'à leur préjudice.

Quant aux sujets , si quelqu'un d'eux forme quelque résolution , il ne sauroit l'exécuter sur l'État ; il faudroit qu'il contrebalaçât tout-à-coup une puissance redoutable & toujours unique ; le temps lui manque , comme les moyens. Mais il n'a qu'à aller à la source de ce pouvoir , & il ne lui faut qu'un bras & qu'un instant.

Q

Le meurtrier monte sur le trône , pendant que le Monarque en descend , tombe , & va expirer à ses pieds.

Un mécontent en Europe , songe à entretenir quelque intelligence secrète , à se jeter chez les ennemis , à se saisir de quelque place , à exciter quelques vains murmures parmi les sujets. Un mécontent en Asie va droit au Prince , étonne , frappe , renverse : il en efface jusqu'à l'idée ; dans un instant l'esclave & le maître , dans un instant usurpateur & légitime.

Malheureux le Roi qui n'a qu'une tête ! Il semble ne réunir sur elle toute sa puissance , que pour indiquer au premier ambitieux l'endroit où il la trouvera toute entière.

*De Paris , le 17 de la lune
de Rebiab , 2 , 1717.*



L E T T R E C I V .

U S B E K A U M Ê M E .

TOUS les peuples de l'Europe ne sont pas également soumis à leurs Princes : par exemple , l'humeur impatiente des Anglois ne laisse guere à leur Roi le temps d'appesantir son autorité. La soumission & l'obéissance sont les vertus dont ils se piquent le moins. Ils disent là-dessus des choses bien extraordinaires. Selon eux , il n'y a qu'un lien qui puisse attacher les hommes , qui est celui de la gratitude : un mari , une femme , un pere , un fils , ne sont liés entr'eux que par l'amour qu'ils se portent ou par les bienfaits qu'ils se procurent : ces motifs divers de reconnoissance sont l'origine de tous les Royaumes & de toutes les sociétés.

Mais si un Prince , bien loin de faire vivre ses sujets heureux , veut les accabler & les détruire , le fondement de l'obéissance cesse ; rien ne les lie , rien ne les attache à lui ; & ils rentrent dans leur liberté naturelle. Ils soutiennent que tout pouvoir sans bornes ne sauroit être

légitime, parce qu'il n'a jamais pu avoir d'origine légitime. Car nous ne pouvons pas, disent-ils, donner à un autre plus de pouvoir sur nous que nous n'en avons nous-mêmes : or nous n'avons pas sur nous-mêmes un pouvoir sans bornes : par exemple, nous ne pouvons pas nous ôter la vie : personne n'a donc, concluent-ils, sur la terre un tel pouvoir.

Le crime de lèse-majesté n'est autre chose selon eux, que le crime que le plus foible commet contre le plus fort, en lui défobéissant, de quelque manière qu'il lui défobéisse. Aussi le peuple d'Angleterre, qui se trouva le plus fort contre un de leurs Rois, déclara-t-il que c'étoit un crime de lèse-majesté à un Prince de faire la guerre à ses sujets. Ils ont donc grande raison, quand ils disent que le précepte de leur Alcoran, qui ordonne de se soumettre aux puissances, n'est pas bien difficile à suivre, puisqu'il leur est impossible de ne le pas observer; d'autant que ce n'est pas au plus vertueux qu'on les oblige de se soumettre, mais à celui qui est le plus fort.

Les Anglois disent qu'un de leurs

Rois , ayant vaincu & fait prisonnier un Prince qui lui disputoit la couronne , voulut lui reprocher son infidélité & sa perfidie : Il n'y a qu'un moment , dit le Prince infortuné , qu'il vient d'être décidé lequel de nous deux est le traître.

Un usurpateur déclare rebelles tous ceux qui n'ont point opprimé la patrie comme lui ; & croyant qu'il n'y a pas de loi là où il ne voit point de Juges , il fait révéler , comme des arrêts du ciel , les caprices du hasard & de la fortune.

*De Paris , le 20 de la lune
de Rebiab , 2 , 1717.*

L E T T R E C V.

R H É D I A U S B E K ,

A Paris.

TU m'as beaucoup parlé dans une de tes lettres , des sciences & des arts cultivés en Occident. Tu me vas regarder comme un Barbare : mais je ne fais si l'utilité qu'on en retire dédommage les hommes du mauvais usage que l'on en fait tous les jours.

J'ai oui dire que la seule invention

des bombes avoit ôté la liberté à tous les peuples de l'Europe. Les Princes ne pouvant plus confier la garde des places aux Bourgeois, qui à la premiere bombe se feroient rendus, ont eu un prétexte pour entretenir de gros corps de troupes réglées, avec lesquelles ils ont dans la fuite opprimé leurs fujets.

Tu fais que depuis l'invention de la poudre il n'y a plus de Places imprenables; c'est-à-dire, Usbek, qu'il n'y a plus d'asile sur la terre contre l'injustice & la violence.

Je tremble toujours qu'on ne parvienne à la fin à découvrir quelque secret qui fournisse une voie plus abrégée pour faire périr les hommes, détruire les peuples & les Nations entieres.

Tu as lu les Historiens : fais-y bien attention; presque toutes les Monarchies n'ont été fondées que sur l'ignorance des arts, & n'ont été détruites que parce qu'on les a trop cultivés. L'ancien Empire de Perse peut nous en fournir un exemple domestique.

Il n'y a pas long-temps que je suis en Europe; mais j'ai oui parler à des gens sensés des ravages de la Chimie. Il semble que ce soit un quatrieme fléau qui

ruine les hommes & les détruit en détail, mais continuellement; tandis que la guerre, la peste, la famine, les détruisent en gros, mais par intervalles.

Que nous a servi l'invention de la bouffole & la découverte de tant de peuples, qu'à nous communiquer leurs maladies plutôt que leurs richesses? L'or & l'argent avoient été établis par une convention générale, pour être le prix de toutes les marchandises, & un gage de leur valeur, par la raison que ces métaux étoient rares & inutiles à tout autre usage: que nous importoit-il donc qu'ils devinssent plus communs; & que, pour marquer la valeur d'une denrée, nous eussions deux ou trois signes au lieu d'un? Cela n'en étoit que plus incommode.

Mais d'un autre côté cette invention a été bien pernicieuse aux pays qui ont été découverts. Les Nations entières ont été détruites; & les hommes qui ont échappé à la mort ont été réduits à une servitude si rude, que le récit en fait frémir les Musulmans.

Heureuse l'ignorance des enfans de Mahomet. Aimable simplicité, si chérie de notre saint Prophete, vous me rap-

pellez toujours la naïveté des anciens temps , & la tranquillité qui régnoit dans le cœur de nos premiers peres.

*De Venise, le 5 de la lune
de Rahmazan, 1717.*

L E T T R E C V I.

U S B E K A R H É D I ,

A Venise.

OU tu ne penses pas ce que tu dis ; ou bien tu fais mieux que tu ne penses. Tu as quitté ta patrie pour t'instruire , & tu méprises toute instruction : tu viens pour te former dans un pays où l'on cultive les arts , & tu les regardes comme pernicioeux. Te le dirai-je , Rhédi ? je suis plus d'accord avec toi que tu ne l'es avec-toi-même.

As-tu bien réfléchi à l'état barbare & malheureux où nous entraîneroit la perte des arts ? Il n'est pas nécessaire de se l'imaginer , on peut le voir. Il y a encore des peuples sur la terre , chez lesquels un singe passablement instruit pourroit vivre avec honneur ; il s'y trouveroit à peu près à la portée

des autres habitans ; on ne lui trouveroit point l'esprit fingulier , ni le caractere bizarre ; il passeroit tout comme un autre & seroit même distingué par sa gentillesse.

Tu dis que les fondateurs des Empires ont presque tous ignoré les arts. Je ne te nie pas que des peuples Barbares n'ayent pu , comme des torrens impétueux , se répandre sur la terre & couvrir de leurs armées féroces les Royaumes les plus policés. Mais prends-y garde ; ils ont appris les arts ou les ont fait exercer aux peuples vaincus ; sans cela leur puissance auroit passé comme le bruit du tonnerre & des tempêtes.

Tu crains , dis-tu , que l'on n'invente quelque manière de destruction plus cruelle que celle qui est en usage. Non : si une fatale invention venoit à se découvrir , elle seroit bientôt prohibée par le droit des gens ; & le consentement unanime des Nations enseveliroit cette découverte. Il n'est point de l'intérêt des Princes de faire des conquêtes par de pareilles voies : ils doivent chercher des sujets & non pas des terres.

Tu te plains de l'invention de la pou-

dre & des bombes ; tu trouves étrange qu'il n'y ait plus de Place imprenable ; c'est-à-dire, que tu trouves étrange que les guerres soient aujourd'hui terminées plutôt qu'elles ne l'étoient autrefois.

Tu dois avoir remarqué, en lisant les Histoires, que depuis l'invention de la poudre, les batailles sont beaucoup moins sanglantes qu'elles ne l'étoient, parce qu'il n'y a presque plus de mêlée.

Et quand il se feroit trouvé quelque cas particulier où un art auroit été préjudiciable, doit-on pour cela le rejeter ? Penses-tu, Rhédi, que la religion que notre saint Prophete a apportée du ciel soit pernicieuse, parce qu'elle servira un jour à confondre les perfides Chrétiens ?

Tu crois que les arts amollissent les peuples, & par là font cause de la chute des Empires. Tu parles de la ruine de celui des anciens Perses, qui fut l'effet de leur mollesse : mais il s'en faut bien que cet exemple décide, puisque les Grecs qui les vainquirent tant de fois & les subjuguèrent, cultivoient les arts avec infiniment plus de soin qu'eux.

Quand on dit que les arts rendent les hommes efféminés, on ne parle pas du

moins des gens qui s'y appliquent ; puisqu'ils ne sont jamais dans l'oïveté, qui de tous les vices est celui qui amolli le plus le courage.

Il n'est donc question que de ceux qui en jouissent. Mais comme dans un pays policé, ceux qui jouissent des commodités d'un art sont obligés d'en cultiver un autre, à moins de se voir réduits à une pauvreté honteuse ; il suit que l'oïveté & la mollesse sont incompatibles avec les arts.

Paris est peut-être la Ville du monde la plus sensuelle & où l'on raffine le plus sur les plaisirs ; mais c'est peut-être celle où l'on mène une vie plus dure. Pour qu'un homme vive délicieusement, il faut que cent autres travaillent sans relâche. Une femme s'est mis dans la tête qu'elle devoit paroître à une assemblée avec une certaine parure ; il faut que dès ce moment cinquante artisans ne dorment plus & n'ayent plus le loisir de boire & de manger : elle commande & elle est obéie plus promptement que ne seroit notre Monarque, parce que l'intérêt est le plus grand monarque de la terre.

Cette ardeur pour le travail, cette

passion de s'enrichir, passe de condition en condition, depuis les artisans jusqu'aux grands. Personne n'aime à être plus pauvre que celui qu'il vient de voir immédiatement au dessous de lui. Vous voyez à Paris, un homme qui a de quoi vivre jusqu'au jour du jugement, qui travaille sans cesse & court risque d'accourcir ses jours, pour amasser, dit-il, de quoi vivre.

Le même esprit gagne la Nation : on n'y voit que travail & qu'industrie. Où est donc ce peuple efféminé dont tu parles tant ?

Je suppose, Rhédi, qu'on ne souffrît dans un Royaume que les arts absolument nécessaires à la culture des terres qui sont pourtant en grand nombre, & qu'on en bannît tous ceux qui ne servent qu'à la volupté ou à la fantaisie ; je le soutiens, cet Etat seroit un des plus misérables qu'il y eût au monde.

Quand les habitans auroient assez de courage pour se passer de tant de choses qu'ils doivent à leurs besoins, le peuple dépériroit tous les jours ; & l'Etat deviendroit si foible, qu'il n'y auroit si petite puissance qui ne pût le conquérir.

Il feroit aisé d'entrer dans un long détail & de te faire voir que les revenus des particuliers cesseroient presque absolument, & par conséquent ceux du Prince. Il n'y auroit presque plus de relation de facultés entre les citoyens : on verroit finir cette circulation de richesses & cette progression de revenus, qui vient de la dépendance où sont les arts les uns des autres : chaque particulier vivroit de sa terre & n'en retireroit que ce qu'il lui faut précisément pour ne pas mourir de faim. Mais comme ce n'est pas quelquefois la vingtième partie des revenus d'un Etat, il faudroit que le nombre des habitans diminuât à proportion, & qu'il n'en restât que la vingtième partie.

Fais bien attention jusqu'où vont les revenus de l'industrie. Un fonds ne produit annuellement à son maître que la vingtième partie de sa valeur ; mais, avec une pistole de couleur, un Peintre fera un tableau qui lui en vaudra cinquante. On en peut dire de même des Orfevres, des Ouvriers en laine, en soie & de toutes sortes d'artisans.

De tout ceci on doit conclure, Rhédi, que pour qu'un Prince soit puis-

fant, il faut que ses sujets vivent dans les délices; il faut qu'il travaille à leur procurer toutes sortes de superfluités, avec autant d'attention que les nécessités de la vie.

*De Paris, le 14 de la lune
de Châval, 1717.*

L E T T R E C V I I .

R I C A A I B B E N ,

A Smyrne.

J'A I vu le jeune Monarque. Sa vie est bien précieuse à ses sujets : elle ne l'est pas moins à toute l'Europe, par les grands troubles que sa mort pourroit produire. Mais les Rois sont comme les dieux, & pendant qu'ils vivent on doit les croire immortels. Sa physionomie est majestueuse, mais charmante : une belle éducation semble concourir avec un heureux naturel & promet déjà un grand Prince.

On dit que l'on ne peut jamais connoître le caractère des Rois d'Occident, jusqu'à ce qu'ils ayent passé par les deux grandes épreuves, de leur maîtresse &

de leur Confesseur. On verra bientôt l'un & l'autre travailler à se saisir de l'esprit de celui-ci; & il se livrera pour cela de grands combats. Car, sous un jeune Prince, ces deux puissances sont toujours rivales : mais elles se concilient & se réunissent sous un vieux. Sous un jeune Prince, le Dervis a un rôle bien difficile à soutenir, la force du Roi fait sa foiblesse; mais l'autre triomphe également de sa foiblesse & de sa force.

Lorsque j'arrivai en France, je trouvais le feu Roi absolument gouverné par les femmes : & cependant, dans l'âge où il étoit, je crois que c'étoit le Monarque de la terre qui en avoit le moins de besoin. J'entendis un jour une femme qui disoit : Il faut que l'on fasse quelque chose pour ce jeune Colonel; sa valeur m'est connue; j'en parlerai au Ministre. Une autre disoit : Il est surprenant que ce jeune Abbé ait été oublié; il faut qu'il soit Evêque; il est homme de naissance & je pourrois répondre de ses mœurs. Il ne faut pas pourtant que tu t'imagines que celles qui tenoient ces discours fussent des favorites du Prince : elles ne lui avoient peut-être pas parlé deux fois en

leur vie ; chose pourtant très-facile à faire chez les Princes Européens. Mais c'est qu'il n'y a personne qui ait quelque emploi à la Cour, dans Paris ou dans les Provinces, qui n'ait une femme, par les mains de laquelle passent toutes les graces & quelquefois les injustices qu'il peut faire. Ces femmes ont toutes des relations les unes avec les autres, & forment une espece de République, dont les membres toujours actifs se secourent & se servent mutuellement : c'est comme un nouvel état dans l'Etat : & celui qui est à la Cour, à Paris, dans les Provinces, qui voit agir des Ministres, des Magistrats, des Prélats, s'il ne connoît les femmes qui les gouvernent, est comme un homme qui voit bien une machine qui joue, mais qui n'en connoît point les ressorts.

Crois-tu, Ibben, qu'une femme s'avise d'être la maîtresse d'un Ministre pour coucher avec lui ? Quelle idée ! c'est pour lui présenter cinq ou six placets tous les matins : & la bonté de leur naturel paroît dans l'empressement qu'elles ont de faire du bien à une infinité de gens malheureux qui leur procurent cent mille livres de rente.

On se plaint en Perse, de ce que le Royaume est gouverné par deux ou trois femmes : c'est bien pis en France, où les femmes en général gouvernent, & non seulement prennent en gros, mais même se partagent en détail toute l'autorité.

*De Paris, le dernier de la
lune de Chalval, 1717.*

L E T T R E C V I I I.

U S B E K A * * *

IL y a une espece de livres que nous ne connoissons point en Perse, & qui me paroissent ici fort à la mode : ce sont les Journaux. La paresse se sent flattée en les lisant : on est ravi de pouvoir parcourir trente volumes en un quart-d'heure.

Dans la plupart des livres l'Auteur n'a pas fait les complimens ordinaires, que les Lecteurs font aux abois : il les fait entrer à demi morts dans une matiere noyée au milieu d'une mer de paroles. Celui-ci veut s'immortaliser par un *in-douze*, celui-là par un *in-quarto* ; un autre, qui a de plus belles inclina-

tions, vife à l'*in-folio* ; il faut donc qu'il étende fon fujet à proportion : ce qu'il fait fans pitié, comptant pour rien la peine du pauvre Lecteur, qui fe tue à réduire ce que l'Auteur a pris tant de peine à amplifier.

Je ne fais, ***, quel mérite il y a à faire de pareils ouvrages : j'en ferois bien autant fi je voulois ruiner ma fanté & un Libraire.

Le grand tort qu'ont les Journalistes, c'est qu'ils ne parlent que de Livres nouveaux ; comme fi la vérité étoit jamais nouvelle. Il me femble que jufqu'à ce qu'un homme ait lu tous les Livres anciens, il n'a aucune raifon de leur préférer les nouveaux.

Mais lorsqu'ils s'imposent la loi de ne parler que des ouvrages encore tous chauds de la forge, ils s'en imposent une autre, qui eft d'être très-ennuyeux. Ils n'ont garde de critiquer les livres dont ils font les extraits, quelque raifon qu'ils en ayent : & en effet quel eft l'homme affez hardi, pour vouloir fe faire dix ou douze ennemis tous les mois ?

La plupart des Auteurs refsemblent aux Poëtes, qui fouffriront une volée

de coups de bâton fans se plaindre ; mais qui peu jaloux de leurs épaules , le font si fort de leurs ouvrages , qu'ils ne sauroient soutenir la moindre critique. Il faut donc bien se donner de garde de les attaquer par un endroit si sensible ; & les Journalistes le savent bien. Ils font donc tout le contraire : ils commencent par louer la matiere qui est traitée ; premiere fadeur : de là ils passent aux louanges de l'Auteur ; louanges forcées : car ils ont affaire à des gens qui sont encore en haleine , tout prêts à se faire raison & à foudroyer à coups de plume un téméraire Journaliste.

*De Paris , le 5 de la
lune de Zilcadé , 1718.*

L E T T R E C I X.

R I C A A * * * .

L'UNIVERSITÉ de Paris est la fille aînée des Rois de France , & très-aînée ; car elle a plus de neuf cens ans : Aussi rêve-t-elle quelquefois.

On m'a conté qu'elle eut , il y a quelque temps , un grand démêlé avec quelques Docteurs à l'occasion de la

lettre Q. (*), qu'elle vouloit que l'on prononçât comme un K. La dispute s'échauffa si fort, que quelques-uns furent dépouillés de leurs biens : il fallut que le Parlement terminât le différent ; & il accorda permission, par un Arrêt solennel, à tous fujets du Roi de France, de prononcer cette lettre à leur fantaisie. Il faisoit beau voir les deux corps de l'Europe les plus respectables, occupés à décider du fort d'une lettre de l'alphabet !

Il semble, mon cher * * *, que les têtes des plus grands hommes s'étrécissent lorsqu'elles sont assemblées ; & que là où il y a plus de sages, il y ait aussi moins de sagesse. Les grands corps s'attachent toujours si fort au minuties, aux vains usages, que l'essentiel ne va jamais qu'après. J'ai oui dire qu'un Roi d'Arragon (†) ayant assemblé les États d'Arragon & de Catalogne, les premières séances s'employèrent à décider en quelle langue les délibérations seroient conçues : la dispute étoit vive ; & les États se feroient rompus mille fois, si l'on n'avoit imaginé un expédient, qui

(*) Il veut parler de la querelle de Ramus.

(†) C'étoit en 1610.

étoit que la demande feroit faite en langage Catalan, & la réponse en Aragonois.

*De Paris, le 25 de la lune
de Zilhagé, 1718.*

L E T T R E C X.

R I C A A * * *.

LE rôle d'une jolie femme est beaucoup plus grave que l'on ne pense. Il n'y a rien de plus sérieux que ce qui se passe le matin à sa toilette, au milieu de ses domestiques : un Général d'armée n'emploie pas plus d'attention à placer sa droite, ou son corps de réserve, qu'elle en met à poster une mouche qui peut manquer, mais dont elle espere ou prévoit le succès.

Quelle gêne d'esprit, quelle attention, pour concilier sans cesse les intérêts de deux rivaux ; pour paroître neutre à tous les deux, pendant qu'elle est livrée à l'un & à l'autre ; & se rendre médiatrice sur tous les sujets de plainte qu'elle leur donne !

Quelle occupation pour faire succéder & renaitre les parties de plaisirs, & prévenir tous les accidens qui pourroient les rompre !

Avec tout cela la plus grande peine n'est pas de se divertir : c'est de le paroître. Ennuyez-les tant que vous voudrez ; elles vous le pardonneront , pourvu que l'on puisse croire qu'elles se font réjouies.

Je fus , il y a quelques jours , d'un souper que des femmes firent à la campagne. Dans le chemin elles disoient sans cesse : au moins il faudra bien nous divertir.

Nous nous trouvâmes assez mal assortis , & par conséquent assez sérieux. Il faut avouer , dit une de ces femmes , que nous nous divertissons bien ; il n'y a pas aujourd'hui dans Paris une partie si gaie que la nôtre. Comme l'ennui me gagnoit , une femme me secoua , & me dit : hé bien , ne sommes-nous pas de bonne humeur ? Oui , lui répondis-je en bâillant ; je crois que je creverai à force de rire. Cependant la tristesse triomphoit toujours des réflexions ; & quant à moi , je me sentis conduit de bâillement en bâillement dans un sommeil l'éthargique , qui finit tous mes plaisirs.

*De Paris , le 11 de la lune
de Maharram , 1718.*

L E T T R E C X I.

U S B E K A * * *.

LE regne du feu Roi a été si long ; que la fin en a fait oublier le commencement. C'est aujourd'hui la mode de ne s'occuper que des événemens arrivés dans sa minorité ; & on ne lit plus que les mémoires de ces temps-là.

Voici le discours qu'un des Généraux de la Ville de Paris prononça dans un conseil de guerre : & j'avoue que je n'y comprends pas grand-chose.

M E S S I E U R S ,

Quoique nos troupes ayent été repoussées avec perte , je crois qu'il nous sera facile de réparer cet échec. J'ai six couplets de chanson tout prêts à mettre au jour , qui , je m'assure , remettront toutes choses dans l'équilibre. J'ai fait choix de quelques voix très-nettes , qui sortant de la cavité de certaines poitrines très fortes , émouvront merveilleusement le peuple. Ils sont sur un air qui a fait jusqu'à présent un effet tout particulier.

Si cela ne suffit pas , nous ferons paroître une estampe qui fera voir Mazarin pendu.

Par bonheur pour nous , il ne parle pas bien François , & il l'écorche tellement qu'il n'est pas possible que ses affaires ne déclinent. Nous ne manquons pas de faire bien remarquer au peuple le ton ridicule dont il prononce. Nous relevâmes , il y a quelques jours , une faute de grammaire si grossière , qu'on en fit des farces par tous les carrefours.

J'espère qu'avant qu'il soit huit jours , le peuple fera du nom Mazarin , un mot générique , pour exprimer toutes les bêtes de somme , & celles qui servent à tirer.

Depuis notre défaite , notre musique l'a si furieusement vexé sur le péché originel , que pour ne pas voir ses partisans réduits à la moitié , il a été obligé de renvoyer tous ses pages.

Ranimez vous donc ; reprenez courage ; soyez surs que nous lui ferons repasser les monts à coups de sifflets.

*De Paris , le 4 de la
Lune de Shâhban , 1718.*

LETTRE

L E T T R E C X I I .

R H É D I A U S B E K ,

A Paris.

PENDANT le séjour que je fais en Europe, je lis les Historiens anciens & modernes : je compare tous les temps : j'ai du plaisir à les voir passer pour ainsi dire devant moi ; & j'arrête sur-tout mon esprit à ces grands changemens qui ont rendu les âges si différens des âges, & la terre si peu semblable à elle-même.

Tu n'as peut-être pas fait attention à une chose qui cause tous les jours ma surprise. Comment le monde est-il si peu peuplé, en comparaison de ce qu'il étoit autrefois ? Comment la nature a-t-elle pu perdre cette prodigieuse fécondité des premiers temps ? Seroit-elle déjà dans sa vieillesse ? & tomberoit-elle de langueur ?

J'ai resté plus d'un an en Italie, où je n'ai vu que les débris de cette ancienne Italie si fameuse autrefois. Quoique tout le monde habite les Villes, elles sont

P.

entièrement désertes & dépeuplées : il semble qu'elles ne subsistent encore que pour marquer le lieu où étoient ces Cités puissantes dont l'histoire a tant parlé.

Il y a des gens qui prétendent que la seule ville de Rome contenoit autrefois plus de peuple qu'un grand Royaume de l'Europe n'en a aujourd'hui. Il y a eu tel citoyen Romain qui avoit dix, & même vingt mille esclaves, sans compter ceux qui travailloient dans les maisons de campagne; & comme on y comptoit quatre ou cinq cents mille citoyens, on ne peut fixer le nombre de ses habitans, sans que l'imagination se révolte.

Il y avoit autrefois dans la Sicile de puissans Royaumes & des peuples nombreux, qui en ont disparu depuis : cette île n'a plus rien de considérable que ses volcans.

La Grece est si déserte, qu'elle ne contient pas la centième partie de ses anciens habitans.

L'Espagne, autrefois si remplie, ne fait voir aujourd'hui que des campagnes inhabitées; & la France n'est rien, en comparaison de cette ancienne Gaule dont parle César.

Les pays du Nord sont fort dégarnis ; & il s'en faut bien que les peuples y soient comme autrefois , obligés de se partager , & d'envoyer dehors comme des essaims des colonies & des nations entières chercher de nouvelles demeures.

La Pologne & la Turquie en Europe n'ont presque plus de peuples.

On ne sauroit trouver dans l'Amérique la cinquantieme partie des hommes qui y formoient de si grands Empires.

L'Asie n'est guere en meilleur état. Cette Asie mineure , qui contenoit tant de puissantes Monarchies , & un nombre si prodigieux de grandes Villes , n'en a plus que deux ou trois. Quant à la grande Asie , celle qui est soumise au Turc n'est pas plus peuplée : pour celle qui est sous la domination de nos Rois , si on la compare à l'état florissant où elle étoit autrefois , on verra qu'elle n'a qu'une très-petite partie des habitans qui y étoient sans nombre du temps des Xercès & des Darius.

Quant aux petits Etats qui sont autour de ces grands Empires , ils sont réellement déserts : tels sont les Royaumes

d'Irimette , de Circassie & de Guriel. Ces Princes , avec de vastes Etats , comptent à peine cinquante mille sujets.

L'Egypte n'a pas moins manqué que les autres pays.

Enfin , je parcours la terre , & je n'y trouve que des délabremens : je crois la voir sortir des ravages de la peste & de la famine.

L'Afrique a toujours été si inconnue , qu'on ne peut en parler si précisément que des autres parties du monde : mais à ne faire attention qu'aux Côtes de la Méditerranée connues de tous temps , on voit qu'elle a extrêmement déchu de ce qu'elle étoit sous les Carthaginois & les Romains. Aujourd'hui ses Princes sont si foibles , que ce sont les plus petites Puissances du Monde.

Après un calcul aussi exact qu'il peut l'être dans ces sortes de choses , j'ai trouvé qu'il y a à peine sur la terre la dixième partie des hommes qui y étoient dans les anciens temps. Ce qu'il y a d'étonnant , c'est qu'elle se dépeuple tous les jours ; & si cela continue , dans dix siècles elle ne fera plus qu'un désert.

Voilà , mon cher Usbek , la plus terrible catastrophe qui soit jamais arri-

vée dans le Monde. Mais à peine s'en est-on apperçu, parce qu'elle est arrivée insensiblement & dans le cours d'un grand nombre de siècles : ce qui marque un vice intérieur, un venin secret & caché, une maladie de langueur, qui afflige la nature humaine.

*De Venise, le 10 de la lune
de Rhégeb, 1718.*

L E T T R E C X I I I.

U S B E K A R H É D I,

A Venise.

LE monde, mon cher Rhédi, n'est point incorruptible; les cieux même ne le sont pas : les Astronomes sont des témoins oculaires de leurs changemens, qui sont des effets bien naturels du mouvement universel de la matiere.

La terre est soumise, comme les autres planetes, aux lois des mouvemens : elle souffre au-dedans d'elle un combat perpétuel de ses principes : la mer & le continent semblent être dans une guerre éternelle; chaque instant produit de nouvelles combinaisons.

Les hommes dans une demeure si sujette aux changemens, sont dans un état aussi incertain : cent mille causes peuvent agir, capables de les détruire, & à plus forte raison, d'augmenter ou de diminuer leur nombre.

Je ne te parlerai pas de ces catastrophes particulières, si communes chez les Historiens, qui ont détruit des Villes & des Royaumes entiers : il y en a de générales, qui ont mis bien des fois le genre humain à deux doigts de sa perte.

Les histoires sont pleines de ces pestes universelles qui ont tour à tour désolé l'univers. Elles parlent d'une entr'autres qui fut si violente, qu'elle brûla jusqu'à la racine des plantes, & se fit sentir dans tout le monde connu jusqu'à l'Empire du Catay : un degré de plus de corruption ; auroit peut-être dans un seul jour détruit toute la nature humaine.

Il n'y a pas deux siècles que la plus honteuse de toutes les maladies se fit sentir en Europe, en Asie & en Afrique ; elle fit dans très-peu de temps des effets prodigieux : c'étoit fait des hommes, si elle avoit continué ses progrès avec la même furie. Accablés de maux dès leur naissance, incapables de soutenir le poids

des charges de la société, ils auroient péri misérablement.

Qu'auroit-ce été, si le venin eût été un peu plus exalté? Et il le seroit devenu sans doute, si l'on n'avoit été assez heureux pour trouver un remède aussi puissant que celui qu'on a découvert. Peut-être que cette maladie, attaquant les parties de la génération, auroit attaqué la génération même.

Mais pourquoi parler de la destruction qui auroit pu arriver au genre humain? N'est-elle pas arrivée en effet? & le déluge ne le réduisit-il pas à une seule famille?

Il y a des Philosophes qui distinguent deux créations; celle des choses, & celle de l'homme: ils ne peuvent comprendre que la matière & les choses créées n'aient que six mille ans; que Dieu ait différé pendant toute l'éternité, ses ouvrages, & n'ait usé que d'hier de sa puissance créatrice. Serait-ce parce qu'il ne l'auroit pas pu? ou parce qu'il ne l'auroit pas voulu? Mais s'il ne l'a pu dans un temps, il ne l'a pas pu dans l'autre. C'est donc parce qu'il ne l'a pas voulu: mais comme il n'y a point de succession dans Dieu, si l'on admet

qu'il ait voulu quelque chose une fois, il l'a voulu toujours & dès le commencement.

(*) Cependant tous les Historiens nous parlent d'un premier pere : ils nous font voir la nature humaine naissante. N'est-il pas naturel de penser qu'Adam fut sauvé d'un malheur commun, comme Noé le fut du déluge ; & que ces grands événemens ont été fréquens sur la terre depuis la création du monde.

Mais toutes les destructions ne sont pas violentes. Nous voyons plusieurs parties de la terre se laisser de fournir à la subsistance des hommes : que savons-nous si la terre entière n'a pas des causes générales, lentes & imperceptibles de lassitude ?

J'ai été bien aise de te donner ces idées générales, avant de répondre plus particulièrement à ta lettre sur la diminution des peuples, arrivée depuis dix-sept à dix-huit siècles. Je te ferai voir

(*) Dans les précédentes Éditions, avant cet alinéa, on lisoit celui-ci : Il ne faut donc pas compter les années du monde : le nombre des grains de sable de la mer ne leur est pas plus comparable qu'un instant.

dans une lettre suivante, qu'indépendamment des causes physiques, il y en a de morales qui ont produit cet effet.

*De Paris, le 8 de la lune
de Chahban, 1718.*

L E T T R E C X I V.

U S B E K A U M Ê M E.

TU cherches la raison pourquoi la terre est moins peuplée qu'elle ne l'étoit autrefois : & si tu y fais bien attention, tu verras que la grande différence vient de celle qui est arrivée dans les mœurs.

Depuis que la religion Chrétienne & la Mahométane ont partagé le monde Romain, les choses sont bien changées : il s'en faut de beaucoup que ces deux religions soient aussi favorables à la propagation de l'espece, que celle de ces Maîtres de l'Univers.

Dans cette dernière, la polygamie étoit défendue ; & en cela elle avoit un très-grand avantage sur la religion Mahométane ; le divorce y étoit permis,

ce qui lui en donnoit un autre non moins considérable sur la Chrétienne.

Je ne trouve rien de si contradictoire que cette pluralité des femmes permise par le saint Alcoran, & l'ordre de les satisfaire donné dans le même Livre. Voyez vos femmes, dit le Prophete ; parce que vous leur êtes nécessaire comme leurs vêtemens, & qu'elles vous sont nécessaires comme vos vêtemens. Voilà un précepte qui rend la vie d'un véritable Musulman bien laborieuse. Celui qui a les quatre femmes établies par la loi, & seulement autant de concubines ou d'esclaves, ne doit-il pas être accablé de tant de vêtemens ?

Vos femmes sont vos labourages, dit encore le Prophete ; approchez-vous donc de vos labourages : faites du bien pour vos ames, & vous le trouverez un jour.

Je regarde un bon Musulman comme un athlete, destiné à combattre sans relâche ; mais qui bientôt foible & accablé de ses premières fatigues, languit dans le champ même de la victoire, & se trouve pour ainsi dire enseveli sous ses propres triomphes.

La nature agit toujours avec lenteur,

& pour ainsi dire avec épargne : ses opérations ne sont jamais violentes : jusques dans ses productions elle veut de la tempérance : elle ne va jamais qu'avec regle & mesure : si on la précipite, elle tombe bientôt dans la langueur ; elle emploie toute la force qui lui reste à se conserver, perdant absolument sa vertu productrice & sa puissance générative.

C'est dans cet état de défaillance que nous met toujours ce grand nombre de femmes, plus propres à nous épuiser qu'à nous satisfaire. Il est très-ordinaire parmi nous, de voir un homme dans un Sérail prodigieux, avec un très-petit nombre d'enfans : ces enfans même sont la plupart du temps foibles & malfains ; & se sentent de la langueur de leur pere.

Cen'est pas tout : ces femmes obligées à une continence forcée, ont besoin d'avoir des gens pour les garder, qui ne peuvent être que des Eunuques : la religion, la jaloufie, & la raison même, ne permettent pas d'en laisser approcher d'autres : ces gardiens doivent être en grand nombre ; soit afin de maintenir la tranquillité au-dedans parmi les

guerres que ces femmes se font sans cesse , soit pour empêcher les entreprises du dehors. Ainsi un homme qui a dix femmes ou concubines , n'a pas trop d'autant d'Eunuques pour les garder. Mais quelle perte pour la société , que ce grand nombre d'hommes morts dès leur naissance ! Quelle dépopulation ne doit-il pas s'en suivre !

Les filles esclaves qui sont dans le Sérail pour servir avec les Eunuques ce grand nombre de femmes , y vieillissent presque toujours dans une affligeante virginité : elles ne peuvent pas se marier pendant qu'elles y restent ; & leurs maîtresses , une fois accoutumées à elles , ne s'en défont presque jamais.

Voilà comment un seul homme occupe à ses plaisirs tant de sujets de l'un & de l'autre sexe , les fait mourir pour l'État , & les rend inutiles à la propagation de l'espece.

Constantinople & Ispahan sont les capitales des deux plus grands Empires du monde : c'est-là que tout doit aboutir ; & que les peuples , attirés de mille manières , se rendent de toutes parts. Cependant elles périssent d'elles-mêmes ; & elles seroient bientôt détruites , si les

Souverains n'y faisoient venir presqu'a chaque siecle des Nations entieres pour les repeupler. J'épuiserais ce sujet dans une autre lettre.

*De Paris , le 13 de la lune
de Chahban, 1718.*

L E T T R E C X V.

USB EK AU MÊME.

LES Romains n'avoient pas moins d'esclaves que nous; ils en avoient même plus : mais ils en faisoient un meilleur usage.

Bien loin d'empêcher par des voies forcées la multiplication de ces esclaves, ils la favorisoient au contraire de tout leur pouvoir; ils les associoient le plus qu'ils pouvoient par des especes de mariages; par ce moyen ils remplissoient leurs maisons de domestiques de tous les sexes, de tous les âges, & l'État d'un peuple innombrable.

Ces enfans qui faisoient à la longue la richesse d'un maître, naissoient sans nombre autour de lui: il étoit seul chargé de leur nourriture & de leur éducation;

les peres libres de ce fardeau, fuivoient uniquement le penchant de la nature, & multiploient fans craindre une trop nombreufe famille.

Je t'ai dit que parmi nous, tous les esclaves font occupés à garder nos femmes, & à rien de plus; qu'ils font à l'égard de l'État dans une perpétuelle léthargie: de maniere qu'il faut restreindre à quelques hommes libres, à quelques chefs de famille, la culture des arts & des terres, lesquels même s'y donnent le moins qu'ils peuvent.

Il n'en étoit pas de même chez les Romains. La République se servoit, avec un avantage infini, de ce peuple d'esclaves. Chacun d'eux avoit son pécule, qu'il possédoit aux conditions que son maître lui imposoit: avec ce pécule il travailloit & se tournoit du côté où le portoit son industrie. Celui-ci faisoit la banque; celui-là se donnoit au commerce de la mer; l'un vendoit des marchandises en détail; l'autre s'appliquoit à quelqu'art mécanique, ou bien affermoit & faisoit valoir des terres; mais il n'y en avoit aucun qui ne s'attachât de tout son pouvoir à faire profiter ce pécule, qui lui procuroit en même

temps l'aifance dans la fervitude pré-
fente & l'efpérance d'une liberté future;
cela faifoit un peuple laborieux , ani-
moit les arts & l'induftrie.

Ces efclaves , devenus riches par
leurs foins & leur travail , fe faifoient
affranchir & devenoient citoyens. La
République fe réparoit fans cefse , &
recevoit dans fon fein de nouvelles fa-
milles à mefure que les anciennes fe
détruiſoient.

J'aurai peut-être dans mes Lettres
ſuivantes occaſion de te prouver , que
plus il y a d'hommes dans un Etat ,
plus le commerce y fleurit : je prouve-
rai auſſi facilement , que plus le com-
merce y fleurit , plus le nombre des
hommes y augmente : ces deux chofes
s'entr'aident & ſe favorifent néceſſaire-
ment.

Si cela eſt , combien ce nombre pro-
digieux d'efclaves , toujours laborieux ,
devoit-il ſ'accroître & ſ'augmenter ?
L'induftrie & l'abondance les faifoit
naître ; & eux de leur côté faifoient
naître l'abondance & l'induftrie.

*De Paris , le 16 de la lune
de Chahban , 1718.*

L E T T R E C X V I.

U S B E K A U M Ê M E.

NOUS avons jusqu'ici parlé des pays Mahométans, & cherché la raison pourquoi ils sont moins peuplés que ceux qui étoient soumis à la domination des Romains : examinons à présent ce qui a produit cet effet chez les Chrétiens.

Le divorce étoit permis dans la religion Païenne, & il fut défendu aux Chrétiens. Ce changement qui parut d'abord de si petite conséquence, eut insensiblement des suites terribles, & telles qu'on peut à peine les croire.

On ôta non seulement toute la douceur du mariage, mais aussi l'on donna atteinte à sa fin : en voulant resserrer ses nœuds, on les relâcha; & au lieu d'unir les cœurs comme on le prétendoit, on les sépara pour jamais.

Dans une action si libre, & où le cœur doit avoir tant de part, on mit la gêne, la nécessité & la fatalité du destin même. On compta pour rien les dégoûts, les caprices & l'insociabilité des

humeurs : on voulut fixer le cœur, c'est-à-dire, ce qu'il y a de plus variable & de plus inconstant dans la nature : on attachâ sans retour & sans espérance des gens accablés l'un de l'autre, & presque toujours mal assortis ; & l'on fit comme ces tyrans qui faisoient lier des hommes vivans à des corps morts.

Rien ne contribuoit plus à l'attachement mutuel, que la facilité du divorce : un mari & une femme étoient portés à soutenir patiemment les peines domestiques, sachant qu'ils étoient maîtres de les faire finir ; & ils gardoient souvent ce pouvoir en main toute leur vie sans en user, par cette seule considération qu'ils étoient libres de le faire.

Il n'en est pas de même des Chrétiens ; que leurs peines présentes désespèrent pour l'avenir. Ils ne voient dans les désagrémens du mariage, que leur durée, & pour ainsi dire leur éternité ; de-là viennent les dégoûts, les discordes, les mépris ; & c'est autant de perdu pour la postérité. A peine a-t-on trois ans de mariage, qu'on en néglige l'essentiel : on passe ensemble trente ans de froideur : il se forme des séparations intes-

tines aussi fortes, & peut-être plus pernicieuses que si elles étoient publiques : chacun vit & reste de son côté ; & tout cela au préjudice des races futures. Bientôt un homme, dégoûté d'une femme éternelle, se livrera aux filles de joie : commerce honteux & si contraire à la société ; lequel, sans remplir l'objet du mariage, n'en représente tout au plus que les plaisirs.

Si de deux personnes ainsi liées, il y en a une qui n'est pas propre au dessein de la nature & à la propagation de l'espèce, soit par son tempérament, soit par son âge, elle ensevelit l'autre avec elle, & la rend aussi inutile qu'elle l'est elle-même.

Il ne faut donc point s'étonner si l'on voit chez les Chrétiens tant de mariages fournir un si petit nombre de citoyens. Le divorce est aboli : les mariages mal assortis ne se raccommodent plus : les femmes ne passent plus comme chez les Romains, successivement dans les mains de plusieurs maris, qui en tiroient dans le chemin le meilleur parti qu'il étoit possible.

J'ose le dire : si dans une République comme Lacédémone, où les citoyens

étoient fans cesse gênés par des lois singulieres & subtiles , & dans laquelle il n'y avoit qu'une famille qui étoit la République , il avoit été établi que les maris changeassent de femmes tous les ans, il en feroit né un peuple innombrable.

Il est assez difficile de faire bien comprendre la raison qui a porté les Chrétiens à abolir le divorce. Le mariage chez toutes les Nations du monde , est un contrat susceptible de toutes les conventions ; & on n'en a dû bannir que celles qui auroient pu en affoiblir l'objet. Mais les Chrétiens ne le regardent pas dans ce point de vue ; aussi ont-ils bien de la peine à dire ce que c'est. Ils ne le font pas consister dans le plaisir des sens : au contraire , comme je te l'ai déjà dit , il semble qu'ils veulent l'en bannir autant qu'ils peuvent : mais c'est une image , une figure & quelque chose de mystérieux , que je ne comprends point.

*De Paris , le 19 de la lune
de Chahban , 1718.*



L E T T R E C X V I I .

U S B E K A U M Ê M E .

LA prohibition du divorce n'est pas la seule cause de la dépopulation des pays Chrétiens : le grand nombre d'Eunuques qu'ils ont parmi eux n'en est pas une moins considérable.

Je parle des Prêtres & des Dervis de l'un & de l'autre sexe, qui se vouent à une continence éternelle ; c'est chez les Chrétiens la vertu par excellence : en quoi je ne les comprends pas, ne sachant ce que c'est qu'une vertu dont il ne résulte rien.

Je trouve que leurs Docteurs se contredisent manifestement, quand ils disent que le mariage est saint, & que le célibat, qui lui est opposé, l'est encore davantage ; sans compter qu'en fait de préceptes & de dogmes fondamentaux, le bien est toujours le mieux.

Le nombre de ces gens faisant profession de célibat est prodigieux. Les peres y condamnoient autrefois les enfans dès le berceau : aujourd'hui ils s'y

vouent eux-mêmes dès l'âge de quatorze ans ; ce qui revient à peu près à la même chose.

Ce métier de continence a anéanti plus d'hommes , que les pestes & les guerres les plus sanglantes n'ont jamais fait. On voit dans chaque Maison religieuse une famille éternelle , où il ne naît personne , & qui s'entretient aux dépens de toutes les autres. Ces Maisons sont toujours ouvertes , comme autant de gouffres où s'ensevelissent les races futures.

Cette politique est bien différente de celle des Romains , qui établissoient des lois pénales contre ceux qui se refusoient aux lois du mariage , & vouloient jouir d'une liberté si contraire à l'utilité publique.

Je ne te parle ici que des pays Catholiques. Dans la religion Protestante , tout le monde est en droit de faire des enfans ; elle ne souffre ni Prêtres ni Dervis : & si dans l'établissement de cette religion , qui ramenoit tout aux premiers temps , ses fondateurs n'avoient été accusés sans cesse d'intempérance , il ne faut pas douter qu'après avoir rendu la pratique du mariage uni-

verfelle, ils n'en euffent encore adouci le joug, & achevé d'ôter toute la barriere qui fépare en ce point le Nazaréen & Mahomet.

Mais quoi qu'il en foit, il eft certain que la religion donne aux Proteftans un avantage infini fur les Catholiques.

J'ofe le dire, dans l'état préfent où eft l'Europe, il n'eft pas poffible que la religion Catholique y fubfifte cinq cens ans.

Avant l'abaillement de la puiffance d'Espagne, les Catholiques étoient beaucoup plus forts que les Proteftans. Ces derniers font peu à peu parvenus à un équilibre. Les Proteftans deviendront plus riches & plus puiffans, & les Catholiques plus foibles.

Les Pays Proteftans doivent être & font réellement plus peuplés que les Catholiques : d'où il fuit, premièrement, que les tributs y font plus confidérables, parce qu'ils augmentent à proportion du nombre de ceux qui les payent : fecondement, que les terres y font mieux cultivées; enfin, que le commerce y fleurit davantage, parce qu'il y a plus de gens qui ont une fortune à faire; & qu'avec plus de befoins on y

a plus de ressources pour les remplir. Quand il n'y a que le nombre de gens suffisans pour la culture des terres, il faut que le commerce périclisse; & lorsqu'il n'y a que celui qui est nécessaire pour entretenir le commerce, il faut que la culture des terres manque: c'est-à-dire, il faut que tous les deux tombent en même temps, parce que l'on ne s'attache jamais à l'un, que ce ne soit aux dépens de l'autre.

Quant aux pays Catholiques, non seulement la culture des terres y est abandonnée, mais même l'industrie y est pernicieuse: elle ne consiste qu'à apprendre cinq ou six mots d'une langue morte. Dès qu'un homme a cette provision par-devers lui, il ne doit plus s'embarasser de sa fortune; il trouve dans le Cloître une vie tranquille, qui dans le monde lui auroit coûté des sueurs & des peines.

Ce n'est pas tout. Les Dervis ont en leurs mains presque toutes les richesses de l'État; c'est une société de gens avares, qui prennent toujours & ne rendent jamais; ils accumulent sans cesse des revenus pour acquérir des capitaux. Tant de richesses tombent pour ainsi

dire en paralysie ; plus de circulation , plus de commerce , plus d'arts , plus de manufactures.

Il n'y a point de Prince Protestant qui ne leve sur ses peuples beaucoup plus d'impôts que le Pape n'en leve sur ses sujets : cependant ces derniers sont pauvres , pendant que les autres vivent dans l'opulence. Le commerce ranime tout chez les uns , & le monachisme porte la mort par-tout chez les autres.

*De Paris , le 26 de la lune
de Chahban , 1718.*

L E T T R E C X V I I I .

U S B E K A U M Ê M E .

NOUS n'avons plus rien à dire de l'Asie & de l'Europe ; passons à l'Afrique. On ne peut guere parler que de ses Côtes , parce qu'on n'en connoît pas l'intérieur.

Celles de Barbarie où la religion Mahométane est établie , ne sont plus si peuplées qu'elles étoient du temps des Romains , par les raisons que je t'ai déjà dites,

dites. Quant aux Côtes de la Guinée, elles doivent être furieusement dégarnies depuis deux cens ans, que les petits Rois ou Chefs des Villages vendent leurs sujets aux Princes de l'Europe, pour les porter dans leurs Colonies en Amérique.

Ce qu'il y a de singulier, c'est que cette Amérique qui reçoit tous les ans tant de nouveaux habitans, est elle-même déserte, & ne profite point des pertes continuelles de l'Afrique. Ces esclaves qu'on transporte dans un autre climat y périssent à milliers : & les travaux des mines où l'on occupe sans cesse & les naturels du pays & les étrangers, les exhalaisons malignes qui en sortent, le vis-argent dont il faut faire un continuel usage, les détruisent sans ressource.

Il n'y a rien de si extravagant que de faire périr un nombre innombrable d'hommes, pour tirer du fond de la terre l'or & l'argent, ces métaux d'eux-mêmes absolument inutiles, & qui ne sont des richesses, que parce qu'on les a choisis pour en être les signes.

*De Paris, le dernier de la
lune de Chakban, 1718.*

Q

L E T T R E C X I X.

USBEK AU MÊME.

LA fécondité d'un peuple dépend quelquefois des plus petites circonstances du monde ; de maniere qu'il ne faut souvent qu'un nouveau tour dans son imagination , pour le rendre beaucoup plus nombreux qu'il n'étoit.

Les Juifs toujours exterminés & toujours renaissans , ont réparé leurs pertes & leurs destructions continuelles , par cette seule espérance qu'ont parmi eux toutes les familles , d'y voir naître un Roi puissant qui sera le Maître de la terre.

Les anciens Rois de Perse n'avoient tant de milliers de sujets , qu'à cause de ce dogme de la religion des Mages , que les actes les plus agréables à Dieu que les hommes pussent faire , c'étoit de faire un enfant , labourer un champ , & planter un arbre.

Si la Chine a dans son sein un peuple si prodigieux , cela ne vient que d'une certaine maniere de penser : car comme les enfans regardent leurs peres comme

des dieux ; qu'ils les respectent comme tels dès cette vie ; qu'ils les honorent après leur mort par des sacrifices , dans lesquels ils croient que leurs ames , anéanties dans le Tyen , reprennent une nouvelle vie ; chacun est porté à augmenter une famille si fournie dans cette vie , & si nécessaire dans l'autre.

D'un autre côté , les pays des Mahométans deviennent tous les jours déserts , à cause d'une opinion qui , toute sainte qu'elle est , ne laisse pas d'avoir des effets très-pernicieux , lorsqu'elle est enracinée dans les esprits. Nous nous regardons comme des voyageurs qui ne doivent penser qu'à une autre patrie ; les travaux utiles & durables , les soins pour assurer la fortune de nos enfans , les projets qui tendent au-delà d'une vie courte & passagere , nous paroissent quelque chose d'extravagant. Tranquilles pour le présent , sans inquiétude pour l'avenir , nous ne prenons la peine ni de réparer les édifices publics , ni de défricher les terres incultes , ni de cultiver celles qui sont en état de recevoir nos soins : nous vivons dans une insensibilité générale , & nous laissons tout faire à la providence.

C'est un esprit de vanité qui a établi chez les Européens l'injuste droit d'aînesse, si défavorable à la propagation, en ce qu'il porte l'attention d'un pere sur un seul de ses enfans, & détourne ses yeux de tous les autres; en ce qu'il l'oblige, pour rendre solide la fortune d'un seul, de s'opposer à l'établissement de plusieurs; enfin, en ce qu'il détruit l'égalité des citoyens qui en fait toute l'opulence.

*De Paris, le 4 de la lune
de Rhamazan, 1718.*

L E T T R E C X X.

USBEK AU MÊME.

LES pays habités par les Sauvages sont ordinairement peu peuplés, par l'éloignement qu'ils ont presque tous pour le travail & la culture de la terre. Cette malheureuse aversion est si forte, que lorsqu'ils font quelque imprécation contre quelqu'un de leurs ennemis, ils ne lui souhaitent autre chose que d'être réduit à labourer un champ; croyant qu'il n'y a que la chasse & la pêche qui soient un exercice noble & digne d'eux,

Mais comme il y a souvent des années où la chasse & la pêche rendent très-peu, ils sont défolés par des famines fréquentes : sans compter qu'il n'y a pas de pays si abondant en gibier & en poisson, qu'il puisse donner la subsistance à un grand peuple, parce que les animaux fuient toujours les endroits trop habités.

D'ailleurs, les Bourgades des Sauvages, au nombre de deux ou trois cens habitans, détachées les unes des autres, ayant des intérêts aussi séparés que ceux de deux Empires, ne peuvent pas se soutenir, parce qu'elles n'ont pas la ressource des grands États, dont toutes les parties se répondent & se secourent mutuellement.

Il y a chez les Sauvages une autre coutume, qui n'est pas moins pernicieuse que la première; c'est la cruelle habitude où sont les femmes de se faire avorter, afin que leur grossesse ne les rende pas désagréables à leurs maris.

Il y a ici des lois terribles contre ce désordre; elles vont jusqu'à la fureur. Toute fille qui n'a point été déclarer sa grossesse au Magistrat, est punie de

mort, si son fruit périt : la pudeur & la honte, les accidens même ne l'excusent pas.

*De Paris, le 9 de la lune
de Rhamazan, 1718.*

L E T T R E C X X I.

USBEK AU MÊME.

L'EFFET ordinaire des Colonies est d'affoiblir les pays d'où on les tire, sans peupler ceux où on les envoie.

Il faut que les hommes restent où ils sont : il y a des maladies qui viennent de ce qu'on change un bon air contre un mauvais ; d'autres qui viennent précisément de ce qu'on en change.

L'air se charge comme les plantes, des particules de la terre de chaque pays. Il agit tellement sur nous, que notre tempérament en est fixé. Lorsque nous sommes transportés dans un autre pays, nous devenons malades. Les liquides étant accoutumés à une certaine consistance, les solides à une certaine disposition, tous les deux à un certain degré de mouvement, n'en peuvent plus souffrir d'autres ; & ils résistent à un nouveau pli.

Quand un pays est désert, c'est un préjugé de quelque vice particulier de la nature du terrain ou du climat : ainsi quand on ôte les hommes d'un ciel heureux , pour les envoyer dans un tel pays , on fait précisément le contraire de ce qu'on se propose.

Les Romains savoient cela par expérience : ils reléguoient tous les criminels en Sardaigne ; & ils y faisoient passer des Juifs. Il fallut se consoler de leur perte ; chose que le mépris qu'ils avoient pour ces misérables rendoit très-facile.

Le grand Cha-Abas , voulant ôter aux Turcs le moyen d'entretenir de grosses armées sur les frontieres , transporta presque tous les Arméniens hors de leur pays , & en envoya plus de vingt mille familles dans la province de Guilan , qui périrent presque toutes en très-peu de temps.

Tous les transports de peuples faits à Constantinople n'ont jamais réussi.

Ce nombre prodigieux de Negres , dont nous avons parlé , n'a point rempli l'Amérique.

Depuis la destruction des Juifs sous Adrien , la Palestine est sans habitans.

Il faut donc avouer que les grandes destructions sont presqu'irréparables ; parce qu'un peuple qui manque à un certain point, reste dans le même état : & si par hafard il se rétablit, il faut des siècles pour cela.

Que si dans un état de défaillance, la moindre des circonstances dont je t'ai parlé vient à concourir, non seulement il ne se répare pas, mais il dépérit tous les jours, & tend à son anéantissement.

L'expulsion des Maures d'Espagne se fait encore sentir comme le premier jour : bien loin que ce vuide se remplisse, il devient tous les jours plus grand.

Depuis la dévastation de l'Amérique, les Espagnols qui ont pris la place de ses anciens habitans, n'ont pu la repeupler : au contraire, par une fatalité que je ferois mieux de nommer une justice divine, les destructeurs se détruisent eux-mêmes, & se consomment tous les jours.

Les Princes ne doivent donc point songer à peupler de grands pays par des colonies. Je ne dis pas qu'elles ne réussissent quelquefois : il y a des climats si heureux, que l'espece s'y multiplie

toujours : témoin ces îles (*) qui ont été peuplées par des malades que quelques vaisseaux y avoient abandonnés , & qui y recouvroient aussi-tôt la santé.

Mais quand ces colonies réussiroient, au lieu d'augmenter la puissance , elles ne feroient que la partager ; à moins qu'elles n'eussent très-peu d'étendue , comme sont celles que l'on envoie pour occuper quelque place pour le commerce.

Les Carthaginois avoient comme les Espagnols découvert l'Amérique, ou au moins de grandes îles dans lesquelles ils faisoient un commerce prodigieux : mais , quand ils virent le nombre de leurs habitans diminuer , cette sage République défendit à ses sujets ce commerce & cette navigation.

J'ose le dire , au lieu de faire passer les Espagnols dans les Indes , il faudroit faire repasser les Indiens & les métifs en Espagne ; il faudroit rendre à cette Monarchie tous les peuples dispersés : & si la moitié seulement des grandes colonies se conservoit , l'Espagne deviendroit la Puissance de l'Europe la plus redoutable.

(*) L'Auteur parle peut-être de l'île de Bourbon.

On peut comparer les Empires à un arbre, dont les branches trop étendues ôtent tout le suc du tronc, & ne servent qu'à faire de l'ombrage.

Rien n'est plus propre à corriger les Princes de la fureur des conquêtes lointaines, que l'exemple des Portugais & des Espagnols.

Ces deux Nations ayant conquis avec une rapidité inconcevable des Royaumes immenses, plus étonnées de leurs victoires que les peuples vaincus de leur défaite, songerent aux moyens de les conserver, & prirent chacune pour cela une voie différente.

Les Espagnols, désespérant de retenir les Nations vaincues dans la fidélité, prirent le parti de les exterminer, & d'y envoyer d'Espagne des peuples fidèles : jamais dessein horrible ne fut plus ponctuellement exécuté. On vit un peuple aussi nombreux que tous ceux de l'Europe ensemble, disparaître de la terre à l'arrivée de ces Barbares, qui semblerent en découvrant les Indes, n'avoir pensé qu'à découvrir aux hommes quel étoit le dernier période de la cruauté.

Par cette barbarie ils conserverent ce

pays sous leur domination. Jugez par là combien les conquêtes sont funestes, puisque les effets en sont tels : car enfin, ce remede affreux étoit unique. Comment auroient-ils pu retenir tant de millions d'hommes dans l'obéissance ? Comment soutenir une guerre civile de si loin ? Que feroient-ils devenus, s'ils avoient donné le temps à ces peuples de revenir de l'admiration où ils étoient de l'arrivée de ces nouveaux dieux, & de la crainte de leurs foudres ?

Quant aux Portugais, ils prirent une voie toute opposée ; ils n'employèrent pas les cruautés : aussi furent-ils bientôt chassés de tous les pays qu'ils avoient découverts. Les Hollandois favoriserent la rebellion de ces peuples, & en profiterent.

Quel Prince envieroit le sort de ces conquérans ? Qui voudroit de ces conquêtes à ces conditions ? Les uns en furent aussi-tôt chassés ; les autres en firent des déserts, & rendirent leur propre pays un désert encore.

C'est le destin des Héros de se ruiner à conquérir des pays qu'ils perdent soudain, ou à soumettre les Nations qu'ils

font obligés eux-mêmes de détruire ; comme cet insensé qui se consumoit à acheter des statues qu'il jetoit dans la mer, & des glaces qu'il brisoit aussitôt.

*De Paris, le 18 de la lune
de Rhamazân, 1718.*

L E T T R E C X X I I .

U S B E K A U M Ê M E .

LA douceur du Gouvernement contribue merveilleusement à la propagation de l'espece. Toutes les Républiques en font une preuve constante ; & plus que toutes, la Suisse & la Hollande, qui sont les deux plus mauvais pays de l'Europe, si l'on considère la nature du terrain, & qui cependant sont les plus peuplés.

Rien n'attire plus les étrangers que la liberté, & l'opulence qui la suit toujours : l'une se fait rechercher par elle-même, & nous sommes conduits par nos besoins dans les pays où l'on trouve l'autre.

L'espece se multiplie dans un pays

où l'abondance fournit aux enfans sans rien diminuer de la subsistance des peres.

L'égalité même des citoyens, qui produit ordinairement l'égalité dans les fortunes, porte l'abondance & la vie dans toutes les parties du corps politique, & la répand par-tout.

Il n'en est pas de même des pays soumis au pouvoir arbitraire : le Prince, les courtisans, & quelques particuliers, possèdent toutes les richesses, pendant que tous les autres gémissent dans une pauvreté extrême.

Si un homme est mal à son aise, & qu'il sente qu'il fera des enfans plus pauvres que lui, il ne se mariera pas; ou s'il se marie, il craindra d'avoir un trop grand nombre d'enfans, qui pourroient achever de déranger sa fortune, & qui descendroient de la condition de leur pere.

J'avoue que le rustique, ou payfan, étant une fois marié, peuplera indifféremment, soit qu'il soit riche, soit qu'il soit pauvre; cette considération ne le touche pas : il a toujours un héritage sûr à laisser à ses enfans, qui est son hoyau; & rien ne l'empêche de suivre aveuglément l'instinct de la nature,

Mais à quoi sert dans un État ce nombre d'enfans, qui languissent dans la misere ? Ils périssent presque tous à mesure qu'ils naissent. Ils ne prospèrent jamais : foibles & débiles, ils meurent en détail de mille manieres, tandis qu'ils sont emportés en gros par les fréquentes maladies populaires, que la misere & la mauvaise nourriture produisent toujours : ceux qui en échappent, atteignent l'âge viril sans en avoir la force, & languissent tout le reste de leur vie.

Les hommes sont comme les plantes, qui ne croissent jamais heureusement, si elles ne sont bien cultivées. Chez les peuples misérables, l'espece perd, & même quelquefois dégénere.

La France peut fournir un grand exemple de tout ceci. Dans les guerres passées, la crainte où étoient tous les enfans de famille d'être enrôlés dans la milice, les obligeoit de se marier, & cela dans un âge trop tendre & dans le sein de la pauvreté. De tant de mariages, il naissoit bien des enfans que l'on cherche encore en France, & que la misere, la famine & les maladies en ont fait disparaître.

Que si dans un ciel aussi heureux , dans un Royaume aussi policé que la France ; on fait de pareilles remarques , que fera-ce dans les autres États ?

*De Paris , le 23 de la lune
de Rhamaçan , 1718.*

L E T T R E C X X I I I .

USBEK AU MOLLAK MEHEMET ALI ,
Gardien des trois Tombeaux à Com.

QUE nous servent les jeûnes des Immaums & les cilices des Mollaks ? La main de Dieu s'est deux fois appesantie sur les enfans de la loi. Le soleil s'obscurcit, & semble n'éclairer plus que leurs défaites. Leurs armées s'assemblent , & elles sont dissipées comme la poussière.

L'empire des Osmanlins est ébranlé par les deux plus grands échecs qu'il ait jamais reçus. Un Moufti Chrétien ne le soutient qu'avec peine : le grand Visir d'Allemagne est le fléau de Dieu, envoyé pour châtier les sectateurs d'Omar. Il porte par-tout la colere du

Ciel, irrité contre leur rebellion & leur perfidie.

Esprit sacré des Immaums, tu pleures nuit & jour sur les enfans du Prophete que le détestable Omar a dévoyés : tes entrailles s'émeuvent à la vue de leurs malheurs : tu desires leur conversion, & non pas leur perte ; tu voudrois les voir réunis sous l'étendard d'Hali, par les larmes des Saints, & non pas dispersés dans les montagnes & dans les déserts par la terreur des Infidelles.

*De Paris, le 1 de la lune
de Chalval, 1718.*

L E T T R E C X X I V .

U S B E K A R H É D I ,

A Venise.

QUEL peut être le motif de ces libéralités immenses que les Princes viennent sur leurs courtisans ? Veulent-ils se les attacher ? ils leur sont déjà acquis autant qu'ils peuvent l'être. Et d'ailleurs, s'ils acquierent quelques-uns de leurs sujets en les achetant, il faut bien par la même raison qu'ils en

perdent une infinité d'autres en les appauvrissant.

Quand je pense à la situation des Princes, toujours entourés d'hommes avides & infatiables, je ne puis que les plaindre : & je les plains encore davantage, lorsqu'ils n'ont pas la force de résister à des demandes toujours onéreuses à ceux qui ne demandent rien.

Je n'entends jamais parler de leurs libéralités, des graces, des pensions qu'ils accordent, que je ne me livre à mille réflexions : une foule d'idées se présente à mon esprit ; il me semble que j'entends publier cette Ordonnance :

« Le courage infatigable de quelques-
» uns de nos sujets à nous demander
» des pensions, ayant exercé sans re-
» lâche notre magnificence royale,
» nous avons enfin cédé à la multitude
» des requêtes qu'ils nous ont présen-
» tées, lesquelles ont fait jusqu'ici la
» plus grande sollicitude du Trône. Ils
» nous ont représenté qu'ils n'ont point
» manqué, depuis notre avènement à
» la Couronne, de se trouver à notre
» lever ; que nous les avons toujours

» vus sur notre passage immobiles com-
» me des bornes ; & qu'ils se font extrê-
» mement élevés pour regarder, sur les
» épaules les plus hautes, notre sérénité.
» Nous avons même reçu plusieurs re-
» quêtes de la part de quelques per-
» sonnes du beau sexe, qui nous ont
» supplié de faire attention qu'il est no-
» toire qu'elles sont d'un entretien très-
» difficile : quelques-unes même très-
» surannées nous ont prié, branlant la
» tête, de faire attention qu'elles ont
» fait l'ornement de la Cour des Rois
» nos prédécesseurs ; & que si les Géné-
» raux de leurs armées ont rendu l'État
» redoutable par leurs faits militaires,
» elles n'ont point rendu la Cour moins
» célèbre par leurs intrigues. Ainsi desi-
» rant traiter les supplians avec bonté,
» & leur accorder toutes leurs prières,
» nous avons ordonné ce qui suit :

» Que tout Laboureur, ayant cinq
» enfans, retranchera journallement la
» cinquième partie du pain qu'il leur
» donne. Enjoignons aux peres de fa-
» mille de faire la diminution sur cha-
» cun d'eux aussi juste que faire se
» pourra.

» Défendons expreffément à tous
» ceux qui s'appliquent à la culture de
» leurs héritages, ou qui les ont don-
» nés à titre de ferme, d'y faire au-
» cune réparation, de quelque efpece
» qu'elle foit.

» Ordonnons que toutes personnes
» qui s'exercent à des travaux vils &
» mécaniques, lesquelles n'ont ja-
» mais été au lever de Notre Majefté,
» n'achètent déformais d'habits à eux,
» à leurs femmes & à leurs enfans,
» que de quatre ans en quatre ans :
» leur interdifons en outre très-étroite-
» ment ces petites réjouiffances qu'ils
» avoient coutume de faire dans leurs
» familles les principales fêtes de l'an-
» née.

» Et d'autant que nous demeurons
» avertis que la plupart des Bourgeois
» de nos bonnes Villes font entière-
» ment occupés à pourvoir à l'éta-
» bliffement de leurs filles, lesquelles
» ne fe font rendues recommandables
» dans notre État, que par une trifte
» & ennuyeufe modeltie ; nous or-
» donnons qu'ils attendront à les ma-
» rier, jufqu'à ce qu'ayant atteint l'âge
» limité par les Ordonnances, elles

» viennent à les y contraindre. Défens-
 » dons à nos Magistrats de pourvoir à
 » l'éducation de leurs enfans ».

*De Paris, le 1 de la lune
 de Chalval, 1718.*

L E T T R E C X X V.

R I C A A***.

ON est bien embarrassé dans toutes les religions, quand il s'agit de donner une idée des plaisirs qui sont destinés à ceux qui ont bien vécu. On épouvante facilement les méchans par une longue suite de peines dont on les menace : mais pour les gens vertueux, on ne fait que leur promettre. Il semble que la nature des plaisirs soit d'être d'une courte durée ; l'imagination a peine à en représenter d'autres.

J'ai vu des descriptions du Parâdis, capables d'y faire renoncer tous les gens de bon sens : les uns font jouer sans cesse de la flûte ces ombres heureuses ; d'autres les condamnent au supplice de se promener éternellement ; d'autres enfin, qui les font rêver

là-haut aux maîtresses d'ici-bas, n'ont pas cru que cent millions d'années fussent un terme assez long, pour leur ôter le goût de ces inquiétudes amoureuses.

Je me souviens à ce propos d'une histoire que j'ai oui raconter à un homme, qui avoit été dans le pays du Mogol; elle fait voir que les Prêtres Indiens ne sont pas moins stériles que les autres, dans les idées qu'ils ont des plaisirs du Paradis.

UNE femme, qui venoit de perdre son mari, vint en cérémonie chez le Gouverneur de la Ville lui demander la permission de se brûler : mais comme dans les pays soumis aux Mahométans, on abolit tant qu'on peut cette cruelle coutume, il la refusa absolument.

Lorsqu'elle vit ses prieres impuissantes, elle se jeta dans un furieux emportement. Voyez, disoit-elle, comme on est gêné ! Il ne sera seulement pas permis à une pauvre femme de se brûler, quand elle en a envie ! A-t-on jamais vu rien de pareil ? Ma mere, ma tante, mes sœurs se sont

bien brûlées. Et quand je vais demander permission à ce maudit Gouverneur , il se fâche , & se met à crier comme un enragé.

Il se trouva là par hazard un jeune Bonze : Homme infidelle , lui dit le Gouverneur , est-ce toi qui a mis cette fureur dans l'esprit de cette femme ? Non , dit-il , je ne lui ai jamais parlé : mais si elle m'en croit , elle consommera son sacrifice ; elle fera une action agréable au dieu Brama : aussi en fera-t-elle bien récompensée ; car elle retrouvera dans l'autre monde son mari , & elle recommencera avec lui un second mariage. Que dites-vous ? dit la femme surprise. Je retrouverai mon mari ? Ah ! je ne me brûle pas. Il étoit jaloux , chagrin , & d'ailleurs si vieux , que si le dieu Brama n'a point fait sur lui quelque réforme , sûrement il n'a pas besoin de moi. Me brûler pour lui !... pas seulement le bout du doigt pour le retirer du fond des enfers. Deux vieux Bonzes , qui me séduisoient , & qui faisoient de quelle maniere je vivois avec lui , n'avoient garde de me tout dire : mais si le dieu Brama n'a que ce présent à me faire , je renonce à cette béati-

tude. Monsieur le Gouverneur, je me fais Mahométane. Et pour vous, dit-elle, en regardant le Bonze, vous pouvez si vous voulez, allez dire à mon mari que je me porte fort bien.

*De Paris, le 2 de la lune
de Chalval, 1718.*

L E T T R E C X X V I.

R I C A A U S B E K ,

A * * * .

JE t'attends ici demain : cependant je t'envoie tes Lettres d'Ispahan. Les miennes portent que l'Ambassadeur du Mogol a reçu ordre de sortir du Royaume. On ajoute qu'on a fait arrêter le Prince, oncle du Roi, qui est chargé de son éducation; qu'on l'a fait conduire dans un château où il est très-étroitement gardé; & qu'on l'a privé de tous ses honneurs. Je suis touché du sort de ce Prince, & je le plains.

Je te l'avoue, Usbek, je n'ai jamais vu couler les larmes de personne, sans en être attendri : je sens de l'hu-

manité pour les malheureux, comme s'il n'y avoit qu'eux qui fussent hommes : & les grands même, pour lesquels je trouve dans mon cœur de la dureté quand ils sont élevés, je les aime si-tôt qu'ils tombent.

En effet, qu'ont-ils affaire dans la prospérité d'une inutile tendresse ? elle approche trop de l'égalité. Ils aiment bien mieux du respect, qui ne demande point de retour. Mais si-tôt qu'ils sont déchus de leur grandeur, il n'y a que nos plaintes qui puissent leur en rappeler l'idée.

Je trouve quelque chose de bien naïf, & même de bien grand, dans les paroles d'un Prince, qui près de tomber entre les mains de ses ennemis, voyant ses courtisans autour de lui qui pleuroient : Je sens, leur dit-il, à vos larmes, que je suis encore votre Roi.

*De Paris, le 3 de la lune
de Chalval, 1718.*



LETTRE

L E T T R E C X X V I I .

R I C A A I B B E N ,

A Smyrne.

TU as oui parler mille fois du fameux Roi de Suede : il assiégeoit une place dans un Royaume qu'on nomme la Norwege : comme il visitoit la tranchée, seul avec un Ingénieur, il a reçu un coup dans la tête dont il est mort. On a fait sur le champ arrêter son premier Ministre : les Etats se sont assemblés, & l'ont condamné à perdre la tête.

Il étoit accusé d'un grand crime ; c'étoit d'avoir calomnié la Nation, & de lui avoir fait perdre la confiance de son Roi : forfait qui selon moi mérite mille morts.

Car enfin, si c'est une mauvaise action de noircir dans l'esprit du Prince le dernier de ses sujets ; qu'est-ce lorsque l'on noircit la nation entiere, & qu'on lui ôte la bienveillance de celui que la Providence a établi pour faire son bonheur ?

R

Je voudrois que les hommes parlaſſent aux Rois, comme les Anges parlent à notre ſaint Prophete.

Tu fais que dans les banquetts ſacrés où le Seigneur des Seigneurs deſcend du plus ſublime trône du monde, pour ſe communiquer à ſes eſclaves, je me ſuis fait une loi ſévère de captiver une langue indocile : on ne m'a jamais vu abandonner une ſeule parole qui pût être amere au dernier de ſes ſujets. Quand il m'a fallu ceſſer d'être ſobre, je n'ai point ceſſé d'être honnête homme : & dans cette épreuve de notre fidélité, j'ai riſqué ma vie & jamais ma vertu.

Je ne fais comment il arrive qu'il n'y a preſque jamais de Prince ſi méchant, que ſon Miniſtre ne le ſoit encore davantage ; ſ'il fait quelque action mauvaſe, elle a preſque toujours été ſuggérée : de maniere que l'ambition des Princes n'eſt jamais ſi dangereuſe ; que la baſſeſſe d'amé de ſes Conſeillers. Mais comprends-tu qu'un homme, qui n'eſt que d'hier dans le Miniſtere, qui peut-être n'y fera pas demain, puiſſe devenir dans un moment l'ennemi de lui-même, de ſa famille, de ſa patrie,

& du peuple qui naîtra à jamais de celui qu'il va faire opprimer ?

Un Prince a des passions, le Ministre les remue : c'est de ce côté-là qu'il dirige son ministere : il n'a point d'autre but, ni n'en veut connoître. Les courtisans le séduisent par leurs louanges ; & lui le flatte plus dangereusement par ses conseils, par les desseins qu'il lui inspire, & par les maximes qu'il lui propose.

*De Paris, le 25 de la lune
de Saphar, 1719.*

LETTRE CXXVIII.

RICA A USBEK,

A***.

JE passois l'autre jour sur le pont-neuf avec un de mes amis : il rencontra un homme de sa connoissance, qu'il me dit être un Géometre ; & il n'y avoit rien qui n'y parût, car il étoit dans une rêverie profonde : il fallut que mon ami le tirât long-temps par la manche, & le secouât pour le faire descendre jusqu'à lui, tant il étoit occupé d'une courbe.

R ij

qui le tourmentoit peut-être depuis plus de huit jours. Ils se firent tous deux beaucoup d'honnêtetés, & s'apprirent réciproquement quelques nouvelles littéraires. Ces discours les menerent jusques sur la porte d'un café où j'entrai avec eux.

Je remarquai que notre Géometre y fut reçu de tout le monde avec empressement, & que les garçons du café en faisoient beaucoup plus de cas que de deux mousquetaires qui étoient dans un coin. Pour lui, il parut qu'il se trouvoit dans un lieu agréable; car il dérida un peu son visage, & se mit à rire, comme s'il n'avoit pas eu la moindre teinture de géométrie.

Cependant son esprit régulier toisoit tout ce qui se disoit dans la conversation. Il ressembloit à celui qui dans un jardin coupoit avec son épée la tête des fleurs qui s'élevoient au-dessus des autres. Martyr de sa justesse, il étoit offensé d'une faillie, comme une vue délicate est offensée par une lumière trop vive. Rien pour lui n'étoit indifférent, pourvu qu'il fût vrai. Aussi sa conversation étoit-elle singulière. Il étoit arrivé ce jour-là de la campagne, avec un

homme qui avoit vu un château superbe , & des jardins magnifiques : & il n'avoit vu lui , qu'un bâtiment de soixante pieds de long , sur trente-cinq de large , & un bosquet barlong de dix arpens : il auroit fort souhaité que les regles de la perspective eussent été tellement observées , que les allées des avenues eussent paru par-tout de même largeur ; & il auroit donné , pour cela , une méthode infallible. Il parut fort satisfait d'un cadran qu'il y avoit démêlé d'une structure fort singuliere ; & il s'échauffa fort contre un sçavant qui étoit auprès de moi , qui malheureusement lui demanda si ce cadran marquoit les heures babyloniennes. Un novelliste parla du bombardement du château de Fontarabie : & il nous donna soudain les propriétés de la ligne que les bombes avoient décrite en l'air ; & charmé de savoir cela , il voulut en ignorer entièrement le succès. Un homme se plaignoit d'avoir été ruiné l'hiver d'auparavant , par une inondation. Ce que vous me dites là m'est fort agréable , dit alors le Géometre ; je vois que je ne me suis pas trompé dans l'observation que j'ai faite , & qu'il est au moins

tombé sur la terre deux pouces d'eau plus que l'année passée.

Un moment après il sortit, & nous le suivîmes. Comme il alloit assez vite, & qu'il négligeoit de regarder devant lui, il fut rencontré directement par un autre homme; ils se choquèrent rudement; & de ce coup ils rejaillirent chacun de leur côté, en raison réciproque de leur vitesse & de leurs masses. Quand ils furent un peu revenus de leur étourdissement, cet homme, portant la main sur le front, dit au Géometre: Je suis bien aise que vous m'ayez heurté, car j'ai une grande nouvelle à vous apprendre. Je viens de donner mon Horace au public. Comment! dit le Géometre: il y a deux mille ans qu'il y est. Vous ne m'entendez pas, reprit l'autre: c'est une traduction de cet ancien Auteur que je viens de mettre au jour. Il y a vingt ans que je m'occupe à faire des traductions.

Quoi, Monsieur, dit le Géometre, il y a vingt ans que vous ne pensez pas? Vous parlez pour les autres, & ils pensent pour vous? Monsieur, dit le savant, croyez-vous que je n'aye pas rendu un grand service au public, de

lui rendre la lecture des bons Auteurs familière? Je ne dis pas tout-à-fait cela; j'estime autant qu'un autre les sublimes génies que vous travestissez. Mais vous ne leur ressemblerez point; car si vous traduisez toujours, on ne vous traduira jamais.

Les traductions sont comme ces monnoies de cuivre, qui ont bien la même valeur qu'une piece d'or, & même sont d'un plus grand usage pour le peuple; mais elles sont toujours foibles & d'un mauvais aloi.

Vous voulez, dites-vous, faire renaître parmi nous ces illustres morts; & j'avoue que vous leur donnez bien un corps: mais vous ne leur rendez pas la vie; il y manque toujours un esprit pour les animer.

Que ne vous appliquez-vous plutôt à la recherche de tant de belles vérités, qu'un calcul facile nous fait découvrir tous les jours? Après ce petit conseil, ils se séparèrent, je crois très-mécontents l'un de l'autre.

*De Paris, le dernier de la
lune de Rébiab, 2, 1719.*

L E T T R E C X X I X .

U S B E K A R H É D I ,

A Venise.

LA plupart des Législateurs ont été des hommes bornés, que le hasard a mis à la tête des autres, & qui n'ont presque consulté que leurs préjugés & leurs fantaisies.

Il semble qu'ils ayent méconnu la grandeur & la dignité même de leur ouvrage : ils se sont amusés à faire des institutions puérides, avec lesquelles ils se sont à la vérité conformés aux petits esprits, mais décrédités auprès des gens de bon sens.

Ils se sont jetés dans des détails inutiles, ils ont donné dans les cas particuliers : ce qui marque un génie étroit, qui ne voit les choses que par parties, & n'embrasse rien d'une vue générale.

Quelques-uns ont affecté de se servir d'une autre langue que la vulgaire : chose absurde pour un faiseur de lois : comment peut-on les observer, si elles ne sont pas connues ?

Ils ont souvent aboli fans nécessité celles qu'ils ont trouvées établies : c'est-à-dire , qu'ils ont jeté les peuples dans les défords inféparables des changemens.

Il est vrai que , par une bizarrerie qui vient plutôt de la nature que de l'esprit des hommes , il est quelquefois nécessaire de changer certaines lois. Mais le cas est rare ; & lorsqu'il arrive , il n'y faut toucher que d'une main tremblante : on y doit observer tant de solennités , & apporter tant de précautions , que le peuple en conclue naturellement que les lois sont bien saintes , puisqu'il faut tant de formalités pour les abroger.

Souvent ils les ont faites trop subtiles , & ont suivi des idées logiciennes , plutôt que l'équité naturelle. Dans la suite , elles ont été trouvées trop dures ; & par un esprit d'équité , on a cru devoir s'en acarter : mais ce remede étoit un nouveau mal. Quelles que soient ces lois , il faut toujours les suivre , & les regarder comme la conscience publique , à laquelle celle des particuliers doit se conformer toujours.

Il faut pourtant avouer que quelques-uns d'entr'eux ont eu une attention qui marque beaucoup de sagesse, c'est qu'ils ont donné aux peres une grande autorité sur leurs enfans. Rien ne soulage plus les Magistrats ; rien ne dégarnit plus les Tribunaux ; rien enfin ne répand plus de tranquillité dans un Etat, où les mœurs sont toujours de meilleurs citoyens que les lois.

C'est de toutes les puissances, celle dont on abuse le moins : c'est la plus sacrée de toutes les Magistratures ; c'est la seule qui ne dépend pas des conventions, & qui les a même précédées.

On remarque que dans les pays où l'on met dans les mains paternelles plus de récompenses & de punitions, les familles sont mieux réglées : les peres sont l'image du Créateur de l'univers, qui quoiqu'il puisse conduire les hommes par son amour, ne laisse pas de se les attacher encore par les motifs de l'espérance & de la crainte.

Je ne finirai pas cette lettre sans te faire remarquer la bizarrerie de l'esprit des François. On dit qu'ils ont retenu des lois Romaines, un nombre infini

de choses inutiles & même pis ; & ils n'ont pas pris d'elles la puissance paternelle , qu'elles ont établie comme la première autorité légitime.

*De Paris, le 4 de la lune
de Gemadi, 2, 1719.*

L E T T R E C X X X.

R I C A A * * *.

JE te parlerai dans cette lettre, d'une certaine Nation qu'on appelle les Nouvellistes, qui s'assemblent dans un jardin magnifique, où leur oisiveté est toujours occupée. Ils sont très-inutiles à l'État, & leurs discours de cinquante ans n'ont pas un effet différent de celui qu'auroit pu produire un silence aussi long : cependant ils se croient considérables, parce qu'ils s'entretiennent de projets magnifiques, & traitent de grands intérêts.

La base de leurs conversations est une curiosité frivole & ridicule : il n'y a point de cabinet si mystérieux qu'ils ne prétendent pénétrer ; ils ne sauroient consentir à ignorer quelque chose ; ils savent combien notre auguste Sultan a

de femmes, combien il fait d'enfans toutes les années; & quoiqu'ils ne fassent aucune dépense en espions, ils sont instruits des mesures qu'il prend pour humilier l'Empereur des Turcs & celui des Mogols.

A peine ont-ils épuisé le présent qu'ils se précipitent dans l'avenir, & marchant au-devant de la providence, ils la préviennent sur toutes les démarches des hommes. Ils conduisent un Général par la main; & après l'avoir loué de mille sottises qu'il n'a pas faites, ils lui en préparent mille autres qu'il ne fera pas.

Ils font voler les armées comme les grues, & tomber les murailles comme des cartons: ils ont des ponts sur toutes les rivières, des routes secrètes dans toutes les montagnes, des magasins immenses dans les sables brûlans: il ne leur manque que le bon sens.

Il y a un homme avec qui je loge, qui reçut cette lettre d'un Nouvelliste: comme elle m'a paru singulière, je la gardai; la voici.

M O N S I E U R ,

JE me trompe rarement dans mes conjectures sur les affaires du temps. Le premier Janvier 1711, je prédis que l'Empereur Joseph mourroit dans le cours de l'année : il est vrai, que comme il se portoit fort bien, je crus que je me ferois moquer de moi, si je m'expliquois d'une maniere bien claire ; ce qui fit que je me servis de termes un peu énigmatiques : mais les gens qui savent raisonner m'entendirent bien. Le 17 Avril de la même année il mourut de la petite vérole.

Dès que la guerre fut déclarée entre l'Empereur & les Turcs, j'allai chercher nos Messieurs dans tous les coins des Tuileries ; je les rassemblai près du bassin, & leur prédis qu'on feroit le siege de Belgrade, & qu'il seroit pris. J'ai été assez heureux pour que ma prédiction ait été accomplie. Il est vrai que vers le milieu du siege je pariai cent pistoles qu'il seroit pris le 18 Août (*); il ne fut pris que le lendemain ; peut-on perdre à si beau jeu ?

Lorsque je vis que la flotte d'Espagne débarquoit en Sardaigne, je jugeai qu'elle en feroit la conquête : je le dis, & cela se

(*) 1717.

trouva vrai. Enflé de ce succès, j'ajoutai que cette flotte victorieuse iroit débarquer à Final, pour faire la conquête du Milanéz. Comme je trouvai de la résistance à faire recevoir cette idée, je voulus la soutenir glorieusement: je pariai cinquante pistoles, & je les perdis encore: car ce diable d'Albéróni; malgré la foi des traités, envoya sa flotte en Sicile, & trompa tout à la fois deux grands politiques, le Duc de Savoie & moi.

Tout cela, Monsieur, me dérouté si fort, que j'ai résolu de prédire toujours, & de ne parier jamais. Autrefois, nous ne connoissions point aux Tuileries l'usage des paris, & feu Monsieur le Comte de L. ne les souffroit guere: mais depuis qu'une troupe de petits-mâtres s'est mêlée parmi nous, nous ne savons plus où nous en sommes. A peine ouvrons-nous la bouche pour dire une nouvelle, qu'un de ces jeunes gens propose de parier contre.

L'autre jour comme j'ouvrais mon manuscrit & accommodois mes lunettes sur mon nez, un de ces fanfarons, saisissant justement l'intervalle du premier mot au second, me dit: Je parie cent pistoles que non. Je fis semblant de n'avoir pas fait d'attention à cette extravagance, & repre-

nant la parole d'une voix plus forte , je dis : Monsieur le Maréchal de*** ayant appris Cela est faux , me dit-il : vous avez toujours des nouvelles extravagantes ; il n'y a pas le sens commun à tout cela. Je vous prie , Monsieur , de me faire le plaisir de me prêter trente pistoles ; car je vous avoue que ces paris m'ont fort dérangé. Je vous envoie la copie de deux lettres que j'ai écrites au Ministre. Je suis , &c.

Lettre d'un Nouvelliste au Ministre.

MONSEIGNEUR ,

JE suis le sujet le plus zélé que le Roi ait jamais eu. C'est moi qui obligeai un de mes amis d'exécuter le projet que j'avois formé d'un livre , pour démontrer que Louis le grand étoit le plus grand de tous les Princes qui ont mérité le nom de grand. Je travaille depuis long-temps à un autre ouvrage , qui fera encore plus d'honneur à notre Nation , si votre grandeur veut m'accorder un privilege ; mon dessein est de prouver , que depuis le commencement de la Monarchie , les François n'ont jamais été battus ; & que ce que les Historiens ont dit jusqu'ici de nos désavantages , sont de véritables impostures. Je suis obligé

de les redresser en bien des occasions ; & j'ose me flatter que je brille sur-tout dans la critique. Je suis, Monseigneur, &c.

MONSEIGNEUR,

DEpuis la perte que nous avons faite de Monsieur le Comte de L. nous vous supplions d'avoir la bonté de nous permettre d'élire un Président. Le désordre se met dans nos conférences, & les affaires d'Etat n'y sont pas traitées avec la même discussion que par le passé : nos jeunes gens vivent absolument sans égard pour les anciens, & entr'eux sans discipline : c'est le véritable conseil de Roboan, où les jeunes imposent aux vieillards. Nous avons beau leur représenter que nous étions paisibles possesseurs des Tuileries vingt ans avant qu'ils fussent au monde, je crois qu'ils nous en chasseront à la fin, & qu'obligés de quitter ces lieux où nous avons tant de fois évoqué les ombres de nos héros françois, il faudra que nous allions tenir nos conférences au jardin du Roi, ou dans quelque lieu plus écarté. Je suis....

De Paris, le 7 de la lune
de Gemmadi, 2, 1719.

L E T T R E C X X X I.

R H É D I A R I C A ,

A Paris.

UNE des choses qui a le plus exercé ma curiosité en arrivant en Europe, c'est l'histoire & l'origine des Républiques. Tu fais que la plupart des Asiatiques n'ont pas seulement d'idée de cette sorte de Gouvernement, & que l'imagination ne les a pas servis jusqu'à leur faire comprendre qu'il puisse y en avoir sur la terre d'autre que le despotique.

Les premiers Gouvernemens que nous connoissons étoient monarchiques : ce ne fut que par hazard, & par la succession des siècles, que les Républiques se formerent.

La Grece ayant été abymée par un déluge, de nouveaux habitans vinrent la peupler : elle tira presque toutes ses colonies d'Egypte & des contrées de l'Asie les plus voisines : & comme ces pays étoient gouvernés par des Rois, les peuples qui en sortirent furent

gouvernés de même. Mais la tyrannie de ces Princes devenant trop pesante, on secoua le joug; & du débris de tant de Royaumes, s'éleverent ces Républiques, qui firent si fort fleurir la Grece, seule polie au milieu des Barbares.

L'amour de la liberté, la haine des Rois, conserva long-temps la Grece dans l'indépendance, & étendit au loin le Gouvernement républicain. Les Villes grecques trouverent des alliés dans l'Asie mineure: elles y envoyèrent des colonies aussi libres qu'elles, qui leur servirent de remparts contre les entreprises des Rois de Perse. Ce n'est pas tout: la Grece peupla l'Italie; l'Italie, l'Espagne, & peut-être les Gaules. On fait que cette grande Hespérie, si fameuse chez les anciens, étoit au commencement la Grece, que ses voisins regardoient comme un séjour de félicité: les Grecs qui ne trouvoient point chez eux ce pays heureux, l'allèrent chercher en Italie; ceux d'Italie en Espagne; ceux d'Espagne dans la Bétique ou le Portugal: de manière que toutes ces régions porterent ce nom chez les anciens. Ces colonies

grecques apportèrent avec elles un esprit de liberté qu'elles avoient pris dans ce doux pays. Ainsi on ne voit guere dans ces temps reculés, de Monarchies dans l'Italie, l'Espagne, les Gaules. Tu verras bientôt que les peuples du Nord & d'Allemagne n'étoient pas moins libres : & si l'on trouve des vestiges de quelque royauté parmi eux, c'est qu'on a pris pour des Rois les Chefs des armées ou des Républiques.

Tout ceci se passoit en Europe : car pour l'Asie & l'Afrique, elles ont toujours été accablées sous le despotisme : si vous en exceptez quelques Villes de l'Asie mineure dont nous avons parlé, & la République de Carthage en Afrique.

Le monde fut partagé entre deux puissantes Républiques, celle de Rome & celle de Carthage : il n'y a rien de si connu que les commencemens de la République Romaine, & rien qui le soit si peu que l'origine de Carthage. On ignore absolument la suite des Princes Africains depuis Didon, & comment ils perdirent leur puissance. C'eût été un grand bonheur pour le monde

que l'agrandissement prodigieux de la République Romaine, s'il n'y avoit pas eu cette différence injuste, entre les citoyens Romains & les peuples vaincus; si l'on avoit donné aux Gouverneurs des Provinces une autorité moins grande; si les lois si saintes, pour empêcher leur tyrannie, avoient été observées, & s'ils ne s'étoient pas servis pour les faire taire, des mêmes trésors que leur injustice avoit amassés.

César opprima la République Romaine, & la soumit à un pouvoir arbitraire.

L'Europe gémit long-temps sous un Gouvernement militaire & violent; & la douceur romaine fut changée en une cruelle oppression.

Cependant une infinité de Nations inconnues sortirent du Nord, se répandirent comme des torrens dans les Provinces Romaines, & trouvant autant de facilité à faire des conquêtes qu'à exercer leurs pirateries, elles démembrèrent l'Empire, & fonderent des Royaumes. Ces peuples étoient libres; & ils bornoient si fort l'autorité de leurs Rois, qu'ils n'étoient proprement que des Chefs ou des Généraux. Ainsi ces

Royaumes quoique fondés par la force, ne sentirent point le joug du vainqueur. Lorsque les peuples d'Asie, comme les Turcs & les Tartares, firent des conquêtes, soumis à la volonté d'un seul, ils ne songerent qu'à lui donner de nouveaux sujets, & à établir par les armes son autorité violente : mais les peuples du Nord libres dans leur pays, s'emparant des Provinces Romaines, ne donnerent point à leurs Chefs une grande autorité. Quelques-uns même de ces peuples, comme les Vandales en Afrique, les Goths en Espagne, déposoient leurs Rois dès qu'ils n'en étoient pas satisfaits : & chez les autres, l'autorité du Prince étoit bornée de mille manières différentes : un grand nombre de Seigneurs la partageoient avec lui ; les guerres n'étoient entreprises que de leur consentement : les dépouilles étoient partagées entre le Chef & les soldats ; aucun impôt en faveur du Prince ; les lois étoient faites dans les assemblées de la Nation. Voilà le principe fondamental de tous ces Etats, qui se formerent des débris de l'Empire Romain.

*De Venise, le 20 de la lune
de Rhégeb, 1719.*

L E T T R E C X X X I I .

R I C A A * * * .

JE fus, il y a cinq ou six mois, dans un café : j'y remarquai un Gentilhomme assez bien mis, qui se faisoit écouter; il parloit du plaisir qu'il y avoit de vivre à Paris; il déplorait sa situation d'être obligé d'aller languir dans la Province. J'ai, dit-il, quinze mille livres de rente en fonds de terre; & je me croirois plus heureux, si j'avois le quart de ce bien-là en argent & en effets portables par-tout. J'ai beau presser mes Fermiers & les accabler de frais de justice, je ne fais que les rendre plus insolubles : je n'ai jamais pu voir cent pistoles à la fois. Si je devois dix mille francs, on me feroit saisir toutes mes terres, & je serois à l'hôpital.

Je sortis sans avoir fait grande attention à tout ce discours : mais me trouvant hier dans ce quartier, j'entrai dans la même maison; & j'y vis un homme grave d'un visage pâle & alongé, qui au milieu de cinq ou six discoureurs, paroissoit morne & pensif, jusques à ce

que prenant brusquement la parole :
 Oui, Messieurs, dit-il en haussant la voix,
 je suis ruiné; je n'ai plus de quoi vivre;
 car j'ai actuellement chez moi deux cens
 mille livres de billets de banque & cent
 mille écus d'argent: je me trouve dans
 une situation affreuse; je me suis cru
 riche, & me voilà à l'hôpital. Au moins
 si j'avois seulement une petite terre où
 je pusse me retirer, je serois sûr d'avoir
 de quoi vivre: mais je n'ai pas grand
 comme ce chapeau de fonds de terre.

Je tournai par hasard la tête d'un au-
 tre côté; & je vis un autre homme qui
 faisoit des grimaces de possédé. A qui
 se fier désormais? s'écrioit-il. Il y a un
 traître, que je croyois si fort de mes
 amis; que je lui avois prêté mon ar-
 gent; & il me l'a rendu! quelle perfidie
 horrible! Il a beau faire; dans mon
 esprit, il sera toujours déshonoré.

Tout près de là étoit un homme très-
 mal vêtu, qui, élevant les yeux au ciel,
 disoit: Dieu bénisse les projets de nos
 Ministres! puisse-je voir les actions à
 deux mille, & tous les laquais de Paris
 plus riches que leurs maîtres. J'eus la
 curiosité de demander son nom. C'est
 un homme extrêmement pauvre, me

dit-on ; aussi a-t-il un pauvre métier : il est généalogiste , & il espere que son art rendra , si les fortunes continuent , & que tous ces nouveaux riches auront besoin de lui pour réformer leur nom , dégrasser leurs ancêtres , & orner leurs carrosses. Il s'imagine qu'il va faire autant de gens de qualité qu'il voudra , & il tressaillit de joie de voir multiplier ses pratiques.

Enfin je vis entrer un vieillard pâle & sec , que je reconnus pour Nouvelliste , avant qu'il se fut assis : il n'étoit pas du nombre de ceux qui ont une assurance victorieuse contre tous les revers , & présagent toujours les victoires & les trophées ; c'étoit au contraire un de ces trembleurs qui n'ont que des nouvelles tristes. Les affaires vont bien mal du côté d'Espagne , dit-il : nous n'avons point de Cavalerie sur la frontière ; & il est à craindre que le Prince Pio , qui en a un gros corps , ne fasse contribuer tout le Languedoc. Il y avoit vis-à-vis de moi un Philosophe assez mal en ordre , qui prenoit le Nouvelliste en pitié , & haussait les épaules à mesure que l'autre haussait la voix. Je m'approchai de lui , & il me dit à l'oreille :

reille : Voyez-vous que ce fat nous entretient il y a une heure , de sa frayeur pour le Languedoc : & moi , j'apperçus hier au soir une tache dans le soleil , qui , si elle augmentoit , pourroit faire tomber toute la nature en engourdissement ; & je n'ai pas dit un seul mot.

*De Paris , le 17 de la lune
de Rhamazân , 1719.*

LE T T R E C X X X I I I .

R I C A A * * * .

J'ALLAI l'autre jour voir une grande bibliotheque dans un couvent de Dervis , qui en font comme les depositaires , mais qui sont obligés d'y laisser entretout le monde à certaines heures.

En entrant je vis un homme grave qui se promenoit au milieu d'un nombre innombrable de volumes qui l'entouroient. J'allai à lui , & le priai de me dire quels étoient quelques-uns de ces livres , que je voyois mieux reliés que les autres. Monsieur , me dit-il , j'habite ici une terre étrangere ; je n'y connois personne. Bien des gens me font de pareilles questions ; mais vous voyez bien

S

que je n'irai pas lire tous ces livres pour les satisfaire : j'ai mon Bibliothécaire qui vous donnera satisfaction ; car il s'occupe nuit & jour à déchiffrer tout ce que vous voyez là. C'est un homme qui n'est bon à rien, & qui nous est fort à charge, parce qu'il ne travaille point pour le couvent. Mais j'entends l'heure du réfectoire qui sonne. Ceux qui comme moi sont à la tête d'une communauté, doivent être les premiers à tous les exercices. En disant cela le Moine me poussa dehors, ferma la porte, & comme s'il eût volé, disparut à mes yeux.

*De Paris, le 21 de la lune
de Rhamazan, 1719.*

L E T T R E CXXXIV.

RICA AU MÊME.

JE retournai le lendemain à cette bibliothèque, où je trouvai tout un autre homme que celui que j'avois vu la première fois. Son air étoit simple, sa physionomie spirituelle, & son abord très-affable. Dès que je lui eus fait connaître ma curiosité, il se mit en devoi

de la fatisfaire , & même en qualité d'étranger , de m'instruire.

Mon Pere , lui dis-je , quels font ces gros volumes qui tiennent tout ce côté de bibliotheque ? Ce font , me dit-il , les Interpretes de l'Ecriture. Il y en a un grand nombre ! lui repartis-je : il faut que l'écriture fût bien obscure autrefois , & bien claire à présent. Reste-t-il encore quelques doutes ? Peut-il y avoir des points contestés ? S'il y en a , bon Dieu ! s'il y en a ! me répondit-il. Il y en a presque autant que de lignes. Oui , lui dis-je ? Et qu'ont donc fait tous ces Auteurs ? Ces Auteurs , me repartit-il , n'ont point cherché dans l'écriture ce qu'il faut croire , mais ce qu'ils croient eux-mêmes ; ils ne l'ont point regardée comme un livre où étoient contenus les dogmes qu'ils devoient recevoir , mais comme un ouvrage qui pourroit donner de l'autorité à leurs propres idées : c'est pour cela qu'ils en ont corrompu tous les sens , & ont donné la torture à tous les passages. C'est un pays où les hommes de toutes les sectes font des descentes , & vont comme au pillage ; c'est un champ de bataille où les Nations ennemies qui se rencontrent , livrent

bien des combats, où l'on s'attaque, où l'on s'escarmouche de bien des manieres.

Tout près de là, vous voyez des livres ascétiques ou de dévotion; ensuite les livres de morale, bien plus utiles; ceux de théologie, doublement inintelligibles, & par la matiere qui y est traitée, & par la maniere de la traiter; les ouvrages des mystiques, c'est-à-dire, des dévots qui ont le cœur tendre. Ah! mon Pere! lui dis-je: un moment; n'allez pas si vite; parlez-moi de ces mystiques. Monsieur, dit-il, la dévotion échauffe un cœur disposé à la tendresse, & lui fait envoyer des esprits au cerveau qui l'échauffent de même, d'où naissent les extases & les ravissements. Cet état est le délire de la dévotion; souvent il se perfectionne, ou plutôt dégénere en quiétisme: vous savez qu'un quiétiste n'est autre chose qu'un homme fou, dévot & libertin.

Voyez les Casuistes, qui mettent au jour les secrets de la nuit; qui forment dans leur imagination tous les monstres que le démon d'amour peut produire, les rassemblent, les comparent, & en font l'objet éternel de leurs pen-

tes ; heureux si leur cœur ne se met pas de la partie , & ne devient pas lui-même complice de tant d'égarements si naïvement décrits & si nuement peints !

Vous voyez , Monsieur , que je pense librement , & que je vous dis tout ce que je pense. Je suis naturellement naïf , & plus encore avec vous qui êtes un étranger , qui voulez savoir les choses , & les savoir telles qu'elles sont. Si je voulois , je ne vous parlerois de tout ceci qu'avec admiration , je vous dirois sans cesse : Cela est divin , cela est respectable ; il y a du merveilleux. Et il en arriveroit de deux choses l'une , ou que je vous tromperois , ou que je me déshonorerois dans votre esprit.

Nous en restâmes là ; une affaire qui survint au Dervis rompit notre conversation jusqu'au lendemain.

*De Paris , le 23 de la lune
de Rhamazan , 1719.*



L E T T R E C X X X V .

R I C A A U M Ê M E .

JE revins à l'heure marquée ; & mon homme me mena précisément dans l'endroit où nous nous étions quittés. Voici , me dit-il , les Grammaïriens , les Glossateurs & les Commentateurs. Mon Pere , lui dis-je , tous ces gens-là ne peuvent-ils pas se dispenser d'avoir du bon sens ? Oui , dit-il , ils le peuvent ; même il n'y paroît pas : leurs ouvrages n'en sont pas plus mauvais , ce qui est très-commode pour eux. Cela est vrai , lui dis-je ; & je connois bien des Philosophes qui feroient bien de s'appliquer à ces sortes de sciences.

Voilà , poursuivit-il , les Orateurs , qui ont le talent de persuader indépendamment des raisons ; & les Géomètres qui obligent un homme malgré lui , d'être persuadé , & le convainquent avec tyrannie.

Voici les livres de métaphysique , qui traitent de si grands intérêts , & dans lesquels l'infini se rencontre par-tout ; les livres de physique qui ne trouvent

pas plus de merveilleux dans l'économie du vaste univers, que dans la machine la plus simple de nos artisans.

Les livres de médecine; ces monumens de la fragilité de la nature & de la puissance de l'art; qui font trembler quand ils traitent des maladies même les plus légères, tant ils nous rendent la mort présente; mais qui nous mettent dans une sécurité entière, quand ils parlent de la vertu des remèdes, comme si nous étions devenus immortels.

Tout près de là sont les livres d'anatomie, qui contiennent bien moins la description des parties du corps humain, que les noms barbares qu'on leur a donnés; chose qui ne guérit, ni le malade de son mal, ni le Médecin de son ignorance.

Voici la chimie, qui habite tantôt l'hôpital, & tantôt les petites-maisons, comme des demeures qui lui sont également propres.

Voici les livres de science, ou plutôt d'ignorance occulte; tels sont ceux qui contiennent quelque espèce de diablerie: exécrables selon la plupart des gens; pitoyables selon moi. Tels sont encore les livres d'Astrologie judiciaire. Que

dites-vous , mon Pere? Les livres d'Astrologie judiciaire ! repartis-je avec feu. Et ce sont ceux dont nous faisons le plus de cas en Perse : ils reglent toutes les actions de notre vie , & nous déterminent dans toutes nos entreprises : les Astrologues sont proprement nos Directeurs ; ils sont plus , ils entrent dans le gouvernement de l'État. Si cela est , me dit-il , vous vivez sous un joug bien plus dur que celui de la raison : voilà le plus étrange de tous les Empires : je plains bien une famille , & encore plus une Nation qui se laisse si fort dominer par les planetes. Nous nous servons , lui repartis-je , de l'Astrologie , comme vous vous servez de l'algebre. Chaque Nation a sa science , selon laquelle elle regle sa politique. Tous les Astrologues ensemble n'ont jamais fait tant de sottises en notre Perse , qu'un seul de vos Algébristes en a fait ici. Croyez-vous que le concours fortuit des astres ne soit pas une regle aussi sûre que les beaux raisonnemens de votre faiseur de systêmes? Si l'on comptoit les voix là-dessus en France & en Perse , ce seroit un beau sujet de triomphe pour l'Astrologie ; vous verriez les Calculateurs bien hu-

miliés : quel accablant corollaire n'en pourroit-on pas tirer contr'eux ?

Notre dispute fut interrompue , & il fallut nous quitter.

*De Paris, le 26 de la lune
de Rhamazan, 1719.*

LE T T R E C X X X V I.

RICA AU MÊME.

DANS l'entrevue suivante , mon fa-
vant me mena dans un cabinet
particulier. Voici les livres d'histoire
moderne , me dit-il. Voyez première-
ment les Historiens de l'Eglise & des
Papes ; livres que je lis pour m'édifier ,
& qui font souvent en moi un effet
tout contraire.

Là ce sont ceux qui ont écrit de la
décadence du formidable Empire Ro-
main , qui s'étoit formé du débris de
tant de Monarchies , & sur la chute du-
quel il s'en forma aussi tant de nouvel-
les. Un nombre infini de peuples bar-
bares , aussi inconnus que les pays qu'ils
habitoient , parurent tout-à-coup , l'i-
nonderent , le ravagerent , le dépece-
rent , & fonderent tous les Royaumes.

que vous voyez à présent en Europe. Ces peuples n'étoient point proprement barbares, puisqu'ils étoient libres : mais ils le sont devenus, depuis que soumis pour la plupart à une puissance absolue, ils ont perdu cette douce liberté, si conforme à la raison, à l'humanité & à la nature.

Vous voyez ici les Historiens de l'empire d'Allemagne, qui n'est qu'une ombre du premier Empire ; mais qui est, je crois, la seule puissance qui soit sur la terre que la division n'a point affoiblie ; la seule, je crois encore, qui se fortifie à mesure de ses pertes ; & qui, lente à profiter des succès, devient indomptable par les défaites.

Voici les Historiens de France, où l'on voit d'abord la puissance des Rois se former, mourir deux fois, renaître de même, languir ensuite pendant plusieurs siècles ; mais prenant insensiblement des forces, accrue de toutes parts, monter à son dernier période : semblable à ces fleuves qui dans leur course, perdent leurs eaux, ou se cachent sous terre, puis réparoissant de nouveau, grossis par les rivières qui s'y jettent, entraînent avec rapidité tout ce qui s'oppose à leur passage.

Là, vous voyez la nation Espagnole sortir de quelques montagnes : les Princes mahométans subjugués aussi insensiblement qu'ils avoient rapidement conquis : tant de Royaumes réunis dans une vaste Monarchie, qui devint presque la seule ; jusqu'à ce qu'accablée de sa propre grandeur & de sa fausse opulence, elle perdit sa force & sa réputation même, & ne conserva que l'orgueil de sa première puissance.

Ce sont ici les Historiens d'Angleterre, où l'on voit la liberté sortir sans cesse des feux de la discorde & de la sédition ; le Prince toujours chancelant sur un trône inébranlable ; une Nation impatiente, sage dans sa fureur même ; & qui maîtresse de la mer (chose inouïe jusqu'alors) mêle le commerce avec l'empire.

Tout près de là, sont les Historiens de cette autre reine de la mer, la République de Hollande si respectée en Europe, & si formidable en Asie, où ses Négocians voient tant de Rois prosternés devant eux.

Les Historiens d'Italie vous représentent une Nation autrefois maîtresse du monde, aujourd'hui esclave de toutes

les autres; ses Princes divisés & foibles, & sans autre attribut de souveraineté qu'une vaine politique.

Voilà les Historiens des Républiques de la Suisse, qui est l'image de la liberté; de Venise, qui n'a de ressources qu'en son économie; & de Genes, qui n'est superbe que par ses bâtimens.

Voici ceux du Nord, & entr'autres de la Pologne, qui use si mal de sa liberté & du droit qu'elle a d'élire ses Rois, qu'il semble qu'elle veuille consoler par-là les peuples ses voisins, qui ont perdu l'un & l'autre.

Là-dessus nous nous séparâmes jusqu'au lendemain.

*De Paris, le 2 de la lune
de Chalval, 1719.*

L E T T R E C X X X V I I .

R I C A A U M Ê M E .

LE lendemain il me mena dans un autre cabinet. Ce sont ici les Poëtes, me dit-il, c'est-à-dire, ces Auteurs dont le métier est de mettre des entraves au bon sens, & d'accabler la raison sous les agrémens, comme on ensevelissoit autre-

fois les femmes sous leurs ornemens & leurs parures. Vous les connoissez ; ils ne sont pas rares chez les orientaux, où le soleil plus ardent semble échauffer les imaginations même.

Voilà les poèmes épiques. Hé ! qu'est-ce que les poèmes épiques ? En vérité, me dit-il, je n'en fais rien : les connoisseurs disent qu'on n'en a jamais fait que deux ; & que les autres qu'on donne sous ce nom, ne le sont point : c'est aussi ce que je ne fais pas. Ils disent de plus, qu'il est impossible d'en faire de nouveaux ; & cela est encore plus surprenant.

Voici les Poètes dramatiques, qui selon moi sont les Poètes par excellence, & les Maîtres des passions. Il y en a de deux sortes ; les comiques, qui nous remuent si doucement ; & les tragiques, qui nous troublent & nous agitent avec tant de violence.

Voici les Lyriques, que je méprise autant que j'estime les autres, & qui font de leur art une harmonieuse extravagance.

On voit ensuite les Auteurs des Idylles & des Eglogues, qui plaisent même aux gens de Cour, par l'idée qu'ils don-

nent d'une certaine tranquillité qu'ils n'ont pas, & qu'ils leur montrent dans la condition des bergers.

De tous les Auteurs que nous avons vus, voici les plus dangereux : ce sont ceux qui aiguïsent les épigrammes, qui font de petites fleches déliées, qui font une plaie profonde & inaccessible aux remedes.

Vous voyez ici les Romans, dont les Auteurs font des especes de Poëtes, & qui outrent également le langage de l'esprit & celui du cœur; ils passent leur vie à chercher la nature, & la manquent toujours; leurs héros y font aussi étrangers que les dragons ailés & les hippocentaures.

J'ai vu, lui dis-je, quelques uns de vos Romans : & si vous voyiez les nôtres, vous en feriez encore plus choqué. Ils sont aussi peu naturels, & d'ailleurs extrêmement gênés par nos mœurs : il faut dix années de passion avant qu'un amant ait pu voir seulement le visage de sa maîtresse. Cependant les Auteurs sont forcés de faire passer les lecteurs dans ces ennuyeux préliminaires. Or il est impossible que les incidens soient variés : on a recours à

un artifice pire que le mal même qu'on veut guérir; c'est aux prodiges. Je suis sûr que vous ne trouverez pas bon qu'une magicienne fasse sortir une armée de dessous terre, qu'un héros lui seul en détruise une de cent mille hommes. Cependant voilà nos Romains: ces aventures froides, & souvent répétées, nous font languir; & ces prodiges extravagans nous révoltent.

*De Paris, le 6 de la lune
de Chalval, 1719.*

L E T T R E C X X X V I I I .

R I C A A I B B E N ,

A Smyrne.

LES Ministres se succèdent & se détruisent ici comme les saisons: depuis trois ans, j'ai vu changer quatre fois de système sur les finances. On leve aujourd'hui les tributs en Turquie & en Perse, comme les levoient les fondateurs de ces Empires: il s'en faut bien qu'il en soit ici de même. Il est vrai que nous n'y mettons pas tant d'esprit que les occidentaux, Nous croyons qu'il

n'y a pas plus de différence entre l'administration des revenus du Prince & celle des biens d'un particulier, qu'il y en a entre compter cent mille tomans ou en compter cent : mais il y a ici bien plus de finesse & de mystere. Il faut que de grands génies travaillent nuit & jour; qu'ils enfantent sans cesse, & avec douleur, de nouveaux projets; qu'ils écoutent les avis d'une infinité de gens qui travaillent pour eux sans en être priés, qu'ils se retirent & vivent dans le fond d'un cabinet impénétrable aux grands, & sacré aux petits; qu'ils aient toujours la tête remplie de secrets importans, de desseins miraculeux, de systêmes nouveaux; & qu'absorbés dans les méditations ils soient privés de l'usage de la parole, & quelquefois même de celui de la politesse.

Dès que le feu Roi eut fermé les yeux, on pensa à établir une nouvelle administration. On sentoit qu'on étoit mal; mais on ne savoit comment faire pour être mieux. On ne s'étoit pas bien trouvé de l'autorité sans bornes des Ministres précédens; on la voulut partager. On créa pour cet effet six ou sept Conseils; & ce ministere est peut-être

celui de tous qui a gouverné la France avec plus de sens : la durée en fut courte, aussi bien que celle du bien qu'elle produisit.

La France à la mort du feu Roi, étoit un corps accablé de mille maux : N*** prit le fer à la main, retrancha les chairs inutiles, & appliqua quelques remèdes topiques. Mais il restoit toujours un vice intérieur à guérir. Un étranger est venu qui a entrepris cette cure : après bien des remèdes violens, il a cru lui avoir rendu son embonpoint ; & il l'a seulement rendue bouffie.

Tous ceux qui étoient riches il y a six mois sont à présent dans la pauvreté, & ceux qui n'avoient pas de pain regorgent de richesses. Jamais ces deux extrémités ne se sont touchées de si près. L'étranger a tourné l'État comme un frippier tourne un habit : il fait paroître dessus ce qui étoit dessous ; & ce qui étoit dessus il le met à l'envers. Quelles fortunes inespérées, incroyables même à ceux qui les ont faites ! Dieu ne tire pas plus rapidement les hommes du néant. Que de valets servis par leurs camarades, & peut-être demain par leurs maîtres !

Tout ceci produit souvent des choses bizarres. Les laquais qui avoient fait fortune sous le regne passé, vantent aujourd'hui leur naissance : ils rendent à ceux qui viennent de quitter leur livrée dans une certaine rue, tout le mépris qu'on avoit pour eux il y a six mois : ils crient de toute leur force : La Noblesse est ruinée; quel désordre dans l'État! quelle confusion dans les rangs! on ne voit que des inconnus faire fortune! Je te promets que ceux-ci prendront bien leur revanche sur ceux qui viendront après eux; & que dans trente ans, ces gens de qualité feront bien du bruit.

*De Paris, le premier de la
lune de Zilcadé, 1720.*

L E T T R E C X X X I X .

R I C A A U M Ê M E .

VOICI un grand exemple de la tendresse conjugale, non seulement dans une femme, mais dans une Reine. La Reine de Suede voulant à toute force associer le Prince son époux à la Couronne, pour applanir toutes les difficultés, a envoyé aux États une déclai-

ration , par laquelle elle se défiste de la régence , en cas qu'il soit élu.

Il y a soixante & quelques années , qu'une autre Reine nommée Christine , abdica la Couronne , pour se donner toute entiere à la philosophie. Je ne fais lequel de ces deux exemples nous devons admirer davantage.

Quoique j'approuve assez que chacun se tienne ferme dans le poste où la nature l'a mis , & que je ne puisse louer la foiblesse de ceux qui se trouvant au-dessous de leur état , le quittent comme par une espece de désertion ; je suis cependant frappé de la grandeur d'ame de ces deux Princesses , & de voir l'esprit de l'une & le cœur de l'autre supérieurs à leur fortune. Christine a songé à connoître , dans le temps que les autres ne songent qu'à jouir : & l'autre ne veut jouir , que pour mettre tout son bonheur entre les mains de son auguste Époux.

*De Paris , le 27 de la lune
de Maharram , 1720.*



L E T T R E C X L .

R I C A A U S B E K ,

A * * * .

LE Parlement de Paris vient d'être relégué dans une petite Ville qu'on appelle Pontoise. Le Conseil lui a envoyé enrégistrer ou approuver une déclaration qui le déshonore ; & il l'a enrégistrée d'une manière qui déshonore le Conseil.

On menace d'un pareil traitement quelques Parlemens du Royaume.

Ces Compagnies sont toujours odieuses , elles n'approchent des Rois que pour leur dire de tristes vérités : & pendant qu'une foule de courtisans leur représentent sans cesse un peuple heureux sous leur Gouvernement , elles viennent démentir la flatterie , & apporter aux pieds du trône les gémissemens & les larmes dont elles sont dépositaires.

C'est un pesant fardeau , mon cher Usbek , que celui de la vérité , lorsqu'il faut la porter jusqu'aux Princes ! Ils doivent bien penser que ceux qui s'y dé-

terminent y font contraints; & qu'ils ne se résoudroient jamais à faire des démarches si tristes & si affligeantes pour ceux qui les font, s'ils n'y étoient forcés par leur devoir, leur respect, & même leur amour.

*De Paris, le 21 de la lune
de Gemmadi, 1, 1720.*

L E T T R E C X L I.

RICA AU MÊME.

J'IRAI te voir sur la fin de la semaine.
Que les jours couleront agréablement avec toi!

Je fus présenté, il y a quelques jours, à une Dame de la Cour, qui avoit quelque envie de voir ma figure étrangere. Je la trouvai belle, digne des regards de notre Monarque, & d'un rang auguste dans le lieu sacré où son cœur repose.

Elle me fit mille questions sur les mœurs des Persans, & sur la maniere de vivre des Persanes. Il me parut que la vie du Sérail n'étoit pas de son goût, & qu'elle trouvoit de la répugnance à voir un homme partagé entre dix ou douze femmes, Elle ne put voir sans

envie le bonheur de l'un, & sans pitié la condition des autres. Comme elle aime la lecture, sur-tout celle des Poëtes & des Romans, elle souhaita que je lui parlasse des nôtres. Ce que je lui en dis redoubla sa curiosité : elle me pria de lui faire traduire un fragment de quelques uns de ceux que j'ai apportés. Je le fis, & je lui envoyai quelques jours après un conte Persan. Peut-être seras-tu bien aise de le voir travesti.

Du temps de Cheik-ali-Can, il y avoit en Perse une femme nommée Zuléma : elle favoit par cœur tout le saint Alcoran ; il n'y avoit point de Dervis qui entendît mieux qu'elle les traditions des saints Prophetes ; les Docteurs Arabes n'avoient rien dit de si mystérieux qu'elle n'en comprît tous les sens ; & elle joignoit à tant de connoissances un certain caractère d'esprit enjoué, qui laissoit à peine deviner si elle vouloit amuser ceux à qui elle parloit, ou les instruire.

Un jour qu'elle étoit avec ses compagnes dans une des salles du Sérail, une d'elles lui demanda ce qu'elle pensoit de l'autre vie ; & si elle ajoutoit foi à cette ancienne tradition de nos Doc-

teurs, que le paradis n'est fait que pour les hommes.

C'est le sentiment commun, leur dit-elle : il n'y a rien qu'on n'ait fait pour dégrader notre sexe. Il y a même une Nation répandue par toute la Perse, qu'on appelle la nation Juive, qui soutient par l'autorité de ses livres sacrés, que nous n'avons point d'ame.

Ces opinions si injurieuses n'ont d'autre origine que l'orgueil des hommes, qui veulent porter leur supériorité au-delà même de leur vie; & ne pensent pas que dans le grand jour toutes les créatures paroîtront devant Dieu comme le néant, sans qu'il y ait entr'elles de prérogatives que celles que la vertu y aura mises.

Dieu ne se bornera point dans ses récompenses : comme les hommes qui auront bien vécu, & bien usé de l'empire qu'ils ont ici-bas sur nous, seront dans un paradis plein de beautés célestes & ravissantes, & telles que si un mortel les avoit vues, il se donneroit aussi-tôt la mort, dans l'impatience d'en jouir; aussi les femmes vertueuses iront dans un lieu de délices, où elles seront enivrées d'un torrent de voluptés, avec des

hommes divins qui leur feront soumis : chacune d'elle aura un Sérail , dans lequel ils feront enfermés ; & des eunuques encore plus fidelles que les nôtres , pour les garder.

J'ai lu , ajouta-t-elle , dans un livre arabe , qu'un homme nommé Ibrahim , étoit d'une jalousie insupportable. Il avoit douze femmes extrêmement belles qu'il traitoit d'une manière très-dure ; il ne se fioit plus à ses eunuques , ni aux murs de son Sérail : il les tenoit presque toujours sous la clef enfermées dans leurs chambres , sans qu'elles pussent se voir ni se parler ; car il étoit même jaloux d'une amitié innocente : toutes ses actions prenoient la teinture de sa brutalité naturelle : jamais une douce parole ne sortit de sa bouche ; & jamais il ne fit le moindre signe , qui n'ajoutât quelque chose à la rigueur de leur esclavage.

Un jour qu'il les avoit toutes assemblées dans une salle de son Sérail , une d'entr'elles , plus hardie que les autres , lui reprocha son mauvais naturel. Quand on cherche si fort les moyens de se faire craindre , lui dit-elle , on trouve toujours auparavant ceux de se faire haïr. Nous sommes si malheureuses , que nous
ne

ne pouvons nous empêcher de désirer un changement : d'autres à ma place souhaiteroient votre mort ; je ne souhaite que la mienne : & ne pouvant espérer d'être séparée de vous que par là , il me fera encore bien doux d'en être séparée. Ce discours qui auroit dû le toucher , le fit entrer dans une furieuse colere ; il tira son poignard & le lui plongea dans le sein. Mes cheres compagnes , dit-elle d'une voix mourante , si le Ciel a pitié de ma vertu , vous ferez vengées. A ces mots elle quitta cette vie infortunée , pour aller dans le séjour des délices , où les femmes qui ont bien vécu jouissent d'un bonheur qui se renouvelle toujours.

D'abord elle vit une prairie riante , dont la verdure étoit relevée par les peintures des fleurs les plus vives : un ruisseau dont les eaux étoient plus pures que le cristal , y faisoit un nombre infini de détours. Elle entra ensuite dans des bocages charmans , dont le silence n'étoit interrompu que par le doux chant des oiseaux. De magnifiques jardins se présentèrent ensuite ; la nature les avoit ornés avec sa simplicité & toute sa magnificence. Elle

trouva enfin un palais superbe préparé pour elle, & rempli d'hommes célestes destinés à ses plaisirs.

Deux d'entr'eux se présentèrent aussitôt pour la déshabiller : d'autres la mirent dans le bain, & la parfumerent des plus délicieuses essences : on lui donna ensuite des habits infiniment plus riches que les siens : après quoi on la mena dans une grande salle, où elle trouva un feu fait avec des bois odoriférans, & une table couverte des mets les plus exquis. Tout sembloit concourir au ravissement de ses sens : elle entendoit d'un côté une musique, d'autant plus divine, qu'elle étoit plus tendre ; de l'autre, elle ne voyoit que des danses de ces hommes divins, uniquement occupés à lui plaire. Cependant tant de plaisirs ne devoient servir qu'à la conduire insensiblement à des plaisirs plus grands. On la mena dans sa chambre ; & après l'avoir encore une fois déshabillée, on la porta dans un lit superbe, où deux hommes d'une beauté charmante la reçurent dans leurs bras. C'est pour lors qu'elle fut enivrée, & que ses ravissements passèrent même ses desirs. Je suis toute hors de moi, leur

disoit-elle : je croirois mourir , si je n'étois sûre de mon immortalité. C'en est trop , laissez - moi ; je succombe sous la violence des plaisirs. Oui , vous rendez un peu le calme à mes sens ; je commence à respirer & à revenir à moi-même. D'où vient que l'on a ôté les flambeaux ? Que ne puis-je à présent considérer votre beauté divine ? que ne puis-je voir... Mais , pourquoi voir ? Vous me faites rentrer dans mes premiers transports. O dieux ! que ces ténèbres sont aimables ! Quoi ! je serai immortelle , & immortelle avec vous ! je serai Non , je vous demande grace ; car je vois bien que vous êtes gens à n'en demander jamais.

Après plusieurs commandemens réitérés , elle fut obéie : mais elle ne le fut que lorsqu'elle voulut l'être bien sérieusement. Elle se reposa languissamment , & s'endormit dans leurs bras. Deux momens de sommeil réparèrent sa lassitude : elle reçut deux baisers qui l'enflammerent soudain , & lui firent ouvrir les yeux. Je suis inquiète , dit-elle , je crains que vous ne m'aimiez plus. C'étoit un doute dans lequel elle ne vouloit pas rester long-temps : aussi

eut-elle avec eux tous les éclaircissements qu'elle pouvoit désirer. Je suis défabufée, s'écria-t-elle; pardon, pardon; je suis sûre de vous. Vous ne me dites rien; mais vous prouvez mieux que tout ce que vous pourriez me dire: oui, je vous le confesse, on n'a jamais tant aimé. Mais, quoi! vous vous disputez tous deux l'honneur de me persuader! Ah! si vous vous disputez, si vous joignez l'ambition au plaisir de ma défaite, je suis perdue; vous serez tous deux vainqueurs, il n'y aura que moi de vaincue: mais je vous vendrai bien cher la victoire.

Tout ceci ne fut interrompu que par le jour. Ses fidelles & aimables domestiques entrèrent dans sa chambre; & firent lever ces deux jeunes hommes, que deux vieillards ramenerent dans les lieux où ils étoient gardés pour ses plaisirs. Elle se leva ensuite, & parut d'abord à cette cour idolâtre dans les charmes d'un déshabillé simple, & ensuite couverte des plus somptueux ornemens. Cette nuit l'avoit embellie; elle avoit donné de la vie à son teint & de l'expression à ses graces. Ce ne fut pendant tout le jour que danses, que

concerts , que festins , que jeux , que promenades ; & l'on remarquoit qu'Anaïs se déroboit de temps en temps , & voloit vers ses deux jeunes héros : après quelques précieux instans d'entrevue , elle revenoit vers la troupe qu'elle avoit quittée , toujours avec un visage plus serein. Enfin , sur le soir on la perdit tout-à-fait : elle alla s'enfermer dans le Sérail , ou elle vouloit , disoit-elle , faire connoissance avec ces captifs immortels qui devoient à jamais vivre avec elle. Elle visita donc les appartemens de ces lieux les plus reculés & les plus charmans , où elle compta cinquante esclaves d'une beauté miraculeuse : elle erra toute la nuit de chambre en chambre , recevant par-tout des hommages toujours différens , & toujours les mêmes.

Voilà comment l'immortelle Anaïs passoit sa vie , tantôt dans des plaisirs éclatans , tantôt dans des plaisirs solitaires : admirée d'une troupe brillante , ou bien aimée d'un amant éperdu , souvent elle quittoit un palais enchanté , pour aller dans une grotte champêtre : les fleurs sembloient naître sous ses pas ,

& les jeux se présentoient en foule au-devant d'elle.

Il y avoit plus de huit jours qu'elle étoit dans cette demeure heureuse, que toujours hors d'elle-même, elle n'avoit pas fait une seule réflexion : elle avoit joui de son bonheur sans le connoître, & sans avoir eu un seul de ces momens tranquilles, où l'ame se rend pour ainsi dire compte à elle-même, & s'écoute dans le silence des passions.

Les bienheureux ont des plaisirs si vifs, qu'ils peuvent rarement jouir de cette liberté d'esprit : c'est pour cela qu'attachés invinciblement aux objets présens, ils perdent entièrement la mémoire des choses passées, & n'ont plus aucun souci de ce qu'ils ont connu ou aimé dans l'autre vie.

Mais Anaïs, dont l'esprit étoit vraiment philosophe, avoit passé presque toute sa vie à méditer : elle avoit poussé ses réflexions beaucoup plus loin qu'on n'auroit dû l'attendre d'une femme laissée à elle-même. La retraite austère que son mari lui avoit fait garder, ne lui avoit laissé que cet avantage.

C'est cette force d'esprit qui lui avoit fait mépriser la crainte dont ses compagnes étoient frappées, & la mort qui devoit être la fin de ses peines & le commencement de sa félicité.

Ainsi elle sortit peu-à-peu de l'ivresse des plaisirs, & s'enferma seule dans un appartement de son palais. Elle se laissa aller à des réflexions bien douces sur sa condition passée & sur sa félicité présente : elle ne put s'empêcher de s'attendrir sur le malheur de ses compagnes : on est sensible à des tourmens que l'on a partagés. Anais ne se tint pas dans les simples bornes de la compassion ; plus tendre envers ces infortunées, elle se sentit portée à les secourir.

Elle donna ordre à un de ces jeunes hommes qui étoient auprès d'elle, de prendre la figure de son mari ; d'aller dans son Sérail, de s'en rendre maître, de l'en chasser, & d'y rester à sa place jusqu'à ce qu'elle le rappellât.

L'exécution fut prompte : il fendit les airs, arriva à la porte du Sérail d'Ibrahim, qui n'y étoit pas. Il frappe, tout lui est ouvert, les Eunuques tombent à ses pieds. Il vole vers les appar-

temens où les femmes d'Ibrahim étoient enfermées. Il avoit en passant pris les clefs dans la poche de ce jaloux, à qui il s'étoit rendu invisible. Il entre, & les surprend d'abord par son air doux, affable; & bientôt après il les surprend davantage par ses empressements & par la rapidité de ses entreprises. Toutes eurent leur part de l'étonnement, & elles l'auroient pris pour un songe, s'il y eût eu moins de réalité.

Pendant que ces nouvelles scènes se jouent dans le Sérail, Ibrahim heurte, se nomme, tempête & crie. Après avoir effuyé bien des difficultés, il entre, & jette les Eunuques dans un désordre extrême. Il marche à grands pas; mais il recule en arrière, & tombe comme des nues, quand il voit le faux Ibrahim, sa véritable image, dans toutes les libertés d'un maître. Il crie au secours; il veut que les Eunuques lui aident à tuer cet imposteur, mais il n'est pas obéi. Il n'a plus qu'une bien foible ressource; c'est de s'en rapporter au jugement de ses femmes. Dans une heure, le faux Ibrahim avoit séduit tous ses juges. L'autre est chassé & traîné indignement hors du Sérail; & il auroit reçu la mort mille

fois, si son rival n'avoit ordonné qu'on lui sauvât la vie. Enfin le nouvel Ibrahim, resté maître du champ de bataille, se montra de plus en plus digne d'un tel choix; & se signala par des miracles jusqu'alors inconnus. Vous ne ressemblez pas à Ibrahim, disoient ces femmes. Dites, dites plutôt que cet imposteur ne me ressemble pas, disoit le triomphant Ibrahim: comment faut-il faire pour être votre époux, si ce que je fais ne suffit pas?

Ah! nous n'avons garde de douter, dirent les femmes: si vous n'êtes pas Ibrahim, il nous suffit que vous ayez si bien mérité de l'être: vous êtes plus Ibrahim en un jour qu'il ne l'a été durant le cours de dix années. Vous me promettez donc, reprit-il, que vous vous déclarerez en ma faveur contre cet imposteur. N'en doutez pas, dirent-elles d'une commune voix; nous vous jurons une fidélité éternelle; nous n'avons été que trop long-temps abusées. Le traître ne soupçonnoit point notre vertu, il ne soupçonnoit que sa foiblesse. Nous voyons bien que les hommes ne sont point faits comme lui; c'est à vous sans doute qu'ils ressemblent.

Si vous saviez combien vous nous le faites haïr ! Ah ! je vous donnerai souvent de nouveaux sujets de haine , reprit le faux Ibrahim ; vous ne connoissez point encore tout le tort qu'il vous a fait. Nous jugeons de son injustice par la grandeur de votre vengeance , reprirent-elles. Oui , vous avez raison , dit l'homme divin , j'ai mesuré l'expiation au crime : je suis bien aise que vous soyez contentes de ma manière de punir. Mais , dirent ces femmes , si cet imposteur revient , que ferons-nous ? Il lui seroit , je crois , difficile de vous tromper , répondit-il : dans la place que j'occupe auprès de vous , on ne se soutient guere par la ruse ; & d'ailleurs je l'enverrai si loin , que vous n'entendrez plus parler de lui. Pour lors , je prendrai sur moi le soin de votre bonheur. Je ne ferai point jaloux ; je saurai m'affurer de vous , sans vous gêner ; j'ai assez bonne opinion de mon mérite pour croire que vous me ferez fidèles : si vous n'étiez pas vertueuses avec moi , avec qui le seriez-vous ? Cette conversation dura long-temps entre lui & ses femmes , qui , plus frappées de la différence des

deux Ibrahim que de leur ressemblance, ne songeoient pas même à se faire éclaircir de tant de merveilles. Enfin le mari désespéré revint encore les troubler : il trouva toute sa maison dans la joie, & ses femmes plus incrédules que jamais. La place n'étoit pas tenable pour un jaloux ; il sortit furieux. Et un instant après, le faux Ibrahim le suivit, le prit, le transporta dans les airs, & le laissa à deux mille lieues de là.

O dieux ! dans quelle désolation se trouverent ces femmes dans l'absence de leur cher Ibrahim ! Déjà leurs Eunuques avoient repris leur sévérité naturelle ; toute la maison étoit en larmes ; elles s'imaginoient quelquefois que tout ce qui leur étoit arrivé n'étoit qu'un songe ; elles se regardoient toutes les unes les autres, & se rappelloient les moindres circonstances de ces étranges aventures. Enfin le céleste Ibrahim revint toujours plus aimable ; il leur parut que son voyage n'avoit pas été pénible. Le nouveau maître prit une conduite si opposée à celle de l'autre, qu'elle surprit tous les voisins. Il congédia tous les Eunuques,

rendit sa maison accessible à tout le monde : il ne voulut pas même souffrir que ses femmes se voilassent. C'étoit une chose singuliere de les voir dans les festins , parmi des hommes , aussi libres qu'eux. Ibrahim crut avec raison, que les coutumes du pays n'étoient pas faites pour des citoyens comme lui. Cependant il ne se refusoit aucune dépense : il dissipa avec une immense profusion les biens du jaloux , qui de retour trois ans après des pays lointains où il avoit été transporté , ne trouva plus que ses femmes , & trente-six enfans.

*De Paris , le 26 de la lune
de Gemmedi , 1720.*



L E T T R E C X L I I .

R I C A A U S B E K ,

A * * * .

VOICI une Lettre que je reçus hier d'un Savant : elle te paroîtra singuliere.

M O N S I E U R ,

IL y a six mois que j'ai recueilli la succession d'un oncle très-riche , qui m'a laissé cinq ou six cents mille livres , & une maison superbement meublée. Il y a plaisir d'avoir du bien , lorsqu'on en fait faire un bon usage. Je n'ai point d'ambition ni de goût pour les plaisirs : je suis presque toujours enfermé dans un cabinet , où je mene la vie d'un Savant. C'est dans ce lieu que l'on trouve un curieux amateur de la vénérable antiquité.

Lorsque mon oncle eut fermé les yeux , j'aurois fort souhaité de le faire enterrer avec les cérémonies observées par les anciens Grecs & Romains : mais je n'avois pour

lors ni lacrimatoires , ni urnes , ni lampes antiques.

Mais depuis , je me suis bien pourvu de ces précieuses raretés. Il y a quelques jours que je vendis ma vaisselle d'argent , pour acheter une lampe de terre qui avoit servi à un Philosophe stoïcien. Je me suis défait de toutes les glaces dont mon oncle avoit couvert presque tous les murs de ses appartemens , pour avoir un petit miroir fêlé , qui fut autrefois à l'usage de Virgile : je suis charmé d'y voir ma figure représentée , au lieu de celle du cygne de Mantoue. Ce n'est pas tout : j'ai acheté cent louis d'or cinq ou six pieces d'une monnoie de cuivre qui avoit cours il y a deux mille ans. Je ne sache pas avoir à présent dans ma maison un seul meuble qui n'ait été fait avant la décadence de l'Empire. J'ai un petit cabinet de manuscrits fort précieux & fort chers : quoique je me tue la vue à les lire , j'aime beaucoup mieux m'en servir que des exemplaires imprimés , qui ne sont pas si corrects & que tout le monde a entre les mains. Quoique je ne sorte presque jamais , je ne laisse pas d'avoir une passion démesurée de connoître tous les anciens chemins qui étoient du temps des Romains. Il y en a un qui est

près de chez moi , qu'un Proconsul des Gaules fit faire il y a environ douze cents ans : lorsque je vais à ma maison de campagne , je ne manque jamais d'y passer , quoiqu'il soit très-incommode , & qu'il m'alonge de plus d'une lieue : mais ce qui me fait enrager , c'est qu'on y a mis des poteaux de bois de distance en distance , pour marquer l'éloignement des Villes voisines. Je suis désespéré de voir ces misérables indices , au lieu des colones milliaires qui y étoient autrefois : je ne doute pas que je ne les fasse rétablir par mes héritiers , & que je ne les engage à cette dépense par mon testament. Si vous avez , Monsieur , quelque manuscrit Persan , vous me ferez plaisir de m'en accommoder : je vous le paierai tout ce que vous voudrez ; & je vous donnerai par-dessus le marché quelques ouvrages de ma façon , par lesquels vous verrez que je ne suis point un membre inutile de la République des Lettres. Vous y remarquerez entr'autres une dissertation , où je fais voir que la couronne dont on se servoit autrefois dans les triomphes , étoit de chêne & non pas de laurier : vous en admirerez une autre , où je prouve par de doctes conjectures tirées des plus graves Auteurs Grecs , que Cambyse fut blessé à

la jambe gauche , & non pas à la droite : une autre , où je démontre qu'un petit front étoit une beauté très - recherchée chez les Romains. Je vous enverrai encore un volume in-4°. en forme d'explication d'un vers du sixieme Livre de l'Enéide de Virgile. Vous ne recevrez tout ceci que dans quelques jours : & quant à présent , je me contente de vous envoyer ce fragment d'un ancien Mythologiste Grec , qui n'avoit point paru jusqu'ici , & que j'ai découvert dans la poussiere d'une bibliotheque. Je vous quitte pour une affaire importante que j'ai sur les bras : il s'agit de restituer un beau passage de Plin le Naturaliste , que les Copistes du cinquieme siecle ont étrangement défigurè. Je suis , &c.

FRAGMENT D'UN ANCIEN
MYTHOLOGISTE.

DANS une Isle près des Orcades ; il naquit un enfant qui avoit pour pere Eole , Dieu des vents , & pour mere une nymphe de Calédonie. On dit de lui qu'il apprit tout seul à compter avec ses doigts ; & que dès l'âge de quatre ans il distinguoit si parfaitement les métaux , que sa mere ayant voulu lui donner une bague

de laiton au lieu d'une d'or, il reconnut la tromperie, & la jeta par terre.

Dès qu'il fut grand, son pere lui apprit le secret d'enfermer les vents dans des outres, qu'il vendoit ensuite à tous les voyageurs : mais comme la marchandise n'étoit pas fort prisée dans son pays, il le quitta, & se mit à courir le monde, en compagnie de l'aveugle dieu du hasard.

Il apprit dans ses voyages, que dans la Bétique l'or reluisoit de toutes parts ; cela fit qu'il y précipita ses pas. Il y fut fort mal reçu de Saturne qui régnoit pour lors : mais ce Dieu ayant quitté la terre, il s'avisa d'aller dans tous les carrefours, où il crioit sans cesse d'une voix rauque : Peuples de Bétique, vous croyez être riches parce que vous avez de l'or & de l'argent. Votre erreur me fait pitié. Croyez-moi ; quittez le pays des vils métaux : venez dans l'empire de l'imagination, & je vous promets des richesses qui vous étonneront vous-mêmes. Aussi-tôt il ouvrit une grande partie des outres qu'il avoit apportées, & il distribua de sa marchandise à qui en voulut.

Le lendemain il revint dans les mêmes carrefours, & il s'écria : Peuples de Bétique, voulez-vous être riches ? Imaginez-

vous que je le suis beaucoup , & que vous l'êtes beaucoup aussi : mettez-vous tous les matins dans l'esprit que votre fortune a doublé pendant la nuit : levez-vous ensuite ; & si vous avez des créanciers , allez les payer de ce que vous aurez imaginé ; & dites-leur d'imaginer à leur tour.

Il parut quelques jours après , & il parla ainsi : Peuples de Bétique , je vois bien que votre imagination n'est pas si vive que les premiers jours , laissez-vous conduire à la mienne : je mettrai tous les matins devant vos yeux un écriteau , qui sera pour vous la source des richesses ; vous n'y verrez que quatre paroles ; mais elles seront bien significatives ; car elles régleront le dot de vos femmes , la légitime de vos enfans , le nombre de vos domestiques. Et quant à vous , dit-il à ceux de la troupe qui étoient le plus près de lui , quant à vous , mes chers enfans (je puis vous appeller de ce nom , car vous avez reçu de moi une seconde naissance) , mon écriteau décidera de la magnificence de vos équipages , de la sumptuosité de vos festins , du nombre & de la pension de vos maîtresses.

A quelques jours de-là , il arriva dans le carrefour tout essoufflé ; & transporté de

colere , il s'écria : Peuples de Bétique , je vous avois conseillé d'imaginer , & je vois que vous ne le faites pas. Eh bien , à présent je vous l'ordonne. Là-dessus il les quitta brusquement ; mais la réflexion le rappella sur ses pas. J'apprends que quelques-uns de vous sont assez détestables pour conserver leur or & leur argent. Encore passe pour l'argent ; mais pour de l'or.... pour de l'or.... Ah ! cela me met dans une indignation..... Je jure , par mes voutres sacrées , que s'ils ne viennent me l'apporter , je les punirai sévèrement. Puis il ajouta , d'un air tout à fait persuasif : Croyez-vous que ce soit pour garder ces misérables métaux que je vous les demande ? Une marque de ma candeur , c'est que lorsque vous me les apportâtes il y a quelques jours , je vous en rendis sur le champ la moitié.

Le lendemain on l'apperçut de loin , & on le vit s'insinuer avec une voix douce & flatteuse : Peuples de Bétique , j'apprends que vous avez une partie de vos trésors dans les pays étrangers : je vous prie , faites-les-moi venir ; vous me ferez plaisir , & je vous en aurai une reconnoissance éternelle.

Le fils d'Eole parloit à des gens qui

n'avoient pas grande envie de rire ; ils ne purent pourtant s'en empêcher : ce qui fit qu'il s'en retourna bien confus. Mais reprenant courage , il hasarda encore une petite priere. Je sais que vous avez des pierres précieuses ; au nom de Jupiter , défaites-vous-en ; rien ne vous appauvrit comme ces sortes de choses ; défaites-vous-en, vous dis-je. Si vous ne le pouvez pas par vous-mêmes , je vous donnerai des hommes d'affaire excellens. Que de richesses vont couler chez vous si vous faites ce que je vous conseille ! Oui , je vous promets tout ce qu'il y a de plus pur dans mes outres.

Enfin il monta sur un tréteau ; & prenant une voix plus assurée , il dit : Peuples de Bétique , j'ai comparé l'heureux état dans lequel vous êtes avec celui où je vous trouvai lorsque j'arrivai ici ; je vous vois le plus riche peuple de la terre : mais pour achever votre fortune , souffrez que je vous ôte la moitié de vos biens. A ces mots , d'une aile légère le fils d'Eole disparut , & laissa ses auditeurs dans une consternation inexprimable ; ce qui fit qu'il revint le lendemain , & parla ainsi : Je m'apperçus hier que mon discours vous déplut extrêmement. Eh bien , prenez que

je ne vous aye rien dit. Il est vrai ; la moitié c'est trop. Il n'y a qu'à prendre d'autres expédiens pour arriver au but que je me suis proposé. Assemblons nos richesses dans un même endroit ; nous le pouvons facilement ; car elles ne tiennent pas un gros volume. Aussi-tôt il en disparut les trois quarts.

*De Paris, le 9 de la lune
de Chahban, 1720.*

L E T T R E C X L I I I.

R I C A A N A T A N A E L L E V I,

Médecin Juif à Livourne.

TU me demandes ce que je pense de la vertu des Amulettes & de la puissance des Talismans. Pourquoi t'adresses-tu à moi ? Tu es Juif, & je suis Mahométan ; c'est-à-dire, que nous sommes tous deux bien crédules.

Je porte toujours sur moi plus de deux mille passages du saint Alcoran, j'attache à mes bras un petit paquet où sont écrits les noms de plus de deux cents Dervis ; ceux d'Hali, de Fatmé

& de tous les purs, font cachés en plus de vingt endroits de mes habits.

Cependant, je ne désapprouve point ceux qui rejettent cette vertu que l'on attribue à de certaines paroles. Il nous est bien plus difficile de répondre à leurs raisonnemens, qu'à eux de répondre à nos expériences.

Je porte tous ces chiffons sacrés par une longue habitude, pour me conformer à une pratique universelle : je crois que, s'ils n'ont pas plus de vertu que les bagues & les autres ornemens dont on se pare, ils n'en ont pas moins. Mais toi, tu mets toute ta confiance sur quelques Lettres mystérieuses ; & sans cette fauve-garde, tu serois dans un effroi continuel.

Les hommes sont bien malheureux ! Ils flottent sans cesse entre de fausses espérances & des craintes ridicules ; & au lieu de s'appuyer sur la raison, ils se font des monstres qui les intimident, ou des fantômes qui les séduisent.

Quel effet veux-tu que produise l'arrangement de certaines Lettres ? quel effet veux-tu que leur dérangement puisse troubler ? Quelle relation ont-

elles avec les vents, pour appaiser les tempêtes; avec la poudre à canon, pour en vaincre l'effort; avec ce que les Médecins appellent l'humeur peccante & la cause morbifique des maladies, pour les guérir?

Ce qu'il y a d'extraordinaire, c'est que ceux qui fatiguent leur raison pour lui faire rapporter de certains évènements à des vertus occultes, n'ont pas un moindre effort à faire pour s'empêcher d'en voir la véritable cause.

Tu me diras que de certains prestiges ont fait gagner une bataille; & moi je te dirai qu'il faut que tu t'aveugles, pour ne pas trouver dans la situation du terrain, dans le nombre ou dans le courage des soldats, dans l'expérience des Capitaines, des causes suffisantes pour produire cet effet dont tu veux ignorer la cause.

Je te passe, pour un moment, qu'il y ait des prestiges: passe-moi à mon tour pour un moment, qu'il n'y en ait point; car cela n'est pas impossible. Ce que tu m'accordes, n'empêche pas que deux armées ne puissent se battre: veux-tu que dans ce cas-là aucune des deux ne puisse remporter la victoire?

Crois-tu que leur sort restera incertain, jusqu'à ce qu'une puissance invisible vienne le déterminer? que tous les coups seront perdus, toute la prudence vaine, & tout le courage inutile?

Penses-tu que la mort dans ces occasions, rendue présente de mille manières, ne puisse pas produire dans les esprits ces terreurs paniques que tu as tant de peine à expliquer? Veux-tu que dans une armée de cent mille hommes, il ne puisse pas y avoir un seul homme timide? Crois-tu que le découragement de celui-ci ne puisse pas produire le découragement d'un autre? que le second qui quitte un troisieme, ne lui fasse pas bientôt abandonner un quatrieme? Il n'en faut pas davantage pour que le désespoir de vaincre faisisse soudain toute une armée, & la faisisse d'autant plus facilement qu'elle se trouve plus nombreuse.

Tout le monde fait, & tout le monde sent que les hommes, comme toutes les créatures qui tendent à conserver leur être, aiment passionnément la vie; on fait cela en général: & on cherche pourquoi dans une certaine occasion particulière ils ont craint de la perdre?

Quoique

Quoique les Livres sacrés de toutes les Nations soient remplis de ces terreurs paniques ou surnaturelles, je n'imagine rien de si frivole, parce que, pour s'assurer qu'un effet qui peut être produit par cent mille causes naturelles, est surnaturel, il faut avoir auparavant examiné si aucune de ces causes n'a agi; ce qui est impossible.

Je ne t'en dirai pas davantage, Nathanaël; il me semble que la matière ne mérite pas d'être si sérieusement traitée.

*De Paris, le 20 de la
Lune de Chahban, 1720.*

P. S. Comme je finissois, j'ai entendu crier dans la rue une Lettre d'un Médecin de Province à un Médecin de Paris; (car ici toutes les bagatelles s'impriment, se publient & s'achètent.) J'ai cru que je ferois bien de te l'envoyer, parce qu'elle a du rapport à notre sujet (*).

(*) *L'Auteur, dans le manuscrit qu'il avoit confié de son vivant aux Libraires, a jugé à propos de faire des retranchemens. On n'a pas cru devoir en priver le Lecteur, qui les trouvera ici en notes.*

Il y a bien des choses que je n'entends pas : mais toi qui es Médecin, tu dois entendre le langage de tes confrères.

L E T T R E

D'un Médecin de Province à un
Médecin de Paris.

IL y avoit dans notre Ville un malade qui ne dormoit point depuis trente-cinq jours. Son Médecin lui ordonna l'opium : mais il ne pouvoit se résoudre à le prendre ; & il avoit la coupe à la main, qu'il étoit plus indéterminé que jamais. Enfin il dit à son Médecin : Monsieur, je vous demande quartier seulement jusqu'à demain : je connois un homme qui n'exerce pas la Médecine, mais qui a chez lui un nombre innombrable de remedes contre l'insomnie ; souffrez que je l'envoie querir : & si je ne dors pas cette nuit, je vous promets que je reviendrai à vous. Le Médecin congédié, le malade fit fermer les rideaux ; & dit à un petit laquais : Tiens, va-t-en chez Monsieur Anis, & dis-lui qu'il vienne me parler. Monsieur Anis arrive. Mon cher Monsieur Anis, je me meurs, je ne puis dormir : n'auriez-vous point dans votre boutique la C. du G. ou bien quelque Livre de dévotion composé par un

R. P. J. que vous n'avez pas pu vendre ? car souvent les remèdes les plus gardés sont les meilleurs. Monsieur, dit le Libraire, j'ai chez moi la Cour Sainte du Pere Caussin en six volumes à votre service : je vais vous l'envoyer ; je souhaite que vous vous en trouviez bien. Si vous voulez les Œuvres du R. P. Rodriguès, Jésuite Espagnol, ne vous en faites point faute. Mais croyez-moi, tenons-nous-en au Pere Caussin : j'espère, avec l'aide de Dieu, qu'une période du P. Caussin vous fera autant d'effet qu'un feuillet tout entier de la C. du G. Là-dessus Monsieur Anis sortit, & courut chercher le remède à sa boutique. La Cour Sainte arrive : on en secoue la poudre ; le fils du malade, jeune écolier, commence à la lire : il en sentit le premier l'effet ; à la seconde page, il ne prononçoit plus que d'une voix mal articulée, & déjà toute la compagnie se sentoit affoiblie ; un instant après tout ronfla, excepté le malade, qui après avoir été long temps éprouvé, s'assoupit à la fin.

Le Médecin (*) arrive de grand matin. Hé bien ! a-t-on pris mon opium ? On ne lui répond rien ; la femme, la fille, le

(*) Le Médecin étoit un homme subtil, rempli des mystères de la cabale & de la puissance des paroles & des esprits ; cela le frappa : & après plusieurs réflexions,

petit garçon, tous transportés de joie, lui montrent le Pere Caussin. Il demande ce que c'est : on lui dit : Vive le Pere Caussin ;

il résolut de changer absolument sa pratique. Voilà un fait bien singulier, disoit-il. Je tiens une expérience ; il faut la pousser plus loin. Hé pourquoi un esprit ne pourroit-il pas transmettre à son ouvrage les mêmes qualités qu'il a lui même ; ne le voyons-nous pas tous les jours ? Au moins cela vaut-il bien la peine de l'essayer. Je suis las des Apothicaires ; leurs syrops, leurs juleps & toutes les drogues galéniques ruinent les malades & leur santé. Changeons de méthode ; éprouvons la vertu des esprits. Sur cette idée, il dressa une nouvelle pharmacie, comme vous allez voir par la description que je vous vais faire des principaux remedes qu'il mit en pratique.

Tifane purgative.

Prenez trois feuilles de la Logique d'Aristote en Grec ; deux feuilles d'un Traité de Théologie Scholaistique le plus aigu, comme, par exemple, du subtil Scot ; quatre de Paracelse, une d'Avicenne, six d'Averroës, trois de Porphyre, autant de Plotin, autant de Jamblique. Faites infuser le tout pendant vingt-quatre heures, & prenez-en quatre prises par jour.

Purgatif plus violent.

*Prenez dix A** du C** concernant la B** & la C** des I** ; faites-les distiller au bain-marie ; mortifiez une goutte de l'humeur âcre & piquante qui en viendra dans un verre d'eau commune ; avalez le tout avec confiance.*

Vomitif.

Prenez six harangues, une douzaine d'oraisons funebres indifféremment, prenant garde pourtant de ne point se servir de celles de M. de N. ; un recueil de nouveaux Opéra ; cinquante Romans ; trente Mémoires

il faut l'envoyer relier. Qui l'eût dit ? qui l'eût cru ? C'est un miracle. Tenez, Monsieur, voyez donc le Pere Caussin ; c'est

nouveaux. Mettez le tout dans un matras ; laissez-le en digestion pendant deux jours ; puis faites-le distiller au feu de sable. Et si tout cela ne suffit pas,

Autre plus puissant.

Prenez une feuille de papier marbré, qui ait servi à couvrir un recueil des pieces des J. F. ; faites-la infuser l'espace de trois minutes ; faites chauffer une cuillerée de cette infusion, & avalez.

Remede très-simple pour guérir de l'asthme.

Lisez tous les ouvrages du R. P. Maimbourb, ci-devant Jésuite, prenant garde de ne vous arrêter qu'à la fin de chaque période ; & vous sentirez la faculté de respirer vous revenir peu à peu, sans qu'il soit besoin de réitérer le remede.

Pour préserver de la gale, gratelle, teigne, farcin des chevaux.

Prenez trois cathégories d'Aristote, deux degrés métaphysiques, une distinction, six vers de Chapelain, une phrase tirée des Lettres de M. l'Abbé de S. Cyran : Ecrivez le tout sur un morceau de papier que vous pliez, attachez à un ruban, & porterez au cou.

Miraculum chymicum, de violentâ fermentatione ; cum fumo, igne & flammâ.

Misce Quesnellianam infusionem, cum infusione Lallemaniana ; fiat fermentatio cum magnâ vi, impetu, & tonitru, acidis pignantibus, & invicem penetrantibus alcalinos sales : fiet evaporatio ardentium spirituum. Pone liquorem fermentatum in alembico : nihil inde extrahes, & nihil invenies nisi caput mortuum.

ce volume-là qui a fait dormir mon pere. Et là-dessus on lui expliqua la chose comme elle s'étoit passée (*).

Lenitivum.

Recipe Molinæ anodini chartas duas ; Escobaris relaxat vi paginas sex ; Vasquii emollientis folium unum ; infunde in aquæ communis lib. iiij. Ad consumptionem dimidiæ partis colentur & exprimantur ; & , in expressione , dissolve Bauni detestivi & Tamburini abluentis folia ij.

Fiat clyster.

In chlorosim , quam vulgus pallidos - colores , aut febrim - amatoriam , appellat.

Recipe Aretini figuræ iiij ; R. Thomæ Sanchii de matrimonio folia ij. Infundantur in aquæ communis libras quinque.

Fiat ptisana aperiens.

Voilà les drogues que notre Médecin mit en pratique avec un succès imaginable. Il ne vouloit pas , disoit-il , pour ne pas ruiner les malades , employer des remedes rares , & qui ne se trouvent presque point : comme , par exemple , une Epître dédicatoire qui n'ait fait bâiller personne : une Préface trop courte ; un Mandement fait par un Evêque ; & l'Ouvrage d'un Janséniste méprisé par un Janséniste , ou bien admiré par un Jésuite. Il disoit que ces sortes de remedes ne sont propres qu'à entretenir la charlatannerie , contre laquelle il avoit une antipathie insurmontable.

(*) Voyez la note précédente , page 457.



L E T T R E C X L I V.

U S B E K A R I C A.

JE trouvai , il y a quelques jours ; dans une maison de campagne où j'étois allé , deux Savans qui ont ici une grande célébrité. Leur caractère me parut admirable. La conversation du premier , bien appréciée , se réduisoit à ceci : Ce que j'ai dit est vrai , parce que je l'ai dit. La conversation du second portoit sur autre chose : Ce que je n'ai pas dit n'est pas vrai , parce que je ne l'ai pas dit.

J'aimois assez le premier : car qu'un homme soit opiniâtre , cela ne me fait absolument rien ; mais qu'il soit impertinent , cela me fait beaucoup. Le premier défend ses opinions , c'est son bien : le second attaque les opinions des autres , & c'est le bien de tout le monde.

Oh , mon cher Usbek ! que la vanité fert mal ceux qui en ont une dose plus forte que celle qui est nécessaire pour la conservation de la nature ! Ces

gens-là veulent être admirés à force de déplaire. Ils cherchent à être supérieurs , & ils ne sont pas seulement égaux.

Hommes modestes , venez que je vous embrasse. Vous faites la douceur & le charme de la vie. Vous croyez que vous n'avez rien ; & moi je vous dis que vous avez tout. Vous pensez que vous n'humiliez personne , & vous humiliez tout le monde. Et , quand je vous compare dans mon idée avec ces hommes absolus que je vois par-tout , je les précipite de leur tribunal , & je les mets à vos pieds.

*De Paris , le 22 de la
lune de Chahban , 1720.*

L E T T R E C X L V.

U S B E K A * * * .

UN homme d'esprit est ordinairement difficile dans les sociétés. Il choisit peu de personnes , il s'ennuie avec tout ce grand nombre de gens qu'il lui plaît appeller mauvaise compagnie ; il est impossible qu'il ne fasse

Un peu sentir son dégoût : autant d'ennemis.

Sûr de plaire quand il voudra , il néglige très-souvent de le faire.

Il est porté à la critique , parce qu'il voit plus de choses qu'un autre , & les sent mieux.

Il ruine presque toujours sa fortune , parce que son esprit lui fournit pour cela un plus grand nombre de moyens.

Il échoue dans ses entreprises , parce qu'il hafarde beaucoup. Sa vue qui se porte toujours loin , lui fait voir des objets qui sont à de trop grandes distances ; sans compter que dans la naissance d'un projet il est moins frappé des difficultés qui viennent de la chose , que des remèdes qui sont de lui & qu'il tire de son propre fonds.

Il néglige les menus détails dont dépend cependant la réussite de presque toutes les grandes affaires.

L'homme médiocre , au contraire , cherche à tirer parti de tout : il sent bien qu'il n'a rien à perdre en négligences.

L'approbation universelle est plus ordinairement pour l'homme médiocre. On est charmé de donner à celui-ci ,

on est enchanté d'ôter à celui-là. Pendant que l'envie fond sur l'un, & qu'on ne lui pardonne rien, on supplée tout en faveur de l'autre : la vanité se déclare pour lui.

Mais si un homme d'esprit a tant de défavantages, que dirons-nous de la dure condition des Savans ?

Je n'y pense jamais, que je ne me rappelle une Lettre d'un d'eux à un de ses amis. La voici :

MONSIEUR ;

*J*E suis un homme qui m'occupe toutes les nuits à regarder avec des lunettes de trente pieds ces grands corps qui roulent sur nos têtes ; & quand je veux me délasser, je prends mes petits microscopes, & j'observe un ciron ou une mitte.

Je ne suis point riche, & je n'ai qu'une seule chambre : je n'ose même y faire du feu, parce que j'y tiens mon thermometre, & que la chaleur étrangere le feroit hauffer. L'hiver dernier je pensai mourir de froid : & quoique mon thermometre, qui étoit au plus bas degré, m'avertît que mes mains alloient se geler, je ne me dérangeai point. Et j'ai la consolation d'être instruit exacte.

ment des changemens de temps les plus insensibles de toute l'année passée.

Je me communique fort peu ; & de tous les gens que je vois , je n'en connois aucun. Mais il y a un homme à Stockholm , un autre à Leipzig , un autre à Londres que je n'ai jamais vus , & que je ne verrai sans doute jamais , avec lesquels j'entretiens une correspondance si exacte , que je ne laisse pas passer un courrier sans leur écrire.

Mais quoique je ne connoisse personne dans mon quartier , je suis dans une si mauvaise réputation , que je serai à la fin obligé de le quitter. Il y a cinq ans que je fus rudement insulté par une de mes voisines , pour avoir fait la dissection d'un chien qu'elle prétendoit lui appartenir. La femme d'un boucher qui se trouva-là se mit de la partie. Et pendant que celle-là m'accabloit d'injures , celle-ci m'assommoit à coups de pierres , conjointement avec le Docteur * * * qui étoit avec moi , & qui reçut un coup terrible sur l'os frontal & occipital , dont le siege de sa raison fut très-ébranlé.

Depuis ce temps-là , dès qu'il s'écarte quelque chien au bout de la rue , il est aussitôt décidé qu'il a passé par mes mains. Une

bonne Bourgeoise qui en avoit perdu un petit qu'elle aimoit , disoit-elle , plus que ses enfans , vint l'autre jour s'évanouir dans ma chambre ; & ne le trouvant pas , elle me cita devant le Magistrat. Je crois que je ne serai jamais délivré de la malice importune de ces femmes , qui avec leurs voix glapissantes m'étourdissent sans cesse de l'oraison funebre de tous les automates qui sont morts depuis dix ans. Je suis , &c.

Tous les Savans étoient autrefois accusés de magie. Je n'en suis point étonné. Chacun disoit en lui-même : J'ai porté les talens naturels aussi loin qu'ils peuvent aller ; cependant un certain Savant a des avantages sur moi : il faut bien qu'il y ait là quelque diablerie.

A présent que ces fortes d'accusations sont tombées dans le décri , on a pris un autre tour , & un Savant ne sauroit guere éviter le reproche d'irreligion ou d'hérésie. Il a beau être absous par le peuple , la plaie est faite , & ne se fermera jamais bien : c'est toujours pour lui un endroit malade. Un adversaire viendra trente ans après lui dire modestement : A Dieu ne plaise

que je dise que ce dont on vous accuse soit vrai ; mais vous avez été obligé de vous défendre. C'est ainsi qu'on tourne contre lui sa justification même.

S'il écrit quelque histoire, & qu'il ait de la noblesse dans l'esprit & quelque droiture dans le cœur, on lui suscite mille persécutions. On ira contre lui soulever le Magistrat sur un fait qui s'est passé il y a mille ans ; & on voudra que sa plume soit captive, si elle n'est pas vénale.

Plus heureux cependant que ces hommes lâches qui abandonnent leur foi pour une médiocre pension ; qui, à prendre toutes leurs impostures en détail, ne les vendent pas seulement une obole ; qui renversent la constitution de l'Empire, diminuent les droits d'une Puissance, augmentent ceux d'une autre, donnent aux Princes, ôtent aux Peuples, font revivre des droits surannés, flattent les passions qui sont en crédit de leur temps & les vices qui sont sur le trône, imposant à la postérité d'autant plus indignement, qu'elle a moins de moyens de détruire leur témoignage.

Mais ce n'est point assez pour un Au-

teur d'avoir effuyé toutes ces insultes ; ce n'est point assez pour lui d'avoir été dans une inquiétude continuelle sur le succès de son ouvrage. Il voit le jour enfin, cet ouvrage qui lui a tant coûté. Il lui attire des querelles de toutes parts. Et comment les éviter ? Il avoit un sentiment ; il l'a soutenu par ses écrits : il ne savoit pas qu'un homme à deux cents lieues de lui avoit dit tout le contraire. Voilà cependant la guerre qui se déclare.

Encore, s'il pouvoit espérer d'obtenir quelque considération ! Non. Il n'est tout au plus estimé que de ceux qui se sont appliqués au même genre de science que lui. Un Philosophe a un mépris souverain pour un homme qui a la tête chargée de faits, & il est à son tour regardé comme un visionnaire par celui qui a une bonne mémoire.

Quant à ceux qui font profession d'une orgueilleuse ignorance, ils voudroient que tout le genre humain fût enseveli dans l'oubli où ils feront eux-mêmes.

Un homme à qui il manque un talent, se dédommage en le méprisant ; il ôte cet obstacle qu'il rencontroit

entre le mérite & lui, & par-là se trouve au niveau de celui dont il redoute les travaux.

Enfin il faut joindre à une réputation équivoque la privation des plaisirs & la perte de la santé.

*D: Paris, le 26 de la lune
de Chahban, 1720.*

L E T T R E C X L V I.

U S B E K A R H É D I,

A Venise.

IL y a long-temps que l'on a dit que la bonne foi étoit l'ame d'un grand Ministre.

Un particulier peut jouir de l'obscurité où il se trouve; il ne se décrédite que devant quelques gens; il se tient couvert devant les autres: mais un Ministre qui manque à la probité, a autant de témoins, autant de juges qu'il y a de gens qu'il gouverne.

Oserai-je le dire? le plus grand mal que fait un Ministre sans probité, n'est pas de desservir son Prince, & de rui-

ner son peuple ; il y en a un autre , à mon avis , mille fois plus dangereux : c'est le mauvais exemple qu'il donne.

Tu fais que j'ai long-temps voyagé dans les Indes. J'y ai vu une Nation naturellement généreuse , pervertie en un instant , depuis le dernier des sujets jusqu'aux plus grands , par le mauvais exemple d'un Ministre ; j'y ai vu tout un peuple chez qui la générosité , la probité , la candeur & la bonne foi ont passé de tous temps pour les qualités naturelles , devenir tout-à-coup le dernier des peuples ; le mal se communiquer , & n'épargner pas même les membres les plus sains ; les hommes les plus vertueux faire des choses indignes , & violer les premiers principes de la justice , sur ce vain prétexte qu'on la leur avoit violée.

Ils appelloient des lois odieuses en garantie des actions les plus lâches , & nommoient nécessité l'injustice & la perfidie.

J'ai vu la foi des contrats bannie , les plus saintes conventions anéanties , toutes les lois des familles renversées. J'ai vu des débiteurs avarés , fiers d'une insolente pauvreté , instrumens indi-

gnes de la fureur des lois & de la rigueur des temps, feindre un paiement au lieu de le faire, & porter le couteau dans le sein de leurs bienfaiteurs.

J'en ai vu d'autres, plus indignes encore, acheter presque pour rien, ou plutôt ramasser de terre des feuilles de chêne pour les mettre à la place de la substance des veuves & des orphelins.

J'ai vu naître soudain dans tous les cœurs une soif insatiable de richesses. J'ai vu se former en un moment une détestable conjuration de s'enrichir, non par un honnête travail & une généreuse industrie, mais par la ruine du Prince, de l'Etat & des Concitoyens.

J'ai vu un honnête citoyen, dans ces temps malheureux, ne se coucher qu'en disant : J'ai ruiné une famille aujourd'hui, j'en ruinerai une autre demain.

Je vais, disoit un autre, avec un homme noir qui porte une écritoire à la main & un fer pointu à l'oreille, assassiner tous ceux à qui j'ai de l'obligation.

Un autre disoit : Je vois que j'accorde mes affaires ; il est vrai que lorsque j'allai il y a trois jours faire un

certain paiement , je laissai toute une famille en larmes ; que je dissipai la dot de deux honnêtes filles ; que j'ôtai l'éducation à un petit garçon ; le pere en mourra de douleur , la mere périt de tristesse : mais je n'ai fait que ce qui est permis par la loi.

Quel plus grand crime que celui que commet un Ministre, lorsqu'il corrompt les mœurs de toute une nation, dégrade les ames les plus généreuses, ternit l'éclat des dignités, obscurcit la vertu même & confond la plus haute naissance dans le mépris universel ?

Que dira la postérité , lorsqu'il lui faudra rougir de la honte de ses peres ? Que dira le peuple naissant , lorsqu'il comparera le fer de ses aïeux avec l'or de ceux à qui il doit immédiatement le jour ? Je ne doute pas que les Nobles ne retranchent de leurs quartiers un indigne degré de noblesse qui les déshonore, ne laissent la génération présente dans l'affreux néant où elle s'est mise.

*De Paris , le 26 de la lune
de Rhamazan , 1720.*

L E T T R E C X L V I I .

LE GRAND EUNUQUE A USBEK ,

A Paris.

LES choses sont venues à un état qui ne se peut plus soutenir ; tes femmes se sont imaginées que ton départ leur laissoit une impunité entiere. Il se passe ici des choses horribles : je tremble moi-même au cruel récit que je vais te faire.

Zélis allant il y a quelques jours à la Mosquée , laissa tomber son voile , & parut presqu'à visage découvert devant tout le peuple.

J'ai trouvé Zachi couchée avec une de ses esclaves , chose si défendue par les lois du Sérail.

J'ai surpris , par le plus grand hazard du monde , une Lettre que je t'envoie : je n'ai jamais pu découvrir à qui elle étoit adressée.

Hier au soir un jeune garçon fut trouvé dans le jardin du Sérail , & il se sauva par-dessus les murailles.

Ajoute à cela ce qui n'est pas par-

venu à ma connoissance ; car sûrement tu es trahi. J'attends tes ordres : & jusqu'à l'heureux moment que je les recevrai , je vais être dans une situation mortelle. Mais si tu ne mets toutes ces femmes à ma discrétion , je ne te réponds d'aucune d'elles , & j'aurai tous les jours des nouvelles aussi tristes à te mander.

*Du Sérail d'Ispahan , le 1 de la
lune de Rhégeb , 1717.*

L E T T R E CXLVIII.

USBEK AU PREMIER EUNUQUE ,

Au Sérail d'Ispahan.

RECEVEZ par cette Lettre un pouvoir sans bornes sur tout le Sérail : commandez avec autant d'autorité que moi-même ; que la crainte & la terreur marchent avec vous ; courez d'appartemens en appartemens porter les punitions & les châtimens ; que tout vive dans la consternation ; que tout fonde en larmes devant vous ; interrogez tout le Sérail ; commencez par les esclaves ; n'épargnez pas mon amour ; que tout

subisse votre tribunal redoutable ; mettez au jour les secrets les plus cachés ; purifiez ce lieu infame , & faites-y rentrer la vertu bannie. Car dès ce moment , je mets sur votre tête les moindres fautes qui se commettront. Je soupçonne Zélis d'être celle à qui la Lettre que vous avez surprise s'adressoit : examinez cela avec des yeux de lynx.

*De *** , le 11 de la lune
de Zilhagé , 1718.*

L E T T R E C X L I X.

NARSIT A USBEK ,

A Paris.

LE grand Eunuque vient de mourir , magnifique Seigneur : comme je suis le plus vieux de tes esclaves , j'ai pris sa place jusqu'à ce que tu ayes fait connoître sur qui tu veux jeter les yeux.

Deux jours après sa mort on m'apporta une de tes Lettres qui lui étoit adressée ; je me suis bien gardé de l'ouvrir ; je l'ai enveloppée avec respect ; & l'ai ferrée jusqu'à ce que tu m'ayes fait connoître tes sacrées volontés.

Hier un esclave vint au milieu de la nuit me dire qu'il avoit trouvé un jeune homme dans le Sérail : je me levai : j'examinai la chose , & je trouvai que c'étoit une vision.

Je te baise les pieds , sublime Seigneur ; & je te prie de compter sur mon zele , mon expérience & ma vieillesse.

*Du Sérail d'Ispahan , le 5 de la
lune de Gemmadi , 1 , 1718.*

L E T T R E C L.

USBEK A NARSIT ,

Au Sérail d'Ispahan.

MALHEUREUX que vous êtes ! vous avez dans vos mains des Lettres qui contiennent des ordres prompts & violens : le moindre retardement peut me désespérer ; & vous demeurez tranquille sous un vain prétexte !

Il se passe des choses horribles ; j'ai peut-être la moitié de mes esclaves qui méritent la mort. Je vous envoie la Lettre que le premier Eunuque m'écrivit là-dessus avant de mourir. Si vous

aviez ouvert le paquet qui lui est adressé , vous y auriez trouvé des ordres sanglans. Lisez - les donc ces ordres : & vous périrez si vous ne les exécutez pas.

*De *** , le 25 de la lune
de Chalval , 1718.*

L E T T R E C L I .

S O L I M A U S B E K ,

A Paris.

SI je gardois plus long-temps le silence , je ferois aussi coupable que tous ces criminels que tu as dans le Sérail.

J'étois le confident du grand Eunuque , le plus fidele de tes esclaves. Lorsqu'il se vit près de sa fin , il me fit appeler , & me dit ces paroles : Je me meurs : mais le seul chagrin que j'aye en quittant la vie , c'est que mes derniers regards ont trouvé les femmes de mon Maître criminelles. Le Ciel puisse le garantir de tous les malheurs que je prévois ! Puisse , après ma mort , mon ombre menaçante venir avertir ces perfides de leur devoir , & les intimider

encore ! Voilà les clefs de ces redoutables lieux ; va les porter au plus vieux des noirs. Mais si après ma mort il manque de vigilance , songe à en avertir ton Maître. En achevant ces mots il expira dans mes bras.

Je fais ce qu'il t'écrivit , quelque temps avant sa mort , sur la conduite de tes femmes. Il y a dans le Sérail une Lettre qui auroit porté la terreur avec elle si elle avoit été ouverte. Celle que tu as écrite depuis a été surprise à trois lieues d'ici. Je ne faice que c'est ; tout se tourne malheureusement.

Cependant tes femmes ne gardent plus aucune retenue ; depuis la mort du grand Eunuque , il semble que tout leur soit permis : la seule Roxane est restée dans le devoir & conserve de la modestie. On voit les mœurs se corrompre tous les jours. On ne trouve plus sur le visage de tes femmes cette vertu mâle & sévère qui y régnoit autrefois. Une joie nouvelle , répandue dans ces lieux , est un témoignage infailible , selon moi , de quelque satisfaction nouvelle. Dans les plus petites choses , je remarque des libertés jusqu'alors inconnues. Il regne , même parmi tes esclaves ,

esclaves, une certaine indolence pour leur devoir & pour l'observation des regles qui me surprend; ils n'ont plus ce zele ardent pour ton service qui sembloit animer tout le Sérail.

Tes femmes ont été huit jours à la campagne, à une de tes maisons les plus abandonnées. On dit que l'esclave qui en a soin a été gagné; & qu'un jour avant qu'elles arrivassent, il avoit fait cacher deux hommes dans un réduit de pierre qui est dans la muraille de la principale chambre, d'où ils sortoient le soir lorsque nous étions retirés. Le vieux Eunuque qui est à présent à notre tête, est un imbécille à qui l'on fait croire tout ce qu'on veut.

Je suis agité d'une colere vengeresse contre tant de perfidies: & si le Ciel vouloit, pour le bien de ton service, que tu me jugeasses capable de gouverner, je te promets que si tes femmes n'étoient pas vertueuses, au moins elles seroient fidelles.

*Du Sérail d'Ispahan, le 6 de
la lune de Rébiab, 1, 1719.*

L E T T R E C L I I .

NARSIT A USBEK ,

A Paris.

ROXANE & Zélis ont souhaité d'aller à la campagne : je n'ai pas cru devoir le leur refuser. Heureux Usbek ! tu as des femmes fidelles & des esclaves vigilans : je commande en des lieux où la vertu semble s'être choisi un asile. Compte qu'il ne s'y passera rien que tes yeux ne puissent soutenir.

Il est arrivé un malheur qui me met en grande peine. Quelques Marchands Arméniens nouvellement arrivés à Ispahan, avoient apporté une de tes Lettres pour moi : j'ai envoyé un esclave pour la chercher ; il a été volé à son retour, & la Lettre est perdue. Ecris-moi donc promptement ; car je m'imagine que dans ce changement tu dois avoir des choses de conséquence à me mander.

*Du Sérail de Fatmé, le 6 de la
lune de Rebiab, 1, 1719.*

L E T T R E C L I I I.

U S B E K A S O L I M ,

Au Sérail d'Ispahan.

JE te mets le fer à la main. Je te confie ce que j'ai à présent dans le monde de plus cher, qui est ma vengeance. Entre dans ce nouvel emploi : mais n'y porte ni cœur ni pitié. J'écris à mes femmes de t'obéir aveuglément ; dans la confusion de tant de crimes, elles tomberont devant tes regards. Il faut que je te doive mon bonheur & mon repos. Rends-moi mon Sérail comme je l'ai laissé. Mais commence par l'expier ; extermine les coupables, & fais trembler ceux qui se proposoient de le devenir. Que ne peux-tu pas espérer de ton Maître pour des services si signalés ? Il ne tiendra qu'à toi de te mettre au-dessus de ta condition même, & de toutes les récompenses que tu as jamais désirées.

*De Paris, le 4 de la
lune de Chahban, 1719.*

L E T T R E C L I V .

U S B E K A S E S F E M M E S ,

Au Sérail d'Ispahan.

PUISSE cette Lettre être comme la foudre qui tombe au milieu des éclairs & des tempêtes : Solim est votre premier Eunuque , non pas pour vous garder , mais pour vous punir. Que tout le Sérail s'abaisse devant lui. Il doit juger vos actions passées : & pour l'avenir il vous fera vivre sous un joug si rigoureux , que vous regretterez votre liberté , si vous ne regrettez pas votre vertu.

*De Paris, le 4 de la lune
de Chahban, 1719.*



L E T T R E C L V.

U S B E K A N E S S I R ,

A Ispahan.

HEUREUX celui qui, connoissant tout le prix d'une vie douce & tranquille, repose son cœur au milieu de sa famille, & ne connoît d'autre terre que celle qui lui a donné le jour!

Je vis dans un climat barbare, présent à tout ce qui m'importune, absent de tout ce qui m'intéresse. Une tristesse sombre me saisit; je tombe dans un accablement affreux. Il me semble que je m'anéantis; & je ne me retrouve moi-même que lorsqu'une sombre jalousie vient s'allumer, & enfanter dans mon âme la crainte, les soupçons, la haine & les regrets.

Tu me connois, Nessir; tu as toujours vu dans mon cœur comme dans le tien. Je te ferois pitié; si tu savois mon état déplorable. J'attends quelquefois six mois entiers des nouvelles du Sérail; je compte tous les instans qui s'écoulent; mon impatience me les

alonge toujours : & lorsque celui qui a été tant attendu est prêt d'arriver , il se fait dans mon cœur une révolution soudaine ; ma main tremble d'ouvrir une Lettre fatale ; cette inquiétude qui me désespéroit , je la trouve l'état le plus heureux où je puisse être , & je crains d'en sortir par un coup plus cruel pour moi que mille morts.

Mais quelque raison que j'aye eue de sortir de ma patrie , quoique je doive ma vie à ma retraite , je ne puis plus , Nessir , rester dans cet affreux exil ! Et ne mourrois-je pas tout de même en proie à mes chagrins ? J'ai pressé mille fois Rica de quitter cette terre étrangère ; mais il s'oppose à toutes mes résolutions ; il m'attache ici par mille prétextes : il semble qu'il ait oublié sa patrie ; ou plutôôt il semble qu'il m'ait oublié moi-même , tant il est insensible à mes déplaisirs.

Malheureux que je suis ! Je souhaite de revoir ma patrie , peut-être pour devenir plus malheureux encore ! Eh ! qu'y ferai-je ? Je vais rapporter ma tête à mes ennemis. Ce n'est pas tout : j'entrerais dans le Sérail ; il faut que j'y demande compte du temps funeste de

mon absence ; & si j'y trouve des coupables , que deviendrai-je ? Et si la seule idée m'accable de si loin , que sera-ce , lorsque ma présence la rendra plus vive ? que sera-ce s'il faut que je voie , s'il faut que j'entende ce que je n'ose imaginer sans frémir ? que sera-ce enfin , s'il faut que des châtimens que je prononcerai moi-même , soient des marques éternelles de ma confusion & de mon désespoir ?

J'irai m'enfermer dans des murs plus terribles pour moi que pour les femmes qui y sont gardées ; j'y porterai tous mes soupçons ; leurs empressements ne m'en déroberont rien ; dans mon lit , dans leurs bras je ne jouirai que de mes inquiétudes ; dans un temps si peu propre aux réflexions , ma jalousie trouvera à en faire. Rebut indigne de la nature humaine , esclaves vils dont le cœur a été fermé pour jamais à tous les sentimens de l'amour , vous ne gémiriez plus sur votre condition , si vous connoissiez le malheur de la mienne.

*De Paris , le 4 de la lune
de Chahban , 1719.*

L E T T R E C L V I.

R O X A N E A U S B E K ,

A Paris.

L'HORREUR, la nuit & l'épouvante regnent dans le Sérail ; un deuil affreux l'environne ; un tigre y exerce à chaque instant toute sa rage. Il a mis dans les supplices deux Eunuques blancs, qui n'ont avoué que leur innocence ; il a vendu une partie de nos esclaves, & nous a obligées de changer entre nous celles qui nous restoient. Zachi & Zélis ont reçu dans leur chambre ; dans l'obscurité de la nuit, un traitement indigne ; le sacrilege n'a pas craint de porter sur elles ses viles mains. Il nous tient enfermées chacune dans notre appartement ; & quoique nous y foyons seules, il nous y fait vivre sous le voile. Il ne nous est plus permis de nous parler ; ce seroit un crime de nous écrire : nous n'avons plus rien de libre que les pleurs.

Une troupe de nouveaux Eunuques est entrée dans le Sérail, où ils nous assiegent nuit & jour ; notre sommeil

est sans cesse interrompu par leurs méfiances feintes ou véritables. Ce qui me console, c'est que tout ceci ne durera pas long-temps, & que ces peines finiront avec ma vie; elle ne fera pas longue, cruel Usbek: je ne te donnerai pas le temps de faire cesser tous ces outrages.

*Du Sérail d'Ispahan, le 2 de la
lune de Maharram, 1730.*

L E T T R E C L V I I .

Z A C H I A U S B E K ,

À Paris.

O Ciel ! un barbare m'a outragée jusques dans la maniere de me punir ! Il m'a infligé ce châtiment qui commence par alarmer la pudeur ; ce châtiment qui met dans l'humiliation extrême, ce châtiment qui ramene pour ainsi dire à l'enfance.

Mon ame d'abord anéantie sous la honte reprenoit le sentiment d'elle-même, & commençoit à s'indigner, lorsque mes cris firent retentir les voûtes de mes appartemens. On m'entendit demander grace au plus vil de tous les

humains, & tenter sa pitié à mesure qu'il étoit plus inexorable.

Depuis ce temps, son ame insolente & fervile s'est élevée sur la mienne. Sa présence, ses regards, ses paroles, tous les malheurs viennent m'accabler. Quand je suis seule, j'ai du moins la consolation de verser des larmes; mais lorsqu'il s'offre à ma vue, la fureur me fait : je la trouve impuissante, & je tombe dans le désespoir.

Le tigre ose me dire que tu es l'auteur de toutes ces barbaries. Il voudroit m'ôter mon amour, & profaner jusqu'aux sentimens de mon cœur. Quand il me prononce le nom de celui que j'aime, je ne fais plus me plaindre, je ne puis plus que mourir.

J'ai soutenu ton absence, & j'ai conservé mon amour par la force de mon amour. Les nuits, les jours, les momens, tout a été pour toi. J'étois superbe de mon amour même, & le tien me faisoit respecter ici. Mais à présent.... Non, je ne puis plus soutenir l'humiliation où je suis descendue. Si je suis innocente, reviens pour m'aimer : reviens, si je suis coupable, pour que j'expire à tes pieds.

*Du Sérail d'Ispahan, le 14 de la
lune de Maha-ram, 1729.*

L E T T R E C L V I I I .

Z É L I S A U S B E K ,

A Paris.

A Mille lieues de moi vous me jugez coupable ; à mille lieues de moi vous me punissez.

Qu'un Eunuque barbare porte sur moi ses viles mains, il agit par votre ordre : c'est le tyran qui m'outrage, & non pas celui qui exerce la tyrannie.

Vous pouvez, à votre fantaisie, redoubler vos mauvais traitemens. Mon cœur est tranquille depuis qu'il ne peut plus vous aimer. Votre ame se dégrade, & vous devenez cruel. Soyez sûr que vous n'êtes point heureux. Adieu.

*Du Sérail d'Ispahan, le 2 de la
lune de Maharram, 1720.*



L E T T R E C L I X .

S O L I M A U S B E K ,

A Paris.

JE me plains , magnifique Seigneur , & je te plains : jamais serviteur fidelle n'est descendu dans l'affreux désespoir où je suis. Voici tes malheurs & les miens ; je ne t'en écris qu'en tremblant.

Je jure par tous les Prophetes du Ciel , que depuis que tu m'as confié tes femmes , j'ai veillé nuit & jour sur elles ; que je n'ai jamais suspendu un moment le cours de mes inquiétudes. J'ai commencé mon ministere par les châtimens , & je les ai suspendus sans sortir de mon austérité naturelle.

Mais que dis-je ? Pourquoi te vanter ici une fidélité qui t'a été inutile ? Oublie tous mes services passés ; regarde-moi comme un traître , & punis-moi de tous les crimes que je n'ai pu empêcher.

Roxane , la superbe Roxane , ô Ciel ! à qui se fier désormais ? Tu soupçonnois Zélis , & tu avois pour Roxane une fé-

curité entiere : mais sa vertu farouche étoit une cruelle imposture ; c'étoit le voile de sa perfidie. Je l'ai surprise dans les bras d'un jeune homme , qui , dès qu'il s'est vu découvert , est venu sur moi ; il m'a donné deux coups de poignard. Les Eunuques , accourus au bruit , l'ont entouré ; il s'est défendu long-temps , en a blessé plusieurs ; il vouloit même rentrer dans la chambre pour mourir , disoit-il , aux yeux de Roxane. Mais enfin il a cédé au nombre , & il est tombé à nos pieds.

Je ne fais si j'attendrai , sublime Seigneur , tes ordres séveres. Tu as mis ta vengeance en mes mains , je ne dois pas la faire languir.

*Du Sérail d'Ispahan , le 8 de
la lune de Rebiab , 1 , 1720.*



L E T T R E C L X.

S O L I M A U S B E K ,

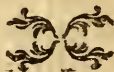
A Paris.

J'AI pris mon parti : tes malheurs vont disparaître : je vais punir.

Je sens déjà une joie secrète : mon ame & la tienne vont s'appaiser ; nous allons exterminer le crime , & l'innocence va pâlir.

O vous , qui semblez n'être faites que pour ignorer tous vos sens , & être indignées de vos desirs mêmes , éternelles victimes de la honte & de la pudeur , que ne puis-je vous faire entrer à grands flots dans ce Sérail malheureux , pour vous voir étonnées de tout le sang que j'y vais répandre.

*Du Sérail d'Ispahan , le 8 de la
lune de Rebiab , 1 , 1729.*



L E T T R E C L X I.

R O X A N E A U S B E K ,

A Paris.

OUI, je t'ai trompé; j'ai séduit tes Eunuques; je me suis jouée de ta jalousie, & j'ai su de ton affreux Sérail faire un lieu de délices & de plaisirs.

Je vais mourir; le poison va couler dans mes veines: car que ferois-je ici, puisque le seul homme qui me retenoit à la vie n'est plus? Je meurs; mais mon ombre s'envole bien accompagnée: je viens d'envoyer devant moi ces gardiens sacrilèges qui ont répandu le plus beau sang du monde.

Comment as-tu pensé que je fusse assez crédule pour m'imaginer que je ne fusse dans le monde que pour adorer tes caprices? que, pendant que tu te permets tout, tu eusses le droit d'affliger tous mes desirs? Non: j'ai pu vivre dans la servitude, mais j'ai toujours été libre; j'ai réformé tes lois sur celles de la nature, & mon esprit s'est toujours tenu dans l'indépendance.

Tu devrois me rendre graces encore du sacrifice que je t'ai fait ; de ce que je me suis abaissée jusqu'à te paroître fidelle ; de ce que j'ai lâchement gardé dans mon cœur ce que j'aurois dû faire paroître à toute la terre ; enfin , de ce que j'ai profané la vertu en souffrant qu'on appellât de ce nom ma soumission à tes fantaisies.

Tu étois étonné de ne point trouver en moi les transports de l'amour. Si tu m'avois bien connue , tu y aurois trouvé toute la violence de la haine.

Mais tu as eu long-temps l'avantage de croire qu'un cœur comme le mien t'étoit soumis : nous étions tous deux heureux ; tu me croyois trompée, & je te trompois.

Ce langage , sans doute , te paroît nouveau. Seroit-il possible qu'après t'avoir accablé de douleurs , je te forçasse encore d'admirer mon courage ? Mais c'en est fait , le poison me consume , ma force m'abandonne ; la plume me tombe des mains ; je sens affoiblir jusqu'à ma haine : je me meurs.

*Du Sérail d'Ispahan , le 8. de la
lune de Rebiab , 1 , 1720.*

Fin des Lettres Persanes.



T A B L E
 DES MATIERES
 CONTENUES
 DANS LES LETTRES PERSANES.

A.

- A**BDIAS IBESALON , *Juif*. Question qu'il fait à Mahomet , page 58.
- Académie Françoise* , 165 & *suiv*. Le peuple casse ses Arrêts , 230 & *suiv*. Son Dictionnaire , *ibid*. Portrait des Académiciens , 231.
- Afriques*. Leurs mœurs , 87, 88.
- ADAM. Sa désobéissance , 225. Est-il le premier de tous les hommes ? 344.
- Afrique*. Son intérieur a toujours été inconnu , 340. Ses côtes sont beaucoup moins peuplées qu'elles ne l'étoient sous les Carthaginois & les Romains , *ibid*. Pourquoi ? 361. Elle a toujours été accablée sous le Despotisme , 403.
- Agriculture*. Un état qui ne souffriroit que cet art , se dépeupleroit infailliblement , 324, 325.
- Aïncesse*. Ce droit est contraire à la propagation , 364.
- Alchimistes*. Leur extravagance plaisamment décrite , 128 & *suiv*. Leur charlatanerie , 175, 176.
- Alcoran*. Il ne suffit pas pour expliquer la vraie morale , 34. Il s'éleve sans cesse contre le dogme de la prescience absolue , 225. Il est plein de choses puérides pompeusement exprimées , 297. Le précepte qu'il contient sur les devoirs du mariage , est contraire à la propagation , 346.
- ALEXANDRE comparé à Genghis-kan , 254.
- All'emagne*. La petitesse de la plupart de ses Etats rend ses Princes martyrs de la souveraineté , 308. Comment cet Empire se maintient , 418.

- Alliance.* Quand on doit renoncer à celle d'un Prince, 290.
- Ambassadeur de Perse sous Louis XIV.* 279.
- Ambassadeurs.* Doit-on porter la guerre chez les Nations qui ont manqué d'égards pour eux ? 288.
- AMBROISE (Saint).* Son zèle héroïque dégénère en fanatisme, 185, 186.
- Ame (l').* Se détermine-t-elle librement & par elle-même ? 223.
- Amérique.* Ses mines d'or sont la cause de sa dévastation, 319. Elle ne contient pas la cinquantième partie des habitans qu'elle contenoit autrefois, 339. Elle ne se repeuple point, quoiqu'on y envoie sans cesse de nouveaux habitans, 361, 367. Pourquoi ? 361.
- Amour.* Il se détruit lui-même dans un Sérail, 19-171.
- Amour propre bien entendu.* Ce que c'est, 152.
- Amulettes.* Fort en usage chez les Juifs & chez les Mahométans, 453.
- Anatomie.* Jugement sur les livres qui en traitent, 415.
- Anciens.* Ridicule de la querelle sur les anciens & les modernes, 108, 109.
- Angleterre.* Un des plus puissans Etats de l'Europe, 308. Autorité de ses Rois, 315. Portrait abrégé de son Gouvernement, 419.
- Anglois.* Leurs maximes sur le Gouvernement, 315 & suiv.
- Antiquaires.* Leurs extravagances, 445 & suiv.
- APHÉRIDON & ASTARTÉ,* Guebres. Leur histoire, 203 & suiv.
- Arméniens.* Ne mangent que du poisson, 134. Transportés dans la Province de Guilan, ils y périrent presque tous, 367.
- Arragon (Etat d').* Expédient dont on s'avisa pour y terminer une querelle d'étiquette, 332.
- Arrêt,* qui permet à tous les François de prononcer la lettre Q comme ils jugeront à propos, 331, 332.
- Arts.* Sont-ils utiles ou pernicioeux ? 317 & suiv. Incompatibles avec la mollesse & l'oïseté, 322. Sont tous dans la dépendance les uns des autres, 323.
- Ascétiques.* Livres moins utiles que ceux de morale, 412.

- Asie.* Beaucoup moins peuplée qu'autrefois, 339. Elle a toujours été accablée sous le Despotisme, 403.
- Asie mineure.* Elle n'a plus que deux ou trois de ses anciennes Villes, 339.
- Astrologie judiciaire.* Méprisée aujourd'hui en Europe, gouverne la Perse, 415, 416.
- Astronomes.* Regardent avec pitié les événemens qui se passent sur la terre, 409.
- Avocats.* Les Juges doivent se défier des embûches qu'ils leur tendent, 220.
- Auteurs.* La plupart ne font qu'apprendre à la postérité qu'ils ont été des fots, 199. La plupart mesurent leur gloire à la grosseur de leurs volumes, 329 & *suiv.* La plupart craignent plus la critique que les coups de bâton, *ibid.*

B

- Babyloniens.* Ils étoient tous soumis à leurs femmes, en l'honneur de Sémiramis, 116.
- Bachas.* Leur tyrannie, leur avarice, 61.
- Balk.* Ville sainte où les Guebres honoroient le soleil, 211.
- Barbares.* Pour se conserver la conquête d'un peuple policé, ils ont été obligés de cultiver les arts, 321. Gouvernement de ceux qui ont détruit l'Empire Romain, 404.
- Bataille.* La terreur panique d'un seul soldat peut en décider, 456.
- Batuecas (las).* Nation Espagnole inconnue dans son propre pays, 247.
- Béatitude éternelle.* Ce dogme mal entendu est contraire à la propagation, 363.
- Beaux-esprits.* Leur portrait, leur manège, 255 & *suiv.*
- Beiram,* 204. Voyez *Sérail.*
- Bel-esprit.* C'est la fureur des François, 199.
- Bibliothèque.* Examen des différens livres qui la composent, 409, 410 & *suiv.*
- Bombes.* Leur invention a fait perdre la liberté à tous les peuples de l'Europe, 317, 318.
- Bonne compagnie.* Ce que c'est, 143.
- Bonne-foi.* Doit être l'ame du ministère, 471.
- Bourbon (Ile de)* Salubrité de son air, 368.

- Bourgeois*. Depuis quand la garde des Villes ne leur est plus confiée, 318.
Bouffole. A quoi a servi son invention, 319.
Brachmanes. Admettent la métempsychose, 134. Conséquences qu'ils en tirent, *ibid.*

C

- Abalistes*, 175, 176.
Caffé. Description des endroits où l'on s'assemble pour en prendre, 106.
Capucins. Description de leur habillement, 148, 149. Leur zèle pour former des établissemens dans les pays étrangers, *ibid.*
Carthage. C'est la seule République qui ait existé dans l'Afrique, 403. La succession de ses Princes depuis Didon, n'est point connue, *ibid.*
Carthaginois. Avoient découvert l'Amérique, 369. Pourquoi ils en abandonnerent le commerce, *ibid.*
Casuistes. Leurs vaines subtilités, 174, 175. Dangers que court continuellement leur innocence, 412.
Catalogne (Etat de). Expédient dont on s'avisa pour y terminer une querelle d'étiquette, 332.
Catholicisme. Moins favorable à la propagation que le Protestantisme, 358.
Célibat. C'est la vertu par excellence dans la religion Catholique, 356. Sa sainteté paroît contradictoire avec celle que les Chrétiens attribuent au mariage, *ibid.* Etoit puni à Rome, 357.
Cérémonies religieuses. Elles n'ont point un degré de bonté par elles-mêmes, 132.
CÉSAR opprime la liberté de Rome, 404.
Chambre de justice, 299.
Charçons satiriques. Effet qu'elles font sur les François, 335.
Chapelets, 92.
Charité. C'est une des principales vertus dans toutes les religions, 154.
Charlatans de plusieurs especes, 176.
CHARLES XII. Sa mort, 385.
Chartreux. Leur silence rigoureux, 255.
Chat. Pourquoi immonde, suivant la tradition Musulmane, 60.

- Chine.* Cause de sa population , 362.
- Chimie.* Ses ravages , 318.
- Chimistes.* Demeures qui leur sont propres , 415.
- Chrétiens.* Cultivent les terres en Turquie & y sont persécutés par les Bachas , 61. La plupart d'entr'eux ne veulent gagner le paradis qu'au meilleur marché qu'il est possible. De-là l'origine des Casuistes , 174 & *suiv.* Commencent à se défaire de cet esprit d'intolérance , 182. Ne paroissent pas si persuadés de leur religion que les Musulmans , 234. Leur mariage est un mystere , 355.
- Christianisme.* Comparé avec le Mahométisme , 105 , 106. Cette religion est une fille de la religion Juive , 181. N'est pas favorable à la population , 354 & *suiv.*
- CHRISTINE**, Reine de Suede , abdique la Couronne , 427.
- Circassie.* Royaume presque désert , 339 , 340.
- Circassiennes.* Précautions que prennent les Eunuques en les achetant pour leurs maîtres , 248.
- Cochon.* Pourquoi immonde suivant la tradition Musulmane , 58.
- Colonies.* Ne sont point favorables à la population , 366 & *suiv.* Celles que les Romains envoyoit en Sardaigne y périssoient , *ibid.* N'ont jamais réussi à Constantinople , ni à Ispahan , 348.
- Comédie.* Point de vue sous lequel ce spectacle s'est présenté à Rica , 86 , 87.
- Commerce.* Quand on doit l'interrompre de Nation à Nation , 287. Fleurit à proportion de la population , 358.
- Commentateurs.* Peuvent se dispenser d'avoir du bon-sens , 414.
- Compilateurs.* Sont tous les Auteurs les plus méprisable : leur occupation , 199.
- Confesseurs.* Les héritiers les aiment moins qu'ils n'aiment les Médecins , 172.
- Confesseurs des Rois.* Leur rôle est difficile à soutenir sous un jeune Prince , 326 , 327.
- Conquêtes.* Droit qu'elles donnent , 290.
- Conscience (Liberté de)* 263 & *suiv.*
- Constantinople.* Causes de sa dépopulation , 348. Les Colonies n'y ont jamais réussi , 366.

- Constitution.* Comment reçue en France à son arrivée, 75. Conversation à ce sujet, 306.
- Corte Persan*, 430, 444.
- Corps (les grands)* s'attachent trop aux minuties, 331.
- Cour.* On ne peut pas y être sincère impunément, 24.
- Courouc.* Ordre qui se publie en Perse pour empêcher qu'aucun homme ne se trouve sur le passage des femmes de qualité, 135.
- Courtisans.* Leur avidité, 377. Les pensions qu'ils obtiennent sont onéreuses aux peuples; ordonnance plaisante à ce sujet, *ibid.* & *suiv.*
- Coutumes.* Celles des différentes Provinces de France, sont tirées en partie du Droit Romain, 304, 305. Leur multiplicité, *ibid.*
- Czar.* Il est despotique, 153. Voyez PIERRE I.

D

- D** *Écrétales.* Ont pris en France la place des lois du pays, 304.
- Décisionnaires.* Leur portrait, 229, 230.
- Déluge.* Celui de Noë est-il le seul qui ait dépeuplé l'univers? 344.
- Dépopulation de l'univers.* Ses causes, 337-375.
- I. Combat des principes du monde physique, qui occasionne la peste, &c. 341 & *suiv.*
- II. Religion Mahométane, 345.
- 1°. Polygamie, *ibid.*
- 2°. Le grand nombre des Eunuques, 347.
- 3°. Le grand nombre de filles esclaves qui servent dans le Sérail, 348.
- III. Religion Chrétienne, 352 & *suiv.*
- 1°. Prohibition du divorce, *ibid.* & *suiv.*
- 2°. Célibat des Prêtres & des Religieux de l'un & de l'autre sexe, 356 & *suiv.*
- IV. Les mines de l'Amérique, 361.
- V. Les opinions des peuples, 362 & *suiv.*
- 1°. La croyance que cette vie n'est qu'un passage, 363.
- 2°. Le droit d'aînesse, 364.
- VI. Manière de vivre des Sauvages, 364.
- 1°. Leur aversion pour la culture de la terre, *ibid.*
- 2°. Le défaut de commerce entre les différentes bourgades, 365.

- 3°. L'avortement volontaire des femmes, *ibid.*
- VII. Les Colonies, 366 & *suiv.*
- VIII. La dureté du Gouvernement, 372 & *suiv.*
- Désespoir.* Egale la foiblesse à la force, 290.
- Despote.* Il est moins maître qu'un Monarque, 252. Dangers que son autorité outrée lui fait courir, *ibid.*
- Despotisme.* Est le tombeau de l'honneur, 276. Rapproche les Princes de la condition des sujets, 310. Ses inconvéniens, *ibid.* Il ne présente aux mécontents qu'une tête à abattre, 314.
- Devins.* Leur secret, 176.
- Dictionnaire de l'Académie,* 230.
- DIEU.** Moyens surs de lui plaire, 132. Ne peut violer ses promesses, ni changer l'essence des choses, 222. Il y a des attributs qui paroissent incompatibles aux yeux de la raison humaine, *ibid.* & *suiv.* Comment il prévoit les futurs contingens, 223. On ne doit point chercher à en connoître la nature, 224. Est essentiellement juste, 257. Fausse idée que quelques Docteurs en donnent, 259. Il n'y a point de succession en lui, 343, 344.
- Dieux.* Pourquoi on les a représentés avec une figure humaine, 180.
- Disgrace.* Ne fait perdre en Europe que la faveur du Prince : En Asie, elle entraîne presque toujours la perte de la vie, 310.
- Directeurs.* Leur portrait, 141.
- Divorce.* Favorable à la population, 345 & *suiv.* Sa prohibition donne atteinte à la fin du mariage, *ibid.* & *suiv.*
- Don Quichotte.* C'est le seul bon livre des Espagnols, 247.
- Droit public.* Plus connu en Europe qu'en Asie, 285. On en a corrompu tous les principes, *ibid.* Ce que c'est : comment les peuples doivent l'exercer entr'eux, 287.
- Duels.* Leur abolition louée : par qui, 178. Quel en est le principe, 277. Ils sont ardonnés par le point d'honneur & punis par les lois, 278.

E

- E** *Celéftiques*. Leur avidité pour les Bénéfices ; 172. Agrémens & défagrémens de leur profeflion , 183. Ils ont un rôle fort difficile à foutenir dans le monde , *ibid.* Leur efprit du profélytisme eft fouvent dangereux , 184.
- Ecriture fainte* , beaucoup interprétée & fort peu éclaircie , 411.
- Ecrivains mercenaires*. Leur lâcheté , 469.
- Eglife*. Effet que produit fon Hiftoire dans l'efprit de ceux qui la lifent , 317.
- Eglife (gens d')*. Méprifent les gens de robe & ceux d'épée , & en font méprifés , 126.
- Eglogues*. Pourquoi elles plaifent , même aux gens de qualité , 421.
- Egypte*. Elle n'a prefque plus de peuples , 340.
- Egyptiens*. Ils étoient fousmis aux femmes , en l'honneur d'Iûs , 116.
- Empereur (l')*. Ses poffeffions font un des plus puiffans Etats de l'Europe , 308.
- Enfans*. Ils appartiennent au mari de leur mere , 268.
- Epée (les gens d')* méprifent les gens de robe & en font méprifés , 126.
- Epigrammes*. C'eft le genre de poéfie le plus dangereux , 422.
- Epitaphe* d'un philantropé outré , 270.
- Efcavage*. Raifons pour lefquelles les Princes Chrétiens l'ont aboli dans un pays & permis dans un autre , 236.
- Efcaves*. Ceux des Romains étoient fort utiles à la propagation , 349.
- Efpagne (l')* eft un des plus grands Etats de l'Europe , 308. A été originairement peuplée par l'Italie , 402. On s'y eft mal trouvé d'en avoir chaffé les Maures , 182. Leur expulsion s'y fait encore fentir comme le premier jour , 368. C'eft un Royaume vaste & défert , *ibid.* Elle n'a prefque plus de peuples , 338. Au lieu d'envoyer des Colonies en Amérique , elle devoit avoir recours aux Indiens pour fe repeupler , 369. Elle n'a confervé que l'orgueil de fon ancienne puiffance , 419. Sa guerre contre la France , fous la régence , 408. Efpagnols ,

Espagnols. Ils méprisent toutes les Nations & haïssent les François, 242. La gravité, l'orgueil & la paresse sont leur caractère dominant, *ibid.* En quoi ils font consister leur principal mérite, 244. Comment ils traitent l'amour, 245. Leur jalousie : bornes qu'y met leur dévotion, *ibid.* Ils souffrent que leurs femmes laissent voir leur gorge & non pas le bout de leurs pieds, *ibid.* Leur politesse insultante, 246. Leur attachement pour l'inquisition & pour les petites pratiques superstitieuses, *ibid.* Ils ont du bon sens, mais ils n'en faut pas chercher dans leurs livres, *ibid.* Leurs découvertes dans le nouveau monde, & leur ignorance de leur propre pays, 247. Sont un exemple capable de corriger les Princes de la fureur des conquêtes lointaines, 371. Moyens affreux dont ils se sont servis pour conserver les leurs, 370.

Esprit. Ceux qui en ont se communiquent peu, se font des ennemis, & ruinent souvent leurs affaires. Comparés avec les hommes médiocres, 464, 465. On prend toujours celui du Corps dont on est membre, 166.

Esprit humain. Il se révolte avec fureur contre les préceptes, 100.

Etat. Chacun estime plus le sien que tous les autres états, 126.

Etrangers. Ils apprennent à Paris à conserver leur bien, 177.

Evêques. Ont deux fonctions opposées, 90. Lumieres de quelques-uns, 307. Leur infailibilité, *ibid.*

Eunuques. Leur devoir dans le Sérail, 11 & *suiv.* Leur moindre imperfection est de n'être point hommes, 21. On éteint en eux l'effet des passions, sans en éteindre la cause, 27. Leur malheur se double à la vue d'un homme toujours heureux, 28. Leur état dans leur vieillesse, 29 & *suiv.* Comment regardés par les Orientaux, 67. Places qu'ils tiennent entre les deux sexes, 61. Leur volonté même est le bien de leur maître, *ibid.* Leur portrait, 104. Leurs mariages, 160 & *suiv.* Ont moins d'autorité sur leurs femmes que les autres maris, 208. Ne peuvent inspirer aux femmes que l'innocence, 248. Leur grand nombre en Asie, est une des causes de sa dépopulation, 347.

- Eunuque blanc (le premier)*. Soins dont il est chargé , dangers qu'il court quand il les néglige , 67, 68.
- Eunuques blancs*. Punis de mort lorsqu'on les trouve dans le Sérail avec les femmes , 63, 64.
- Eunuque noir (le grand)*. Son Histoire , 192 & *suiv.* Veut obliger un esclave noir à souffrir la mutilation , 123 & *suiv.* Sa mort : désordre qu'elle occasionne dans le Sérail , 477 & *suiv.*
- Europe*. Paris est le siege de son Empire , 71. Quels en sont les plus puissans Etats , 308. La plupart de ces Etats sont Monarchiques , *ibid.* La sureté de ses Princes vient principalement de ce qu'ils se communiquent , 312 & *suiv.* Les mécontents n'y peuvent exciter que de très-légers mouvemens , 314. Elle a gémi long-temps sous le Gouvernement militaire , 404.
- Européens*. Ils font tous le commerce des Turcs , 63. Sont aussi punis par l'infamie , que les Orientaux par la perte d'un membre , 251.

F

F*AT*. Son portrait , 151.

Faveur. C'est la grande divinité des François , 273.

Femmes. Malheur de celles qui sont enfermées dans les Sérails , 22, 23. Façon de penser des hommes à leur sujet , *ibid.* Momens où leur empire a le plus de force , 32. Il est moins aisé de les humilier que de les anéantir , 70. La gêne dans laquelle elles vivent en Italie , paroît un excès de liberté à un Mahométan , 71. Sont d'une création inférieure à l'homme , 76. Comparaison de celles de France avec celles de Perse , 81, 82 & *suiv.* Est-il plus avantageux de leur ôter la liberté que de la leur laisser ? 113. La loi naturelle les soumet-elle aux hommes ? 115. Il y en a en France dont la vertu seule est un gardien aussi sévère que les eunuques qui gardent les orientales , 143. Elles voudroient toujours que l'on les crût jeunes , 157 & *suiv.* Portrait de celles qui sont vertueuses , 169. Le jeu n'est chez elles qu'un prétexte dans la jeunesse : c'est une passion dans un âge plus avancé , 170. Moyens qu'elles ont dans les différens âges pour

- ruiner leurs maris , *ibid.* Leur pluralité sauve de leur empire , 171. Elles sont l'instrument animé de la félicité des hommes , 187. On ne peut les bien connoître qu'en fréquentant celles de l'Europe , 189 , 190. Quel est le talent qui leur plaît le plus , *ibid.* C'est par leurs mains que passent toutes les graces de la Cour , & à leur sollicitation que se font toutes les injustices , 327 , 328. Importance & difficulté du rôle d'une jolie femme , 333. Sa plus grande peine n'est pas de se divertir ; c'est de le paroître , 334.
- Femmes jaunes de Visapour.* Font l'ornement des Sérails de l'Asie , 291. Voyez *Françoises , Orientales , Persanes* ; Voyez aussi ROXANE.
- Fermiers-généraux.* Portrait de l'un d'entr'eux , 140.
- Filles de joie.* Il y en a beaucoup en Europe , 172. Leur commerce ne remplit pas l'objet du mariage , 354.
- Finances.* Elles sont réduites en système dans l'Europe , 423.
- Financiers.* Leur portrait , leurs richesses , 299.
- FLAMMEL (*Nicolas*). Passe pour avoir trouvé la pierre philosophale , 130.
- Fondateurs des Empires.* Ont presque tous ignoré les arts , 318.
- Forme judiciaire.* Elle fait autant de ravages que la forme de la médecine , 305.
- Fouet.* Est un des châtimens que l'on inflige aux femmes Persanes , 489.
- France (Le Roi de)* est un grand magicien , 74. Les peuples qui l'habitent sont partagés en trois états , qui se méprisent mutuellement , 126 , 127.
- France* On n'y élève jamais ceux qui ont vieilli dans des emplois subalternes , 144. On s'y est mal trouvé d'avoir fatigué les Huguenots , 182. Il y arrive de fréquentes révolutions dans la fortune des sujets , 298. C'est un des plus puissans États de l'Europe , 308. Depuis quand les Rois y ont pris des gardes , 311. La présence seule de ses Rois donne la grace aux criminels , *ibid.* Le nombre de ses habitans n'est rien en comparaison de ceux de l'ancienne Gaule , 338. Sa guerre avec l'Espagne , sous la régence , 408. Révolutions de l'autorité de ses Rois , 418.

François. Vivacité de leur démarche opposée à la gravité orientale, 73. Leur vanité est la source des richesses de leurs Rois, *ibid.* Ne sont pas indignes de l'estime des étrangers, 138, 139. Raisons pour lesquelles ils ne parlent presque jamais de leurs femmes, 167. Sort des maris jaloux parmi eux : il y en a peu ; pourquoi, *ibid.* Leur inconstance en amour, 168. Le badinage est leur caractère essentiel : tout ce qui est sérieux leur paroît ridicule, 190. Ont la fureur du bel esprit, 199. Doivent paroître foux aux yeux d'un Espagnol, 247. Leurs lois civiles, 266 & *suiv.* Semblent faits uniquement pour la société : excès de la philanthropie de quelques-uns d'entr'eux : épitaphe d'un de ces philanthropes, 269 & *suiv.* La faveur est leur grande divinité, 273. Leur inconstance en fait de modes : plaisanteries à ce sujet, 301. Changent de mœurs, suivant l'âge & le caractère de leurs Rois, 302. Aiment mieux être regardés comme Législateurs dans les affaires de mode, que dans les affaires essentielles, 303, 304. Ont renoncé à leurs propres lois, pour en adopter d'étrangères, *ibid.* Ils ne sont pas si efféminés qu'ils le paroissent, 323. Efficacité qu'ils attribuent aux ridicules qu'ils jettent sur ceux qui déplaisent à la Nation, 335. En adoptant les lois Romaines, ils en ont rejeté ce qu'il y avoit de plus utile, 394. Le système de Law a pendant un temps converti en vices les vertus qui leur sont naturelles, 473.

Françoises. Ne se piquent pas de constance en amour, 168. Leurs modes, 301.

FURETIERE. Son Dictionnaire, 230.

G

Gardes. Depuis quand les Rois de France en ont pris, 311.

Gaules (les). Etoient beaucoup plus peuplées que ne l'est actuellement la France, 338. Elles ont été originairement peuplées par l'Italie, 402.

Généalogistes, 407.

Geres. N'est superbe que par ses bâtimens, 420.

GENGHIS-KAN. Plus grand conquérant qu'Alexandre, 254.

- Genre humain.** Révolution qu'il a essuyées, 337-374. Réduit à la dixième partie de ce qu'il étoit autrefois, 338. Voyez *Dépopulation*.
- Géometres.** Leur portrait, 387. & *suiv.* Convinquent avec tyrannie, 414.
- Gloire.** Ce que c'est: pourquoi les peuples du Nord y sont plus attachés que ceux du Midi, 274.
- Glossateurs.** Peuvent se dispenser d'avoir du bon sens; 414.
- GORTZ (Le Baron de).** Pourquoi condamné en Suede; 385.
- Gouvernement.** Quel est le plus parfait, 250. Sa douceur contribue à la propagation de l'espèce, 372.
- Grammairiens.** Peuvent se dispenser d'avoir du bon sens, 414.
- Grands.** Le respect leur est acquis: ils n'ont besoin que de se rendre aimables, 233. Ce qui leur reste après leur chute, 274.
- Grands-Seigneurs.** Ce que c'est: différence entre ceux de France & ceux de Perse, 272.
- Grecc.** Elle ne contient pas la centième partie de ce qu'elle avoit autrefois d'habitans, 388. Elle fut d'abord gouvernée par des Monarques, 401. Comment les Républiques s'y établirent, 402.
- Guebres.** Leur religion est une des plus anciennes du monde, 203-211. Elle ordonne les mariages entre frères & sœurs, 203. Ils rendent un culte au soleil, 205. Quel culte, 210. Ont conservé l'ancien langage Persan: c'est leur langue sacrée, 206. N'enferment point leurs femmes, 208. Zoroastre est leur Législateur, 211. Cérémonies de leurs mariages, 214. Persécutés par les Mahométans passent en foule dans les Indes, 263.
- Guerres.** Celles qui sont justes; celles qui sont injustes, 287, 288 & *suiv.*
- Guinée (Roi de la côte de).** Croit que son nom doit être porté d'un pôle à l'autre, 126 & *suiv.* Les esclaves que l'on en tire ont dû la dépeupler considérablement, 361.
- Guriel.** Royaume presque désert, 339, 340.
- GUSTASPE.** Révéré par les Guebres, 214.

H

- Habit.** C'est à lui qu'on doit la plupart des honneurs que l'on reçoit, 95.
- HALI**, gendre de Mahomet, Prophete des Persans. Etoit le plus beau des hommes, 105. Son épée se nommoit *Zufagar*, 54.
- Hérésiarques**, C'est l'être que de ne faire consister la religion que dans de petites pratiques, 246.
- Hérésies**. Comment elles naissent ; comment elles se terminent, 92. Abolies en France, 179
- Hibernois**. Chassés de leur pays, viennent disputés en France, 108.
- HOBORASPE (l')**, Révéré par les Guebres, 214.
- Hollande**. La douceur de son Gouvernement en a fait un des pays les plus peuplés de l'Europe, 372. Sa puissance, 419.
- HOMERE**. Dispute sur ce Poëte, 108.
- Hommes**. Leur façon de penser sur le compte des femmes, 23. Ne sont heureux que par la pratique de la vertu : histoire à ce sujet, 33-51. Ne savent quand ils doivent s'affliger ou se réjouir, 120. Rapportent tout à leurs idées : faits singuliers qui le prouvent, 126, 127. Ne jugent des choses que par un retour secret qu'ils font sur eux-mêmes, 177. Leur jalousie prouve qu'ils sont dans la dépendance des femmes, 188. Se croient un objet important dans l'univers, 239. Ne voient pas toujours les rapports de la justice : quand ils les voient, leurs passions les empêchent souvent de s'y livrer, 257. Leur propre sûreté exige qu'ils pratiquent la justice : satisfaction qu'ils en retirent, 258. La fausseté de leurs espérances & de leurs craintes les rend malheureux, 454.
- Hommes à bonnes fortunes**. Leur portrait, 146, 147. Emploi qu'on leur destineroit en Perse, s'il y en avoit, *ibid.*
- Honnêtes gens**. Portrait de ceux qui méritent ce nom ; 139 & *suiv.*
- Honneur**. C'est l'idole à laquelle les François sacrifient tout, 274, 275.
- Huguenots**. On s'est mal trouvé en France de les avoir fatigués, 182.

Humanité. C'est une des principales vertus dans toutes les religions, 132.

I

Jalousie. Singularité de celles des Orientaux, 19.
Celle des hommes prouve combien ils dépendent des femmes, 188.

Jaloux. Leur sort en France ; il y en a peu dans ce pays : pourquoi ? 167.

Jansénistes désignés, 76.

JAPHET raconte, par l'ordre de Mahomet, ce qui s'est passé dans l'arche de Noé, 58 & *suiv.*

Idylles. Pourquoi elles plaisent, même aux gens de qualité, 421.

Idolâtres. Pourquoi ils donnoient à leurs Dieux une figure humaine, 179.

Jeu. Il est très en usage en Europe, 170. Ce n'est chez les femmes qu'un prétexte dans leur jeunesse ; c'est une passion dans un âge plus avancé, *ibid.*

Jeux de hasard. Pourquoi défendus chez les Musulmans, 171.

Jeunesse. Il y a des femmes qui ont l'art de la rétablir sur un visage décrépît, 176.

Ignorans. Croient se mettre au niveau des Savans en méprisant les sciences, 470.

Imans. Chefs de Mosquées, 54.

Immaums, 58.

Immeubles. Est-ce le genre de bien le plus commode ; 406, 407.

Impôts. Rendent le vin fort cher à Paris, 99.

Imprimerie (*Ouvriers d'*). Comparés aux Compilateurs, 199.

Industrie. C'est le fonds qui rapporte le plus, 325.

Inquisition. Sa façon de procéder, 92. Attachement des Espagnols & des Portugais pour ce Tribunal, 246. Elle fait excuse à tous ceux qu'elle envoie à la mort, *ibid.*

Intérêt. C'est le plus grand monarque de la terre, 323.

Interpretes. N'ont fait qu'embrouiller l'écriture, 411.

Intolérance politique. Malheurs qui la suivent ; elle est funeste, même à la religion dominante : par qui introduite dans le monde, 262 & *suiv.*

- Invalides (Hôtel des).* C'est le lieu le plus respectable de la terre, 261.
- Joueur.* C'est un état en Europe, 170.
- Joueuses.* Leur portrait, *ibid.*
- Journaux.* Flattent la paresse, 329. Devroient parler des livres anciens, aussi bien que des nouveaux, 330. Sont ordinairement très-ennuyeux, pourquoi, *ibid.*
- Irimette.* Royaume presque désert, 339 & *suiv.*
- Ispahan.* Aussi grand que Paris, 72. Causes de sa dépopulation, 348. Les Colonies n'y ont jamais réussi, 366.
- Italie.* La gêne dans laquelle les femmes y sont retenues paroît un excès de liberté aux Orientaux, 71. La petitesse de la plupart de ses États rend ses Princes les martyrs de la souveraineté, 308. Leurs pays sont ouverts au premier venu, *ibid.* Moderne, ne présente que les débris de l'ancienne, 337. Fut originairement peuplée par la Grèce, 402. N'a plus des attributs de la souveraineté, qu'une vaine politique, 419.
- Juges.* Leurs occupations; leurs fatigues, 218 & *suiv.* Doivent se défier des embûches que les Avocats leur tendent, *ibid.*
- Juifs.* Levent les tributs en Turquie & y sont persécutés par les Bachas, 62. Seront menés au grand trot en enfer par les Turcs, 105. Regardent le lapin comme un animal immonde, 133. Il y en a partout où il y a de l'argent, 180. Sont par-tout usuriers, & opiniâtrément attachés à leur religion: pourquoi, *ibid.* Calme dont ils jouissent actuellement en Europe, 182. Regardent les Chrétiens & les Mahométans comme des Juifs-rebelles, 181. Leurs livres semblent s'élever contre le dogme de la prescience absolue, 225. Pourquoi toujours renaissans, pourquoi toujours exterminés, 362. N'ont pu se relever de leur destruction sous Adrien, 267. Prêtent une grande vertu aux Amulettes & aux Talismans, 453. Leur religion est la mère du Christianisme & du Mahométisme; elle embrasse le monde entier, & tous les temps, 181.
- Jurisconsultes.* Leur nombre accablant, 305. Ils ont fort peu de justesse dans l'esprit, *ibid.*

- Justice*. Sa définition, 257. Elle est la même pour tous les êtres, *ibid.* L'intérêt & les passions la cachent quelquefois aux hommes, *ibid.* Nous devons l'aimer indépendamment de toutes considérations & de toutes conventions : notre intérêt l'exige, 258, 259. Celle qui gouverne les Nations comparée à celle qui gouverne les particuliers, 287 & *suiv.*
- Justice divine*. Paroît incompatible avec la prescience, 222.

L

- LAcédémone*. Cette République ne composoit qu'une famille, 354.
- Laquais*. Leur corps est le séminaire des grands Seigneurs, 299.
- LAW*. Fausse opulence que son système procure à la France : Bouleversement qu'il occasionne dans les fortunes, 425. Histoire allégorique de son système, 448 & *suiv.*
- Législateurs*. Regles qu'ils auroient dû suivre, 392.
- Lenitivum*, 462.
- Lese-Majesté*. Ce que les Anglois entendent par ce mot, 316.
- Liberté*. Elle fait naître l'opulence, & contribue à la population, 372.
- Libre-arbitre*. Paroît incompatible avec la prescience, 223.
- LIONNE** (M. le Comte DE) Président des Nouvellistes, 400.
- Littérateurs*. Peu de cas qu'en font les Philosophes, 468.
- Livourne*. Ville la plus florissante de l'Italie, 70.
- Livres*. Immortalisent la sottise de leurs Auteurs, 199.
- Livres originaux*. Respect qu'on doit avoir pour eux, *ibid.*
- Lois*. Ont-elles leur application à tous les cas? 219. Regles suivant lesquelles elles auroient dû être faites, 392. On doit se déterminer difficilement à les abroger, 393.
- Lois Romaines*. Ont pris en France la place de celles du pays, 340.
- LOUIS XIV.** Son portrait, 111 & *suiv.* Sa mort ;
Y v.

- événemens qui l'ont suivie , 180 & *suiv.* Son goût pour les femmes jusques dans sa vieillesse , 327.
LOUIS XV. Son portrait , 326 & *suiv.*
Luxe. Fait la puissance des Princes , 323 & *suiv.*

M

- M***Ages.* Préceptes de leur religion utiles à la propagation , 362. Voyez *Guebres.*
MAHOMET. Comment il prouve que la chair de pourreau est immonde , 58. Signes qui ont précédé & accompagné sa naissance , 117 & *suiv.* Donne la supériorité aux hommes sur les femmes , *ibid.*
Mahométans. Croient que le voyage de la Mecque les purifient des souillures qu'ils contractent parmi les Chrétiens , 54. En quoi ils font consister la souillure , 55. Leur surprise en entrant pour la première fois dans une Ville Chrétienne , 71. Pourquoi ils ont en horreur la ville de Venise , 96, 97. Leurs Princes, malgré la défense, font plus d'excès de vin que les Princes Chrétiens , 99. Ne connoissent leurs femmes avant de les épouser, que sur le rapport des femmes qui les ont vues dans leur enfance , 226. Leur loi leur permet de renvoyer une femme qu'ils croient n'avoir pas trouvée vierge , 227. Paroissent plus persuadés de leur religion que les Chrétiens , 234. Pourquoi il y a des pays dont ils ne veulent pas faire la conquête , 236. L'idée qu'ils ont de la vie future nuit chez eux à la propagation & à tout établissement utile , 363. Prêtent une grande vertu aux Amulettes & aux Talismans , 453 & *suiv.*
Mahométisme. Comparé au Christianisme , 106, 107. Cette religion est une fille de la religion Juive , 181. Ne donne aux femmes aucune espérance au-delà de cette vie , 209. N'a été établi que par la voie de conquête , & non par celle de la persuasion , 210. Défavorable à la population , 352.
MAINE (le Duc DU). Fait prisonnier , 383.
Maîtres des sciences. La plupart ont le talent d'enseigner ce qu'ils ne savent pas , 177.
Maîtresses des Rois , 327.
Maladie vénérienne. Danger dans lequel elle a mis le genre humain , 342.

- Malthe (les Chevaliers de)*. Fatiguent l'Empire Ottoman, 62.
- Maltotiers*. Sont estimés à proportion de leurs richesses : aussi ne négligent-ils rien pour mériter l'estime, 299. Chambre de justice établie contre eux, *ibid*.
- Mandemens*. Combien ils coûtent de peine à faire à quelques Evêques, 306.
- Mariages*. Tous les enfans qui naissent pendant le mariage, appartiennent au mari, 268. La prohibition du divorce a donné atteinte à sa fin, 352 & *suiv*. Celui des Chrétiens est un mystère, 355. Sa sainteté paroît contradictoire avec celle du célibat, 356.
- Marchands*, 177.
- Maures*. On s'est mal trouvé en Espagne de les avoir chassés, 182. Leur expulsion a dépeuplé ce pays, 368.
- MAZARIN**. Ses ennemis croyoient le perdre en le chargeant de ridicules, 336.
- Mecque (la)*. Les Musulmans croient s'y purifier des souillures qu'ils contractent parmi les Chrétiens, 53.
- Médecine*. Ses formes sont aussi pernicieuses que les formes judiciaires, 305.
- Médecine (Livres de)*. Effraient & consolent tout à la fois, 415.
- Médecins*. Préférés aux Confesseurs par les héritiers, 172. Recette singulière d'un Médecin de Province, 459 & *suiv*.
- Médiocrité d'esprit*. Plus utile que la supériorité d'esprit, 465.
- Métaphysiciens* Objet principal de leur science, 414.
- Militaires*. Portrait de ceux qui ont vieilli dans les emplois subalternes, 143 & *suiv*.
- Mines*. Sont en partie cause de la dépopulation de l'Amérique, 361.
- Ministère*. La bonne foi en est l'ame, 471.
- Ministres*. Ceux qui ôtent aux peuples la confiance de leurs Rois méritent mille morts, 385. Sont toujours la cause de la méchanceté de leurs maîtres, 388. Incertitude de leur état, 428. Leur mauvaise foi les déshonore à la face de tout l'Etat : celle des particuliers les déshonore devant un petit nombre de gens seulement, 471. Les mauvais exemples

- qu'ils donnent font le plus grand mal qu'ils puissent faire, *ibid.*
- Miracles.* On ne doit pas attribuer à des causes surnaturelles ce qui peut être produit par cent mille causes naturelles, 457.
- Miraculum Chymicum*, 461.
- Mode.* Ses caprices : plaisanteries à ce sujet, 303.
- Modernes.* Ridicule de la querelle sur les anciens & les modernes, 108, 109.
- Modestie.* Ses avantages sur la vanité, 464.
- Mogol.* Plus il est matériel, plus ses sujets le croient capable de faire leur bonheur, 121. Histoire plaisante d'une femme de ce pays qui vouloit se brûler sur le corps de son mari, 381, 382.
- Moines.* Leur nombre, leurs vœux ; comment ils les observent, 172. Leur titre de pauvres les empêche de l'être, *ibid.*
- MOÏSE.** 225.
- Mollacks.* N'entendent rien à expliquer la morale, 34.
- Molleffe.* Incompatible avec les arts, 323.
- Monachisme.* Il contribue à la dépopulation, 356. Ses abus, 359.
- Monarchies.* C'est le Gouvernement dominant en Europe, 308. Y a-t-il jamais eu des Etats vraiment monarchiques ? *ibid.* C'est la première espèce de Gouvernement connue, 401.
- Monarque.* Pourquoi ceux d'Europe n'exercent pas leur pouvoir avec autant d'étude que les Sultans, 309.
- Monde.* Causes de sa dépopulation, 337. N'a pas à présent la dixième partie des habitans qu'il contenoit autrefois, 340. Voyez *Dépopulation*. A-t-il eu un commencement ? 343, 344.
- MONTESQUIEU (M. DE).** Se peint dans la personne d'Usbek, 138.
- Morale* Il ne suffit pas d'en persuader les vérités, il faut les faire sentir, 35.
- Morale (livres de).* Plus utiles que les livres ascétiques, 412.
- Moscovie* C'est le seul état Chrétien dont les intérêts soient mêlés avec ceux de la Perse, 153. Son étendue, *ibid.*
- Moscovites.* Ils sont tous esclaves, à la réserve de quatre familles, *ibid.* Pays où l'on exile les grands,

154. Le vin leur est défendu, *ibid.* Accueil qu'ils font à leurs hôtes, *ibid.* Les femmes Moscovites aiment à être battues par leurs maris : lettre à ce sujet, 154, 155. Ne peuvent sortir de l'Empire, 156. Leur attachement pour leur barbe, *ibid.*
- Mouvement.* Ses lois font tout le système de la nature : quelles sont ces lois, 295 & *suiv.*
- MUSTAPHA. Comment il fut élevé à l'Empire, 252, 253.
- Musulmans.* Voyez *Mahométans.*
- Mystiques.* Leurs extases sont le délire de la dévotion ; 412.

N

- Nations.* Leur droit public n'est qu'une espèce de droit civil universel, 286. Comment elles doivent l'exercer entr'elles, *ibid.* & *suiv.*
- Negres.* Pourquoi leurs dieux sont noirs, & leur diable blanc, 179.
- N***.* Ses plaisanteries sur les maltotiers que la chambre de justice faisoit regorger, 299. Cherche à rétablir les finances, 424.
- Nord.* Loin d'être en état d'envoyer comme autrefois des colonies, ses pays sont dépeuplés, 339. Les peuples y étoient libres : on n'a pris pour des Rois ce qui n'étoit que des Généraux d'armée, 403.
- Nouvellistes.* Leur portrait. Deux lettres plaisantes à ce sujet, 395 & *suiv.*

O

- Opéra :* ce que c'est, 88.
- Opulence.* Est toujours compagne de la liberté, 372.
- Or.* Signe des valeurs : il ne doit pas être trop abondant, 319.
- Oraisons funebres.* Apprécies à leur juste valeur, 120.
- Orateurs.* En quoi consistent leurs talens, 414.
- Orientales.* Pourquoi moins gaies que les Européennes, 159.
- Orientaux.* Le Sérail est le tombeau de leurs désirs : singularité de leur jalousie, 19. Comment ils bannissent le chagrin, 100. Le peu de commerce qu'ils

y a entr'eux est la cause de leur gravité , 102. & *suiv.* Vices de leur éducation , *ibid.* & *suiv.* Ne sont pas plus punis par la perte de quelque membre , que les Européens le sont par l'infamie seule , 251. L'autorité outrée de leurs Princes les rapproche de la condition de leurs sujets , 309. Précaution que leurs Princes sont obligés de prendre pour mettre leur vie en sureté , 311. En se rendant invisibles , ils sont respecter la royauté & non pas le Roi , 312. Leurs poésies : leurs romans , 422.

OSMAN. Comment il fut déposé , 252.

Osmanlins , 18. Voyez *Turcs*.

P

Palais (le). Matieres qu'on y traite , 267 , 268.

Pape. Plus grand magicien que le Roi de France , 74 , 75. Son autorité ; ses richesses , 90.

Papes. Effet que leur histoire produit dans l'esprit des lecteurs , 417.

Paradis. Chaque religion differe sur les joies qu'on doit y goûter , 380.

Paris. Siege de l'Empire de l'Europe , 72. Embarras de ceux qui y arrivent , *ibid.* Contient plusieurs Villes bâties en l'air , *ibid.* Embarras de ses rues , *ibid.* Différens moyens d'y attraper de l'argent , 174 & *s.* Chacun n'y vit que de son industrie , 176. Rend les étrangers plus précautionnés , 177. Tous les états y sont confondus , 272. C'est la Ville la plus voluptueuse , & celle où la vie est la plus dure , 323.

Parisiens. Leur curiosité ridicule , 94.

Parlement. Ce que c'est , 281. Matieres qui y sont le plus souvent agitées , 267 , 268. On y prend les voix à la majeure , *ibid.* Querelle importante qu'il décide , 332. Relégué à Pontoise ; pourquoi , 428.

Payfans. Lorsqu'ils sont dans la misere , leur population est inutile à l'Etat , 374.

Pécule. Celui que les Romains laissoient à leurs esclaves animoit les arts & l'industrie , 350.

Peines. Elles doivent être modérées ; pourquoi , 251 , 252. Leur proportion avec les crimes fait la sureté des Princes de l'Europe ; leur disproportion met à chaque instant la vie des Princes Asiatiqes en danger , 310.

- Pèlerinages* de la Mecque, 53. De S. Jacques en Galice, 92.
- Peres*. Le respect qu'on leur porte contribue à la population, 362.
- Persanes*. Elles obéissent & commandent en même temps à leurs eunuques, 13. Moyens qu'elles emploient pour obtenir la primauté dans le Sérail, *ibid.* & *suiv.* On ne leur permet pas de privautés, même avec les personnes de leur sexe, 136-473. Ne voient jamais qu'un seul homme en leur vie, 21. Sont plus étroitement gardées que les femmes Turques & Indiennes, *ibid.* Flux & reflux d'empire & de soumission dans les Sérails, entr'elles & les Eunuques, 30. Tout commerce avec les eunuques blancs leur est interdit, 63, 64. Opiniâtreté avec laquelle elles défendent leur pudeur dans les commencemens de leur mariage, 80 & *suiv.* Leur façon de voyager; on tue tous les hommes qui approchent leurs voitures de trop près, 136. On les laisseroit plutôt périr que de les sauver, si pour le faire il falloit les exposer aux regards des hommes, *ibid.* & *suiv.* A quel âge on les enferme dans le Sérail, 186. Leurs caractères sont tous uniformes, parce qu'ils sont forcés, 195. Dissentions qui regnent entr'elles, 191. En quoi consiste leur félicité, 228. Forcées de déguiser toutes leurs passions, 292. C'est un crime pour elles que de paroître à visage découvert, 473. Le fouet est un des châtimens qu'on leur inflige, 488 & *suiv.*
- Persans*. Il y en a peu qui voyagent, 9. Leur haine contre les Turcs, 18. Cachent avec beaucoup de soin le titre de mari d'une jolie femme, 168. Leur autorité sur leurs femmes, 197. Idée de leurs contes, 430 & *suiv.*
- Perse*. On y cultive peu les arts, 97. A quel âge on y enferme les filles dans le Sérail, 186. Perte qu'ils ont faite en persécutant les Guebres, 263. Quels sont ceux que l'on y regarde comme grands, 273.
- Perse* (*Ambassadeurs de*) auprès de Louis XIV, 279. Ce Royaume est gouverné par deux ou trois femmes, 329. Elle n'a plus qu'une très-petite partie des habitans qu'elle avoit du temps des Darius & des Xerxès, 339. Peu de personnes y travaillent à la culture des terres, 350. Pourquoi elle étoit si peu-

- plée autrefois, 362. Est gouvernée par l'astrologie judiciaire, 415, 416. On y leve aujourd'hui les tributs de la façon dont on les y a toujours levés, 423.
- Petits-Maitres.* Leur occupation aux spectacles, 87. Leur art de parler sans rien dire : ils font parler pour eux leur tabatiere, &c. 256.
- Petites-Maisons.* Ce n'est pas assez d'un lieu de cette nature en France, 247.
- PHILIPPE D'ORLÉANS**, Régent de France. Il fait casser le testament de Louis XIV, & relève le Parlement de Paris, 281. Il le relegate à Pontoise, 428.
- Philosophes.* Peu de cas qu'en font les Littérateurs, 470.
- Philosophie.* Elle s'accorde difficilement avec la Théologie, 198.
- Physiciens.* Rien ne leur paroît si simple que la structure de l'univers, 404.
- Physique.* Simplicité de celle des modernes, 294 & *suiv.*
- PIERRE I.** Changemens qu'il introduit dans ses Etats : son caractère, 156.
- Pierre Philosophale.* Extravagance de ceux qui la cherchent plaisamment décrite, 128, 129, 130. Charlatanisme des Alchimistes, 175.
- Poèmes épiques.* Y en a-t-il plus de deux ? 421.
- Poètes.* Leur portrait, 142. Leur métier, 421 & *suiv.*
- Poètes dramatiques.* Sont les Poètes par excellence, *ibid.*
- Poètes lyriques.* Peu estimables, *ibid.*
- Point-d'honneur.* Ce que c'est : il étoit autrefois la regle de toutes les actions des François, 277, 278.
- Polygamie.* Livre dans lequel il est prouvé qu'elle est ordonnée aux Chrétiens, 106. Défavorable à la population : pourquoi, 346 & *suiv.*
- Pologne.* Elle est presque déserte, 339. Use mal de sa liberté, 420.
- Pompes funebres.* Sont inutiles, 120.
- Portugais.* Ils méprisent toutes les nations & haïssent les François, 242. La gravité, l'orgueil & la paresse font leur caractère, *ibid.* & *suiv.* Leur jalousie : bornes ridicules qu'y met leur dévotion, 245. Leur attachement pour l'Inquisition & pour les pratiques superstitieuses, 246. Sont un exemple capable de

- corriger les Princes de la fureur des conquêtes lointaines, 370. La douceur de leur domination dans les Indes leur a fait perdre presque toutes leurs conquêtes, 371.
- Poudre.* Depuis son invention il n'y a plus de places imprenables, 317. Son invention a abrégé les guerres & rendu les batailles moins sanglantes, 322.
- Pratiques monachales & superstitieuses.* Sont des hérésies, 90 & suiv.
- Préjugés.* Contribuent ou nuisent à la population ; 362, 363.
- Prescience.* Elle paroît incompatible avec la justice divine, 222 & suiv.
- Prestiges.* Y en a-t-il ? 455.
- Prêtres.* Sont respectables dans toutes les religions ; 283.
- Procédures.* Ses ravages, 305.
- Protestantisme.* Plus favorable à la propagation que le Catholicisme, 358 & suiv.
- Ptisanne purgative,* 460.
- Puissance paternelle.* C'est un des établissemens les plus utiles, 394.
- Pureté légale.* Il semble qu'elle devrait plutôt être fixé par les sens que par la religion, 55, 56.
- Purgatif violent,* 460.

Q

- Querelle* de l'Université au sujet de la lettre Q, 331.
- Quiétistes.* Ce que c'est, 412.
- Quinze-vingt,* 98.

R

- Rat.* Pourquoi immonde, suivant la tradition musulmane, 59.
- RAYMOND LULLE.* A cherché inutilement la pierre philosophale, 130.
- Recueil de bons mots* Leur usage, 165.
- Régence.* Ses commencemens, 425.
- Régent.* Voyez PHILIPPE D'ORLÉANS.
- Religion.* Dieu impute-t-il aux hommes de ne pas pratiquer celles qu'ils font dans l'impossibilité morale

- de connoître , 105. La charité & l'humilité en font les premières lois , 131. Dieu ne l'a établie que pour rendre les hommes heureux , 132. Il faut distinguer le zèle pour ses progrès d'avec l'attachement qu'on lui doit , 182. Il semble qu'elle est chez les Chrétiens , plutôt un sujet de disputes , que de sanctification , 234 Il y en a parmi eux , dont la foi dépend des circonstances , 235.
- Religions.* Leur grand nombre embarrasse ceux qui cherchent la vraie : prière singulière sur ce sujet , 131 , 132. Leur multiplicité dans un Etat est-elle utile ? Elles prêchent toutes la soumission , 263 , & f. Différentes béatitudes qu'elles promettent , 380.
- Religion Chrétienne.* Elle n'est pas favorable à la population , 353.
- Religion juive.* Est la mère du Christianisme & du Mahométisme , 181. Embrasse le monde entier & tous les temps , *ibid.*
- Religion mahométane.* Défavorable à la population ; 346 & *suiv.*
- Religion des anciens Romains.* Favorable à la population , 345.
- Remède* pour guérir l'asthme , 461. Pour préserver de la gale , *ibid.* Autre *in chlorosim* , 462.
- Représailles.* Sont justes , 288.
- Représenter.* Portrait d'un homme qui représente bien ; 232 & *suiv.*
- Républiques.* Elles sont le sanctuaire de l'honneur & de la vertu , 275. Sont moins anciennes que les monarchies , 402 & *suiv.*
- Respect* Il est tout acquis aux grands ; ils n'ont besoin que de se rendre aimables , 233.
- RICA** , compagnon de voyage d'Usbek : son caractère , 78.
- Richesses.* Pourquoi la providence n'en a pas fait le prix de la vertu , 300.
- Robe (les gens de).* Méprisent les gens d'église & ceux de pée , & en sont méprisés , 126.
- Rois.* Leurs libéralités sont onéreuses au peuple , 377 & *suiv.* Leur ambition est toujours moins dangereuse que la bassesse d'ame de leurs ministres , 386.
- Rois d'Europe.* Leur caractère ne se développe qu'entre les mains de leurs maîtresses ou de leurs confesseurs , 326.

Romans. Jugemens sur ces fortes d'ouvrages , 430.
Des orientaux , *ibid.*

Romains. Ils obéissoient à leurs femmes , 116. Une partie des peuples qui ont détruit leur empire étoient originaires de Tarrarie , 254. Leur religion étoit favorable à la population , 345. Leurs esclaves remplissoient l'état d'un peuple innombrable , 349. Les criminels qu'ils reléguoient en Sardaigne y périssoient , 367. Tous les royaumes de l'Europe sont formés des débris de leur empire , 417.

Rome ancienne. Nombre énorme de ses habitans , 338. On y punissoit le célibat , 357. Origine de cette République : sa liberté opprimée par César , 403 , 404.

ROXANE, femme d'USBEK. Usbek vante sa sagesse & sa vertu , 66. Opiniâtreté avec laquelle elle résiste aux empressements de son mari , pendant les premiers mois de son mariage , 79. Conserve tous les extérieurs de la vertu , au milieu des désordres qui regnent dans le Sérail , 480. Ses plaintes sur les châtimens que le grand eunuque fait subir aux autres femmes d'Usbek , 488. Surprise entre les bras d'un jeune homme , 492. S'empoisonne : sa lettre à Usbek , 495.

S

SAMOS (roi de). Pourquoi un Monarque d'Egypte renonce à son alliance , 290.

Santons. Espece de moines ; idée que les Musulmans ont de leur sainteté , 282.

Sauromates. Ce peuple barbare étoit dans la servitude des femmes , 116.

Sauvages. Leurs mœurs sont contraires à la population , 365.

Savans. Leurs entêtement pour leurs opinions , 463. Malheur de leur condition : lettre à ce sujet , 464 & *suiv.*

Scapulaires , 92.

Senslastique , 108.

Sciences. En feignant de s'y attacher , on s'y attache réellement , 25.

Sciences occultes (livres de). Pitoyables , suivant les gens de bon sens , 415.

- SENEQUE.** Auteur peu propre à consoler les affligés ? 100.
- Sens.** Les plaisirs qu'ils procurent ne font pas le vrai bonheur : histoire à ce sujet, 35-51. Sont juges plus compétens que la religion de la pureté ou impureté des choses, 55, 56.
- Sérail.** Son Gouvernement intérieur, 13, 14--16--26 & suiv. 63 & suiv. 191 & suiv. 291 & suiv. L'amour s'y détruit par lui-même, 19. Malheur des femmes qui y sont renfermées, 22, 23. Plus fait pour la santé que pour les plaisirs, 102. A quel âge on y enferme les filles, 186. Dissentions qui y regnent, 191. On égorge tous ceux qui en approchent de trop près, 205. Les filles qui y servent ne se marient presque jamais, 348. Toutes privautés y sont défendues, même entre personnes de même sexe, 475. Désordres arrivés dans celui d'Usbek, pendant son absence, 480 & suiv. Solim le remplit de sang, 494.
- Sévérité.** Quand elle est outrée, elle ne corrige point les caractères féroces, 36.
- Smyrne.** Ville riche & puissante, 62.
- Sibérie,** 154.
- Sicile.** Cette isle est devenue déserte, 338.
- Sincérité.** Cette vertu est odieuse à la Cour, 24.
- Société.** Scrupule avec lequel quelques François en observent les devoirs, 265 & suiv. Ce que c'est & quelle en est l'origine, 287.
- Soleil.** Les Guebres lui rendent un culte, 210 : quel, 211. Ils l'honoroient principalement dans la ville sainte de Balk, *ibid.*
- Solitaire de la Thébaïde.** Ce qu'on doit penser des prodiges qui leur sont arrivés, 283.
- Soporifique singulier,** 458.
- Souillures.** Comment elles se contractent dans la loi musulmane, 55, 56.
- Souverains.** Doivent chercher des sujets, & non des terres, 321.
- Subordination.** Ce n'est pas assez de la faire sentir ; il faut la faire pratiquer, 185.
- Suicide.** Lois d'Europe contre ce crime : Apologie du suicide : Réfutation de cette apologie, 237 & suiv.
- Suisse (la).** La douceur de son Gouvernement en a fait un des pays les plus peuplés de l'Europe, 372. Elle est l'image de la liberté, 420.

Superstition. C'est une hérésie, 246.

Système de LAW. Ses effets funestes, 407-448. Comparé à l'astrologie judiciaire, 416. Son histoire allégorique, 448 & *suiv.* Bouleversemens qu'il a occasionnés dans les fortunes, dans les familles & dans les vertus de la nation Française : il l'a déshonorée, 472 & *suiv.*

T

T Alifmans. Les Mahométans y attachent une grande vertu, 453.

Tartares. Sont les plus grands conquérans de la terre : leurs conquêtes, 253 & *suiv.*

Tartarie (le kan de). Insulte tous les rois du monde deux fois par jour, 127.

Tentations. Elles nous suivent jusques dans la vie la plus austere, 283.

Terre. Elle se laisse quelquefois de fournir à la subsistance des hommes, 344.

Thébaïde. Voyez *Solitaires.*

THÉODOSE. Son crime & sa pénitence, 185.

Théologie. Elle s'accorde difficilement avec la Philosophie, 198.

Théologie (livres de). Doublement inintelligibles, 412.

Tolérance, 182.

Tolérance politique. Ses avantages, 262 & *suiv.*

Toscane (ducs de) Ont fait d'un village marécageux ; la ville la plus florissante de l'Italie, 71.

Traducteurs. Parlent pour les anciens, qui ont pensé pour eux, 390.

Traités de paix. Il semble qu'ils soient la voix de la nature, 290. Quels sont ceux qui sont légitimes, *ibid.*

Triangles. Quelle forme ils donneroient à leur dieu ; s'ils en avoient un, 180.

Tributs. Sont plus forts chez les protestans que chez les catholiques, 358.

Tristesse. Les orientaux ont contre cette maladie une recette préférable à la nôtre, 100.

Troglodites. Leur histoire prouve qu'on ne peut être heureux que par la pratique de la vertu, 35 & *suiv.*

Turcs. Causes de la décadence de leur empire, 62. **U**

- y a chez eux des familles où l'on n'a jamais ri, 103.
 Serviront d'ânes aux Juifs pour les mener en enfer, 105. Ne mangent point de viande étouffée, 134.
Turquie. Sera conquise avant deux siècles, 61 & *suiv.*
 On y leve aujourd'hui les tributs comme on les y a toujours levés, 423.
Turquie d'Europe. Est presque déserte, 339. Ainsi que celle d'Asie, *ibid.*
 TYEN (le) Divinité des Chinois, 363.

V

- V* *Anité.* Sert mal ceux qui en ont une dose trop forte, 463.
Venise. Situation singulière de cette ville : pourquoi elle est en horreur aux Musulmans, 96. N'a de ressource que dans son économie, 420.
 VÉNUS, Comment certains peuples la représentent, 179.
Vérités morales. Elles dépendent des circonstances, 234 & *suiv.*
Vertu. Sa pratique seule rend les hommes heureux : histoire à ce sujet, 36 & *suiv.* Elle fait sans cesse des efforts pour se cacher, 150.
Vieillesse. Elle juge de tout, suivant son état actuel : histoire à ce sujet, 178 & *suiv.*
Villes. Pourquoi les voyageurs cherchent les grandes villes, 71. Depuis quand la garde n'en est plus confiée aux bourgeois, 318.
Vin. Les impôts le rendent fort cher à Paris, 99. Funestes effets de cette liqueur, *ibid.* Pourquoi défendu chez les musulmans, 171.
Virginité. Se vend en France plusieurs fois, 176. Il n'y en a point de preuves, 228.
Visapour. Il y a dans ce royaume des femmes jaunes qui servent à orner les sérails de l'Asie, 291.
 ULRIQUE-ELÉONORE, reine de Suede, met la couronne sur la tête de son époux, 426.
Université. Querelle ridicule qu'elle soutient au sujet de la lettre Q, 331 & *suiv.*
Vomitif, 460. Autre plus puissant, 461.
Voyages. Sont plus embarrassans pour les femmes que pour les hommes, 137.

USBER. Part de la Perse. Route qu'il tient, 9-18-61-70. Ce qu'on pense à Ispahan de son départ, 17. Sa douleur en quittant la Perse : son inquiétude par rapport à ses femmes, 18, 19. Motifs de son voyage, 24. Paroît à la cour dès sa plus tendre jeunesse : sa sincérité lui attire la jalousie des ministres, *ibid.* S'attache aux sciences : quitte la cour, & voyage pour fuir la persécution, 25. Ordres qu'il donne au premier eunuque de son sérail, 11, 12. Tout bien examiné, il donne la préférence à Zachi sur ses autres femmes, 13, 14, 15. Est jaloux de Nadir, eunuque blanc, surpris avec sa femme Zachi, 63 & *s.* Croit Roxane vertueuse, 66. Tourmenté par sa jalousie, il renvoie un des eunuques, avec tous les noirs qui l'accompagnoient, pour augmenter le nombre des gardiens de ses femmes, 69. Ses inquiétudes touchant la conduite de ses femmes, 19. Nouvelles accablantes qu'il reçoit du sérail, 475, 476-478-479 & *su v.* Ordres qu'il envoie au premier eunuque, 476. Après sa mort, à Narcit, son successeur, 478. Donne la place de premier eunuque à Solim, & lui remet le soin de sa vengeance, 483. Ecrit une lettre foudroyante à ses femmes, 484. Chagrins qui le dévorent, 485 & *suiv.* Lettres de reproches qu'il reçoit de ses femmes, 488 & *suiv.*
Usurpateurs. Leurs succès leur tiennent lieu de droit, 315 & *suiv.*

Z

ZOROASTRE. Législateur des Guebres ou mages, a fait leurs livres sacrés, 211.
Zufagar, épée d'Hali, 54.

Fin de la Table des Matières.



APR 17 1952

